

К.К. Акентьев

Типикон Великой Церкви

Cod. Dresde A 104

**Реконструкция текста по материалам
архива А.А. Дмитриевского**



ВИЗАНТИНОРОССИКА

**Санкт-Петербург
2009**

Оглавление

Предисловие	3
Материалы архива А.А. Дмитриевского	9
Cod. Dresde A 104 в истории Типика Св. Софии	17
Принципы публикации	30
Cod. Dresde A 104: описание	31
Cod. Dresde A 104: текст	41
Комментарий	126

Предисловие¹

В письме от 20 октября 1991 г. проф. Кирилл Манго попросил меня выяснить, не сохранилась ли в архиве А.А. Дмитриевского копия дрезденского списка Типика Св. Софии, Cod. Dresden. A 104. В своем труде *Древнейшие патриаршие типиконы*² великий русский литургист опубликовал целый ряд эксцерптов из него, вероятно воспользовавшись его копией. Рукопись сильно пострадала от пожара в годы Второй Мировой войны и практически нечитабельна, вследствие чего материалы архива А.А. Дмитриевского сегодня могут оказаться единственным источником сведений об этом бесценном памятнике. При этом исследователь отметил, что с аналогичным вопросом к русским коллегам, возможно, уже обращался его collaborator Бернар Флюзен.³

В архиве А.А. Дмитриевского (ф. 253), хранящемся в Рукописном отделе ГПБ (ныне РНБ), без особого труда обнаружились следы копии дрезденского списка, вероятно сделанной А.А. Дмитриевским в сентябре 1896 г.⁴ В частности, е.х. 281 содержит обширные выписки из этой копии (лл. 139–156, 168об–187об) и полное археографическое описание кодекса, также с обширными выписками из него (лл. 80–104).

¹ Публикация подготовлена при финансовой поддержке РГНФ (проект № 07-01-00520а).

² А.А. Дмитриевский. *Древнейшие патриаршие типиконы, Святотроцкий Иерусалимский и Великой Константинопольской церкви*. Киев, 1907.

³ В этом же письме был задан и другой вопрос: не сохранился ли отчет о раскопках в Студийском монастыре, предпринятых в начале XX в. Б.А. Панченко, опубликовавшим в ИРАИК обширное исследование обнаруженных при раскопках рельефов. Этот вопрос я адресовал Ю.А. Пятницкому и Е.Ю. Басаргиной, занимавшимся в те годы архивными материалами РАИК. Ответ содержится в публикации Е.Ю. Басаргиной: *Русский археологический институт в Константинополе: архивные фонды // Архивы русских византистов в Санкт-Петербурге* / Под ред. И.П. Медведева. СПб., 1995. 62-92, особ. 64-66.

⁴ К этому времени относится его поездка в Дрезден для ознакомления с рукописью: А.А. Дмитриевский. *Древнейшие патриаршие типиконы*, 263.

Описание анонимно, выполнено почерком отчасти сходным с почерком А.А. Дмитриевского, но не идентичным ему. При этом целый ряд признаков свидетельствует о поверхностном знакомстве анонимного автора с греческим языком и палеографией, позволяя угадывать в нем одного из помощников А.А. Дмитриевского, вероятно, из числа семинаристов или слушателей академии. Возможно, практические задачи здесь сочетались с учебными: описание рукописи сочетается с упражнениями в транскрипции скорописи.

Выписки из копии рукописи сделаны М. Лисицыным, учеником А.А. Дмитриевского, опубликовавшим в своей диссертации множество эксцерптов из дрезденского списка «по копии А.А. Дмитриевского».⁵ Особенно симптоматично воспроизведение «по копии А.А. Дмитриевского»⁶ чина 12 евангелий на л. 130 дрезденского списка, опущенного в монографии А.А. Дмитриевского 1907 г. Это как будто свидетельствует об использовании М. Лисицыным «копии А.А. Дмитриевского» в процессе работы над диссертацией в 1908–1911 гг.

Однако сохранившиеся в архиве выписки из этой копии восходят к периоду обучения М. Лисицына в Киевской Духовной академии. Первая серия выписок (лл. 139–156) содержится в тетради М. Лисицына с конспектами лекций по астрономии, прослушанных в Киевской Духовной академии в первом семестре 1896–1897 гг. (лл. 106–138об).⁷ Вторая серия (лл. 168об–187об) сохранилась в аналогичной тетради, содержащей личный дневник М. Лисицына (лл. 160–168), видимо, приблизительно того же времени (год не указан).

Следовательно, копией А.А. Дмитриевского М. Лисицын воспользовался вскоре после ее изготовления в сентябре 1896 г., но обращался к ней и впоследствии, в период работы над диссертацией.

В выписках М. Лисицына также имеются прямые ссылки на их источник. Описание чинопоследования антипасхи на л. 144об содержит примечание: «См. у Дм<итриевского> Ал<ексея> Аф<анасьевича> тетр<адь> № 2», а изложение порядка служб великопостного цикла на л. 156 заканчивается пояснением: «Здесь у Ал<ексея> Аф<анасьевича> тетрадь с красным обрезом обрывается». Отсюда следует, что изгото-

⁵ М. Лисицын. *Первоначальный славяно-русский Типикон*. СПб., 1911, 41, 46–48, 61–63, 71, 75–76, 78, 89–91, 96–97, 109, 116–118, 120–122, 139–141, 147, 149, 157, 212, 214, 232–235, 255, 271.

⁶ Там же, 46 сл.

⁷ На титульном листе тетради сохранилась надпись: «Запись лекций по астрономии студ. IV к. Киев. Д. Академии Мих. Лисицына» (л. 105 е.х. 281). Первая лекция датирована 1 октября, последняя — 3 декабря 1896 г.

ленная А.А. Дмитриевским копия дрезденского списка занимала не менее двух тетрадей. Если это были такие же «общие тетради», как и тетради М. Лисицына, по 48 листов в каждой, то правомерно заключить, что на 192 страницах вполне могла уместиться копия всей рукописи (186 листов), за вычетом текста Апостола (лл. 37–121), описанного еще Х.-Ф. Маттеи и А.А. Дмитриевского не заинтересовавшего.

Привлекает внимание также и черновик письма А.А. Дмитриевского И.А. Карабинову от 1 февраля 1926 г. (е. х. 308), дословно следующего содержания: «Любезный Иван Алексеевич, по Вашему желанию доставил (последнее слово неразборчиво), наконец, Тѣликѡν, в котором помещен чин литургии, интересующий Вас. Просмотрите его и возвратите мне рукопись дня через два». В трех опубликованных томах археографического свода А.А. Дмитриевского⁸ изданы или описаны практически все выявленные им списки греческих типиконов, за исключением двух списков Типика Св. Софии, иерусалимского (St. Crucis 40) и дрезденского (A 104). Отсюда естественно предположить, что речь идет о копии одного из этих двух памятников.

Обозначение копии как «рукописи» склоняет в пользу дрезденского списка. К такому выводу приводят наблюдения о. Мигуэля Арранца, обследовавшего фонд А.А. Дмитриевского весной 1971 г., на следующий год по завершении его описания В.Ф. Петровой (опись 797а).⁹ В частности, М. Арранц обнаружил (е. х. 143) типографские гранки подготовленного А.А. Дмитриевским издания иерусалимского списка Типика Св. Софии, датированные маем 1917 г. Судя по гранкам, его текст занимал с. 769–828 первой половины III тома «*Описания*», однако в вышедшем из печати томе этих страниц не хватает, публикация Иерусалимского списка начинается на с. 766 и обрывается на с. 768. Исходя из этого, М. Арранц предположил, что приостановленное издание А.А. Дмитриевский предполагал закончить во второй половине III тома, возможно дополнив его изданием дрезденского списка. Таким образом, в сочетании с патмосским списком (Patmos. 266), опубликованным в I томе

⁸ А.А. Дмитриевский. *Описание литургических рукописей, хранящихся в библиотеках православного востока*. Т. 1 – 3. Киев – СПб., 1895 – 1917.

⁹ В описи отмечен, кстати сказать, тот немаловажный факт, что после смерти А.А. Дмитриевского в 1929 г. его архив был разобран В.Н. Бенешевичем, которому мы, по-видимому, и обязаны столь тщательной и глубоко продуманной систематизацией его материалов. Ниже наше внимание привлечет то обстоятельство, что в качестве л. 139а к архивному делу е.х. 281 подшит почтовый ярлык, датированный 1912 г. и проливающий свет на происхождение анонимного описания дрезденской рукописи на лл. 80–104 е.х. 281.

«*Описания*» еще в 1895 г.¹⁰, были бы изданы все три выявленных им списка Типика Св. Софии. Однако вследствие известных катастрофических обстоятельств от издания иерусалимского списка до нас дошли только три страницы,¹¹ а от дрезденской рукописи – «вообще ничего», по заключению о. Мигуэля Арранца.¹²

Заключение, по счастью, поспешное: целый ряд подготовительных материалов к этому изданию сохранился (е.х. 281), а приведенное письмо А.А. Дмитриевского И.А. Карабинову, по-видимому, свидетельствует о том, что в 1926 г. исследователь еще располагал копией дрезденского списка. Если бы речь шла об иерусалимском списке, скорее всего он предоставил бы коллеге не рукописную его копию, а типографские гранки, сохранившиеся до наших дней (е.х. 143).

Таким образом, на оба вопроса К. Манго вполне возможен положительный ответ: при подготовке своего корпуса А.А. Дмитриевский располагал изготовленной им полной или почти полной копией дрезденского списка, а в его архиве сохранились обширные выписки из нее, сделанные его учеником М. Лисицыным.

Примечателен и тот факт, что К. Манго не первым проявил интерес к этим материалам архива А.А. Дмитриевского. В «листе использования» е.х. 281 указано, что в мае 1990 г., за полтора года до обращения К. Манго ко мне, микрофильмы обеих серий выписок М. Лисицына из копии А.А. Дмитриевского (лл. 139–156, 168об–187об), равно как и анонимного описания рукописи (лл. 78–104), были изготовлены по заказу некоего «Бракманда из ФРГ», который может быть отождествлен, по всей вероятности, с известным литургистом Х. Бракманом, из Института Ф. Дэльгера в Бонне.

Все эти факты я, естественно, сообщил К. Манго. В ответном письме исследователь уведомил меня, что полученную информацию направляет Бернару Флюзену, «ответственному за издание текста», и выразил уверенность, что его «коллега Жильбер Дагрон имеет обширные лич-

¹⁰ А.А. Дмитриевский. *Описание*. Т. I, 1-152.

¹¹ В итоге иерусалимский список оказался издан лишь полвека спустя Хуаном Матеосом, независимо от материалов А.А. Дмитриевского: J. Mateos. *Le Typicon de la Grande Église*. Т. 1-2. (Orientalia Christiana Analecta, 165-166). Roma, 1962-1963.

¹² M. Arranz. Les archives de Dmitrievsky dans la Bibliothèque d'Etat de Leningrad // *Orientalia Christiana Periodica*. 40. 1974. 61-83; русский пер.: О. Михаил Арранц. А.А. Дмитриевский: из рукописного наследия // *Архивы русских византинистов в Санкт-Петербурге*, 120-133, особ. 129.

ные связи в России и сможет получить микрофильм». Отсюда кажется вероятным, что Х. Бракман действовал независимо от Флюзена и Дагрона, в рамках иного, вероятно, собственного исследовательского проекта, опираясь на информацию, полученную из иного источника, возможно от Б.Л. Фонкича, роспись которого предвляла пометку об изготовлении микрофильма в «листе использования».

Год спустя, в июне 1994 г., микрофильм был продублирован по заказу Б. Флюзена, как явствует из соответствующей записи в том же «листе использования».

Еще два года спустя, в конце мая 1996 г., встретившись с Ж. Дагрон, я поинтересовался, как продвигается этот проект, и он ответил, что публикация подготовлена и сдана в печать. Однако из печати, насколько мне известно, вышло не более чем подготовленное Б. Флюзеном издание чинопоследований 9 – 14 сентября. Отчасти исследователю удалось прочитать листы 134об – 135, 142-143 все-таки не полностью утраченного текста Dresde A 104, сопоставляя выявляемый текст с изданием А.А. Дмитриевского и вышеуказанными материалами его архива. Скомпилировав показания трех источников, исследователь восстановил текст этих двух интереснейших фрагментов дрезденского списка в достаточно целостном виде.¹³ Но при этом, отвлекаясь от контекста рукописи и ограничившись сопоставлением двух версий последований 9 – 14 сентября на листах 134об – 135 и 142-143, Б. Флюзен пришел к выводу, что они скорее «комплементарны», чем «дублируют» друг друга. Это, разумеется, поспешное заключение: Dresde A 104 явно не был предназначен для употребления в богослужебной практике, будучи скомпилирован в антикварных, по существу энциклопедических целях.

Можно отметить также и новое исследование трактата Константина VII Багрянородного *De cerimoniis*, предоставляющего ценные параллели богослужебным рубрикам Типика Св. Софии, хотя в центре внимания его авторов оказались гражданские церемонии, описанные в главах I, 77-82 (68-73 в изд. J. Reiske) и II, 15, 44-48.¹⁴

¹³ Flusin B. Les ceremonies de l'Exaltation de la Croix à Constantinople au XIe siècle d'après le Dresdensis A 104 // Byzance et les reliques du Christ / Éd. par J. Durand et B. Flusin. (CRHCB, Monographies 17). Paris, 2004, 61-89.

¹⁴ G. Dagron, avec la collaboration de A. Binggeli, M. Featherstone, B. Flusin. *L'organisation et déroulement des courses d'après le Livre des Cérémonies. Avec une Note sur l'hippodrome de Constantinople vu par les Arabes par S. Métivier* // Travaux et mémoires. 13. 2000. 3-200; J. F. Haldon, Theory and Practice in Tenth-Century Military Administration: Chapters II, 44 and 45 of the Book of Ceremonies, Text and Translation // Ibid., 201-352; G. Dagron, avec la collaboration de B. Martin-Hisard, C. Zuckerman, E. Malamut, J.-M. Martin. Byzance et ses voisins. Études sur certains passages du Livre des Cérémonies II, 15 et 44-48 // Ibid., 353-672.

При таких обстоятельствах мне представляется допустимым опубликовать результаты экскурса, предпринятого мною не по собственной инициативе, но обернувшегося интересными результатами.¹⁵

* * *

¹⁵ Первое сообщение о полученных результатах было сделано мною в докладе на Конференции к 150-летию со дня рождения А.А. Дмитриевского, проведенной в С.-Петербурге 12 мая 2006 г.

Материалы архива А.А. Дмитриевского

Подготовительные материалы к изданию дрезденского списка Типика Св. Софии, как уже сказано, включают подробное анонимное описание всей рукописи (е. х. 281, лл. 80–104), с целым рядом эксцерптов из нее, и две серии выписок М. Лисицына из копии рукописи (лл. 139–156, 168об–187об), сделанной А.А. Дмитриевским в сентябре 1896 г. Из описания же явствует, что оно было составлено в период подготовки третьего тома (1917 г.) археографического корпуса А.А. Дмитриевского, после выхода в свет его монографии о древнейших патриарших типиконах (1907 г.), на которую описание неоднократно ссылается. Кроме того, в качестве листа 139а к архивному делу е.х. 281 подшит ярлык почтового отправления с реквизитами немецкой почтовой службы: EBCA № 2091. D.R.P. ANGEM. D.R.G.M., а во внутреннем поле почтового штампа от руки написано: «Дрезден, 1912 г. 19 полу»<ч>. По-видимому, этот документ удостоверяет получение А.А. Дмитриевским по почте из Дрездена либо самой рукописи, либо ее фотокопии. Тем самым он подтверждает датировку ее анонимного описания 1912–1917 гг., а следовательно, и ценность его в качестве независимого свидетельства. И это тем более существенно, что здесь рукопись описана более подробно, чем в монографии А.А. Дмитриевского 1907 г., исправлены некоторые допущенные в ней неточности.

Опираясь на оба описания, можно составить достаточно ясное представление о рукописи. Она представляет собой богослужебный Апостол с толкованиями, написанный минускулом X–XI вв., по оценке Ф. Шнора фон Каролсфельда¹⁶. Согласно анонимному описанию, рукопись содержит 186 полных листов. Сначала, на лл. 1–121, почерк отчетливый, однородный; затем, на лл. 121об–140, следует скоропись, под титлами; на л. 140 отчетливый почерк возобновляется и на листе 142 переходит в почти уставной; на лл. 144об–146 вновь появляется скоропись, под титлами, но все-таки более отчетливая, чем на листах 121об–140. В итоге анонимный автор описания присоединяется к мнению А.А. Дмитриевского, что рукопись переписана двумя писцами (е.х. 281, л. 83).

¹⁶ Однако Б.Л. Фонкич в частном порядке сообщил мне, что на относительно читабельном первом листе рукописи опознается почерк идентифицированного им ранее писца патриаршего скриптория третьей четверти XII в. По словам исследователя, раскрыть рукопись невозможно: под воздействием теплового удара она спеклась в монолитный брикет. Теоретически спекшиеся листы можно попытаться расслоить, но немецкие коллеги, видимо, не склонны рисковать, не будучи уверены в успехе. Однако Б. Флюзен каким-то образом решил эту задачу, по меньшей мере, в отношении листов 134об – 135, 142–143 (см. прим. 13 выше).

постный раздел, с недели о мытаре до великой субботы включительно (лл. 121об–133 рукописи, лл. 147–156, 179–183об е.х. 281). Первая серия выписок, в первой тетради М. Лисицына, как уже отмечалось выше, заканчивается пояснением (л. 156), что «здесь у Ал[ексея] Аф[анасьевича] тетр[адь] с красным обрезом обрывается».

Четвертый раздел дрезденского списка (лл. 133–183) составляет синаксарь, т. е. краткое изложение порядка служб и памятей минейного круга. Точнее, в рукописи скомпилированы три синаксаря. Первый (лл. 133–139) содержит подробное изложение чинопоследования с 1 сентября по 25 декабря, до Рождества Христова, вместе с краткими синаксарными житиями поминаемых святых, и включает архаический кафедральный чин поклонения Кресту 9–13 сентября, перед Крестовоздвижением (лл. 134об–135). Описание первого синаксаря также дополняется выписками М. Лисицына, охватывающими периоды с 1 по 14 сентября (лл. 133–135об рукописи, лл. 168об–175 е.х. 281) и с 22 по 25 декабря (лл. 138об–139 рукописи, лл. 184–187об е.х. 281). В последнем случае особую ценность представляет выписка из последования на память обновления Св. Софии 23 декабря (л. 185об). Второй синаксарь (лл. 139–140) краткий, содержит лишь памяти святых со 2 по 7 сентября, а третий (лл. 140–183об), напротив, наиболее полный, охватывает весь минейный круг с 1 сентября по 30 августа (31 августа утрачено) и содержит последования всех важнейших праздников, хотя и в более кратком изложении, чем первый синаксарь. Описание третьего синаксаря включает выписку той же рукой из чина Крестовоздвижения (лл. 142–143 рукописи, л. 99–101 е.х. 281), которая опять-таки дополняется более обширными выписками М. Лисицына из копии А.А. Дмитриевского (лл. 175об–177об е.х. 281). За ними во второй тетради М. Лисицына следуют мелкие выписки из различных последований (лл. 178–187об) разных разделов рукописи, с соответствующими ссылками на ее листы 165–165об, 128–131, 138об–139.

Заключительный пятый раздел рукописи (лл. 183–186об) содержит указатели прокимнов и аллилуариев на гласы октоиха и апостольских чтений на разные случаи.

Сопоставляя содержание рукописи с отмеченными выше палеографическими ее особенностями, правомерно заключить, что первым из двух различаемых почерков переписаны канонарь пасхального цикла (лл. 1–37) и Апостол (лл. 37–121об), а вторым – вся остальная рукопись, за исключением пяти первых листов (лл. 140–144) третьего синаксаря, переписанных почерком сходным с первым. Следовательно, Апостол, которому по логике вещей надлежит предвелять канонарь, оказался помещен между двумя его частями, пасхальной и великопостной, по инициативе первого писца, писавшего более отчетливым почерком, местами переходящим в уставной. По всей вероятности, это обстоятельство

также следует принять во внимание, задаваясь вопросом о происхождении столь необычной компиляции.

Главная же ценность архивного материала, конечно, состоит в том, что наряду с подробным описанием рукописи сохранились обширные выписки как из нее самой, так и ее копии, сделанной А.А.Дмитриевским. Выписки охватывают чинопоследования (а) пасхального цикла, от пасхальной утрени до недели всех святых (лл. 1–6, 8, 12, 24, 35, 36 рукописи; лл. 83–88, 139–147 е.х. 281); (б) великопостного цикла, от недели о мытаре до великой субботы (лл. 121об–133 рукописи; лл. 96, 147–156, 179–183 е.х. 281); и (в) синаксаря, в частности с 1 по 14 сентября и с 22 по 25 декабря (лл. 133–139, 142–143 рукописи; лл. 96об–97об, 99–101, 168об–175, 175об–177, 184–187об е.х. 281). В итоге, будучи сделаны с купюрами, опускающими агиографические статьи синаксарей, выписки позволяют восстановить текст в общей сложности примерно 33 листов рукописи, составляющий более 30 процентов ее канонико-синаксарного материала (лл. 1–37, 121об–186об), за вычетом текста Апостола (лл. 37–121об), описанного Х.-Ф. Маттеи¹⁸ и обычно учитываемого в критических изданиях.

Более того, фрагменты дрезденского списка, воспроизведенные в монографии А.А. Дмитриевского 1907 г., лишь частично пересекаются с этим архивным материалом. Здесь опубликованы 37 эксцерптов, охватывающих приблизительно 10 процентов текста рукописи (справа указаны страницы печатного издания, курсивом выделен материал, не пересекающийся с архивным):

- л. 1: чин христосования в первый день Пасхи — с. 165-167
- л. 1-1об: выход императора к пасхальной литургии в Св. Софии — с.168-170
- л. 1об-2: чтение евангелия на пасхальной литургии — с. 171-172
- л. 2об: вечерня в первый день Пасхи — с. 149-151
- л. 2об-3: лития на Форум Константина в понедельник светлой

¹⁸ Именно он, в 1772-1784 гг. профессор Московского университета, в 1788 г. продал рукопись Дрезденской королевской библиотеке, похитив ее из библиотеки Московской типографии, куда она поступила вместе с другими рукописями, привезенными в Москву Арсением Сухановым в 1653-1655 гг. Подробнее об этом см.: А.А. Дмитриевский. *Древнейшие патриаршие типиконы*, 261-265. В 1945-1946 гг. дрезденский кодекс был возвращен в Москву вместе с такими трофеями Красной Армии, как Дрезденская картинная галерея, и хранился в ГБЛ вплоть до 1961 г., когда вновь оказался отправлен в Дрезден, вероятно, опять-таки вместе с сокровищами Дрезденской галереи. Победила дружба, как говорили советские люди, наслаждаясь Олимпийскими играми по телевизору.

- недели — с. 173-175
- л. 4-4об: память св. апостолов Иоанна и Иакова в четверг светлой недели — с. 175-179
- л. 37: Собор Богородицы в Древней Петре в среду¹⁹ после недели всех святых — с. 201-202.
- л. 121об: вход на утрени во вторник перед неделей о мытаре и фарисее — с. 336-338
- л. 122об: чин «трифекти» и Литургия Преждеосвященных даров в среду и пятницу масляной недели — с. 324-330
- л. 123об-124: первый понедельник великого поста — с. 317-318
- л. 124об-125: чин панихида в первую неделю поста и первые три дня страстной седмицы — с. 330-334
- л. 125: лития в Сфоракий вечером в пятницу первой недели поста — с. 334-336
- л. 125об: панихида во Влахернах в канун недели православия — с. 194-197
- л. 126об-127: ектения за оглашенных в конце утрени начиная со среды крестопоклонной недели — с. 341
- л. 127-127об: панихида во Влахернах в субботу Акафиста Богородице — с. 197-201
- л. 128: выход патриарха на утрени великих праздников, в частности в вербную неделю — с. 339-340
- л. 128: литания после утрени в вербную неделю — с. 119-120
- л. 129об: чин омовения ног в великий четверг — с. 127-131
- л. 130-130об: чин освящения мира в великий четверг — с. 124-126
- л. 130об: чин поклонения Честному Копию — с. 137-138
- л. 131об: *чин вечерни великой субботы* — с. 142-144.
- л. 131об: чин входа на утрени великой субботы — с. 139-141
- л. 131об-132: облачение престола в великую субботу — с. 158-160
- л. 132об: *вход патриарха с новопросвященными в великую субботу* — с. 248-249
- л. 133—134: Новолетие 1 сентября — с. 293-301
- л. 134-134об: Рождество Богородицы 8 сентября — с. 303-306
- л. 134об—135: поклонение Честному Кресту 9-13 сентября — с. 274-276
- л. 135-135об: Крестовоздвижение в первом синаксаре — с. 277-281
- л. 142—143 Крестовоздвижение в третьем синаксаре — с. 281-292
- л. 138об: «чин пешного действия» в неделю праотец — с. 322-324
- л. 139об: *памяти святых 2-4 сентября* — с. 346
- л. 165—166: Благовещение 25 марта — с. 306-312
- л. 172об: *Рождество Иоанна Предтечи* — с. 319-321

¹⁹ В издании А.А. Дмитриевского назван четверг, однако в дрезденском списке указана среда: тñ δ/.

- л. 173: *память св. Самсония Странноприимца* — с. 321
- л. 173об—174: *лития на память свв. Петра и Павла* — с. 241-243
- л. 179: *Преображение Господне* — с. 312-313
- л. 180: *Успение Богородицы* — с. 314-316

Кроме того, 23 эксцерпта из копии А.А. Дмитриевского опубликованы в монографии М. Лисицына (курсивом опять-таки выделяется материал, не совпадающий или не вполне совпадающий с архивным):

- л. 1об-2: чтение евангелия патриархом на пасхальной литургии — с. 45-46
- л. 2об: вечерня в первый день Пасхи — с. 47-48
- л. 122об-123: Литургия Преждеосвященных даров в среду сырной недели — с. 61-63
- л. 124-124об: вечерня в понедельник первой недели поста — с. 71
- л. 124об: чин паннихиды во вторник первой недели поста — с. 90-91
- л. 129: чин омовения алтарной трапезы в великий четверг — с. 96-97
- л. 129об: *чин омовения ног в великий четверг* — с. 139 (начало изложения этого чина опущено в выписках М. Лисицына)
- л. 130: чин освящения мира в великий четверг — с. 147
- л. 130-130об: *чин 12 евангелий* — с. 46-47 (изложен подробнее, чем в выписках М. Лисицына)
- л. 130об: чин поклонения св. копию — с. 214
- л. 131: начало «тритекти» в страстную пятницу — с. 234-235
- л. 131: начало вечерни великой субботы — с. 214
- л. 131об: утренья великой субботы — с. 149
- л. 133: вход патриарха с новокрещенными в великую субботу — с. 41, прим. 10
- л. 135: поклонение Честному Кресту 13 сентября — с. 116-117
- л. 135-135об: вечерня в канун Крестовоздвижения — с. 117-118
- л. 142-143: последование на Крестовоздвижение — с. 120-122, 78, 89, 116-118.
- л. 165об: последование на Благовещение при совпадении его с неделей вайй — с. 157
- л. 185об: чин отворения врат Великой церкви — с. 109, прим. 123
- л. 185об-186: чин обновления Великой церкви — с. 109, прим. 123

Таким образом, в совокупности восстанавливается около 35 процентов канонарно-синаксарного материала этой уникальной рукописи. Не так уж мало даже в количественном отношении, не говоря об исключительной содержательной ценности поддающегося восстановлению текста, во многих отношениях проливающего новый свет на историю богослужебного устава Великой Церкви, регулировавшего кафедрально-

приходскую практику всех поместных церквей Константинопольского патриархата.

Более того, корреляция свидетельств анонимного описания рукописи, выписок М. Лисицына из копии А.А. Дмитриевского и эксцерптов в публикациях обоих авторов способствует восстановлению текста утраченной рукописи не только в количественном, но также и в качественном измерении.

Сопоставление выписок М. Лисицына из копии А.А. Дмитриевского с многочисленными эксцерптами в монографии А.А. Дмитриевского приводит к выводу, что они взаимно дополняют друг друга. В одних случаях выписки М. Лисицына позволяют восстановить лакуны в монографии А.А. Дмитриевского, в других наблюдается обратное соотношение. При этом выписки М. Лисицына содержат множество погрешностей в чтении и орфографии и тем самым склоняют к предположению, что копия А.А. Дмитриевского часто воспроизводила скоропись без транскрипции, как это сделано и в анонимном описании рукописи. В диссертации М. Лисицына (1911) эти погрешности устранены, а в двух случаях (см. прим. 402, 423 ниже) опубликованы эксцерпты, опущенные как в его выписках из копии А.А. Дмитриевского (1896-1897), так и в монографии А.А. Дмитриевского (1907). Следовательно, работая над диссертацией в 1907-1911 гг., М. Лисицын уточнил свои выписки, не только опираясь на монографию А.А. Дмитриевского, но и вновь воспользовавшись его копией рукописи.

Особую ценность представляет независимое свидетельство анонимного описания рукописи. Только здесь воспроизведены некоторые элементы богослужения Пасхи (л. 85) и Крестовоздвижения (лл. 99-100), равно как и памяти Иоанна Златоуста и царицы Плакиллы, жены Феодосия Великого, 14 сентября (лл. 97-97об). При этом автор анонимного описания рукописи неоднократно сопоставляет рукопись с воспроизведением ее текста в монографии А.А. Дмитриевского (1907 г.), но ни разу не упоминает ни диссертацию М. Лисицына (1911 г.), ни его выписки из копии А.А. Дмитриевского. Вместе с тем многократное воспроизведение скорописи не оставляет места для сомнения в том, что анонимный автор описывал рукопись либо *de visu*, либо по фотокопии. Очевидно, что все эти особенности анонимного описания целиком согласуются со свидетельством почтового ярлыка (л. 139а), по всей вероятности зафиксировавшего получение А.А. Дмитриевским либо самой рукописи, либо ее фотокопии в 1912 г., при подготовке третьего тома его корпуса (1917 г.), в котором предполагалась ее публикация.

Следовательно, текст утраченной рукописи восстанавливается по двум независимым источникам, копии А.А. Дмитриевского 1896 г. и анонимному описанию рукописи 1912 г. К копии А.А. Дмитриевского, также утраченной, восходят выписки М. Лисицына (1896-1897 гг.) и

эксцерпты в монографии А.А. Дмитриевского (1907 г.) и диссертации М. Лисицына (1911 г.). Верификация текста опирается на корреляцию всех трех свидетельств в сочетании с независимым свидетельством анонимного описания рукописи (1912 г.).

Поскольку выписки М. Лисицына являются самыми обширными, а содержащиеся в них погрешности в чтении текста и орфографии легко устранимы, именно они и могут быть положены в основу реконструкции текста утраченного списка.

* * *

Cod. Dresde A 104 в истории Типика Св. Софии

Вполне уместен здесь и ряд соображений о содержании восстанавливаемого текста и его месте в истории богослужебного устава Великой Церкви.

Уже сам факт компиляции трех различных синаксарей подсказывает, что перед нами богослужебный сборник разнородного состава. В частности, если третий, относительно полный синаксарь, с 1 сентября по 30 августа, вполне традиционен для средневизантийского времени, то первый, наиболее подробный, с 1 сентября по 25 декабря, напротив, чрезвычайно архаичен, соответствует заключительной части древнейшего кафедрального синаксаря, открывавшегося последованием рождественской вечерни. Вместе с тем заглавие канонаря великопостного цикла (л. 121об) свидетельствует о том, что он восходит к протографу, содержащему единый канонарь всего великопостно-пасхального цикла, от недели мытаря и фарисея до недели всех святых: Ἀκολουθία τῆς ἁγίας μ/, ἀρχομένης ἀπὸ τῆς κυριακῆς τοῦ φαρισαίου μέχρι τῶν ἁγίων πάντων. Это соответствует аналогичной структуре канонаря обоих более ранних списков Типика Св. Софии, Patmos. 266 (конец IX в.) и St. Crucis 40 (конец X в., восходит к протографу середины X в.),²⁰ где канонарь начинается с недели о блудном сыне и заканчивается неделей всех святых. Следовательно, тот факт, что в дрезденском списке великопостный канонарь начинается с недели мытаря и фарисея, как в древнейших списках студийского устава, отражает дальнейшее взаимопроникновение монастырской и кафедральной практики, предыдущие этапы которого отражены в патмосском и иерусалимском списках.

В то же время в службе понедельника крестопоклонной недели (л. 126) указано, что порядок встречи св. креста для поклонения изложен выше, под 9 сентября, тогда как в действительности это чинопоследование находится ниже (л. 134об). Отсюда естественно предположить, что в одном из протографов дрезденского списка синаксарь предварял канонарь, опять-таки как в патмосском и иерусалимском списках.

И наконец, очевидная симметрия последований вторника перед неделей о мыtare и фарисее (л. 121об) и среды после недели всех святых (л. 37), замыкающей триодный круг (см. прим. 208 ниже), свидетельствует о структурной или редакционной целостности всего пасхально-

²⁰ К датировке St. Crucis 40: V. Grumel. Le Typicon de la Grande Église d'après le manuscrit de Sainte-Croix: datation et origine // *Analecta Bollandiana*, 85, 1967, 45-57. Датировка Patmos. 266 или его протографа концом IX в. определяется наличием памяти св. патриарха Игнатия († 877) при отсутствии памяти землетрясения 8 августа 891 г. и кончины св. патриарха Фотия († 891 или 893) и св. императрицы Феофано († 897).

великопостного канонаря дрезденской рукописи, физически разделенного пополам текстом Апостола (лл. 37–121об).

Тот факт, что первый из трех синаксарей дрезденского списка заканчивается 25 декабря, находит аналогию лишь в Иерусалимском кафедральном канонаре V–VIII вв., сохранившемся в грузинском переводе, в списках VII–XI вв.²¹ Здесь синаксарь открывается последованием рождественской вечерни и завершается 23 декабря, в то время как единый великопостно-пасхальный канонарь интегрирован в состав синаксаря и помещен между мартом и апрелем. Такая структура синаксаря крайне архаична: она отражена в 13 главе V книги Апостольских постановлений (ок. 375 г.)²² и восходит к древнейшим богослужебным календарям, Римскому календарю 354 г. и так называемому Сирийскому мартирологу 412 г.²³ (в действительности Никомидийскому), также начинавшим богослужебный год 25 декабря. В IX–XI вв. такая структура сохраняется лишь в наиболее архаичных профитологиях и гомилиариях, «панегириконах типа С» по классификации А. Эрхарда.²⁴ Отсюда очевидна уникальность первого из трех синаксарей дрезденского списка, вероятно восходящего к древнейшим образцам палестинского происхождения.

Таким образом, создается впечатление, что проникновение палестинской традиции в богослужебную практику Великой Церкви IX–XII вв. отразилось и в канонаре, и в синаксаре дрезденского списка. И если в канонаре улавливается посредующая роль студийской традиции, то первый из трех его синаксарей мог непосредственно опираться на палестинские образцы. Вместе с тем то и другое вполне соответствует главной особенности дрезденского списка, отразившего по сравнению с обоими более ранними списками Типика Св. Софии дальнейшее взаимопроникновение двух богослужебных традиций, константинопольской и палестинской. Особенно симптоматично взаимодействие чинопосле-

²¹ К.С. Кекелидзе. *Иерусалимский канонарь VII века: Грузинская версия*. Тифлис, 1912; М. Tarchnishvili. *Le Grand Lectionnaire de l'Église de Jérusalem*. Т. 1-2. (CSCO, 188-189, 204-205. Script. iber., 9-10, 13-14). Louvain, 1959-1960.

²² К.С. Кекелидзе. Указ. соч., 13-15.

²³ *Un Martyrologe et douze ménologes syriaques* / Ed. F. Nau. (Patrologia Orientalis, 10/1). Turnhout, 1915, 11; *Breviarium syriacum seu martyrologium syriacum saec. IV* / Ed. B. Mariani. (Rerum Eccles. Doc., Ser. minor, 3). Roma, 1956, 27.

²⁴ А. Ehrhard. *Überlieferung und Bestand der hagiographischen und homiletischen Literatur der griechischen Kirche*. Bd. I-III. (Texte und Untersuchungen, 50-52). Leipzig, 1937-1952. Bd. II, 65-91.

дований кафедральной и монастырской утрени: монашеский канон палестинского происхождения здесь уже интегрирован в состав кафедральной утрени,²⁵ а древний константинопольский кондак в целом ряде случаев уже усечен до одного икоса и фактически превращен в тропарь канона по третьей или шестой песни. Если в некоторых случаях можно предположить использование трипеснца, то чинопоследование Великого четверга неопровержимо свидетельствует об употреблении полного канона: в чине Омовения ног (XXXVIII) здесь предписано пение «пятой и шестой песен канона этого же дня», и воспроизводятся соответствующие инципиты канона Космы Маюмского. Об этом же свидетельствуют и последования пятницы первой седмицы великого поста (XXVII), субботы пятой седмицы поста (XXXV), Великой Субботы (XLV), Крестовоздвижения (LV), а косвенным образом также и утрени сырной недели, при сопоставлении с параллельной рубрикой St Crucis 40 (см. комментарий к XXII). Соответственно и «кондаком» нередко именуются особые тропари литургии (в Пасхальное воскресенье, II, Пятидесятницу, XIV, на Рождество и Успение Богородицы, L и LXX) и богослужебных процессий (в церковь Богородицы Источника на Вознесение, XIII, на форум в неделю ваий, XXXVI, и в день Крестовоздвижения, LIII). По всей вероятности, в таком же значении дважды упомянут «кондак» и на утрени Страстной Пятницы (XLI).

Следовательно, особая ценность дрезденского списка состоит в том, что он проливает свет именно на этот важнейший этап развития богослужебной практики, включая технические реалии отображения этого синтеза в богослужебных книгах. В частности, он свидетельствует о том, что его составитель (или составитель его протографа) отнюдь не ограничивал свою роль пассивным отражением новаций в богослужебной практике, а вполне осмысленным образом компилировал источники

²⁵ А.М. Пентковский полагает, что «использование триодных и минейных песнопений ... не отмечено в константинопольском кафедральном богослужении X-XI столетий»: *Типикон патриарха Алексия Студита в Византии и на Руси*. М., 2001, 113. В действительности интеграция канона в состав кафедральной утрени было засвидетельствовано уже эксцерптами из дрезденского списка в монографии А.А. Дмитриевского, см. например: *Древнейшие патриаршие типиконы*, 130. Соответственно и кафедральные праздничные антифоны проникают в свою очередь в состав студийской монашеской утрени, как это отмечено самим А.М. Пентковским в отношении Διατύλις Афанасия Афонского, Алексеевской редакции студийского устава, Синаксаря Георгия Мтацминдели и южно-итальянских типиконов XII-XIII вв.: *Указ. соч.*, 144-146. Дрезденский список, кажется, выступает первым свидетельством адаптации студийской практикой особых праздничных антифонов (Ps. 18, 19, 20) «по чину Великой Церкви» на литургии Пятидесятницы: см. последование XIV.

различного происхождения, в том числе и весьма древнего, возможно, в поисках аутентичного палестинского материала.

В этом отношении особенно примечательна уникальная композиция рукописи. Она открывается, как уже говорилось, чинопоследованием пасхального цикла (лл. 1–37), за которым помещен текст богослужебного Апостола (лл. 37–121об), отделяющий его от последования великопостного цикла (лл. 121об–133), за которым следует синаксарь (лл. 133–183). Это резко отличает дрезденский список от обоих более ранних списков Типика Св. Софии, четко разделенных на две части, синаксарь и канонарь, в котором великопостное и пасхальное чинопоследования объединены в один непрерывный цикл.²⁶ Вместе с тем эта особенность композиции дрезденского списка получает аналогию в так называемом *Синайском канонаре* (Cod. Sinait. gr. 150) студийской традиции, по всей вероятности итало-греческого происхождения конца X в.,²⁷ сохранившемся в двух списках.²⁸ Здесь размежевание канонаря (лл. 15–54) и синаксаря (лл. 291об–305) проводится столь же четко, как и в обоих древнейших списках Типика Св. Софии, патмосском и иерусалимском, но при этом канонарь предваряет синаксарь, а внутри канонаря пасхальный цикл предваряет великопостный, как в дрезденском списке.²⁹ От-

²⁶ В Cod. Patmos. 266 синаксарь занимает лл. 1–186, канонарь – лл. 186об–237; включает рукопись (лл. 237–242об) краткий указатель апостольских и евангельских чтений на субботние и воскресные дни, обрывающийся на 30-й неделе по Пятидесятнице. Cod. S. Crucis 40 имеет аналогичную же структуру: синаксарь занимает лл. 1–214, канонарь лл. 215–244.

²⁷ А.А. Дмитриевский считал его кафедральным (*Описание*. Т. I, VII–XI), но эта ошибка была исправлена еще М. Скабллановичем, отметившим, что на пасхальной утрени здесь указан канон после мирной ектении, ни разу не упомянутой ни в одном списке кафедрального устава IX–X вв., и тропарь *Христос воскрес* со стихами, также известный лишь студийским и святогробским уставам: М. Скаблланович. *Толковый Типикон*. Вып. I. Киев, 1910, 398–399.

²⁸ Варианты второго списка, более древнего, IX–X вв., но с лакунами, подведены А.А. Дмитриевским в подстрочных примечаниях к публикации первого, более позднего, но относительно полного: А.А. Дмитриевский. *Описание*. Т. I, 172–221. Два *membra disiecta Синайского канонаря* недавно обнаружены в Cod. Sinait. gr. 2095 и 1598: S. Parenti. Per l'identificazione di un anonimo calendario italo-greco del Sinai // *Analecta Bollandiana*. 115. 1997. 281–287.

²⁹ А.А. Дмитриевский. *Описание*. Т. I, 172–193, 193–221; между тетраевангелием (лл. 55–288) и синаксарем (лл. 291об–305) помещена серия общих чтений святым (лл. 288об–281), а за синаксарем следуют одиннадцать воскресных утренних евангелий (лл. 306об–307), опущенных в издании А.А. Дмитри-

личие сводится к тому, что в синайской версии канонарь не разделен тетраевангелием (лл. 55-288) на две части, пасхальную и великопостную, как он разделен Апостолом в дрезденском списке, изготовленном в патриаршем скриптории в третьей четверти XII в. Отсюда естественно предположить, что в протографе дрезденской версии, еще не упоминающей памяти Трех Святителей 30 января, установленной в 1084 г., Апостол мог так же следовать за пасхально-великопостным канонарем, как в синайской рукописи за аналогичным же канонарем следует тетраевангелие.

Следовательно, дрезденский список Типика Св. Софии отражает тот же этап размежевания канонаря и синаксаря, что и синайская рукопись, этап на котором канонарь точно так же приводится в соответствие пасхальному годовому кругу богослужения, открываемому пасхальной утреней, как синаксарь – минейному. В сущности, различие сводится к тому, что дрезденский список засвидетельствовал эту стадию в кафедральном уставе, а синайский – в студийском.

В связи с этим следует принять во внимание, что локализация пасхальной утрени в самом начале как дрезденского, так и синайского списка характерна для древнейших версий студийского устава. Чинопоследованием пасхальной утрени открывается и сам Ὑποτύλωσις Феодора Студита, вероятно составленный вскоре после 843 г.,³⁰ и его афонская переработка, Διατύλωσις Афанасия Афонского, восходящая к концу X в.³¹ Более того, в обеих древнейших версиях студийского устава пасхальная утренья так же открывает собою пасхальный круг богослуженного года,³² как в синайском и дрезденском списках. И в обоих случаях за пасхальным следует великопостный цикл,³³ опять-таки как в синайской и дрезденской рукописях.

Такое совпадение представляется тем более значимым, что в четырех следующих по времени версиях студийского устава наблюдается иная картина. В грузинском переводе афонской редакции студийского устава, предпринятом Георгием Мтацминдели в 1038-1042 или 1042-

евского: S. Janeras. *Le Vendredi-Saint dans la tradition liturgique byzantine*. (Studia Anselmiana, 99; Analecta Liturgica, 13). Roma, 1988, 43, note 42.

³⁰ Cod. Vatoped. 322 (956): А.А. Дмитриевский. *Описание*. Т. I, 224-238, варианты подведены из Cod. Vat. 2029, по PG 99, 1704-1720.

³¹ Cod. Ath. Iber. 754 (228): А.А. Дмитриевский. *Описание*. Т. I, 246.

³² А.А. Дмитриевский. *Описание*. Т. I, 225-232, 246-248.

³³ Там же, 234-237 (после уставных указаний: 232-234), 249-254 (уставные указания: 248-249, 251-252). Синаксарь не представлен ни в Ὑποτύλωσις, ни в Διατύλωσις.

1045 гг.,³⁴ полностью воспроизводится структура патмосского и иерусалимского списков Типика Св. Софии: синаксарь – великопостный канонарь – пасхальный канонарь.³⁵ То же самое наблюдается в Евергетидской (1054-1070, дополнена в 1098-1118)³⁶ и Мессинской (1131-1132)³⁷ редакциях студийского типикона. Однако в Алексеевской его редакции (1034-1043)³⁸ канонарь предваряет синаксарь, как в синайском и дрезденском списках, хотя внутри канонаря великопостный цикл опять-таки предваряет пасхальный, как в патмосском и иерусалимском списках Типика Св. Софии.

Следовательно, композиция дрезденского списка Типика Великой церкви воспроизводит композицию четырех древнейших редакций студийского устава, восходящих к 843–1043 гг. Именно этим, ориентацией на студийскую традицию, вероятно, и может объясняться ее отклонение от типовой композиции кафедрального устава, засвидетельствованной обоими древнейшими списками Типика Св. Софии, патмосским и иерусалимским, которую воспроизвели студийские уставы следующего поколения, восходящие к 1042-1132 гг.

Особого внимания, по-видимому, заслуживает тот факт, что в дрезденском списке пасхальный канонарь предваряет великопостный, как в трех древнейших версиях студийского устава – ‘Υποτύλωσις, Διατύλωσις и Sinait. gr.150. Эта особенность получает аналогию в древнейших списках ново-савваитовского устава XII-XIII вв., которые точно так же открываются последованием воскресной всенощной, ἀγρυπνία,³⁹ как древнейшие версии студийского устава и Dresden. 104 открываются всенощ-

³⁴ G. Bertonière. *The historical development of the Easter Vigil and related services in the Greek Church*. (OCA, 193). Roma, 1972, 170, п. 10.

³⁵ К.С. Кекелидзе. *Литургические грузинские памятники в отечественных книгохранилищах и их научное значение*. Тифлис, 1908, 229-272, 272-291, 291-304. Текст «Синаксаря Георгия Мтацминдели» до сих пор не издан, но «литургическую часть этой рукописи» К.С. Кекелидзе воспроизвел «полностью» (228-229), по-видимому, в дословном русском переводе.

³⁶ А.А. Дмитриевский. *Описание*. Т. I, 256-499, 499-556, 556-601.

³⁷ M. Arranz. *Le Typicon du monastère du Saint-Sauveur à Messine*. (OCA, 185). Roma, 1969. 12-185, 186-247, 247-286.

³⁸ По спискам Син. 330, Тип. 144 и Син. 905: А.М. Пентковский. *Типикон патриарха Алексия Студита*, 233-256, 256-276, 276-368.

³⁹ Cod. Sinait. 1094, 1096, 1095, 312, 73, 628: А.А. Дмитриевский. *Описание*. Т. III, 1-3, 20-25, 65-67, 68, 70, 71.

ной пасхальной. Поскольку генетическая взаимосвязь и многообразные обратные связи обеих всенощных служб несомненны,⁴⁰ такое совпадение не может быть случайным, тем более что в Sinait. gr.150 пасхальная всенощная – единственный пример подробного описания службы суточного круга, в силу чего параллелизм между нею и воскресной всенощной ново-савваитовского устава становится вдвойне очевидным. Вместе с тем такое совпадение представляется тем более существенным, что указанная особенность композиции ново-савваитовского устава выступает в свою очередь важнейшим признаком савваитовской традиции и может восходить к ее истокам: установление чина ἁγρουλνῖα Кирилл Скифопольский приписывает самому св. Савве.⁴¹

Однако за изложением ἁγρουλνῖα (с указанием особенностей ее совершения в разных случаях) в ново-савваитовских типиконах следует отнюдь не последование пасхального цикла, как в древнейших версиях студийского устава и Dresden. A 104, а синаксарь, за которым и располагается великопостно-пасхальный канонарь,⁴² как в Patmos. 266, S Crucis 40 и студийских уставах второго поколения, Евергетидском⁴³ и Мессинском. В сущности, савваитовская ἁγρουλνῖα здесь предваряет типовую композицию константинопольского кафедрального устава, вероятно положенную в основу как этих студийских уставов, так и самого «ново-савваитовского синтеза».⁴⁴

⁴⁰ Здесь нет необходимости углубляться в вопрос об истоках обеих всенощных служб в древней иерусалимской *vigilia*: в византийской традиции решающее значение имело восприятие воскресной утрени как «малой пасхи», восходившее к экзегезе Иоанна Златоуста.

⁴¹ *Vita Sabae*, 32 / Hrsg. E. Schwartz. *Kyrillos von Skythopolis*. (TU, 49/2). Leipzig, 1939, 118; ср.: N.D. Uspensky. The Office of the All-Night in the Greek Church and in the Russian Church / Ed. and comm. by M. Arranz // *St. Vladimir's Theological Quarterly*, 24, 1980, 83-113, 169-195, esp. 174-178.

⁴² В тех же шести списках: А.А. Дмитриевский. *Описание*. Т. III, 5-20, 28-55, 55-65, 67-68, 68-70, 71-73.

⁴³ Эти студийские уставы «второго поколения» могут рассматриваться как результат второй «студийской реформы», предпринятой во второй половине XI в. в Евергетидском монастыре: J. Thomas. Documentary evidence from the Byzantine monastic *typica* for the history of the Evergetine Reform movement // *The Theotokos Evergetis and eleventh-century monasticism* / Ed. M. Mullett, A. Kirby. Belfast, 1994, 246-273.

⁴⁴ Зарождение этого «синтеза» на константинопольской почве не вызывает сомнений в силу естественной стагнации собственно палестинской богослужебной практики после разрушения христианских храмов Иерусалима аль-Хакимом в 1009 г. Важнейшим же ретранслятором этого «синтеза», по-види-

Поэтому композиция дрезденского списка и трех древнейших версий студийского устава может объясняться влиянием раннего или, точнее, собственно савваитовского устава VI-VIII вв., положенного в основу студийской традиции самим Феодором Студитом.⁴⁵ Следовательно, общая композиция дрезденского списка (пасхальный канонарь – великопостный канонарь – синаксарь) так же может восходить к палестинским источникам, как и первый их трех скомпилированных в нем синаксарей, заканчивающийся 25 декабря, подобно кафедральному иерусалимскому канонарю V-VIII вв.

Вместе с тем композиция дрезденского списка находит еще одну интересную аналогию в единственном полном списке *De cerimoniis* Константина VII Багрянородного, Lipsiensis Rep. i. 17 (Bibl. Urb. 28), скомпилированном в третьей четверти X столетия.⁴⁶ Здесь в главах 2-9 из-

тому, явился Афон, подхвативший студийскую традицию в этой обновленной ее форме и обеспечивший ее распространение по всему византийскому миру. Подробнее об этом см.: R. Taft. "Mount Athos": A Late Chapter in the History of the Byzantine Rite // DOP, 42, 1988, 179-194; J. Thomas. The Imprint of Sabaitic Monasticism on Byzantine Monastic Typika // *The Sabaite Heritage in the Orthodox Church from the Fifth Century to the Present* / Ed. by J. Patrich. (Orientalia Lovaniensia Analecta, 98). Leuven, 2001, 73-83; N. Egender. La formation et l'influence du Typicon liturgique de Saint-Saba // Ibid., 209-216.

⁴⁵ J. Leroy. La réforme stoudite // *Il monachesimo orientale*. (OCA, 153). Roma, 1958, 182-214; Th. Pott. Réforme monastique et évolution liturgique. La réforme stoudite // *Crossroad of Cultures: Studies in Liturgy and Patristics in Honor of Gertrude Winkler* / Ed. H.-J. Feulner, E. Velkovska, and R.F. Taft. (OCA, 260). Roma, 2000, 557-589, spec. 560-572.

⁴⁶ По всей вероятности, в 963-969 гг., под патронажем Василия Нофа: M. Featherstone. Further Remarks on the *De cerimoniis* // BZ, 97, 2004, 113-121, esp. 118-120; ср. также: Idem, Preliminary Remarks on the Leipzig Manuscript of *De cerimoniis* // BZ, 95, 2002, 457-479. Фрагментарный второй список занимает в общей сложности 117 листов нижнего слоя палимпсеста Cod. Chalcensis S. Trinitatis 125 (133); C. Mango, I. Ševčenko. A new manuscript of the *De cerimoniis* // DOP, 14, 1960, 247-249. Вторая часть этого же второго списка была выявлена О. Крестеном в составе Cod. Vatop. 1003, также палимпсеста: J. Haldon, *Constantine Porphyrogenitus. Three Treatises on Imperial Military Expeditions* (CFHB, 28), Vienna, 1990, p. 36, n. 6. К. Манго и И. Шевченко отнесли второй список к XI в., однако О. Крестен и М. Фитерстоун привели убедительные аргументы в пользу опять-таки последней трети X в.: M. Featherstone, Op.cit., 120-121; Idem, Court orthography: Spelling in the Leipzig manuscript of *De cerimoniis* // *Philomathestatos: Studies in Greek, Patristic and Byzantine texts presented to Jacques Noret for his Sixty-Fifth Birthday* / Ed. by B. Janssens et al. (Orientalia Lovaniensia Analecta, 137). Leuven, 2004, 239-248, spec. 246, n. 32. Каноническим остается изда-

ложены чинопоследования аккламаций димов во время богомольных выходов василевсов в Св. Софию и другие храмы Константинополя в период от Рождества Христова до Пятидесятницы. Затем, в главах 9-27 (9-18 в нумерации И. Рейске), следует подробное описание императорского богомольного церемониала пасхального цикла, но с двумя лакунами, первая из которых поглотила значительную часть описания пасхального воскресенья и понедельника (утрачены главы 9-19; в главе 20 описывается последование вторника), а вторая – пятидесятницу. В главах 28-31 (19-22) описан церемониал четырех памятей синаксаря: св. Илии Пророка (20 июля), обновления Новой церкви Василия I Македонянина (1 мая), св. Димитрия Солунского (26 октября) и Крестовоздвижения (14 сентября). Затем, в главах 32-44 (23-35), следует краткое описание богослужебного церемониала от Рождества Христова до Великой субботы, перекликающееся с описанием аккламаций димов от Рождества до Пасхи в главах 2-9. И наконец, после столь же краткой заметки о празднике Воссоединения Церкви (глава 45 [36]) завершает этот собственно богослужебный раздел *De cerimoniis* перечень праздничных одеяний, в которые облачались василевсы на протяжении всего пасхального круга, от Пасхи до Великой субботы (глава 46 [37]).

Такая композиция, по-видимому, также может оцениваться как результат размежевания двух годовых кругов богослужебной жизни, минейного и пасхального, причем минейный круг опять-таки привязан к Рождеству, как в первом из трех синаксарей, скомпилированных в Dresden. A 104. Отличие сводится к тому, что согласование обособленных частей выглядит крайне неумелым, возможно, вследствие утрат первоначального текста в использованном источнике, о которых свидетельствуют лакуны в описании церемониала пасхального воскресенья и пятидесятницы. Тем не менее наблюдаемая картина позволяет предположить, что наряду с прочими источниками составитель *De cerimoniis* использовал также и богослужебный устав или канонарно-синаксарную компиляцию наподобие Dresden A 104 или Sinait. gr. 150. И это кажется тем более вероятным, что в *De cerimoniis* также улавливается особое внимание к пасхальному последованию, которое первоначально занимало десять глав *De cerimoniis* и, быть может, так же помещалось в начале трактата, как в дрезденском и синайском списках. Столь же симптоматично и множество корреляций между описаниями различных частных чинопосле-

ние И. Рейске: *Constantini Porphyrogeniti De cerimoniis aulae byzantinae libri duo* / Ed. J.J. Reiske. Vol. I-II. Bonn, 1829-1830, но в исследовательском обиходе лучше пользоваться изданием А. Фогта: *Constantin VII Porphyrogénète. Le livre des ceremonies*. 2 vols. et Commentaire / Ed. A. Vogt. Paris, 1935-40.

дований в *De cerimoniis* и Dresde A 104, которые были отмечены еще А.А. Дмитриевским.⁴⁷

Нельзя не отметить и сходство языка или орфографии обеих рукописей, писцы которых равным образом часто путают, по меньшей мере орфографически, индикатив и конъюнктив наиболее употребительных глаголов, отображающих согласование различных элементов ритуальной программы: εἰ φθάσῃ, ἐὰν φθάσῃ, καὶ φθάσῃ, ὅταν συμφθάσῃ, ὅτε φθάσῃ, ὅτε συμφθάσει, ὅτε συμφθάσουσιν.⁴⁸

В итоге представляется весьма вероятным, что дрезденский список отображает константинопольскую кафедральную практику первой половины XI в., как и предположил А.А. Дмитриевский, отметив отсутствие в нем праздника Трех Святителей и прохладное отношение к памяти Фотия. По-видимому, здесь отражена более ранняя фаза взаимодействия кафедральной традиции со студийской, чем в Евергетидском уставе (1054-1070) и афонской редакции студийского устава в переводе Георгия Мтацминдели (1038-1042 или 1042-1045). Возможно, даже фаза более ранняя, чем в Алексеевском уставе (1032-1043), в котором великопостный канонарь уже предваряет пасхальный, но синаксарь еще помещается вслед за таким непрерывным канонарем.

Таким образом, правомерно заключить, что ближайшие аналогии композиции дрезденского списка в древнейших версиях студийского устава и единственном полном списке *De cerimoniis* Константина VII Багрянородного подтверждают реалистичность предлагаемой оценки дрезденской рукописи. По всей вероятности, она отражает один из важнейших этапов развития богослужебного устава константинопольской Великой Церкви, на котором взаимопроникновение двух практик, кафедральной и монастырской, опиралось на студийскую рецепцию савваитовской традиции и непосредственно подготовило почву для «новосавваитовского синтеза» на такой синкретической константинопольской основе. Прямое и недвусмысленное подтверждение этому предоставля-

⁴⁷ Повсеместно указаны в примечаниях к эксцерптам из Dresde A 104: А.А. Дмитриевский. *Древнейшие патриаршие типиконы*, 121, 127, 137, 165-170, 172-179, 245, 268-273, 282-285, 290, 292-293, 303-307, 311-312, 314-315, 317. По-видимому, именно эти наблюдения А.А. Дмитриевского и легли в основу упомянутого выше первоначального замысла французских коллег: ср. с. 6-7 и прим. 13.

⁴⁸ М. Лисицын повсеместно воспроизводит индикатив, но А.А. Дмитриевский заботливо отображает все случаи употребления конъюнктива. Об аналогичной картине в *De cerimoniis* см.: Constantin VII Porphyrogénète / Ed. A. Vogt, I, p. VIII.

ет целый ряд особенностей богослужебных последований, указанных в соответствующих разделах источниковедческого комментария в настоящем издании (в частности, см. №№ I, II, IV, V, XIII, XIV, XV, XVIII, XX, XXII, XXVII, XXIX, XXXV, XXXVI, XXXVIII, XLI, XLV, L, LIII, LV, LVII, LVIII, LXI, LXV).

Более того, могут быть высказаны также и некоторые общие соображения относительно истории кафедрального устава. При сопоставлении дрезденского списка с его аналогиями в рукописях как кафедральной, так и студийской традиции выявляемые между ними корреляции, по-видимому, опровергают гипотезу А. Баумштарка о происхождении Типика Св. Софии. Великий литургист полагал,⁴⁹ что он сложился на основе двух или даже трех первоначально независимых источников, содержавших типикарный и синаксарный материал, консолидация которого и легла в основу текста Patmos. 266. Принимая во внимание вышеуказанные особенности дрезденского списка и его аналогий, правомерно заключить, что рукописная традиция свидетельствует о противоположном направлении развития, о постепенном обособлении синаксарного и канонарного разделов, вероятно, по мере обособления минейного и пасхального кругов богослужебного года в процессе их относительно независимого развития.

В связи с этим следует еще раз вспомнить основные этапы этого процесса. Иерусалимский кафедральный канонарь V–VIII вв. по существу представлял собою единый непрерывный синаксарь, начинавшийся с рождественской вечерни и заканчивавшийся 23 декабря, в который между мартом и апрелем интегрирован великопостно-пасхальный канонарь, вписанный таким образом в минейный годовой круг. В патмоском и иерусалимском списках Типика Св. Софии, отражающих константинопольскую практику IX–X вв., сначала следует синаксарь, с 1 сентября по 31 августа, а затем – опять-таки единый великопостно-пасхальный канонарь, вектор которого по-прежнему вписан в минейный круг. Идентичную структуру имеют и студийские уставы второго поколения, сочетающие палестинскую и студийскую монашескую традицию с константинопольской кафедральной, а именно уставы константинопольской Эвергетидской обители (1054-1070, 1098-1118)⁵⁰ и монастыря

⁴⁹ А. Baumstark. Das Typikon der Patmos-Handschrift 266 und die altkonstantinopolitanische Gottesdienstordnung // *Jahrbuch für Liturgiewissenschaft*. 6. 1926. 98-111. Подробную критику построений А. Баумштарка см.: J. Mateos. *Le Typicon*, T. I, VIII-XVIII.

⁵⁰ А.А. Дмитриевский. *Описание*. Т. I, 256-499, 499-556, 556-601.

Св. Спасителя в Мессине (1132 г.).⁵¹ В Алексеевской редакции студийского устава канонарь и синаксарь меняются местами, но внутри канонаря великопостный цикл по-прежнему предваряет пасхальный, подчиняясь вектору минейного круга. Принципиально новая структура появляется лишь в *Синайском канонаре* IX-X вв., где канонарь предваряет синаксарь, а внутри канонаря пасхальный цикл предваряет великопостный. Здесь впервые канонарь отображает пасхальный годовой круг как таковой, от пасхальной утрени до великой субботы. Аналогичную же структуру имеет и дрезденский список Типика Св. Софии, если отвлечься от той его особенности, что между пасхальным и великопостным канонарями писцом XII в. вписан текст Апостола.

Следовательно, рукописная традиция и кафедрального, и студийского уставов по существу отражает тот же самый процесс постепенного обособления синаксарного и канонарного разделов, который породил в IX-X вв. также и совершенно новые типы богослужебных книг, Минею и Триодь.⁵² То и другое, по-видимому, может объясняться воздействием одной и той же тенденции обособления двух годовых кругов богослужебной жизни, минейного и пасхального, в процессе их относительно независимого развития.

Разумеется, не следует упрощать внутреннюю динамику этого процесса, связанную с развитием годовых кругов богослужебных чтений Евангелия и Апостола. Но это особая проблема, от которой в данном случае допустимо отвлечься, ограничившись констатацией главной закономерности – постепенной дивергенции канонарного и синаксарного материала, опровергающей гипотезу А. Баумштарка об их конвергенции. По всей вероятности, именно такая дивергенция и выступает одним из важнейших факторов развития различных функциональных типов богослужебных книг в обеих традициях – как монашеской, так и кафедрально-приходской. Лишь на заключительном этапе этого развития, когда в процессе «ново-савваитовского синтеза» формируется богослужебный Типикон в собственном смысле слова, регламентирующий использование уже сформировавшихся к тому времени новых типов бо-

⁵¹ M. Arranz. *Le Typicon*, 12-185, 186-247, 247-286.

⁵² Древнейшим датированным списком Триоди является Sinait. gr. 736 (1027/1028 или 1028/1029), но недатированный список Sinait. gr. 734-735, по-видимому, восходит к X веку: G. Bertonière. *The Sundays of Lent in the Triodion: The Sundays Without a Commemoration*. (OCA, 253). Roma, 1997, 161. Также к X веку может быть отнесен и ГПБ (ныне РНБ) греч. 712, причем шесть вшитых в него листов каллиграфического письма, с великолепными живописными инициалами, получают ближайшую палеографическую аналогию в Paris. Gr. 510, датированном 880-882 гг.

гослужебных книг, наблюдается возврат к единому минейному вектору его построения. В итоге синаксарь вновь помещается впереди канонаря, а внутри канонаря великопостный цикл предваряет пасхальный. По-видимому, такой возврат, может объясняться соображениями практического удобства в богослужебной жизни.

Следовательно, предпринятый экскурс небесплоден: реконструкция текста дрезденского списка может пролить новый свет на историю константинопольского кафедрально-приходского устава. И это представляется тем более вероятным, что речь идет о единственном списке Типика Св. Софии собственно константинопольского происхождения. Оба более ранних списка, патмоский и иерусалимский, по-видимому, были переписаны в Иерусалиме и содержат интерполяции палестинского происхождения.⁵³ Это может обернуться искажением реального соотношения двух традиций, константинопольской и палестинской, в практике Великой Церкви IX–XI вв. Дрезденский же список, напротив, происходит из патриаршего скриптория Константинополя и в силу этого наиболее репрезентативен.

Вместе с тем он содержит самое подробное описание богослужебных последований, включая целый ряд совершенно уникальных рубрик, не имеющих параллелей ни в одном известном источнике. В ряде случаев детальность изложения по существу сближает эту версию типикона с евхологием, и это обстоятельство может служить еще одним аргументом в пользу отражения в Dresde A 104 особого «патриаршего канонаря», непосредственно не засвидетельствованного, но использованного также и составителем *De cerimoniis* (ср. комментарий №№ XXIII, XXVIII, XXIX).

Могут открыться и новые эдиционные перспективы. Оба существующих издания Типика Св. Софии, А.А. Дмитриевского и Х. Матеоса, имеют свои преимущества и недостатки. А.А.Дмитриевский опубликовал уникальный агиографический материал синаксарных статей патмосского списка, но в большинстве случаев опустил тексты тропарей и заключительные слова перикоп и псалмодий. Х. Матеос, напротив, исправил это упущение по иерусалимскому списку, но полностью опустил весь агиографический материал. Думается, что восстановление текста дрезденской рукописи может послужить стимулом для подготовки пол-

⁵³ J. Mateos. *Le Typicon*, T. I, VIII-XIX; V. Grumel. *Le Typicon*, 45-57. Применительно к патмосскому списку ретранслятором палестинской традиции мог явиться Вифинский Олимп, где эта рукопись могла быть переписана и откуда она могла быть доставлена на Патмос в конце XI в.: К.К. Акентьев. Древнейшие свидетельства появления 'Ροῦς на византийской исторической сцене // <http://byzantinorossica.org.ru/sources/papers/rusbyz.djvu> — с. 10-13.

ноценного критического издания Типика Великой церкви по всем спискам, без купюр синаксарного материала.

* * *

Принципы публикации

Текст анонимного описания рукописи воспроизводится целиком, без купюр, пояснения издателя заключены в круглые скобки и маркированы его инициалами (К.А.). Поскольку текстология Апостола не затрагивается, отклонения от «византийского текста» в Евфалиевых оглавлениях не комментируются.

В основу реконструкции текста утраченной рукописи положены выписки М. Лисицына из ее копии, вероятно сделанной А.А. Дмитриевским в сентябре 1896 г. Эксерпты из рукописи в анонимном ее описании, монографии А.А. Дмитриевского и диссертации М. Лисицына, пересекающиеся с выписками М. Лисицына из копии А.А. Дмитриевского, выделяются фигурными скобками. При совмещении эксцерптов различного происхождения совпадающий текст выделяется квадратными скобками внутри фрагмента, заключенного в фигурные скобки. Угловыми скобками выделяется текст, опущенный в выписках М. Лисицына и восстанавливаемый по эксцерптам в анонимном описании рукописи или в публикациях А.А. Дмитриевского и М. Лисицына. Источники выделяемых фрагментов указываются в подстрочных примечаниях. Без указания источника в угловые скобки заключаются пояснения и конъектуры издателя, обоснование которых при необходимости также приводится в подстрочных примечаниях.

Псалмодии и перикопы идентифицируются также в подстрочных примечаниях. Заключительные их стихи и тексты тропарей восстанавливаются соответственно в круглых и угловых скобках по Cod. S. Crucis 40 в издании Х. Маттеоса. Тем самым исправляется, по мере возможностей, главный недостаток эдиционной практики А.А. Дмитриевского и М. Лисицына, в большинстве случаев ограничивавшихся инципитами перикоп, псалмодий и тропарей.

Исправление погрешностей в чтении и орфографии специально не оговаривается, за исключением тех случаев, которые могут обладать текстологической ценностью.

Для удобства пользования комментарием отдельные чинопоследования нумеруются латинскими цифрами.

Использование эдиционного формата Classical Text Editor или его аналогов сочтено нецелесообразным: реконструкции текста утраченной рукописи по вторичным свидетельствам не следует придавать облик издания текста по аутентичному рукописному материалу.

* * *

Cod. Dresde A 104: описание

(РО РНБ, ф. 253, е.х. 281, лл. 80—104)

(80) Дрезденский Типикон № 104, описанный Шнорром, писан на пергаменте в 1 ½ четв. длины, в 1 четв. с вершком ширины. Целых листов 186. На переплете нарисовано (следуют три изображения композитного инициала с лигатурой, возле одного из которых приписано: «это лучше» – К.А.). На выходном листе вверху (следуют два рисунка, возле одного из которых такое же пояснение: «эта лучше» – К.А.).

(81) Посреди выходного листа (следуют три изображения виньетки, одно из которых также сопровождается пояснением: «эта лучше». Чуть ниже воспроизведена еще одна виньетка, с пояснением: «это помещено посередине выходного листа». Внизу воспроизведена надпись скорописью, также с пояснением: «внизу выходного листа написано» – К.А.).

(82) На другой стороне выходного листа написано:

ἰδοὺ ἐν τῷ τέλει τῆς πρώτης σελίδος
ταῦτα γέγραπται· ἱερεμίου πατριάρχ-
χου μονῆς σ<τ>αυρονικήτα.

NB Надпись скопирована строчка в строчку.

На первом листе между столбцами текста (воспроизведен такой же композитный инициал, как на лицевой стороне выходного листа, л. 80 – К.А.). Тут есть буквы А, К, Т и др. Рукопись писана в два столбца (в левом поле л. 82 примечание: «с киноварью [одно слово неразб.], литургическим унциалом, а текст молитв черной краской» – К.А.). Сначала почерк отчетливый. Затем с листа 121об рукопись переходит почти в скоропись, и (83) слова пишутся под сокращениями. Такой почерк продолжается до листа 140. На этом листе опять начинается четкое письмо, а с л. 142 почти уставное. Л<исты> 144об и 145-146 опять написаны под титлами и скорописью, но отчетливее, чем на л. 121об и далее.

Кажется, что были два переписчика этой книги.

л. 1: 1 стр. Помещено см. Др(евнейшие) патр(иаршие) тип(иконы) стр. 265 и 266 (мои приписки). Далее опять (два слова неразб.), что ψάλλον-
ται εἰς τὸν ὄρθρον ἐν τῇ Μεγ(άλῃ) Ἐκκλ(ησίᾳ) τὰ δ' ἀντίφωνα, καὶ λέγεται

εἰς τὸ γ/ ἀντίφωνον τοῦ Ἀώμου τροπάριον, ἦχος γ/. Συγκλονουμένης τῆς κτίσεως,⁵⁴ καὶ ῥηγνυμένου καταπετάσματος.

(83ο6) Μετὰ δὲ ταῦτα ἀνέρχονται εἰς τὸν πατριαρχεῖον⁵⁵ οἱ τε προτοπαῖς καὶ οἱ ἀρχιεπίσκοποι и т. д. Далее опять молитвословия:

Εἰσὶ δὲ τὰ ἀντίφωνα ταῦτα· τὸ ᾧ, ψαλμὸς ξϋ: Ἀλαλάξατε τῷ κυρίῳ πάσα ἡ γῆ.⁵⁶ Ταῖς πρεσβείαις <τῆς Θεοτόκου>.

После третьего антифона (л. 1 об) указано:

Δίδοται δὲ καιρὸς ταῖς ἀναγνώσταις ἐν ᾧβωνι, καὶ δοξάζονται, λέγοντες τὸ κοντάκιον, ἦχος πλ. δ/. Εἰ καὶ πρὸς τάφον ..., καὶ εὐθὺς ἀντὶ τοῦ Τρισαγίου λέγουσιν οἱ ψάλται· Ὅσοι εἰς Χριστὸν ἐβαπτίσθητε.

Δεῖ δὲ γινώσκειν, ὅτι τὰ αὐτὰ ἀντίφωνα καὶ τὸ Ὅσοι εἰς Χριστὸν ἐβαπτίσθητε καὶ τὸ κοινωνικόν· Σῶμα Χριστοῦ μεταλάβετε, λέγονται εἰς πάσας τὰς ἐκκλησίας μέχρι τοῦ σαββάτου διακ<α>ινησίμου, οὕτως ὡς καὶ (84) τῇ μεγάλῃ Κυριακῇ. Προκείμενος, ἦχος πλ. δ/. Αὕτη ἡ ἡμέρα, ἣν ἐποίησον Κύριος⁵⁷.

Стихи Ἀπόστολος Πράξεων.

л. 2: Затем Аллилуарий и Евангелие ἐκ τοῦ κατὰ Ἰωάννου. Ὁ ἀρχιδιάκονος· Ἐν σοφίᾳ πρόσχωμεν. Καὶ ἀναγινώσκει ὁ μὲν πατριάρχης ἀπὸ τοῦ συνθρόνου, βλέπων πρὸς τὸν λαόν· ἀντιφωνεῖ δὲ ὁ συναγινώσκων ἐν τῷ ᾧβωνι πρὸς ἕκαστα, εἴτε σακελλάριος, εἴτε τίς ἄλλος τῶν ἐπιτηδειοτέρων, ἔμπροσθεν δὲ τῆς ἁγίας τραπέζης ἴσταντα<ι> οἱ ἐκδικοί, ἀναγινωσκομένου τοῦ εὐαγγελίου, βλέποντες πρὸς ἀρχιεπίσκοπον,⁵⁸ καὶ πληρουμένου τοῦ εὐαγγελίου, λέγεται ὁ ἀρχιδιάκονος· Σοφία ὀρθοί (85), καὶ γίνεται ἡ κάθοδος, εἴτα ἐκτενὴ, καὶ τὸ Χερουβικὸν ἐν τῷ ᾧβωνι, καὶ ἡ λοιπὴ ἀκολουθία. Κοινωνικόν· Σῶμα Χριστοῦ μεταλάβετε.

Μετὰ δὲ τῆς ἀπολύσεως τῆς λειτουργίας ἐξέρχεται ἐν τῷ ᾧβῳ φρέατι ὁ πατριάρχης καὶ στέφει τὸν βασιλέα, καὶ ἀνερχόμενος ποιεῖ ταῖς μητροπο-

⁵⁴ Здесь воспроизведено минускульное написание Συγκλονουμένης, в скобках «реконструирована», со знаком вопроса, немыслимая форма Συγκλουμ-μνης, а затем скопировано минускульное написание слов καὶ ῥηγνυμένου καταπετάσματος. Следовательно, автор анонимного описания был мало знаком как с греческим языком и палеографией, так и с православным богослужением: не узнал пасхальный тропарь *Смятошася тварь, и раздрася завеса*.

⁵⁵ πατριαρχεῖον] конъектура моя – К.А., в анонимном описании абсурдное πατριαρχην.

⁵⁶ Ps. 65:1

⁵⁷ Ps. 117:24

⁵⁸ πρὸς ἀρχιεπίσκοπον] в скобках воспроизведен неверно прочитанный минускул, соответствующий чтению М. Лисицына, πρὸς αὐτὸν.

λίταις καὶ ταῖς λοιπαῖς πατριάρχου κλητώρι<ον>, ἐπιδίδων αὐτοῖς⁵⁹ νάρδον καὶ τριψίδα καὶ κόνδιτα.

Τῇ ἐσπέρᾳ, εἰς τὸ λυχνικόν, τῆς ἐκκλησίας ἀνοιγομένης καὶ <τοῦ βηλοῦ συρρομένου>⁶⁰, ψάλλει ἡ ἐκκλησία το α/, καὶ καθεξῆς ιβ/ ἀντίφωνα ἄρχομεν⁶¹ ἀπὸ τοῦ α/ ψαλμοῦ, <κᾶν τε εἰς Μάρτιον, ὡς προέγραπται, φθάσῃ τὸ Πάσχα>⁶², κᾶν τε εἰς Ἀπρίλλιον. Εἰς δὲ τό· *Κύριε, ἐκέκραξα*,⁶³ ψάλλεται εἰς ἰδικόν· *Τὴν (86) ζωηφόρον σου ἔγερσιν, Κύριε, δοξάζομεν. Ἄλλον· Τὴν σωτήριόν σου ἔγερσιν δοξάζομεν, φιλόανθρωπε.* Καὶ τούτων ψαλλομένων τοῦ πατριάρχου κατερχομένου, γίνεται ἡ εἴσοδος μετὰ εὐαγγελίου καὶ θυμιατοῦ καὶ μανουαλίου, καὶ ἅμα τῷ εἰσελθεῖν ἐν θυσιαστηρίῳ δίδεται καιρὸς τοῖς ἀναγνώσταις, καὶ δοξάζουσι, εἴτα προκείμενον, ἦχος βαρύς· *Τίς θεὸς μέγας ὡς θεὸς ἡμῶν.*⁶⁴ Стихи <не указаны>.

(л. 20б) Εἰς δὲ τὴν ἔναρξιν τοῦ προκειμένου ὁ δευτερεύων τῶν πρεσβυτέρων λαμβάνει τὸ εὐαγγέλιον ἀπὸ τῆς ἀγίας τραπέζης καὶ ἀνέρχεται ἐν τῷ ἄμβωνι. Τοῦ (87) δὲ προκειμένου ψαλλομένου, ὁ πατριάρχης καθέζεται ἐν τῷ ἁγίῳ θρόνῳ⁶⁵ καί, ὅτε πληρώσῃ ὁ ψάλτης, εἰσέρχεται καὶ προσκυνεῖ καὶ λαμβάνει Ν α/. Τοῦ δὲ κανστρισίου προσκυνούντος, ἀνίσταται ὁ πατριάρχης καί, θυμιῶντος τοῦ δευτερεύοντος τῶν διακόνων καὶ λέγοντος· *Σωφία ὀρθοί, ἀκούσωμεν*, εἰρηνεύει, βλέπων πρὸς ἀνατολάς, καὶ ἐκβάλλει τὸ ὁμοφώριον αὐτοῦ. Μετὰ δὲ τὸ ἐκφωνῆσαι τῷ δευτερεύοντι⁶⁶ τῶν πρεσβυτέρων ἀπὸ τοῦ ἄμβωνος καὶ εἰπεῖν τὸν λαόν· *Δόξα σοι, Κύριε*, στρέφεται ὁ πατριάρχης πρὸς τὸν λαόν, ἱστάμενος ἐπάνω (88) τῆς κρηπίδος, <καὶ ἀνα-

⁵⁹ ἐπιδίδων αὐτοῖς] так в копии М. Лисицына, л. 140об; в анонимном описании ἐπιδιδάχθη.

⁶⁰ τοῦ βηλοῦ συρρομένου] в анонимном описании воспроизведен минускул: βιλσυρομεν, с титлами над λ и ν; в копии М. Лисицына, л. 140об, более чем сомнительное чтение τῶν βίλων τυρομένων.

⁶¹ ἄρχομεν] ἀρχόμενοι в копии М. Лисицына, л. 140об.

⁶² Текст в угловых скобках пропущен в анонимном описании и восстанавливается по копии М. Лисицына, л. 140об.

⁶³ Ps. 140

⁶⁴ Ps. 76:14

⁶⁵ ἐν τῷ ἁγίῳ θρόνῳ] ἐν τῷ ἀργυρῷ θρόνῳ, по всей вероятности, – К.А. В копии М. Лисицына, л. 141, ἐν τῷ ἀργῷ θρόνῳ.

⁶⁶ τῷ δευτερεύοντι] τὸν δευτερεύοντα в копии М. Лисицына, 141.

γινώσκει⁶⁷ τὸ εὐαγγέλιον· *Οὔσης ὀψίας*.⁶⁸ Ἐρχόμενος δὲ καὶ ἀναγινώσκων τὸ εὐαγγέλιον καὶ προσκυνῶν, λαμβάνει καὶ αὐτὸς Ν. Εἴτα ἡ ἐκτενή, καὶ τὰ γ/ ἀντίφωνα, καὶ ἡ λοιπὴ ἀκολουθία.

Потом помещены службы всей остальной пасхальной недели по тому же плану с апостолами (лл. 1-6), Антипасхи (л. 5) и Пятидесятницы. (На последней неделе указаны только прокимны и Апостолы, а также аллилуарии.)

Затем с л. 37 следует Ὑπόθεσις τῆς Ἰακώβου ἐπιστολῆς.

(89)

- л. 37οб Τοῦ ἁγίου ἀποστόλου Ἰακώβου καθολικὴ ἐπιστολή.
- л. 40 Ὑπόθεσις τῆς καθολικῆς ἐπιστολῆς πρώτης Πέτρου.
- л. 40οб Τοῦ ἁγίου ἀποστόλου Πέτρου ἐπιστολὴ καθολικὴ πρώτη.
- л. 43οб Ὑπόθεσις τῆς δεύτερας καθολικῆς ἐπιστολῆς Πέτρου.
- л. 44 Τοῦ ἁγίου ἀποστόλου Πέτρου ἐπιστολὴ δεύτερα.
- л. 45οб Ὑπόθεσις Ἰωάννου ἐπιστολῆς πρώτης.
- л. 46 Κεφάλαια τῆς ἐπιστολῆς τοῦ ἁγίου Ἰωάννου Θεολόγου.
- л. 46οб Τοῦ ἁγίου ἀποστόλου Ἰωάννου ἐπιστολὴ α/.
- л. 49 Ὑπόθεσις τῆς β/ ἐπιστολῆς τοῦ ἁγίου Ἰωάννου τοῦ Θεολόγου.
- л. 49οб Κεφάλαια Ἰωάννου ἐπιστολῆς β/.
- л. 49οб Τοῦ αὐτοῦ ἐπιστολὴ β/.

(90)

- л. 50 Ὑπόθεσις Ἰωάννου ἐπιστολῆς γ/.
- л. 50 Τοῦ ἁγίου ἀποστόλου καὶ εὐαγγελίστου Ἰωάννου τοῦ Θεολόγου ἐπιστολὴ τρίτη.
- л. 50οб Ὑπόθεσις τῆς Ἰούδα καθολικῆς ἐπιστολῆς
- л. 50οб Τοῦ ἁγίου ἀποστόλου Ἰούδα ἐπιστολή.
- л. 51οб Ὑπόθεσις τῆς πρὸς Ῥωμαίους ἐπιστολῆς Παύλου.
- л. 52 Κεφαλαίων ἔκθεσις καθολικὴ καθ' ἕκαστον ἐπιστολὴν τοῦ ἀποστόλου Παύλου.
- л. 52οб Τοῦ ἁγίου ἀποστόλου Παύλου ἐπιστολὴ πρὸς Ῥωμαίους.
- л. 63οб Πρὸς Ῥωμαίους ἐγράφη ἀπὸ Κορίνθου· διὰ Φοίβης τῆς διακόνου τῆς ἐν Κεγχρεαῖς ἐκκλησίας· στίχων ρκ/· +

(91)

- л. 63οб Ὑπόθεσις τῆς πρὸς Κορινθίους πρώτης ἐπιστολῆς Παύλου.
- л. 64οб Πρὸς Κορινθίους.

⁶⁷ καὶ ἀναγινώσκει] отсутствует как в анонимном описании рукописи, 88, так и в копии М. Лисицына, 141; восстанавливается по изданию текста в монографии М. Лисицына, 48.

⁶⁸ Ιο. 20:19.

л. 75 Πρὸς Κορινθίους πρώτη ἐγράφη ἀπὸ Φιλίππων· διὰ Στεφανᾶ καὶ Φορτουνάτου καὶ Ἀχαϊκοῦ καὶ Τιμοθέου· στίχων ωο/· +

л. 75 Ὑπόθεσις τῆς πρὸς Κορινθίους δεύτερας ἐπιστολῆς Παύλου.

л. 75οδ Κεφάλαια τῆς πρὸς Κορινθίους δεύτερας ἐπιστολῆς.

л. 76 Πρὸς Κορινθίους β/.

л. 83 Πρὸς Κορινθίους β/ ἐγράφη ἀπὸ Φιλίππων· διὰ Τίτου καὶ Λουκά·

στίχων φ&/·

л. 83 Ὑπόθεσις τῆς πρὸς Γαλάτας ἐπιστολῆς.

л. 83οδ Πρὸς Γαλάτας

л. 87 Ὑπόθεσις τῆς πρὸς Ἐφεσίους ἐπιστολῆς.

(92)

л. 87οδ Κεφάλαια τῆς πρὸς Ἐφεσίους ἐπιστολῆς.

л. 87οδ Πρὸς Ἐφεσίους

л. 91οδ Πρὸς Ἐφεσίους· ἐγράφη ἀπὸ Ρώμης. Διὰ Τυχίκου· στίχων τιβ/·

л. 91οδ Ὑπόθεσις τῆς πρὸς Φιλιππησίους ἐπιστολῆς.

л. 91οδ Κεφάλαια τῆς πρὸς Φιλιππησίους ἐπιστολῆς.

л. 92 Πρὸς Φιλιππησίους.

л. 94 Πρὸς Φιλιππησίους ἐγράφη ἀπὸ Ρώμης διὰ Παφροδί(της)· στίχων

σν/ +

л. 94οδ Ὑπόθεσις τῆς πρὸς Κολοσσαεῖς ἐπιστολῆς. Затем на л. 94οδ. Ἑρμηνεῖαι ἐβραϊκῶν ὀνομάτων τῶν ἐν ταύτῃ ἐπιστολῇ.

л. 94οδ Κεφάλαια τῆς πρὸς Κολοσσαεῖς ἐπιστολῆς.

л. 95 Πρὸς Κολοσσαεῖς

л. 97οδ Πρὸς Κολοσσαεῖς ἐγράφη ἀπὸ Ρώμης. Διὰ Τυχίκου καὶ Ὀνησίμου· στίχων σν/, ἀναγνώσματα> β/, κεφ. ι +

(93)

л. 98 Ἑρμηνεῖαι ἐβραϊκῶν ὀνομάτων τῶν ἐν ταύτῃ ἐπιστολῇ.

л. 98 Πρὸς Φεσσαλονικεῖς.

л. 100οδ Πρὸς Φεσσαλονικεῖς πρώτη ἐγράφη ἀπὸ Ἀθηνῶν· στίχων ρ&γ/, ἀνάγνωσμα> <α/,> κεφ. ζ/::

л. 100οδ Ὑπόθεσις τῆς πρὸς Φεσσαλονικεῖς β/ ἐπιστολῆς.

л. 101 Κεφάλαια τῆς πρὸς Φεσσαλονικεῖς β/ ἐπιστολῆς.

л. 102 Πρὸς Φεσσαλονικεῖς.

л. 102οδ Πρὸς Φεσσαλονικεῖς β/ ἐγράφη ἀπὸ Ἀθηνῶν· στίχων ργ/ (sic), ἀνάγνωσμα> α/, κεφ. ς/.

л. 102οδ Ὑπόθεσις τῆς πρὸς Τιμόθεον ἐπιστολῆς.

л. 102οδ Κεφάλαια τῆς πρὸς Τιμόθεον ἐπιστολῆς.

л. 103 Πρὸς Τιμόθεον.

л. 106 Πρὸς Τιμόθεον ἐγράφη ἀπὸ Λαοδίκεια, ἥτις ἐστὶ μητρόπολις Φρυγίας τῆς πακ[α]τιάνης· στίχων σλ/, ἀνάγνωσμα> <α/>, κεφ. β/· στίχων σκε/, κεφ.> β/.

(94)

л. 106 Ὑπόθεσις τῆς πρὸς Τιμόθεον β/ ἐπιστολῆς.

- л. 106οб Прὸς Τιμόθεον β/.
- л. 109 Прὸς Τιμόθεον β/ τῆς Ἐφέσιας ἐκκλησίας ἐπίσκοπον χειροτονή-
 τέντα ἐγράφη ἀπὸ Ρώμης, ὅτε ἐκ δευτέρου πάρεστι Παῦλος τῷ καίσαρι Νέ-
 ρωνι· ἀνά<γνωσμα> α/, κεφ. θ/· στίχων ροβ/::
- л. 109 Ὑπόθεσις τῆς πρὸς Τίτον ἐπιστολῆς.
- л. 109οб Прὸς Τίτον.
- л. 110οб Прὸς Τίτον τῆς Κρητῆς ἐκκλησίας πρῶτον ἐπίσκοπον χειροτο-
 νητέντα· ἐγράφη ἀπὸ Νικοπόλεως τῆς Μακεδονίας· στίχων &ζ/ +
- л. 110οб Ὑπόθεσις τῆς πρὸς Φιλήμονα ἐπιστολῆς.
- л. 111 Прὸς Φιλήμονα.
- л. 111οб Τῆς (sic) τοῦ ἀποστόλου πρὸς Φιλήμονα· ἐγράφη ἀπὸ Ρώμης
 διὰ Ὀνησίμου οἰκέτου· στίχων λζ/::

(95)

Прὸς Φιλήμονα καὶ Ἀπφίαν, δέσποτας Ὀνησίμου, καὶ πρὸς Ἀρχίππον
 διάκονον τῆς ἐν Κολοσσαῖς ἐκκλησίας· ἐγράφη ἀπὸ Ρώμης· διὰ Ὀνησίμου
 οἰκέτου· ἀνά<γνωσμα> α/, κεφ. α/, στίχων λζ/.

- л. 111οб Ὑπόθεσις τῆς πρὸς Ἑβραίους ἐπιστολῆς.
- л. 112οб Прὸς Ἑβραίους.
- л. 121οб Прὸς Ἑβραίους ἐγράφη ἀπὸ τῆς Ἰταλίας. Διὰ Τιμοθέου· στί-
 χων ψι/, ἀνα<γνώσματα> γ/, κεφ. κβ/, μαρτυρίων λ/.⁶⁹

л. 121οб Ἀκολουθία см. у Дмитр<иевского>, Др<евнейшие> п<атри-
 аршие> тип<иконы>, стр. 266. строка 4-я сверху и далее⁷⁰. Краткое из-
 ложение службы, прокимнов и стихов <одно слово неразб.>, сначала
 недели мытаря и фарисея, потом пятницы этой недели, затем следую-
 щих подготовительных <недель перед постом>.

л. 124οб Указан чин паннихиды и порядок ее совершения во втор-
 (96) ник (sic) первой недели великого поста.

Τῇ β/ τῆς αὐτῆς ἑβδομάδος ...

После изложения паннихиды опять далее идут краткие замечания о
 прокимнах.

- л. 129οб Заключает чин умовения ног.
- л. 130-131 Чин 12 евангелий (евангелий здесь положено только 11⁷¹).
 Затем часть пятницы.
- л. 132 Пасхальное богослужение.

⁶⁹ В правом поле л. 95 той же рукой позднее приписано: «Почти все
 исписаны в апостольских чтениях указаниями, как (одно слово неразб.) чтения
 в разные времена года».

⁷⁰ Т. е. Ἀκολουθία τῆς ἁγίας μ/, ἀρχομένης ἀπὸ τῆς κυριακῆς τοῦ φари-
 σαίου μέχρι τῶν ἁγίων πάντων.

⁷¹ Подчеркнут автором анонимного описания.

л. 133 Ἡ ἀκολουθία τῆς ἰνδίκτου γίνεται οὕτως и т. д., см. у Дмитриевского, стр. 293, и далее дни сентября.

(960б)

л. 134об-135 Чин поклонения Кресту, см. у Дмитриевского, стр. 274-276 и 277, 278, 279, 280 и 281, до абзаца Ἐν ταύτῃ.

Далее по Дрезд<енской> рукописи следующее: Ὁ δε ὄρθρος γίνεται ἐν τῷ ἄμβωνι, καὶ ψάλλεται τὸ α/ τῆς ἡμέρας, καὶ ἀντίφωνα ιβ/ ψάλλεται δὲ καὶ πολυέλεον. Ζητεῖ τὸ λείπον τῆς ἀκολουθίας ἔμπροσθεν <в скобках воспроизведено минускульное написание слов εἰς τὸν μῆνα> καὶ τὰ ἐπίλοιπα ἐνταῦθα. Καὶ ⁷² τοῦ παππίου (в скобках воспроизведено минускульное написание слов ἐρχομένου ἔμπροσθεν) τῶν ἁγίων θυρῶν ἡλαγμένου, θυμιατὸν ὁ πατριάρχης λαμβάνει ⁷³ ἀπὸ τοῦ κανστρισίου, θυμιᾷ καὶ σφραγίζει μετὰ φατλίων καὶ ἀσπάζεται τὸν σταυρόν. Εἶτα λαμβάνει τὸν θυμιατὸν καὶ προπορεύεται ἔμπροσθεν μέχρι (97) ⁷⁴ τῶν ἁγίων θυρῶν, ὁ δὲ χαρτουλάριος, ὁ βαστάζων αὐτόν, ἐπιδίδωσι... См. у Дмитриевского до стр. 292, а далее пропушено следующее:

{Δεῖ δὲ εἰδέναι, ὅτι ἕως τῆς ὑψώσεως ψάλλονται εἰς μὲν τὸν ὄρθρον ἀντίφωνα ιβ/, εἰς δὲ τὸ λυχνικὸν ιγ/} ⁷⁵. Τῇ αὐτῇ ἡμέρᾳ ἡ κοίμησις τοῦ ἁγίου Ἰωάννου Χρυσοστόμου. Καὶ μνήμη τῆς εὐσεβεστάτης βασιλίσσης ⁷⁶ Πλακίλλης, γυναικὸς γενομένης τοῦ μεγάλου Θεοδοσίου, ἥτις ⁷⁷ πάντα τὸν (970б) βίον αὐτῆς (далее без транскрипции воспроизведено несколько слов скорописью о неустанной заботе царицы Плакиллы о нищих). Μετὰ τὴν ὑψωσιν εἰς μὲν τὸν ὄρθρον ἡ ὑπακοὴ η/ ... καὶ λοιπὴ ἀκολουθία τῆς λειτουργίας, – и далее 27 строк на л. 135об.

Далее идет порядок служб на 23 число (sic)

л. 136 23, 25 сентября

л. 136об на 7, 9, 11, 13, 19, 21, 23, 24 и 25 октября

л. 136об под 19 числом память св. пророка Иоилы и Рувима (sic)

л. 137 Памяти опять не в порядке 13, 14, 20, 21, 25 и 30 ноября

⁷² В левом поле л. 96об той же рукой приписано: «Далее см. стр. 291 у Дмитриевского, Др<евнейшие> патриаршие типиконы».

⁷³ λαμβάνει] в изданиях А.А. Дмитриевского и М. Лисицына λαμβάνων.

⁷⁴ Лист 97 разделен горизонтальной чертой на две равные половины, в нижней части помещен издаваемый здесь текст, а в верхней части воспроизводится минускульное написание, с транскрипцией, целого ряда греческих слов.

⁷⁵ Текст в фигурных скобках воспроизведен в копии М. Лисицына, л. 175. Далее следует текст, сохранившийся только в анонимном описании.

⁷⁶ βασιλίσσης] в описании κασιλίδο.

⁷⁷ ἥτις] в описании ἡ τῆς.

л. 137об и наконец 1, 2, 3, 11, 12, 16, 20, 22, 23, 24 декабря

л. 139 на 1-7 сентября, под 3-м св. Βασίλισσα θηριομαχήσασα, ὁ ἅγιος Ἀνθίμος.

(98)

л. 140 Далее в рукописи память префекта Παύλου τοῦ Νέου, так начинается 140 л., и тут же тропарь ему и другой, ἄλλο ἦχος α/, прокимен и апостол. Μήνι τῷ αὐτῷ γ/ τοῦ ἁγίου ἱερομάρτυρος Ἀνθίμου. Тропарь и апостольское <чтение> указаны.

л. 141 Опять со второго столбца⁷⁸ начинаются памяти сентября. Так θ/ Иоакима и Анны. Далее на л. 141об 10, 11, 12 и 13 <сентября>.

Под 10-м: Μήνι τῷ αὐτῷ εἰς τὴν ι/, εἰς τὴν προσκύνεσιν τῶν τιμίων ξύλων, ὁ ἀπόστολος ζητεῖ ιδ/. Под 11, 12 и 13 указано προσκύνεσις τῶν τιμίων ξύλων.

(99)

л. 142 Μήνι τῷ αὐτῷ ιδ/ ἡ ὕψωσις τοῦ τιμίου σταυροῦ. Тропáριον, ἦχος α/. Σῶσον, Κύριε, τὸν λαόν σου. Χρὴ δὲ γινώσκειν, ὅτι ταῖς τέσσαραις⁷⁹ ἡμέραις τῆς προσκυνήσεως τοῦ τιμίου σταυροῦ ἐν τῇ Μεγάλῃ ἐκκλησίᾳ ψάλλεται εἰς τὸν Ν/ καὶ εἰς τὰ γ/ ἀντίφωνα τῆς λειτουργίας: Τὸν σταυρόν σου προσκυνοῦμεν, δέσποτα, ὁμοίως καὶ ἀντὶ τοῦ Τρισαγίου. А далее по Дмитриевскому, стр. 281, от Ἐν ταύτῃ δὲ τῇ ἡμέρᾳ до стр. 290 (1-5 строки).

л. 143 После συνήθειαν в Дрезд<енском> тип<иконе>» стоит: Εἰς δὲ τὸ τρίτον ἀντίφωνον λέγεται тропáριον τὸ προγραφέν· Σῶσον, Κύριε, τὸν λαόν σου. Δόξα καὶ νῦν, τὸ κοντάκιον, ἦχος δ/. Ὁ ὑψωθείς ἐν τῷ σταυρῷ ἐκουσίως. Ἀντὶ τοῦ Τρισαγίου λέγεται: Τὸν σταυρόν σου προσκυνοῦμεν. (100) Προκείμενον, ἦχος βαρύς· Ὑψοῦτε Κύριον τὸν Θεὸν ἡμῶν.⁸⁰ Στίχος α/. Ὁ Κύριος ἐβασίλευσεν.⁸¹ Στίχος β/. Κύριος ἐν Σιων.⁸² Ὁ ἀπόστολος ζητεῖ⁸³ τῇ μεγάλῃ παρασκευῇ, Κορινθίους ἐπιστολῆς α/.⁸⁴ Ἀλληλουία, ἦχος

⁷⁸ Здесь отсылочный знак к примечанию в нижнем поле л. 98: «Здесь уже рукопись писана другим почерком. Может быть, не вшиты ли в книгу были листы из другого экземпляра и тоже типикона?».

⁷⁹ τέσσαραις] в копии М. Лисицына τέτταρσιν.

⁸⁰ Ps. 98:9

⁸¹ Ps. 98:1

⁸² Ps. 98:2

⁸³ В описании рукописи присущее ей начертание 2η(τ) воспроизведено без транскрипции.

⁸⁴ 1 Cor. 1:18(-24)

α/. Μνήσθητι τῆς συναγωγῆς σου.⁸⁵ Στίχος β/. Ὁ δὲ Θεὸς βασιλεὺς ἡμῶν.

⁸⁶ Εὐαγγέλιον κατὰ Ἰωάννην· Τῷ καιρῷ ἐκείνῳ, συμβούλιον ἐποίησαν οἱ ἀρχιερεῖς ... αὐτοῦ ἡ μαρτυρία.⁸⁷ Далее по Дмитриевскому, см. стр. 290, 6 строка, Ῥωμαῖον, и т. д. до стр. 291 (3-я строка).

Далее в подлиннике: л. 143, 2-й столбец сначала: κοινωνικόν, ἦχος δ/. Ῥημειώθη ἐφ' ἡμᾶς τὸ θῶς τοῦ <προσώπου> σου, Κύριε.⁸⁸ Ἀλληλούια.

Δεῖ δὲ εἰδέναι, ὅτι ἐὰν ἔστι κυριακὴ οὔτε ἀναστάσιμα ψάλλομεν, οὔτε (101) ἐωθινίον εὐαγγέλιον ἀναγινώσκεται. [Ὅτε δὲ συμφθάσει ἡ κοινωνία, καὶ ἀρθεῖ ὁ πρωτόδικος καὶ ἀποτεθεῖ μετὰ τῶν λοιπῶν ἐν τῇ ἀγίᾳ τραπέζῃ, ἀποτίθεται καὶ τὰ τίμια ξύλα σὺν αὐτοῖς] То, что в [...] см. у Дмитр<и>евского>, стр. 291.

Далее после этого на л. 143 и об., и 144, и 145 продолжают памяти сентября, с кратким указанием прокимнов, апостола, аллилуариев и причастного; <с> л. 145об. начинаются памяти октября, <с> л. 148 идут памяти ноября. <На л. 149 указана память св. Феодора Студита.⁸⁹> Эти все памяти писаны другой рукой. Этим и объясняется повторение месяцев. Это из другой рукописи. Здесь опять приводятся указания апостольских чтений на некоторые дни.

(102)

л. 152 начинаются декабрьские памяти. Уставных указаний [подробных] (последнее слово зачеркнуто) здесь нет, только антифоны, прокимны и апостолы и т.п.

л. 156об январские памяти по тому же плану.

л. 161об февральские памяти. То же самое и т. п.

л. 163об мартовские памяти. То же все четко из друг<ой> р<у>к<о>-п<иси> <подчеркнуто автором анонимного описания>.

л. 166об апрельские памяти.

л. 167об майские памяти. Все четко <подчеркнуто автором анонимного описания>.

л. 170 июньские памяти.

л. 174об июльские памяти по тому же плану.

л. 178об августовские памяти.

л. 183 Ἀνάγνωσις εἰς διαφόρους μνήμης καὶ λειτουργίας. Εἰς ἐγκαίνια ζήτῳ δεκεμβρίῳ κγ/, ἀλλη<λούια> ζήτῳ νοεμβρίῳ κα/. Εἰς μνήμην σεισμοῦ и т. д. на разные отдельные памяти.

⁸⁵ Ps. 73:2

⁸⁶ Ps. 73:12

⁸⁷ Ио. 18:6-19:35.

⁸⁸ Ps.4:7

⁸⁹ Эта память отмечена и в монографии М. Лисицына, 255, прим. 81.

(103)

л. 183οб Ἀκολουθία εἰς κοιμητέντους. Указаны три апостола (2 коринфянам и 1 солунянам).

л. 184 Ἀκολουθία τῆς Ὑπεραγίας Θεοτόκου ..., ἀκολουθία εἰς προφήτας, <ἀκολουθία> εἰς μάρτυρας.

л. 184οб <Ἀκολουθία> εἰς ἱεράρχους, <ἀκολουθία> εἰς ὁσίους, <ἀκολουθία> εἰς γυναίκας μάρτυρας καὶ ὁσίας, <ἀκολουθία> εἰς ἓν μάρτυρα. Προκείμενα ἀναστάσιμα (литургийные). Στιχολόγια τῶν ἀλληλουαρίων τῆς ἁγίας λειτουργίας ἐκάστου ἤχου.

л. 185 Ἀκολουθία ἐπὶ ἐφόδους ἐθνῶν καὶ ἐπὶ (два слова неразб.) δοкуμένου φόβου. Приведены (одно слово неразб.) апостольских чтений.

(104)

л. 185οб <Ἀκολουθία> εἰς κοιμητέντους βασιλεῖς ... Ἀκολουθία ἐπὶ τῆς ἐγκαίνιας: Μακάριοι <οἱ> κατοικοῦντες⁹⁰ ἐν τῷ οἴκῳ σου εἰς τοὺς αἰῶνας⁹¹. Ἀκολουθία εἰς ἀποστόλους, προκείμενον, ἤχος δ/· Κύριος δώσει ῥῆμα.⁹²

л. 186 Ἀκολουθία εἰς προφήτας, <ἀκολουθία> εἰς ὁσίους, <ἀκολουθία> εἰς σεισμόν. Προкимен. Приведен<ы> апостол и аллилуарий, и киноник. Ἀκολουθία ἐπ' ἀνομβρίους, <ἀκολουθία> εἰς πολέμους, <ἀκολουθία> εἰς ἐπινίκιους.

л. 186οб <Ἀκολουθία> εἰς ἐξομολόγης, <ἀκολουθία> εἰς ἀσθενοῦς, <ἀκολουθία> εἰς σχῆμα. Приведены прокимен <и> апостол целиком.

* * *

В качестве листа 139а в архивном деле е.х. 281 подклеен ярлык почтового отправления, по всей вероятности удостоверяющий получение А.А. Дмитриевским по почте из Дрездена вышеописанной рукописи либо ее фотокопии. Реквизиты почтового штампа: EBCA № 2091. D.R.P. ANGEM. D.R.G.M. Во внутреннем поле почтового штампа от руки написано: Дрезден, 1912 г. 19 полу<ч>.

* * *

⁹⁰ κατοικοῦντες] в описании коикουντες.

⁹¹ Ps. 83:5

⁹² Ps. 67:12

Cod. Dresde A 104: текст

(ОР РНБ, ф. 253, е.х. 281, лл. 80-104, 139-156, 168οб-187οб)

Κανонарь

<Ι Πασχальная утренняя> (139)

(л. 1): Τῇ ἀγία καὶ μεγάλῃ Κυριακῇ, εἰς τὸν ὄρθρον ἐν τῇ Μεγάλῃ ἐκκλησίᾳ ψάλλεται ὑπακοή, ἦχος δ/· *Προλαβοῦσαι τὸν ὄρθρον.*

Ἐν ταύτῃ οὖν, ὡς εἴρηται, τῇ ἀγία καὶ μεγάλῃ Κυριακῇ ψάλλονται εἰς τὸν ὄρθρον ἐν τῇ Μεγάλῃ ἐκκλησίᾳ τὰ δ/ ἀντίφωνα, καὶ λέγεται εἰς τὸ γ/ ἀντίφωνον τοῦ Ἀμώμου⁹³ τροπάριον, ἦχος γ/· *Συγκλονουμένης τῆς κτίσεως <καὶ ῥηγνυμένου καταπετάσματος>*⁹⁴ *<τοὺς ἐν τῷ ἄδῃ μοχλοὺς καὶ τὰς πύλας συνέτριψας, καὶ δῆσας τὸν ἰσχυρόν, ἐγέρθης ὡς κραταιός, τὰς ψυχὰς ἀφαρπάσας ἐκ θήρας ὡς πρόβατα. Ὁ ἐκ φθορᾶς ἀναγαγὼν τὴν ζωὴν ἡμῶν, Χριστέ ὁ Θεός, δόξα σοι.>* Τὸ αὐτὸ δὲ ψάλλονται καὶ αἱ ἀσκητήριαι καὶ δ<ο>μέστικοι, μετὰ δὲ τοῦτο τὸ *Εὐλογεῖτε*,⁹⁵ εἰς δὲ τὸν Ν/ τροπάριον, ἦχος δ/· *Σήμερον σωτηρία <τῷ κόσμῳ· ἄσωμεν τῷ ἀναστάντι ἐκ τάφου, τῷ ἀρχηγῷ τῆς ζωῆς Χριστῷ τῷ Θεῷ.>* Εὐαγγέλιον δὲ οὐ λέγεται, ἀλλὰ μετὰ τὸ <одно или два слова утрачены> τὸ *Χριστὸς ἀνέστη* καὶ ἀπόλυσις.

⁹³ Ps. 118

⁹⁴ Текст, заключенный в угловые скобки, опущен в копии М. Лисицына и восстанавливается по анонимному описанию рукописи, л. 83. Полные тексты тропарей здесь и далее воспроизводятся по Patmos. 266 и S. Crucis 40.

⁹⁵ Εὐλογεῖτε] у М. Лисицына τὸ εὐλογεῖται; А.А. Дмитриевский здесь и повсюду в аналогичной позиции указывает τό· Εὐλογητός в своем издании Patmos. 266.

{ Μετὰ ⁹⁶ δὲ ταῦτα ἀνέρχονται εἰς τὸ πατριαρχεῖον οἱ τε μητροπολίται καὶ οἱ ἀρχιεπίσκοποι, συνανέρχονται δὲ τούτοις καὶ πρεσβύτεροι ἡλαγμένοι ιβ/, ὡσαύτως καὶ οἱ διάκονοι ιβ/, καὶ ἡ λοιπὴ τῶν κουβουκλίου καὶ τῶν σεκρέτου πληθούς. Εἶτα ἀλλάσων ὁ πατριάρχης εἰσέρχεται ἐν τοῖς κατηγουμένοις μετὰ τοῦ κανστρισίου, ἵσταμένων ἐν τῷ μικρῷ σεκρέτῳ, ἐν ᾧ ἐξέρχόμενος θυμιᾷ, ἀρχόμενος ἀπὸ τοῦ θρόνου αὐτοῦ καὶ πληρώσας πάντας, ἀποδιδούς τὸν θυμιατὸν κατέζεται, ποιῶν τὸν ἀσπασμὸν τῶν κουβουκλίου. Εἶτα ἐξέρχεται ἐν τῷ μεγαλῷ σεκρέτῳ καί, θυμιῶν καὶ αὐτό, κατέζεται ἐν τῷ θρόνῳ αὐτοῦ, ὁ δὲ χαρτοφύλαξ, προτρεπόμενος παρ' αὐτοῦ, ἐξέρχεται μετὰ τοῦ ὑπομνηματογράφου (139οβ) καὶ τοῦ ἱερομνήμονος καὶ εἰσάγει τοὺς ιβ/ διακόνους καὶ σεκρετικούς ιβ/, οἱ δὲ εἰσαγόμενοι ἀσπάζονται τὸν πατριάρχην, καὶ ἵστάται ἕκαστος εἰς τὴν τάξιν αὐτοῦ, εἶτα εἰσάγει τοὺς λοιποὺς τοῦ σεκρέτου, καὶ προσκυνοῦσι μόνον καὶ ἵστανται καὶ αὐτοὶ ὑποκάτω τῶν λοιπῶν, μετὰ δὲ τούτους εἰσάγει μητροπολίτας, ἀρχιεπισκόπους καὶ τοὺς ιβ/ πρεσβυτέρους, καὶ ἀσπάζόμενοι καὶ αὐτοὶ ἵστανται ἐν τὸν τόπον τὸν οἰκεῖον. Τοῦ δὲ χαρτοφύλακος λέγοντος τὸ· *Κελεύσατε καθέζονται*, εἶτα εἰσάγεται ἀναλόγων μετὰ ιβ/ διὰ τοῦ ὀστιαρίου, τοῦ χαρτοφύλακος, καὶ λαμβάνων εὐχὴν ὁ χαρτοφύλαξ ἀναγινώσκει τὸ· *Ἀναστάσεως ἡμέρα*, τὸν δὲ ραιφε<ρε>νδάριον κελεύει ὁ πατριάρχης εἰσελθεῖν εἰς τὸ παλατίον τοῦ μηνούσαι. "Οτε οὖν πληρωθῇ ὁ λόγος, ἐγείρονται πάντες καὶ λέγουσι τῷ πατριάρχῃ· *Εἰς πολλὰ ἔτη*, καὶ εὐθὺς καθέζονται, ὁ δὲ χαρτοφύλαξ ὑπάγει καὶ προσκυνεῖ τὸν πατριάρχην καὶ λαμβάνει Ν/, λαμβάνουσι δὲ καὶ οἱ δευτερεύοντες καιρὸν κατερχόμενοι ποιῶσι τὴν ἑναρξιν τῆς λειτουργίας. }

<Π Пасхальная литургия>

[Вход]⁹⁷ { Προανέρχονται ⁹⁸ δὲ ἀπὸ τῶν ἐβδομαρίων διάκονοι γ/ μετὰ τῶν χρυσῶν μανουαλίων, καὶ τοῦ πατριάρχου κατερχουμένου, προπορεύονται ἔμπροσθεν αὐτοῦ, καὶ ὅτε κατέλθῃ διὰ τῶν πασχαλίων, κατέζεται ἐν τῇ πύλῃ, τῇ λεγομένῃ τῆς προκεντήσεως, ἐκδεχόμενοι τὸν βασιλέα, ἵστανται δὲ πλησίον τοῦ πατριάρχου οἱ τε διάκονοι, οἱ τὰ μανουάλια βαστάζοντες, καὶ ὁ ἀρχιδιάκονος μετὰ τοῦ εὐαγγελίου. "Οτε οὖν ἀποκινήσῃ ὁ βασιλεὺς ἀπὸ τοῦ παλατίου, (140) προλαμβάνων ὁ ραιφε<ρε>νδάριος μηνύει τῷ πατριάρχῃ. Πλησιάζων δὲ ὁ βασιλεὺς καὶ εἰσερχόμενος τὰς λεγομένας ὥραίας πύλας, ἀποτεθεὶς τε τὸ στέμμα ἐν τῷ συνήθει τόπῳ, εἰσέρχεται τὰς χαλκὰς

⁹⁶ Текст, заключенный в фигурные скобки воспроизведен в издании А.А. Дмитриевского, 165-167.

⁹⁷ Подзаголовок «Вход» принадлежит М. Лисицыну.

⁹⁸ Текст, заключенный в фигурные скобки, воспроизведен как в копии М. Лисицына, л. 139οб-140, так и в издании А.А. Дмитриевского, 168-170.

πύλας τοῦ νάρθηκος, καὶ εὐθὺς ἀσπάζεται τὸν πατριάρχην καὶ τὸ ἅγιον εὐαγγέλιον, καὶ λαβόμενοι τῆς χειρὸς ἀλλήλων, ἐρχόμενοί τε μέχρι τῶν βασιλικῶν πυλῶν, ποιῶσι τὴν εἴσοδον, ψαλλόντων τῶν ἀναγνώστῶν ἐν τῷ ἄμβωνι εἰσοδικόν· *Ἐν ἐκκλησίαις εὐλογεῖτε τὸν Θεόν*⁹⁹... *Χριστὸς ἀνέστη*. Προεισέρχονται δὲ καὶ οἱ μητροπολίται ἐν τῷ θυσιαστηρίῳ καὶ δέχονται τὸν βασιλέα εἰς τὰ ἅγια θυρία. Εἰσερχόμενοι δὲ ἐν τῷ ἁγίᾳ θυσιαστηρίῳ, ὁ βασιλεὺς προσκυνεῖ τὸ ταύλιον, τὰς σίνδονας, τὰ σπάργανα, τοὺς δίσκους τῶν μάγων, καὶ εὐφημούμενος κατὰ τὸ ἔθος παρὰ τοῦ δευτερεύοντος, ἀποτίθει τὸ ἀποκόμβιον καὶ ἀπέρχεται εἰς τὸ κουκλίον (sic) μετὰ τοῦ πατριάρχου καὶ θυμιᾷ σταύρωσιν. Εἶτα ὁ μὲν βασιλεὺς ὑπάγει εἰς τὸ μητατόριον καὶ σφραγίζει μετὰ φατλίου, ἔνθα ἀπόκεινται οἱ τίμιοι ἥλοι, ὁ δὲ πατριάρχης ὑποστρέφει ἐν τῷ θυσιαστηρίῳ}. <Εἰσὶ¹⁰⁰ δὲ τὰ ἀντίφωνα ταῦτα· τὸ α/, ψαλμὸς ξε/. *Ἀλαλάξατε τῷ κυρίῳ, πάσα <ή> γῆ*.¹⁰¹ *Ταῖς πρεσβείαις <τῆς Θεοτόκου>*. После третьего антифона (л. 106) указано:> {Δίδεται¹⁰² δὲ καιρὸς ταῖς ἀναγνώσταις ἐν τῇ ἄμβωνι καὶ δοξάζοντες λέγουσι τὸ κοντάκιον, ἥχος πλ. δ/. *Εἰ καὶ πρὸς τάφον καθῆλθες*, καὶ εὐθὺς ἀντὶ τοῦ Τρισαγίου λέγουσιν οἱ ψάλται· *Ὅσοι εἰς Χριστὸν <ἐβαπτίσθητε>*¹⁰³. Δεῖ δὲ γινώσκειν, ὅτι τὰ αὐτὰ ἀντίφωνα καὶ τὸ *Ὅσοι εἰς Χριστὸν <ἐβαπτίσθητε>* καὶ τὸ κοινωνικόν· *Σῶμα Χριστοῦ <μεταλάβετε>* λέγονται εἰς πάσας τὰς ἐκκλησίας μέχρι τοῦ σαββάτου διακαινησίμου, οὕτως ὡς καὶ τῇ μεγάλῃ κυριακῇ}, <προκειμένος, ἥχος πλ. δ/. *Αὐτὴ ἡ ἡμέρα ἦν ἐποίησον <ὁ> Κύριος>*¹⁰⁴.

⁹⁹ Ps. 67:27

¹⁰⁰ Эта рубрика, пропущенная как в копии М. Лисицына, л. 140, так и в издании А.А. Дмитриевского, 169, восстанавливается по анонимному описанию рукописи, л. 83об, с учетом параллелей в Patmos. 266 и S. Crucis 40.

¹⁰¹ Ps. 65:1

¹⁰² Текст, заключенный в фигурные скобки, воспроизведен как в анонимном описании рукописи, л. 83об-84, так и в копии М. Лисицына, л. 140. Слова, выделяемые угловыми скобками, опущены М. Лисицыным и восстанавливаются по анонимному описанию.

¹⁰³ Gal. 3:27

¹⁰⁴ Ps. 117:24. Слова в угловых скобках опущены М. Лисицыным и восстанавливаются по анонимному описанию рукописи, л. 84.

(140οβ) {Τοῦ δὲ¹⁰⁵ ῥωμαίου εὐαγγελίου ἀναγινωσκομένου, εἰρηνεύει ὁ πατριάρχης, ἐπειδὴ τὸ γραϊκὸν αὐτὸς ἀναγινώσκων εἰρήνην ἑαυτῷ οὐ δίδουσιν, ἀλλὰ μετὰ τὸ εἰρηνεῦσαι, ὡς εἴρηται, τὸ ῥωμαῖον τοῦ ἀρχιδιακόνου λέγοντος· *Σοφία*, σφραγίζει γ/, καὶ λέγει· *Εἰρήνη πᾶσιν*. Εἶτα κρατούντων ἐνώπιον αὐτοῦ εὐαγγέλιον τοῦ τε κανστρισίου καὶ ἑτέρου ἄρχοντος, ἐκφωνεῖ·} (л. 2)¹⁰⁶ {*Ἐκ τοῦ κατὰ Ἰωάννην*. Καὶ ἀρχιδιάκονος· *Ἐν σοφίᾳ πρόσχωμεν*. Καὶ ἀναγινώσκει ὁ μὲν πατριάρχης ἀπὸ τοῦ συνθρόνου, βλέπων πρὸς τὸν λαόν· ἀντιφωνεῖ δὲ ὁ συναγινώσκων ἐν τῷ ἄμβωνι πρὸς ἕκαστα, εἴτε σακελλάριος, εἴτε τίς ἄλλος τῶν ἐπιτηδαιοτέρων. Ἐμπροσθεν δὲ τῆς ἁγίας τραπέζης ἵστανται οἱ ἔκδικοι, ἀναγινωσκομένου τοῦ εὐαγγελίου, βλέποντες πρὸς αὐτόν¹⁰⁷. Καὶ πληρουμένου τοῦ εὐαγγελίου, λέγεται ὁ ἀρχιδιάκονος· *Σοφία ὀρθοί*, καὶ γίνεται ἡ κάθοδος¹⁰⁸, εἶτα ἐκτενὴ καὶ τὸ χειρουβικὸν ἐν τῷ ἄμβωνι, καὶ ἡ λοιπὴ ἀκολουθία. Κοινωνικόν· *Σῶμα Χριστοῦ <μεταλάβετε>*¹⁰⁹.

Μετὰ δὲ τὴν ἀπόλυσιν¹¹⁰ τῆς λειτουργίας ἐξέρχεται ἐν τῷ ἁγίῳ φρέατι ὁ πατριάρχης καὶ στέφει τὸν βασιλέα, καὶ ἀνερχόμενος ποιεῖ τοῖς μητροπο-

¹⁰⁵ Частица δὲ зачеркнута карандашом. Текст, заключенный в фигурные скобки, воспроизведен как в копии М. Лисицына, л. 140οβ, и его монографии, 45, так и в издании А.А. Дмитриевского, 171.

¹⁰⁶ Начало л. 2 рукописи указано в ее анонимном описании, л. 84. Текст, заключенный в фигурные скобки, воспроизведен не только в копии М. Лисицына, л. 140οβ, его монографии, 45, и издании А.А. Дмитриевского, 171-172, но также и в анонимном описании рукописи, лл. 84-86.

¹⁰⁷ πρὸς αὐτόν] πρὸς ἀρχιεπίσκοπον в анонимном описании, л. 84, где в скобках воспроизведен неверно прочитанный его автором минускул, в действительности соответствующий чтению А.А. Дмитриевского и М. Лисицына.

¹⁰⁸ Здесь завершается фрагмент, изданный А.А. Дмитриевским, 171-172, и М. Лисицыным, 45-46, но продолжается текст, воспроизведенный в анонимном описании рукописи, 84-86.

¹⁰⁹ μεταλάβετε] М. Лисицыным опущено, восстанавливается по анонимному описанию, л. 85.

¹¹⁰ τὴν ἀπόλυσιν] τῆς ἀπολύσεως в анонимном описании, л. 85.

λίταις καὶ τοῖς λοιποῖς ἄρχουσι¹¹¹ κλητώριον, καὶ ἐπιδίδων αὐτοῖς¹¹² νάρδιον καὶ τριψίδα καὶ <κόνδιτα>¹¹³.

<III Пасхальная вечерня>

Τῇ ἐσπέρᾳ, εἰς τὸ λυχνικὸν, τῆς ἐκκλησίας ἀνοιγομένης καὶ <τῶν βήλων συρρομένων>¹¹⁴ ψάλλει ἡ ἐκκλησία το α/, καὶ καθεξῆς ιβ/ ἀντίφωνα, ἀρχόμενοι ἀπὸ τοῦ α/ ψαλμοῦ, κἂν τε <εἰς> Μάρτιον, ὡς προέγραπται, φθάσῃ τὸ Πάσχα, κἂν τε εἰς Ἀπρίλλιον, εἰς δὲ τὸ (141) *Κύριε, ἐκέκραξα, ψάλλεται εἰσοδικόν*.¹¹⁵ *Τὴν ζωηφόρον σου ἔγερσιν, Κύριε, δοξάζομεν*.¹¹⁶ Ἄλλον· *Τὴν σωτήριόν σου ἔγερσιν δοξάζομεν, φιλόανθρωπε*.¹¹⁷ Καὶ τούτων ψαλλομένων τοῦ πατριάρχου κατερχουμένου, γίνεται ἡ εἴσοδος μετὰ εὐαγγελίου καὶ θυμιατοῦ καὶ μανουαλίου, καὶ ἅμα τῷ εἰσελθεῖν ἐν θυσιαστηρίῳ δίδεται καιρὸς τοῖς ἀναγνώσταις, καὶ δοξάζουσι, εἴτα προκείμενον ἥχος βαρύς· *Τίς θεὸς μέγας <ὡς θεὸς ἡμῶν>*; ¹¹⁸. Στίχος α/· *Καὶ εἶπα· νῦν <ἡρξάμεν>*.¹¹⁹ Στίχος β/· *Εμνήσθην (<л. 2>οβ) τῶν ἔργων*.¹²⁰

¹¹¹ ἄρχουσι| πατριάρχου в анонимном описании, л. 85.

¹¹² ἐπιδίδων αὐτοῖς| ἐπιδιδάχθη в анонимном описании, л. 85.

¹¹³ κόνδιτα| восстанавливается по анонимному описанию, л. 85; в копии М. Лисицына кайн..., с примечанием: «каину́рия? – догадка Ал<ексея> Аф<анасьевича>».

¹¹⁴ τῶν βήλων συρρομένων| конъектура моя – К.А.; в копии М. Лисицына τῶν βίλων τυρομένων, в анонимном описании воспроизведен минускул: βιλ-συρομεν, с титлами над λ и ν.

¹¹⁵ εἰσοδικόν| в копии М. Лисицына εἰς ἰδικόν.

¹¹⁶ Κύριε, δοξάζομεν| в копии М. Лисицына опущено, восстанавливается по анонимному описанию, л. 86.

¹¹⁷ φιλόανθρωπε| в копии М. Лисицына опущено, восстанавливается по анонимному описанию, л. 86.

¹¹⁸ Ps. 76:14b-15a, ὡς θεὸς ἡμῶν| в копии М. Лисицына опущено, восстанавливается по анонимному описанию, л. 86.

¹¹⁹ Ps. 76:11

¹²⁰ Ps. 76:12

Στίχος γ/· *Ἐγνώρισας ἐν τοῖς λαοῖς τὴν δύναμίν σου*.¹²¹ {Εἰς¹²² δὲ τὴν ἔναρξιν τοῦ προκειμένου ὁ δευτερεύων τῶν πρεσβυτέρων λαμβάνει τὸ εὐαγγέλιον ἀπὸ τῆς ἀγίας τραπέζης καὶ ἀνέρχεται ἐν τῷ ἄμβωνι. [Τοῦ δὲ¹²³ προκειμένου ψαλλομένου, ὁ πατριάρχης καθέζεται ἐν τῷ ἀργυρῷ θρόνῳ¹²⁴ καί, ὅτε πληρώσῃ ὁ ψάλτης, εἰσέρχεται καὶ προσκυνεῖ καὶ λαμβάνει Ν α/. Τοῦ δὲ κανστρισίου προσκυνούντος, ἀνίσταται ὁ πατριάρχης καί, θυμιῶντος τοῦ δευτερεύοντος τῶν διακόνων καὶ λέγοντος· *Σωφία ὀρθοί, ἀκούσωμεν*,¹²⁵ εἰρηνεύει, βλέπων πρὸς ἀνατολὰς, καὶ ἐκβάλλει τὸ ὁμοφόριον αὐτοῦ. Μετὰ δὲ τὸ ἐκφωνῆσαι τὸν δευτερεύοντα τῶν πρεσβυτέρων ἀπὸ τοῦ ἄμβωνος καὶ εἰπεῖν τὸν λαόν· *Δόξα σοι, Κύριε*, στρέφεται ὁ πατριάρχης πρὸς τὸν λαόν, ἱστάμενος ἐπάνω τῆς κρηπίδος, <καὶ ἀναγινώσκει>¹²⁶ τὸ εὐαγγέλιον· *Οὔσης ὀψίας*.¹²⁷] Ἐρχόμενος δὲ καὶ ἀναγινώσκων τὸ εὐαγγέλιον καὶ προσκυνῶν, λαμβάνει καὶ αὐτὸς Ν. Εἴτα ἡ ἐκτενὴ, καὶ τὰ γ/ ἀντίφωνα, καὶ ἡ λοιπὴ ἀκολουθία}.

{Γίνονται¹²⁸ δὲ καὶ κατάγυρα μετὰ μανουαλίων γ/, ψαλλομένου τοῦ *Χριστὸς ἀνέστη*, καὶ ἀπέρχονται πάντες (141οб) μετὰ τοῦ πατριάρχου εἰς τε τὸν ἅγιον Πέτρον καὶ εἰς τὸ μέγα βαπτηστήριον. Εἰς δὲ τὸ τελευταῖον τοῦ ἄμβωνος βαθμὸν ἱστῶτες οἱ διάκονοι τὰ μανουάλια λέγουσιν· *Εὐλόγησον, δεσπότη*, καὶ λέγει ὁ πατριάρχης· *Εὐλογεμένη ἡ δόξα Κυρίου ἐκ τόπου τοῦ ἁγίου αὐτοῦ, πάντοτε νῦν*. Καὶ ἀπερχόμεθα τὴν κατὰ τύπον ἀκο-

¹²¹ Ps. 76:15b

¹²² Текст, заключенный в фигурные скобки, воспроизведен как в копии М. Лисицына, л. 141-141об, так и в анонимном описании рукописи, лл. 87-88.

¹²³ Текст, заключенный в квадратные скобки, воспроизведен также и в монографии М. Лисицына, 47-48.

¹²⁴ ἐν τῷ ἀργυρῷ θρόνῳ] конъектура моя – К.А.; в копии М. Лисицына ἐν τῷ ἀργῷ θρόνῳ; в анонимном описании рукописи, л. 87, ἐν τῷ ἀγίῳ θρόνῳ.

¹²⁵ ἀκούσωμεν] в копии М. Лисицына опущено, восстанавливается по анонимному описанию, л. 87.

¹²⁶ καὶ ἀναγινώσκει] отсутствует как в анонимном описании рукописи, 88, так и в копии М. Лисицына, 141; восстанавливается по изданию текста в его монографии, 48. Следовательно, в этом случае речь может идти о конъектуре издателя.

¹²⁷ Ио. 20:19(-23)

¹²⁸ Текст, заключенный в фигурные скобки, воспроизведен как в копии М. Лисицына, л. 141-141об, так и в издании А.А. Дмитриевского, 149-151, со ссылкой на л. 2 дрезденской рукописи.

λουθίαν. Μετὰ δὲ τὴν συμπλήρωσιν, εἰ μὲν βούλεται, ὁ πατριάρχης καθέζε-
ται ἐν τῇ σχολῇ τοῦ ἁγίου Πέτρου καὶ δίδωσιν ἐβδομαρικά, εἰ δὲ μὴ, εἰσέρ-
χεται εἰς τὸ σκευοφυλάκιον καὶ θυμιᾷ τὸν ἅγιον φοῦρνον, καὶ ἀποδιδούς
τὸν θυμιατὸν, ἔμπροσθεν τοῦ μεγάλου δίσκου σφραγίζει μετὰ κηρίων, ἃ
πήγνυνται εἰς τὰ ἐκεῖσε ἱστάμενα μανουαλία, καὶ καθεζόμενος ποιεῖ τὴν
διανομὴν τῶν νάρδων, εἴτ' ἀνέρχεται εἰς τὸ πατριαρχεῖον ἀπὸ τοῦ κοιλίου
τοῦ ἁγίου Πέτρου, προπορευομένων διακόνων ἔμπροσθεν αὐτοῦ μετὰ μα-
νουαλίων καὶ θυμιατοῦ, ἃ προετοιμάζουσιν οἱ ἀργεντάριοι. Εἰς δὲ τὴν
ἀρχὴν τοῦ κοιλίου βάλλων ὁ διάκονος τὸ θυμίαμα καὶ λαμβάνει εὐχὴν,
θυμιᾷ τὴν πατριάρχον καὶ ἄρχεται· *Χριστὸς ἀνέστη*. Καὶ ὅταν ἀνέλθωσιν
καὶ ἱστῶσιν ἐπάνω τῶν βασιλικῶν πυλῶν μετὰ μανουαλίων καὶ τοῦ διακό-
νου λέγοντος· *Τοῦ Κυρίου δεηθῶμεν*, ποιεῖ ὁ πατριάρχης εὐχὴν. Κάτωθεν
δὲ ἐν τοῖς τοῦ ἁμβωνος πρὸς δύοσιν ¹²⁹ βαθμοῖς ἱστάμενος εἰς ἀπὸ τῶν μισ-
θίων κανδηλαπτῶν, μετὰ καμισίου λεικοῦ ἐξωσμένου, ἐκφωνεῖ· *Εὐλόγη-
σον, δέσποτα*. Καὶ εἴτε ἀπὸ τῶν β/ διακόνων τῶν συνανελθόντων τῷ πα-
τριάρχῃ ὁ εἷς, εἴτε ὁ ὁστιάριος ἀποκρίνεται τὸ *Προέλθετε*. Καὶ οὕτως σβεν-
νύουσι τὴν ἐκκλησίαν καὶ ἀσφαλίζουν·.

<IV Понедельник пасхальной седмицы>

(142) Τῇ β/ τῆς διακαινησίμου ψάλλονται εἰς τὸν ὄρθρον ἐν τῇ Μεγάλῃ
ἐκκλησίᾳ ἀντίφωνα ζ/, ὡς προγέγραπται, μέχρι τῆς συμπληρώσεως τῶν δει-
λινῶν ἀλλάκτων, ἐν δὲ τοῖς σάββασιν ψάλλονται ἀντίφωνα η/, ἥγουν αἱ
ὠδαὶ, ὡσαύτως καὶ ἐν τοῖς λυχνικοῖς ψάλλονται ἀντίφωνα ιγ/ ¹³⁰ μέχρι συμ-
πληρώσεως τοῦ Ἀπριλλίου μηνός. Ἐν ταύτῃ δὲ τῇ ἡμέρῃ σὺναξιν ἐπιτε-
λοῦμεν τῶν ἁγίων ἀποστόλων, τῆς λιτῆς ἐν τῷ <πανσέπτῳ> ¹³¹ ναῶ αὐτῶν
παραγενομένης, καὶ ψάλλεται εἰς τὸν Ν/ τὸ *Εὐλογεῖτε* ¹³² ἐν τῇ Μεγάλῃ
ἐκκλησίᾳ, τροπάριον, ἥχος β/. *Ἀναστὰς ἐκ τοῦ μνήματος*, προανάγνωσις δὲ
μετὰ τὸν ὄρθρον οὐ γίνεται, ἀλλὰ ψάλλονται ἐν τῇ σολαίᾳ ἀντίφωνα γ/,
ἥγουν τὰ *Πρὸς Κύριον*, καὶ λέγονται πρῶτον ψαλμὸν ριθ/. *Πρὸς Κύριον ἐν
τῷ θλίβεσθαί με*. ¹³³ *Ἐλέησον ἡμᾶς, Χριστὲ ὁ Θεὸς ἡμῶν*. Τὸ β/ ψαλμὸς ρκ·
Ἦρα τοὺς ὀφθαλμούς μου. ¹³⁴ *Ταῖς πρεσβείαις τῆς Θεοτόκου*. Τὸ γ/ ψαλμὸς

¹²⁹ В левом поле листа 141об примечание: «δυσμοῖς? – Ал<ексей> Аф<анасьевич>» (ср. прим. 112 выше).

¹³⁰ ιγ/] конъектура моя – К.А.; в копии М. Лисицына γ/.

¹³¹ πανσέπτῳ] конъектура моя – К.А.; в копии М. Лисицына πανσενίτῳ.

¹³² Dan. 3:57

¹³³ Ps. 119

¹³⁴ Ps. 120

ρκα· *Εὐφράνθην ἐπὶ τοῖς εἰρηκόσιν μοι*.¹³⁵ Ἀλληλούια ἀπλοῦν δειλινόν. Προσκυνεῖται δὲ καὶ ἡ θεία φίβλα.¹³⁶ Ταῦτα δὲ ψάλλονται μέχρι τῆς ἐνάρξεως τῆς λιτῆς. {Ἀποκινούντος¹³⁷ οὖν τοῦ βασιλέως ἀπὸ τοῦ παλατίου μετὰ τῆς προελεύσεως, κατέρχεται καὶ ὁ πατριάρχης, εἴ γε βούλεται καί, εἰσερχόμενος διὰ τῆς πλαγίας εἰς τὸ θυσιαστήριον, ποιεῖ τὴν ἑναρξιν τῆς λιτῆς, καὶ ψάλλεται τὸ *Χριστὸς ἀνέστη* μέχρι τοῦ φόρου. Καὶ τῆς συνήθους τελουμένης ἀκολουθίας, ἀνέρχεται, εἰ μὲν δύναται, καὶ ὁ πατριάρχης μετὰ τῆς λιτῆς, εἰ δὲ μὴ, ἐκεῖνος μὲν μετὰ τοῦ πώλου προαπερχόμενος, ἐκδέχεται ἐν τῷ λεγομένῳ παλαίῳ σκευοφυλακίῳ. Τῆς δὲ λιτῆς (J. 142οб) παραγινόμενης, γίνεται ἡ προσκύνησις τῶν μητροπολιτῶν, εἰσαγομένων παρὰ τοῦ χαρτοφύλακος καὶ προσκυνούντων τὸν πατριάρχην. Εἴτα καιροῦ διδομένου, ἄρχεται ἡ ἐκκλησία, καὶ ψάλλονται τὰ ἀντίφωνα τῆς μεγάλης Κυριακῆς.¹³⁸ Ὁ δὲ βασιλεὺς ἐξερχόμενος, ἔνθεν ὁ πατριάρχης ἐκδέχεται μετὰ τῆς λιτῆς, σφραγίζει μετὰ φατλίου καὶ προσκυνεῖ, καὶ ἀσπάζεται τὸν σταυρὸν καὶ τὸ εὐαγγέλιον, καὶ τὸν πατριάρχην καί, προπορευόμενος μετὰ τῆς συγκλήτου, εἰσέρχεται καί, (J. 3) καθεζόμενος εἰς τὸν νάρθηκα, ποιεῖ τὴν τῶν μητροπολιτῶν προσκύνησιν. Εἴτα τοῦ πατριάρχου εἰσερχομέχου καὶ αὐτοῦ μετὰ τῆς λιτῆς, γίνεται ἡ εἴσοδος τῆς λειτουργίας, καὶ εἰ μὲν θελήσει ὁ βασιλεὺς, εἰσέρχεται εἰς τὸ θυσιαστήριον καὶ θυμιᾷ τὴν ἁγίαν τράπεζαν, εἰ δὲ μὴ, εὐχόμενος ἔμπροσθεν τῶν ἁγίων θυρῶν καὶ τιθεὶς ἀποκόμβιν, ἀπέρχεται εἰς τοὺς τάφους, συναπερχομένου αὐτοῦ καὶ τοῦ πατριάρχου, καὶ θυμιᾷ τότε ἵχνος τοῦ ἁγίου Πέτρου καὶ τὸν τάφον τοῦ κυροῦ Λέοντος καί, ἀνατρέχων εἰς τὸν λάρνακα τοῦ ἁγίου Κωνσταντίνου καὶ ἀποδοὺς τὸ θυμιατὸν τῷ πατριάρχει καὶ ἀσπαζόμενος αὐτὸν, ἀνέρχεται ἐν τοῖς κατηγουμένοις, ὁ δὲ πατριάρχης ὑποστρέφων ἐν τῷ θυσιαστηρίῳ, θυμιᾷ τὴν ἁγίαν τράπεζαν καὶ τοὺς ἁγίους καὶ τοὺς μητροπολίτας, προεισερχόμενος πρὸ τῆς εἰσόδου διὰ τὴν τοῦ βασιλέως ὑπάντησιν. Εἴτα οἱ μὲν μητροπολίται ἐξέρχονται, ὁ δὲ πατριάρχης, ἀποδιδὼς τὸ θυμιατὸν τῷ κανστρίσίῳ καὶ σφραγίζων, ὡς ἔθος, μετὰ κηρίων, δίδωσι καιρὸν, καὶ ἄρχον-

¹³⁵ Ps. 121

¹³⁶ φίβλα] в копии М. Лисицына βίβλα. Чтение φίβλα подтверждается параллельными свидетельствами Cod. S. Crucis 40 (J. Mateos, II, 98, 6) и Const. Porph. *De cerim.*, 218, 24.

¹³⁷ Текст, заключенный в фигурные скобки, воспроизведен как в копии М. Лисицына, л. 142-142об, так и в издании А.А. Дмитриевского, 173-175, со ссылкой на л. 2об-3 дрезденской рукописи.

¹³⁸ μεγάλης Κυριακῆς] так в издании А.А. Дмитриевского, 173; в копии М. Лисицына Μεγάλης ἐκκλησίας.

ται οἱ ψάλλται ἀντὶ τοῦ Τρισαγίου· *Ὅσοι εἰς Χριστὸν ...*¹³⁹ (После евангелия¹⁴⁰) γίνεται δὲ καὶ πρόσκλησις μητροπολιτῶν καὶ κλητῶριον}.

<V Вторник пасхальной седмицы>

(143) Τῇ γ/ τῆς διακαινησίμου μνήμη τῆς ὑπεραγίας Θεοτόκου· τελεῖται δὲ ἡ τοιαύτη σύναξις ἐν Βλαχέρναις, (л. 30б) τῆς λιτῆς ἀπὸ τῆς Μεγάλης ἐκκλησίας ἐκεῖσε ἀπερχομένης. Ἐναρξίς δὲ λέγεται· *Χριστὸς ἀνέστη*, ὁμοίως καὶ ἐν ταῖς λοιπαῖς τῆς ὅλης ἐβδομάδος ψάλλεται τὸ αὐτό, εἰς δὲ τὸν Ν/ τοῦ ὁρθρου τῆς αὐτῆς ἡμέρας ψάλλεται τροπάριον ἥχος β/· *Ὑπερευλογημένη ὑπάρχεις*, προκείμενον ψάλλεται ἐν τῇ λειτουργίᾳ, ἥχος γ/· *Ὡδὴ τῆς Θεοτόκης· Μεγαλύνει*.¹⁴¹

<VI Среда пасхальной седмицы>

Τῇ δ/ τῆς διακαινησίμου μνήμη τῆς ὑπερενδόξου Δεσποίνης ἡμῶν Θεοτόκου ἐν τοῖς Χαλκοπρατείοις. Εἰς τὸν Ν/ τοῦ ὁρθρου ἐν τῇ Μεγάλῃ ἐκκλησίᾳ τροπάριον, ἥχος β/· *Ταῖς μυροφόροις γυναιξί*. Κατέρχεται ἡ λιτὴ ἐν τοῖς Χαλκοπρατείοις, καὶ ψάλλεται προκείμενον, <ἥχος> πλ. β/· *Μνησθήσομαι τοῦ ὀνόματός σου*¹⁴². (л. 4) Ἀλληλούια, ἥχος β/· *Μεγαλύνει*, ἕως· *καὶ ἅγιον τὸ ὄνομα*.¹⁴³ Евангелие рядовое¹⁴⁴. Ἐν δὲ τῇ Μεγάλῃ ἐκκλησίᾳ ἀναγινώσκεται· *Εἰστήκει ὁ Ἰωάννης καὶ ἐκ τῶν μαθητῶν αὐτοῦ δύο*,¹⁴⁵ ὡσαύτως καὶ ἐν ταῖς λοιπαῖς ἐκκλησίαις. Κοινωνικὸν τὸ προγεγραμμένον.

<VII Четверг пасхальной седмицы>

{¹⁴⁶ Τῇ ε/ τῆς διακαινησίμου μνήμη τῶν ἁγίων ἀποστόλων Ἰωάννου τοῦ εὐαγγελιστοῦ καὶ Ἰακώβου τοῦ ἀδελφοῦ αὐτοῦ. Τελεῖται δὲ ἡ τοιαύτη σύναξις ἐν τῷ Παλατίῳ καὶ ἐν τῷ ἐπονύμῳ αὐτοῦ ναῷ τῷ ὄντι πλησίον τῆς

¹³⁹ Gal. 3:27

¹⁴⁰ Пояснение М. Лисицына.

¹⁴¹ Lc. 1:46-48

¹⁴² Ps. 44:18

¹⁴³ Lc. 1:46-49

¹⁴⁴ Пояснение М. Лисицына; Patmos. 266 и S. Crucis 40 – Io. 2:1-11.

¹⁴⁵ Io. 1:25(-52). Patmos. 266 и S. Crucis 40 указывают на этот день также и память св. Стефана Первомученика в церкви Св. Лаврентия, с чтением Act. 6:8-7:5,47-60, равно как и память св. Андрея в Трите.

¹⁴⁶ Текст, заключенный в фигурные скобки здесь и далее в этом разделе, воспроизведен как в копии М. Лисицына, л. 143-143об, так и в издании А.А. Дмитриевского, 175-179, со ссылкой на л. 4 дрезденской рукописи.

Μεγάλης ἐκκλησίας}. Τροπάριον, ἦχος γ/· *Εὐφραινέσθω τὰ οὐράνια, <ἀγαλλιιάσθω>*, ἐν δὲ τῇ λειτουργίᾳ προκείμενον, ἦχος γ/· *Ψάλλετε τῷ Θεῷ*.¹⁴⁷ (л. 406) Στίχος· *Πάντα τὰ ἔθνη*.¹⁴⁸ {Δεῖ δὲ εἰδέναι, ὅτι ἐν ταύτῃ τῇ ἡμέρᾳ λιτὴ ἀπὸ τῆς Μεγάλης ἐκκλησίας οὐκ ἐξέρχεται· ἀνέρχεται γὰρ ὁ πατριάρχης ἐν τῷ Παλατίῳ (14306) διὰ τὸν ἀσπασμόν. Καὶ εἰσερχόμενος ἀπὸ τοῦ κυριακοῦ,¹⁴⁹ διέρχεται τὸ λαυσίκιον καὶ τὸ τρίκογχον, καὶ καθεζόμενος ἐκδέχεται ἔμπροσθεν εἰς τοὺς ἀργυρούς. Ἐρχόμενοι δὲ οἱ πραιπόσιτοι καὶ προσκυνοῦντες, εἰσάγουσιν αὐτὸν εἰς τὸν βασιλέα, ὃ δὲ ραιφερενδάριος καὶ ὁ τῆς καταστάσεως εἰσάγουσι κατὰ τύπον μητροπολίτας ιβ/ μετὰ φαίνωλίων καὶ κουβουκλίους ιβ/, ἡγουμένους ιβ/ καὶ τοῦ σεκρέτου ιβ/. Ὑμᾶ δὲ τὸ εἰσελθεῖν τὸ βῆλον, προσκυνοῦσιν οἱ εἰσαγόμενοι, ἀκολουθοῦντες τῷ ὁστιάριῳ, τῷ τὴν ῥάβδον κατέχοντι. Τοῦ δὲ ἀσπασμοῦ πληρουμένου καὶ τοῦ πραιποζίτου *Κελεύσατε* λέγοντος, ἐξέρχονται πάντες οἱ ἀσπαζόμενοι, μόνον τῶν ἀρχόντων καταλιμπανομένων καὶ παρισταμένων αὐτῷ. Καὶ λαμβάνων ἀπὸ τοῦ κανστρισίου ὁ πατριάρχης τὸ κοντάκιον αὐτοῦ, ποιεῖ τὴν συνήθην εὐχήν, τοῦ ραιφερενδαρίου τὴν συναπτὴν ποιοῦντος, εἶτα τῆς κεφαλοκλισίας, καὶ τῶν εὐχῶν πληρουμένων, εἰσέρχεται μετὰ τοῦ βασιλέως ὁ πατριάρχης εἰς τὰ ἐνδότερα· κλητωρεύονται δὲ οἱ ἀσπαζόμενοι μητροπολίται παρὰ τοῦ κανστρισίου καὶ οἱ λοιποὶ κατὰ τὴν ἀρχαίαν συνήθειαν. Καὶ ὅταν συμφθάσῃ ἡ τράπεζα, εἰσέρχονται οἱ ἄρχοντες εἰς τὸν στίχον, καὶ τοῦ πατριάρχου ἀρχομένου· *Δόξα σοι, Χριστέ ὁ Θεὸς ἡμῶν*, ἀποπληροῦσιν ἐκεῖνοι τὴν λοιπὴν εὐχήν. Εἶτα οἱ μὲν ἄλλοι, πάντες οἱ κλητωρευόμενοι, εἰσέρχονται ἐν τῷ χρυσοτρικλινίῳ καὶ καθεζονται ἐν τῇ χρυσῇ τραπέζῃ, οἱ δὲ ἄρχοντες ἐξέρχονται ἐν τῷ λαυσικίῳ, ἐν τῇ ἡτοιμασμένῃ αὐτοῖς κατὰ τύπον τραπέζῃ. Εἰσέρχονται δὲ πάλιν, τοῦ βασιλέως ἀνισταμένου, διὰ τὸν πατριάρχην ποιεῖν τὴν εὐχήν τῆς ἐγέρσεως. Καὶ τούτου γινομένου, συντάσσεται ὁ πατριάρχης τῷ βασιλεῖ καὶ ὑποστρέφει ἐν τῷ πατριαρχείῳ}.

<VIII Пятница пасхальной седмицы>

(144) Τῇ παρασκευῇ τῆς διακαινησίμου μνήμῃ τῶν ἁγίων ἀποστόλων τῶν κορυφαίων Πέτρου καὶ Παύλου. Τελεῖται δὲ ἡ τοιαύτη σύναξις ἐν τῷ ἁγίῳ ἀποστολείῳ τοῦ ἁγίου Πέτρου, τῷ συνκειμένῳ τῇ ἀγιωτάτῃ Μεγάλῃ ἐκκλησίᾳ, καὶ ἐν τῷ ναῷ τοῦ ἁγίου Παύλου ἐν τῷ Ὀρφανοτροφείῳ, ἐν ᾧ καὶ ἡ λιτὴ ἀπὸ τῆς Μεγάλης ἐκκλησίας ἀπέρχεται. Ψάλλεται δὲ τῇ αὐτῇ ἡμέρᾳ εἰς τὸν Ν/ τοῦ ὄρθρου τροπάριον, ἦχος β/· *Ὁ εὐσχήμων Ἰωσήφ*. Εἰ δὲ ἐξέρχεται λιτὴ εἰς τὸν ἅγιον Παύλον, λέγεται τὸ· *Οἱ οὐρανοὶ διηγοῦνται*

¹⁴⁷ Ps. 46:7

¹⁴⁸ Ps. 46:2

¹⁴⁹ κυριακοῦ] в левом поле указано альтернативное чтение, кубуκλίου, со ссылкой на Ал<ексея> Аф<анасьевича>. Однако в издании А.А. Дмитриевского, 176, предпочтение оказано κυριακοῦ, понятому как «соборный храм».

δόξαν.¹⁵⁰ Ἐν δὲ τῇ λειτουργίᾳ προκείμενον, ἦχος δ/· Ὡς ἐμεγαλύνθη (π. 5)
τὰ ἔργα.¹⁵¹ Στίχος <α/·> Εὐλογεῖ, ἡ ψυχὴ.¹⁵² Στίχος β/· Ἐξομολόγησιν καὶ
εὐπρέπειαν.¹⁵³

<ΙΧ Суббота пасхальной седмицы>

Τῷ σαββάτῳ εἰς τὸν Ν/ ἐν τῇ Μεγάλῃ ἐκκλησίᾳ ψάλλεται τροπάριον,
<ἦχος> πλ. δ/· Ὁ ἄδυτος¹⁵⁴ ἥλιος, <ὁ γεννητὴς πρὸ ἑωσφόρου καὶ ἐγε-
θεὶς ἀπὸ τοῦ τάφου, ἀνάτειλον, Κύριε, ταῖς καρδίαις ἡμῶν τὸν ἁγιασμὸν
καὶ τὸ μέγα ἔλεος>. Τελεῖται δὲ καὶ σύναξις ἐν τῷ πανσέπτῳ ναῷ τῆς
ὑπεραγίας Δεσποίνης ἡμῶν Θεοτόκου ἐν τοῖς Πρῶτα, τῆς λιτῆς ἑωθεν ἀπὸ
τῆς Μεγάλῃς ἐκκλησίας ἐκεῖσε παραγινομένης. Ἡ ἑναρξίς δὲ τῆς λιτῆς καὶ
τὰ ἀντίφωνα γίνονται, ὡς καὶ ἐν ταῖς λοιπαῖς ἡμέραις τῆς ὅλης ἑβδομάδος,
ὡσαύτως καὶ τὸ Ὅσοι εἰς Χριστὸν ἀντὶ τοῦ Τρισαγίου, προκείμενον τῆς
μὲν λιτῆς· Μεγαλύνει ἡ ψυχὴ¹⁵⁵, ἐν δὲ τῇ Μεγάλῃ ἐκκλησίᾳ, ἦχος γ/· Κύ-
ριος φωτισμός μου.¹⁵⁶ Στίχος α/· Κύριος ὑπερασπιστής.¹⁵⁷ Στίχος β/· Ἐάν
παρατάξῃται.¹⁵⁸ Ἀνάγνωσμα <τῶν> Πράξεων τῶν ἀποστόλων· Ἐν ταῖς
ἡμέραις ἐκείναις κρατοῦντος τοῦ ἰαθέντος.¹⁵⁹ Ἀλληλούια τῆς μὲν λιτῆς,
<ἦχος> πλ. δ/· Ἀνάστηθι, Κύριε,¹⁶⁰ ἐν δὲ τῇ Μεγάλῃ ἐκκλησίᾳ, ἦχος πλ.
α/· Ὁ Κύριος ἐβασίλευσεν.¹⁶¹ Στίχος α/· Καὶ γὰρ ἐστερέωσεν τὴν οἰκουμέ-
νην.¹⁶²

<Χ Антипасха>

¹⁵⁰ Ps. 18:2

¹⁵¹ Ps. 103:24

¹⁵² Ps. 103:1ab

¹⁵³ Ps. 103:1c, Ἐξομολόγησιν καὶ εὐπρέπειαν] в копии М. Лисицына Ἐξομολογήσομαι καὶ μεγαλοπρέπ.

¹⁵⁴ ἄδυτος] в копии М. Лисицына ἀδύνατος.

¹⁵⁵ Lc. 1:46-48

¹⁵⁶ Ps. 26:1a

¹⁵⁷ Ps. 26:1b, ὑπερασπιστής] в копии М. Лисицына ἀνερασπιστής.

¹⁵⁸ Ps. 26:3a, παρατάξῃται] в копии М. Лисицына παραλαξήται.

¹⁵⁹ Act. 3:11(-16)

¹⁶⁰ Ps. 131:8

¹⁶¹ Ps. 92:1a

¹⁶² Ps. 92:1c

(144οβ) Τῇ κυριακῇ τοῦ Ἀντιπάσχα ψάλλεται ἡ ἀκολουθία τοῦ ὄρθρου ἐν τῇ Μεγάλῃ ἐκκλησίᾳ, εἰς δὲ τὸ γ/ ἀντίφωνον τοῦ Ἀμώμου¹⁶³, ἤγουν τὸ Ἐπίβλεψον,¹⁶⁴ γίνεται ὑποβολὴ τοῦ διαμελίστου, καὶ ψάλλεται Συνκλονομένης τῆς κτίσεως, καθὼς καὶ ἐν τῇ μεγάλῃ Κυριακῇ, καὶ τῆς εἰσόδου γινομένης μετὰ τὸ Εὐλογεῖτε,¹⁶⁵ λέγει εἰς τὸν Ν/ τροπάριον, ἦχος βαρύς· [Τῷ καιρῷ ἐπορεύθησαν οἱ ια/.]¹⁶⁶ Ἐσφραγισμένου τοῦ μνήματος, <ἡ Ζωὴ ἐκ τάφου ἀνέτειλεν>, ἀναγινώσκεται δὲ καὶ εὐαγγέλιον ἐώθινον α/ (см. выше)¹⁶⁷, ὅπερ ἀναγινώσκεται κατὰ τύπον παρὰ τοῦ πρωτοπαπᾶ, εἴτα ἡ προανάγνωσις, καὶ ἡ ἀπόλυσις κατὰ τύπον. Γίνεται δὲ καὶ σύναξις ἐν τῷ ναῷ τῶν ἁγίων ἀποστόλων, καὶ εἰ μὲν βούλεται ὁ βασιλεὺς, τελεῖται καὶ προέλευσις κατὰ τὴν προγραφεῖσαν τάξιν ἐν τῇ β/ τῆς διακαινησίμου, εἰ δὲ μὴ, τελεῖται ἡ λιτὴ ἀπὸ τῆς Μεγάλῃς ἐκκλησίας ἐξερχομένη, ψάλλει τὸ προγραμμαμένον τροπάριον· Ἐσφραγισμένου (л. 5). См. у Дм<итриевско-го> Ал<ексея> Аф<анасьевича> тетр<адь> № 2.¹⁶⁸

Вечером пели вел<икий> прок<имен> Кто Бог ...¹⁶⁹

Δεῖ δὲ γινώσκειν, ὅτι ἐν τῷ ναῷ τῶν ἁγίων ἀποστόλων δυὸ ἀναγινώσκονται εὐαγγέλια, ὥς καὶ ἐν τῇ Μεγάλῃ ἐκκλησίᾳ (л. 5οβ).

<XI Третья неделя после Пасхи>

Κυριακῇ γ/ μνήμη τῶν δικαίων Ἰωσήφ τοῦ ἀπὸ Ἀριμαθαίας καὶ Μαρίας τῆς Μαγδαληνῆς καὶ τῶν λοιπῶν μαθητῶν καὶ μαθητριῶν τοῦ Κυρίου. Τελεῖται δὲ ἡ τοιαύτη σύναξις ἐν τῇ Μεγάλῃ ἐκκλησίᾳ (л. 8).

<XII Четвертая неделя после Пасхи>

Κυριακῇ τοῦ παραλίτου ψάλλ<εται> ἐν τῇ Μεγάλῃ ἐκκλησίᾳ (л. 12).

<XIII Вознесение>

(145) Τῇ ε/ τῆς ς/ ἑβδομάδος τὴν Ἀνάληψιν ἐορτάζομεν τοῦ μεγάλου Θεοῦ καὶ Σωτῆρος ἡμῶν Ἰησοῦ Χριστοῦ. Ἐσπέρας ἐν τῇ παραμονῇ ψάλλεται εἰς τὸ λυχνικὸν ἐν τῇ Μεγάλῃ ἐκκλησίᾳ τὸ πρῶτον· Κύριε, ἐκέκρα-

¹⁶³ Ps. 118

¹⁶⁴ Ps. 118:132

¹⁶⁵ Дан. 3:57

¹⁶⁶ В квадратные скобки эти слова заключены М. Лисицыным.

¹⁶⁷ Пояснение М. Лисицына.

¹⁶⁸ Пояснение М. Лисицына.

¹⁶⁹ Пояснение М. Лисицына (т. е. Ps. 76:14b-15a, 11, 12, 15b – прокимен пасхальной вечерни).

ξα,¹⁷⁰ καὶ ἡ εἵσοδος, εἶτα τὰ στιχηρὰ, τὸ προκείμενον καὶ ἡ ἐκτενή, εἴθ' οὕτως τὰ γ/ ἀντίφωνα τὰ μικρά, μετὰ δὲ τὴν τελευταῖαν συναπτὴν ἀνέρχονται ἐν τῷ ἄμβωνι ἀναγνώσματα γ/, καὶ εὐθὺς οἱ ψάλλται τροπάριον, ἦχος δ/· Ἀνελήφθης ἐν δόξῃ, <Χριστὲ ὁ Θεὸς ἡμῶν, χαροποιήσας τοὺς μαθητὰς τῇ ἐπαγγελίᾳ τοῦ ἁγίου Πνεύματος, βεβαιωθέντων αὐτῶν διὰ τῆς εὐλογίας ὅτι σὺ εἶ ὁ Υἱὸς τοῦ Θεοῦ, ὁ Λυτρωτὴς τοῦ κόσμου>, λέγεται δὲ καὶ στιχολογίας γ/. Πάντα τὰ ἔθνη, κροτήσατε χεῖρας,¹⁷¹ ἢ β/· Ἀνέβη ὁ Θεὸς ἐν ἀλαλαγμῷ,¹⁷² ἢ γ/· Ψάλατε τῷ Θεῷ ἡμῶν.¹⁷³ Εἶτα ἡ περισσὴ, καὶ ἡ προανάγνωσις μετὰ τῆς ἀπολύσεως, καὶ παννυχὶς κατὰ τάξιν. Ὁ δὲ ὄρθρος γίνεται ἐν τῷ ἄμβωνι, καὶ λέγεται εἰς τὸν Ν/ τὸ προγεγραμμένον τροπάριον· Ἀνελήφθης ἐν δόξῃ. Μετὰ τὴν ἀπόλυσιν τοῦ ὄρθρου γίνεται ἡ τῆς λιτῆς ἔναρξις, καὶ ψάλλεται τροπάριον· Ἀνελήφθης <ἐν δόξῃ>, μέχρι τοῦ φόρου (л. 24), δοξάζοντες δὲ ἐκεῖ, οἱ ψάλλται μετὰ τὴν συνήθην ἀκολουθίαν λέγει πάλιν τὸ αὐτὸ τροπάριον μέχρι τῆς πόρτης, μετὰ δὲ τὴν ἐξέλευσιν τῆς πόρτης πάλιν δοξάζουσιν οἱ αὐτοὶ ψάλλται καί, γινομένης ἐκτενῆς τῆς μεγάλης, ψάλλουσιν τὸ κοντάκιον μέχρι τῆς πηγῆς· Τὴν ὑπὲρ ἡμῶν... οἰκονομίαν¹⁷⁴. Καὶ ἐκεῖ, ἐὰν ἔστιν ὁ πατριάρχης, καθέζεται ἐν τῷ πλακωτῷ καὶ ποιεῖ τὴν προσκύνεσιν τῶν μητροπολιτῶν, εἰ δὲ θελήσει καὶ ὁ βασιλεὺς, ποιῆται προέλευσιν, ἐξέρχεται καὶ αὐτός, ἔνθα ὁ πατριάρχης ἐκδέχεται μετὰ τῆς λιτῆς καὶ σφραγίζει, ὡς κατὰ τύπον, μετὰ φατλίων, εἶτα ἀσπάζεται τὸ εὐαγγέλιον καὶ τὸν σταυρὸν, καὶ λαμβάνων φατλίον (145ο6) λιτανικόν, προπορευόμενος ἔμπροσθεν τῆς λιτῆς μετὰ τῆς συνκλήτου, εἰσέρχεται ἐν τῷ νάρθηκι καὶ καθεζόμενος ποιεῖ τὴν τῶν μητροπολιτῶν καὶ αὐτὸς προσκύνεσιν κατὰ τὸν τύπον τῶν λοιπῶν προελεύσεων. Εἶτα τοῦ πατριάρχου μετὰ τῆς λιτῆς εἰσερχομένου, γίνεται ἡ τῆς λιτῆς εἵσοδος. Ἀντίφωνα δὲ λέγονται τὰ κατὰ τύπον. Τὸ α/· Ἀγαθὸν τὸ ἐξομολογεῖσθαι.¹⁷⁵ Ταῖς πρεσβεῖαις> τῆς Θεοτ<όκου>. Τὸ β/· Ὁ Κύριος> ἐβασίλ<εύσεν>.¹⁷⁶ Σῶζον... Εἰς δὲ τὸ γ/ ἀντίφωνον τὸ· Δεῦτε ἀγαλλιασώμεθα¹⁷⁷, τροπάριον· Ἀνελήφθης, καὶ εἰς τὸ Δόξα· Τὴν ὑπὲρ <ἡμῶν>. Ὁ δὲ βασιλεὺς ἐρχόμενος μέχρι τῶν ἁγίων θυρῶν, σφραγίζει μετὰ φατλίου καὶ ἀπέρχεται εἰς τὸν χαιρετισμὸν καὶ ποιεῖ

¹⁷⁰ Ps. 140

¹⁷¹ Ps. 46:2. Πάντα τὰ ἔθνη, κροτήσατε] в копии М. Лисицына 'Н ἀπάντα τὰ ἔθνη, ἐκροτήσατε.

¹⁷² Ps. 46:6

¹⁷³ Ps. 46:7

¹⁷⁴ После инципита в скобках пояснение: «смотримся».

¹⁷⁵ Ps. 91:2

¹⁷⁶ Ps. 92:1

¹⁷⁷ Ps. 94:1

κακεῖ ὁμοίως, συναπερχομένου καὶ τοῦ πατριάρχου, εἴτα ὁ μὲν βασιλεὺς ἀνέρχεται ἐν τοῖς κατηχομένοις, ὁ δὲ πατριάρχης ὑποστρέφων θυμιᾷ τὴν ἁγίαν τραπέζαν κατὰ τύπον καὶ σφραγίζει μετὰ φατλίων, καὶ διδουμένου καιροῦ, ψαλλουσι οἱ ψάλλται τὸ Τρισάγιον (л. 23об – 24).

<XIV Пятидесятница>

[В неделю 50<-цы> служба такая же, как и на Вознесение, с тремя особыми псалмами].¹⁷⁸ Εἰς δὲ τὸν ὄρθρον μετὰ τὸ *Εὐλογεῖτε*¹⁷⁹ λέγεται εἰς τὸν Ν/ τὸ προγεγραμμένον τροπάριον<· *Εὐλογητὸς εἶ, Χριστὲ ὁ Θεὸς ἡμῶν, ὁ πανσόφους τοὺς ἁλιεῖς ἀναδείξας*> ἀνέρχονται δὲ μετὰ μανουαλίων ἐν τῷ πατριαρχεῖῳ εἰς τὸ καταβιάσαι τὸν πατριάρχην διὰ τὰ βαπτίσματα· γίνεται δὲ καὶ προέλευσις κατὰ τὸν τύπον. Ἡ δὲ ἀκολουθία τῶν βαπτισμάτων καὶ τῆς προελεύσεως ἐγράφη ἐν τῇ τοῦ Χριστοῦ γένεσει καὶ ἐν τοῖς λοιποῖς ἑορταῖς. Τῶν οὖν βαπτισμάτων πληρουμένων, γίνεται ἡ τῆς λειτουργίας ἑναρξίς καί, ἐρχομένου τοῦ βασιλέως, τελεῖται ἡ εἴσοδος κατὰ τάξιν. Ψάλλονται δὲ τὰ κατὰ τύπον ἀντίφωνα ἐν τῇ λειτουργίᾳ. (146) Ἀντὶ δὲ τοῦ Τρισαγίου *Ὅσοι εἰς Χριστὸν <ἐβαπτίσθητε>*,¹⁸⁰ προκειμενον,¹⁸¹ ἀπόστολος,¹⁸² Ἀλληλούια.¹⁸³ Δεῖ δὲ γινώσκειν, ὅτι ἐν τῇ Μεγάλῃ ἐκκλησίᾳ εὐαγγέλιον οὗ λέγεται, ἐν δὲ τοῖς μοναστηρίοις εἰ θέλει ὁ προεστώς, λέγεται τὸ θ/ ἐωθινόν εὐαγγ<έλιον>¹⁸⁴. Ἐν δὲ τῇ τῶν Στουδίου¹⁸⁵ μονῇ λέγεται ἀντίφωνα τῆς λειτουργίας ταῦτα· τὸ α/ ἀντίφωνον, ψαλ<μὸς> ιη/. *Οἱ οὐρανοὶ διηγούνται*,¹⁸⁶ <τὸ> β/, ψαλ<μὸς> ιθ/. *Ἐπακούσαι σου Κύριος*,¹⁸⁷ <τὸ> γ/, ψαλ<μὸς> κ/. *Κύριε, ἐν τῇ δυνάμει σου*.¹⁸⁸ Ἀλλὰ ταῦτα τὰ ἀντίφωνα

¹⁷⁸ Это указание, по всей вероятности, позаимствовано М. Лисицыным у А.А. Дмитриевского: над словами «такая» и «как» поставлены вопросительные знаки.

¹⁷⁹ Дан. 3:57

¹⁸⁰ Gal. 3:27

¹⁸¹ Ps. 18:5,2 in Patmos. 266 и S. Crucis 40

¹⁸² Act. 2:1-11 in Cod. S. Crucis 40

¹⁸³ Ps. 32:6,13-14 in Cod. S. Crucis 40

¹⁸⁴ Io. 7:37(-53), 8:12 in Cod. S. Crucis 40

¹⁸⁵ Подчеркнуто М. Лисицыным, в правом поле «NB».

¹⁸⁶ Ps. 18

¹⁸⁷ Ps. 19, Ἐπακούσαι σου Κύριος, в соответствии с LXX Ps. 19:2] в копии М. Лисицына: Ἐπάκονται τὸν Κύριον.

¹⁸⁸ Ps. 20

ψάλλονται ἐν τῇ μονῇ τῶν Στουδίου καὶ μόνον, ἐπειδὴ ἡ Μεγάλη ἐκκλησία καὶ αἱ λοιπαὶ τὰ κατὰ συνήθειαν· καὶ γὰρ αὐταῖς τριῶν ἑορτῶν παραλάβομεν τύπον τοῦ ψάλλειν ἀντίφωνα τοῦ Πάσχα, τῶν Χριστοῦ γέννων καὶ τῶν Φώτων, ταύτης δὲ οὐχὶ ἀλλὰ τὰ κατὰ συνήθειαν. Δόξα καὶ νῦν, τὸ κοντάκιον· *Ὅτι καταβάς τὰς γλώσσας*. Ἀντὶ τοῦ Τρισαγίου· *Ὅσοι εἰς Χριστόν*¹⁸⁹ (J. 3506).

Ἐσπέρας, δὲ ἐν τῷ λυχνικῷ, κατερχομένου τοῦ πατριάρχου, γίνεται ἡ εἵσοδος, καὶ ψάλλονται τὰ στιχηρά, ἡγουν τὰ ψαλλόμενα εἰς ἦχον γ/. Ψάλλεται δὲ καὶ προκείμενον, ἦχ<ος> βαρ<ύς>· *Τίς Θεὸς <μέγας>*.¹⁹⁰ Στίχος α/. *Καὶ εἶπα Νῦν ἡρξάμην*.¹⁹¹ <Στίχος> β/. *Ἐμνήσθην*.¹⁹² <Στίχος> γ/. *Ἐγνώρισας*.¹⁹³ Μετὰ δὲ τὴν ἐκτενὴν τοῦ ἀρχιεπισκόπου ἀρχομένου ἐν τῷ ἄμβωνι καὶ ποιῶντος τὰς συναπτὰς, γίνονται αἱ κατὰ τύπον γονυκλισίαι. Καὶ πληρουμένων τῶν τε εὐχῶν καὶ τῶν ἀντιφώνων, γίνονται τὰ κατάγυρα¹⁹⁴, καὶ ἡ διάδοσις τῶν κηρῶν, καὶ ἡ τοῦ πατριάρχου ἄνοδος, καὶ ἡ ἀπόλυσις κατὰ τὸν (οβ) προεγγραπτον τύπον ἐν <τῇ> μεγάλῃ Κυριακῇ τοῦ Πάσχα (J. 36).

<XV Понедельник после пятидесятницы>

Τῇ ἐπαύριον μετὰ τὴν Ν/ ψάλλεται εἰς τὸν Ν/ (14606) τοῦ ὄρθρου τὸ *Εὐλογητὸς εἶ, Χρίστε*, ὃ καὶ ἐν τοῖς ἀντιφώνοις τῆς λειτουργίας ψάλλεται. Ἀπέρχεται δὲ ἡ λιτὴ ἀπὸ τῆς Μεγάλης ἐκκλησίας ἐν τῷ ναῷ τῶν ἁγίων ἀποστόλων, ψάλλονται τὸ αὐτὸ τροπάριον (...).¹⁹⁵ Ἔστι δὲ καὶ μνήμη σεισμοῦ ἐν ταυτῇ τῇ ἡμέρᾳ, ἐν ᾗ κατὰ τὸ ἀρχαῖον ἀπῆρχετο καὶ ἐλεῖτο (?)¹⁹⁶ λιτὴ ἐν Βλαχέρναις (J. 36).

<XVI Неделя всех святых>

[В неделю всех святых]¹⁹⁷ Καὶ μετὰ τὴν ἀπόλυσιν ἀπέρχεται ἡ λιτὴ ἀπὸ τῆς Μεγάλης ἐκκλησίας ἐν τῷ ναῷ τῶν ἁγίων πάντων, τῷ ὄντι πλησίον τῶν ἁγίων ἀποστόλων, τῶν ἀπερχομένων φοροῦντων φελώνια λευκὰ. Γίνε-

¹⁸⁹ Gal. 3:27

¹⁹⁰ Ps. 76:14b(-15a)

¹⁹¹ Ps. 76:11

¹⁹² Ps. 76:12

¹⁹³ Ps. 76:15b

¹⁹⁴ Подчеркнуто М. Лисицыным.

¹⁹⁵ Пропуск отмечен многоточием у М. Лисицына.

¹⁹⁶ Вопросительный знак перед литі поставлен М. Лисицыным.

¹⁹⁷ Подзаголовок М. Лисицына.

ται δὲ καὶ προέλευσις κατὰ τὸν ἀρχαῖον τύπον, τοῦ βασιλέως βουλομένου. Ἔστι δὲ καὶ μνήμη τῶν ἐγκαινίων τοῦ αὐτοῦ ναοῦ τῶν ἁγίων πάντων, καὶ πρῶτον μὲν ψάλλουσι· *Τῶν ἐν ὅλῳ τῷ κόσμῳ <μαρτύρων σου ὡς πορφύραν καὶ βύσσον τὰ αἵματα ἢ ἐκκλησία σου στολισαμένη, δι' αὐτῶν βοᾶ σοι, Χριστέ ὁ Θεός· τῷ λαῷ σου τοὺς οἰκτιρμοὺς σου κατάπεμψον καὶ εἰρήνην τῇ πολιτείᾳ σου δώρησαι, πρεσβείαις τῆς Θεοτόκου, μόνε φιλάνθρωπε,>* εἶτα τὸ *Δόξα σοι, Χριστέ ὁ Θεός*, εἴθ' οὕτως (л. 37) τὸ *Ἄρατε πύλας*.¹⁹⁸ Καὶ τῆς εὐχῆς γινομένης τῶν ἐγκαινίων, τελεῖται ἡ εἴσοδος, καὶ τῶν ψάλτων δοξαζόντων, δέχονται οἱ ἀναγνώσται καὶ λέγουσι τὸ κοντάκιον· *Ὡς τὰ ἄνω στερεύματα ...* Γίνεται δὲ ἡ πρόσκλησις μητροπολιτῶν, λειτουργούντος τοῦ πατριάρχου.

<XVII Среда после праздника всех святых>

Τῇ δ/ μετὰ τὴν ἑορτὴν τῶν ἁγίων πάντων σύναξις τῆς παναγίου ἀχράντου Δεσποίνης ἡμῶν Θεοτόκου καὶ ἀειπαρθένου Μαρίας τελεῖται δὲ ἐν τῷ σεβασμίῳ αὐτῆς οἴκῳ, τῷ ὄντι ἐν τῇ Παλαιᾷ Πέτρᾳ. {Περὶ¹⁹⁹ μέντοι νυκτηρινὴν θ/ ὥραν συντρέχουσιν ἐν τῇ ἁγιωτάτῃ Μεγάλῃ ἐκκλησίᾳ, καὶ τῆς ἐνάρξεως τοῦ ὁρθοῦ γινομένης, καὶ τῆς ὑπακοῆς πληρουμένης, εἶτα τοῦ πρώτου ἀρχομένου, γίνεται εἰς τὸ *Θεὸς ὁ Θεός μου, πρὸς σέ ὀρθρίζω*²⁰⁰ ἡ εἴσοδος. Καὶ ὅτε πληρώσῃ τὸ πρῶτον, εἴτε καὶ ὅλος (147) ὁρθρος, ἐξέρχεται ἡ λιτὴ, τῶν ψάλτων ἀρχομένων· *Ἐλέησον ἡμᾶς, Κύριε, ἐλέησον ἡμᾶς*, καὶ ψάλλεται τοῦτο μέχρι τοῦ φόρου²⁰¹. Καὶ τῆς συνήθους ἐκεῖ τελουμένης ἀκολουθίας, ἄρχονται ψάλλειν τροπάριον ἕτερον· *Τῇ Θεοτόκῳ ἐκτενώς*, ψάλλεται δὲ καὶ τοῦτο ἕως τῶν Κύρου²⁰², καὶ ἀπ' ἐκείνου· *Μήτηρ Θεοῦ παναγία*, ψάλλεται καὶ τοῦτο μέχρι τῆς ἁγίας Ἄννης, τῆς οὔσης ἐν τῷ Δευτέρῳ, ἐκεῖ δὲ δοξάζουσιν αἱ ψάλται καί, γινομένης ἐκτενῆς, ἄρχονται πάλιν· *Τεῖχος ἀκαταμάχητον*. Ἐξερχομένων δὲ τὴν πόρταν, δοξάζει καὶ ἐκεῖ. Καὶ μετὰ τὸ γενέσθαι τὴν μεγάλην ἐκτενήν, λέγουσιν· *Σὲ τὸ ἀπόρρητον τεῖχος μέχρι τῶν Γερανίων*²⁰³, εἶτα· *Ἐπὶ σοὶ χαίρει, κεχαριτομένη ἕως τῆς Θερμουπόλεως*, καὶ μετὰ τοῦτο· *Τῇ ὑπερμάχῳ στρατηγῷ μέχρι Χερσάπων*, εἴθ' οὕτως· *Εὐσπλαγχνε μακρόθυμε καὶ τὸ Προστασία τῶν χριστιανῶν ἕως τῶν Σταυρίων*, ἐκεῖ δὲ δοξάζουσι καὶ ψάλλουσι, πάλιν ἐκτενῆς γινομέ-

¹⁹⁸ Ps. 23:7

¹⁹⁹ Текст, заключенный в фигурные скобки, воспроизведен как в копии М. Лисицына, л. 146об-147, так и в издании А.А. Дмитриевского, 201-202, со ссылкой на л. 37 дрезденской рукописи.

²⁰⁰ Ps. 62:2

²⁰¹ Подчеркнуто М. Лисицыным.

²⁰² Подчеркнуто М. Лисицыным.

²⁰³ Подчеркнуто М. Лисицыным.

νης, τὸ Ἀσάλευτον στήριγμα ἕως ἐκεῖ, καὶ μικρὸν ἀναπαυόμενοι, ποιοῦσι τὴν ἑναρξιν τῆς λειτουργίας}, καὶ ψάλλονται τὰ κατὰ τύπον ἀντίφωνα, ἀπὸ τῶν προγεγραμμένων θεοτόκιον τὸ Ἀσάλευτον στήριγμα, προκείμενον, ἦχος γλ· Μεγαλύνει ἡ ψυχὴ.²⁰⁴ Апостол и Евангелие богородичные²⁰⁵. Κοινωνικόν· Ποτήριον.²⁰⁶ Χρὴ δὲ γινώσκειν, ὅτι ἐὰν ἔστιν ἐπιδρομὴ κατὰ σύμβασιν ἐθνῶν, ἐξέρχονται οἱ τῆς λιτῆς ἔξω τῆς πόρτης, καὶ δοξάζοντες καὶ ἐκτενὴν ποιοῦντες, εἰσέρχονται καὶ λειτουργοῦσιν ἐν τῇ μονῇ τῇ ἐπιλεγουμένῃ τοῦ Συκεώτου²⁰⁷ (л. 37).

<Апостол>

(л. 37): Ὑπόθεσις τοῦ Ἰακώβου ἐπιστολῆς

(л. 37 – 121): [7 соборных и 14 апостола Павла]²⁰⁸

(147об)

<Последование великопостного цикла>

(л. 121об) Ἀκολουθία τῆς ἁγίας M/, ἀρχομένης ἀπὸ τῇ κυριακῇ τοῦ φαρισαίου μέχρι τῶν ἁγίων πάντων.²⁰⁹

<XVIII Вторник перед неделей о мытаре и фарисее>

²⁰⁴ Лс. 1:46(-47)

²⁰⁵ Пояснение М. Лисицына.

²⁰⁶ Ps. 115:4

²⁰⁷ Подчеркнуто М. Лисицыным.

²⁰⁸ Так М. Лисицын обозначил текст Апостола, занимающий лл. 37-121 Cod. Dresden. A 104.

²⁰⁹ Воспроизведенный М. Лисицыным заголовок последования всего триодного круга, от недели о мытаре и фарисее до недели всех святых, вероятно, восходит к прототипу, в котором великопостный цикл уже отсчитывался от недели мытаря, но еще предварял собою пасхальный в составе триодного круга, как в патмосском и иерусалимском списках. Вместе с тем в службе понедельника крестопоклонной недели (л. 126) указано, что порядок встречи св. креста для поклонения изложен выше, под 9 сентября, тогда как в действительности это чинопоследование помещено ниже (л. 134об). Отсюда естественно предположить, что в прототипе синаксарь предварял канонарь, опять-таки как в патмосском и иерусалимском списках.

Δεῖ δὲ γινώσκειν, ὅτι τῇ γ/ τῇ πρὸ τῆς κυριακῆς ταύτης τοῦ φαρισαίου²¹⁰, ἄρχονται ψάλλεσθαι τὰ ἑωθινὰ προκείμενα καὶ ψάλλονται μέχρι τοῦ σαββάτου τῆς ἀποτυρώσεως τρίτη, περισσῇ, καὶ σαββάτῳ, καὶ ἔστι τὸ πρῶτον προκείμενον τὸ ψαλλόμενον τῇ γ/ ταύτῃ τοῦ φαρισαίου, ἦχος πλ. δ/· *Θεὸς ὁ Θεός μου, πρὸς σέ...*²¹¹ Στ. α/· *Οὕτως εὐλογήσω σε...*²¹² Στ. β/· *Ὅτι ἐγενήθη...*²¹³ Καὶ περισσῇ καὶ ἀπόλυσις. Καὶ μὲν οὔτε λιτή ἐστίν, οὔτε λειτουργία, γίνεται καὶ εἴσοδος τῶν πρεσβυτεροδιακόνων, καὶ ἐκτενή, καὶ κατηχούμενοι, καὶ ἀπόλυσις μετὰ τοῦ *Πληρώσωμεν <τὴν δέησιν>*. Εἰ δὲ ἔστι λιτή, εἴτε λειτουργία, οὔτε εἴσοδος γίνεται μετὰ τὸν ὕμνον, οὔτε κατηχούμενα, ἀλλὰ μόνη ἡ ἐκτενή καὶ τὸ *Πληρώσωμεν*, καὶ ἡ ἀπόλυσις. Τῆς δὲ εἰσόδου ταύτης ἡ ἀκολουθία γίνεται οὕτως· {Μετὰ²¹⁴ τὴν εἴσοδον τοῦ ὁρθρου εἰσέρχονται οἱ πρεσβυτεροδιάκονοι ἐν τῷ θυσιαστήριῳ καὶ ποιῶσι τὰ κατήγυρα ἐν τῷ κυκλίῳ, εἴτα τῶν αἰνῶν ψαλλομένων, ἐξέρχονται οἱ διάκονοι ἐν τῷ βαπτιστήριῳ καὶ, ἀποδυόμενοι τὰ φελώνια αὐτῶν, εἰσέρχονται πάλιν μετὰ στιχαρίων μόνων καὶ ἵστανται εἰς τὸ μετὰ τὰς πύλας πρῶτον ποτάμιον τῆς εἰσόδου, προσμένοντες τοὺς πρεσβυτέρους. Ἀρχομένου δὲ τοῦ *Δόξα ἐν ὑψίστοις*,²¹⁵ ἐξέρχονται καὶ αὐτοὶ καὶ κατέρχονται²¹⁶ διὰ τοῦ δεξιοῦ ἐμβόλου, καὶ ἵστανται μετὰ τῶν διακόνων εἰς τὸ αὐτὸ ποτάμιον. Ἴστανται οἱ μὲν πρεσβύτεροι ἀπὸ δεξιᾶς, οἱ δὲ διάκονοι ἀπὸ ἀριστεράς, ψάλλοντες τὸν ὕμνον. Εἰς δὲ τὸ δεύτερον ποτάμιον ἵσταται ὑποδιάκονος ἑβδομάριος, **(148)** ὁμοίως καὶ εἰς τὸ γ/ τὸ ὑποκάτω τοῦ ἄμβωνος ὁ δη<π>ο<υ>τάτος.²¹⁷ Καὶ εἰς τὸ *Εὐλογητὸς εἶ, Κύριε, δίδαξόν με <τὰ δικαιώματά σου>*,²¹⁸ πίπτουσι κάτω ἕως ἐδάφους καὶ προσκυνοῦσι τρίτον. Εἰς δὲ τὸ γ/ *Τρισάγιον* ἵστανται διάκονοι κατὰ συζυγίαν δύο δύο, καὶ εἰς τὸ *Δόξα*, τοῦ ἀρχidiaκόνου λέγοντος· *Εὐλόγησον, δέσποτα*, καὶ τοῦ ἐνὸς

²¹⁰ Примечательна симметрия между последованиями вторника перед неделей о мытаре и фарисее и среды после недели всех святых, замыкающей триодный круг на л. 37 Cod. Dresde A 104.

²¹¹ Ps. 62:2

²¹² Ps. 62:5

²¹³ Ps. 62:8

²¹⁴ Текст в фигурных скобках воспроизведен в издании А.А. Дмитриевского, 336-338.

²¹⁵ Лс. 2:14

²¹⁶ Над окончанием -ονται приписано альтернативное чтение -ων.

²¹⁷ Буква <π> надписана сверху над [ν].

²¹⁸ Слова в угловых скобках опущены в копии М. Лисицына и восстанавливаются по изданию А.А. Дмитриевского, 337.

τοῦ πρεσβυτέρου ἐπευχομένου· *Εὐλόγημένη ἡ εἵσοδος τῶν ἁγίων σου*, εἰσοδεύουσι, καὶ οἱ μὲν διάκονοι ἵστανται ἐν τῇ σολαίᾳ, οἱ δὲ πρεσβύτεροι εἰσέρχονται εἰς τὸ θυσιαστήριον. Τῶν ψαλτῶν εἰσερχομένων καὶ αὐτῶν ἐν τῇ σολαίᾳ καὶ ἀνερχομένου τοῦ ὀφείλοντος ψάλλαι τὸ προκειμένον ἐν τῇ γ/ βαθμίδι τοῦ ἁμβωνος, ἐκφωνεῖ ὁ ἀρχιδιάκονος· *Πρόσχωμεν*. Ὁ πρεσβύτερος εἰρηνεύει. Εἴτα ἑτέρου διακόνου ἐκφωνούντος· *Σωφία*, ἀπάρχεται²¹⁹ προγεγραμμένου προκειμένου ὁ ψάλτης, καὶ οἱ λοιποὶ μετὰ τοῦ δομεστίκου ψάλλται, δεχόμενοι, ψάλλουσι πάντως κατὰ τύπον αὐτῶν, εἴτα, ὡς εἴρεται,²²⁰ ἢ ἐκτενῆ καὶ ἢ λοιπὴ ἀκολουθία τῆς ἀπολύσεως. Αὕτη δὲ ἡ εἵσοδος οὐ μόνον ἐν τῷ καιρῷ τῶν προκειμένων, ἀλλὰ ἐν ταῖς λοιπαῖς ἡμέραις τοῦ ὅλου χρόνου γίνεται, ἐν τε ταῖς τριταῖς καὶ πέμπταις μόναίς ὅτε οὐκ ἔστι, καθὼς προέγραπται,²²¹ οὔτε λιτή, οὔτε λειτουργία } (л. 121об).

<XIX Неделя мясопустная>

Τῇ κυριακῇ τῆς ἀπόκρεω δίδοται ἐν τῇ Μεγάλῃ ἐκκλησίᾳ μνήμη τῶν ἁγίων μαρτύρων ἐν Μαρτυρόπολει μαρτυρησάντων (...).²²² Μετὰ δὲ τὴν ἀπὸ τοῦ ἀντιμυσίου ὕψωσιν τοῦ δίσκου ψάλλουσιν αἱ ψάλλται τὸ διπλοῦν *Ἀγαλλιᾶσθε*²²³ καὶ σὺν αὐτῷ τὸ *Πληρωθήτω*, καὶ ἡ ἀπόλυσις (л. 122об).

<XX Среда мясопустной седмицы>

[В среду соверш<ается чин> тритекти:]²²⁴

{Περὶ²²⁵ ὥραν δ/ ἀνέρχεται ἀκόλουθος ἐν τῷ πατριαρχείῳ καὶ καταφέρει καιρόν, καὶ ἄρχεται ἡ τριτοέκτη, καὶ γίνεται ἀντίφωνα ἐν τῇ σωλαίᾳ γ/· τὸ α/, ψαλμὸς κδ/, ἤχος βαρύς· *Πρὸς σέ, Κύριε, ἤρα τὴν ψυχὴν μου*.²²⁶ *Ταῖς πρεσβεσίαις τῆς Θεοτόκου, Σῶτερ, σῶσον ἡμᾶς*. Καὶ ψάλλεται ὁ ψαλμὸς

²¹⁹ ἀπάρχεται] ἀπάρχονται и у М. Лисицына, и у А.А. Дмитриевского.

²²⁰ ὡς εἴρεται] опущено в издании А.А. Дмитриевского, 338.

²²¹ καθὼς προέγραπται] опущено в издании А.А. Дмитриевского, 338.

²²² Пропуск в копии М. Лисицына.

²²³ Ps. 32:1

²²⁴ Подзаголовок М. Лисицына. В издании А.А. Дмитриевского этот эксцерпт предваряется указанием, что «в среду и пятницу на маслянице совершались ... “тритекти” и литургия преждеосвященных даров» (с. 324).

²²⁵ Текст в фигурных скобках воспроизведен в издании А.А. Дмитриевского, 324-326.

²²⁶ Ps. 24:1

όλος. Τὸ β/, ψαλμὸς κς/, ἦχος γ/. *Κύριος φωτισμός μου.*²²⁷ Ἀλληλούια διπλοῦν. Τὸ γ/, ψαλμὸς ρ/, ἦχος πλ. β/. *Ἐλεον καὶ κρίσιν ἄσσομαί σοι, Κύριε.*²²⁸ Ὁ μονογενὴς Υἱός. Εἰς δὲ τὸ Πορευόμενος ἐν ὁδῷ ἀμώμῳ²²⁹ γίνεται ἡ εἴσοδος, εὐχῆς λεγόμενης· *Εὐλογημένη ἡ εἴσοδος*, καὶ δοξάζουσιν οἱ σπουδαῖοι, καιροῦ ἀποστελλομένου αὐτοῖς παρὰ τοῦ ἀρχιδιακόνου. Καὶ γινομένης εὐχῆς συναπτῆς, ψάλλουσιν οἱ ψάλται ἐν τῷ ἁμβωνι τροπάριον, ἦχος γ/. *Βασιλεῦ ἄγιε, παντοδύναμε, ὃν φρίσσει καὶ τρέμει τὰ σύμπαντα, <σῶσον ἡμᾶς, δύνασαι γὰρ συγχωρεῖν ἁμαρτίας ὡς εὐσπλαγχνος>.* Δέχονται δὲ οἱ ἀναγνώσται ἐν τῇ σωλαίᾳ. Μετὰ δὲ τὸ εἰπεῖν ἀμφότερά τὸ αὐτὸ τροπάριον ἐκ τρίτου, δοξάζουσιν οἱ ψάλται. Καὶ εἰς τὴν τελευταίαν περισσὴν, ἀνέρχεται ὁ πατριάρχης εἰς τὴν ἄνω καθέδραν, καὶ τοῦ ἀρχιδιακόνου ἐκφωνοῦντος· *Σοφία*, λέγεται προκείμενον, ἦχος πλ. β/. *Σῶσον, Κύριε, τὸν λαόν σου.*²³⁰ Στίχος α/. *Πρὸς σέ, Κύριε, ἐκέκραξα.*²³¹ Στίχος β/. *Μήποτε παρσιωπήσῃς ἀπ' ἐμοῦ.*²³² Εἶτα ἡ προφητεία Ἰωήλ· *Τάδε λέγει Κύριος· ἐπιστρέφητε πρὸς μέ.*²³³ Καὶ ἐὰν ἐστίν, ὁ πατριάρχης εἰρηνεύει, εἰ δὲ μή, ὁ πρωτοπαπᾶς ἢ ὁ δευτερεύων. Ἅλλον προκείμενον, ἦχος βαρύς· *Κύριος ἰσχὺν τῷ λαῷ αὐτοῦ δώσει.*²³⁴ Στίχος α/. *Ἐνέγκατε τῷ Κυρίῳ, υἱοὶ θεοῦ.*²³⁵ Στίχος β/. *Ἐνέγκατε τῷ Κυρίῳ δόξαν.*²³⁶ Καὶ τοῦ διακόνου ἐκφωνοῦντος· *Σοφία ὀρθοί*, ἐνίστανται οἱ ἱερεῖς καὶ κατέρχονται. Ἐξέρχονται δὲ οἱ διάκονοι ἐν τῇ σωλαίᾳ, καὶ γίνεται ἡ εκτενὴ καὶ *Οἱ κατηχούμενοι*, καὶ ἡ ἀπόλυσις μετὰ τῶν αἰτήσεων. Καὶ τοῦ *Ἐν εἰρήνῃ προέλθωμεν*, γίνεται δὲ καὶ εὐχὴ ὀπισθάμβωνος· *Εὐλογημένη ἡ δόξα Κυρίου ἐκ τοῦ τόπου τοῦ ἁγίου αὐτοῦ, πάντοτε νῦν καὶ ἀεὶ καὶ εἰς τοὺς αἰῶνας τῶν αἰώνων.* }

<XXI Литургия Преждеосвященных даров в среду мясопустной седмицы>

²²⁷ Ps. 26:1

²²⁸ Ps. 100:1

²²⁹ Ps. 100:6c

²³⁰ Ps. 27:9

²³¹ Ps. 27:1a

²³² Ps. 27:1cd

²³³ Joel 2:12(-27)

²³⁴ Ps. 28:11

²³⁵ Ps. 28:1

²³⁶ Ps. 28:2

{ Μετὰ ²³⁷ δὲ τὴν ἀπόλυσιν τῆς τριτοέκτης, ἀσφαλίζουσιν²³⁸ οἱ δηπουτᾶται τὰς γ/ ἀργύρας (14806) πύλας, καὶ θυμιῶντος κατὰ τύπον τοῦ διακόνου, ἀνοίγονται αἱ αὐταὶ πύλαι. Ὅτε δὲ κατέλθῃ ὁ καιρός, ἀπέρχεται ἀναγνώστης ἐν τῷ μικρῷ βαπτιστηρίῳ, προτρεπόμενος τοὺς ἱερεῖς εἰσελθεῖν καὶ ποιῆσαι τὴν ἑναρξιν τῆς θ/, ἥγουν τῆς λειτουργίας. Καὶ ἀπερχόμενος εἰς πρεσβύτερος καὶ διάκονος ὁ θυμιάσας, ὁψικεύμενοι παρὰ τῶν ἀναγνωστῶν, εἰσέρχονται ἀμφότεροι διὰ τῶν μέσων πυλῶν καὶ ἕως τῆς πλαγίας τοῦ θυσιαστηρίου τοῦ ἀριστεροῦ, ὁψικεύουσι τὸν πρεσβύτερον, ὁ δὲ διάκονος διὰ τοῦ ἁμβωνος ὑποκάτω εἰσέρχεται ἐν τῇ σωλαίᾳ καὶ λέγει· *Εὐλογήσον, δέσποτα*, καὶ γίνεται εὐχή τοῦ α/ ἀντιφώνου, καὶ ἄρχονται τὸ *Κλῖνον, Κύριε*,²³⁹ τὸ τελευταῖον, καὶ τὸ *Κύριε, ἐκέκραξα*²⁴⁰ μετὰ τοῦ κεκραγαρίου τῆς ἡμέρας. Καὶ εἰς τὸ *Ὅτι πρὸς σέ, Κύριε*²⁴¹ γίνεται εἴσοδος. Εὐχή τῆς εἰσόδου τῆς θ/· *Ἐσπέρας καὶ πρωί*. Καὶ εὐξάμενοι εἰς τὴν ἁγίαν τράπεζαν βραχύ, οἱ ἱερεῖς εὐθέως ἀνέρχονται ἐν τῷ συνθρόνῳ, ὁ ἀρχιδιάκονος· *Σωφία*, προκειμένον· *Ὁ Θεός, ἐν τῷ ὀνόματί σου*.²⁴² Στίχος α/· *Ὁ Θεός, εἰσάκουσον*.²⁴³ Στίχος β/· *Ἴδου γὰρ ὁ Θεός*.²⁴⁴ Ἀνάγνωσμα· προφητεία Ἰωήλ· *Τάδε λέγει Κύριος· ἐξεγείρεσθω καὶ ἀναβαινέτω*.²⁴⁵ Καὶ εἰρηνεύει ὁ πατριάρχης, ἀνίστανται δὲ οἱ πρεσβύτεροι καὶ εὐφημοῦσι καὶ πάλιν καθέζονται. Ἰστέον, ὅτι τῇ δ/ καὶ τῇ παρασκευῇ λέγεται τὸ· *Φῶς Χριστοῦ φαίνει πᾶσι*, τῶν διακόνων ἀπὸ τοῦ α/ στίχου τοῦ προκειμένου κατερχομένων εἰς τὰς βασιλικὰς πύλας καὶ λαμβανόντων τὰ μανουάλια. Μετὰ δὲ τὸ πληρωθῆναι τὴν προφητείαν οὐ κατέρχεται ὁ πατριάρχης, ἀλλὰ καθεζομένου αὐτοῦ, τοῦ ἀρχιδιακόνου ἐκρωνοῦντος· *Σωφία*, λέγεται ἀντὶ τοῦ *Κατευθυνθήτω*²⁴⁶ προκειμένον β/ μετὰ τοῦ ψαλμοῦ τῷ Δαβίδ, ἥχος πλ. β/· *Ἐλπιδάτω Ἰσραήλ*.²⁴⁷

²³⁷ Текст в фигурных скобках воспроизведен как в издании А.А. Дмитриевского, 327-330, так и в монографии М. Лисицына, 61-63.

²³⁸ ἀσφαλίζουσιν] в изданиях Дмитриевского, 204, 327 и М. Лисицына, 61; в копии М. Лисицына явно неадекватное σφραγίζουσιν.

²³⁹ Ps. 85

²⁴⁰ Ps. 140

²⁴¹ Ps. 140:8

²⁴² Ps. 53:3

²⁴³ Ps. 53:4

²⁴⁴ Ps. 53:6

²⁴⁵ Joel 4:12(-21)

²⁴⁶ Ps. 140:2

²⁴⁷ Ps. 130:3

Στίχος α/. *Κύριε, (149) οὐχ ὑψώθη ἡ καρδία μου.*²⁴⁸ Στίχος β/. *οὐδὲ ἐπορεύ-
θην ἐν μεγάλοις.*²⁴⁹ Στίχος γ/. *Εἰ μὴ ἐταπεινοφρόνουν, ἀλλὰ ὕψωσα.*²⁵⁰ Ὁ
διάκονος τὴν ἐκτενὴν, ἄλλος τοὺς κατηχουμένους. Ἀντὶ δὲ χερουβικοῦ
ψάλλουσι *Νῦν αἱ δυνάμεις*, καὶ ἡ λοιπὴ ἀκολουθία <τῶν προηγιασμένων>.
Κοινωνικόν· *Γεύσασθε.*²⁵¹ } (л. 123)

<XXII Сырная неделя>

Τῇ κυριακῇ τῆς τυροφάγου μνήμην ἐπιτελοῦμεν τῶν ἁγίων πατέρων
ἡμῶν <καὶ> ἀρχιεπισκόπων γενομένων Φλαβιανοῦ μὲν ταύτης τῆς θεοφυ-
λάκτου βασιλίδος πόλεως, Λέοντος δὲ τῆς πρεσβυτέρας Ῥώμης, καὶ μνή-
μην τῶν εὐσεβῶν βασιλέων Μαρκιανοῦ καὶ Πουλχερίας. Ἐπιτελεῖται δὲ ἡ
τούτων σύναξις ἐν τῇ Μεγάλῃ ἐκκλησίᾳ (л. 123). <Ψάλλονται²⁵² εἰς μὲν
τὸν ὄρθρον ἡ ὑπακοὴ καὶ ἡ λοιπὴ ἀκολουθία τῶν ιγ/ ἀντιφώνων. Εἰς δὲ τὴν
εἴσοδον καὶ τοῦ Ἀμώμου²⁵³ τὴν γ/ στάσιν λέγεται τὸ τροπάριον τοῦτο· Ἐν
ὅλῃ καρδίᾳ μου.>

<XXIII Понедельник первой седмицы Великого поста>

Τῇ β/ τῆς α/ ἑβδομάδος τῶν ἁγίων νηστειῶν εἰς τὸν ὄρθρον ὑφαιρεῖται
ἀντίφωνον α/ καὶ ψάλλονται ιβ/ μέχρι τοῦ Πάσχα, ἄρχονται δὲ ἀπὸ τοῦ α/
ψαλμοῦ, εἰς δὲ τὸ τελευταῖον γίνεται ὁ εἴσοδος, καὶ ψάλλεται ἐν τῇ σω-
λαίᾳ εἰς τὸν Ν/ κατὰ τὸν προγραφέντα τύπον ἐν τῇ δ/ τῆς τυροφάγου τρο-
πάριον, ἥχος α/. *Νηστεία τὸν Μωσέα θεόπτην ἀνέδειξεν, <ἐν ἄρματι πυρι-
νῷ Ἠλίαν ἀνέλαβεν, τὸν Δανιὴλ ἐκ στομάτων λεόντων ἐξύσατο, τὸν Βαπ-
τιστὴν ὑπὲρ πάντας προφήτην ἐδόξασε. Διὸ καὶ ἡμῖν, Χριστέ ὁ Θεός, δι'
ἐγκρατείας δάρησαι τῶν ἀγαθῶν τὴν ἀπόλαυσιν καὶ τὸ μέγα ἔλεος>.* Καὶ
εἰς τὸ Δόξα τὸ αὐτὸ μεμελισμένον. Καί μετὰ τὸν ὄρθρον ἀνέρχεται προ-
ανάγνωσις, ποιῶντος αὐτὴν θεωροῦ καὶ οὐχι διακόνου, καθὼς καὶ ἐν ταῖς
λοιπαῖς, ποιεῖ δὲ τὴν μὲν ἀρχὴν τῆς ἀναγνώσεως ἐν τῷ ἁμβωνί, εἶτα κατέρ-
χεται ἐν τῷ ναῶ, καὶ γίνεται ἡ τοιαύτη ἀνάγνωσις μέχρι τῆς γς/. {Περὶ²⁵⁴

²⁴⁸ Ps. 130:1a

²⁴⁹ Ps. 130:1c

²⁵⁰ Ps. 130:2

²⁵¹ Ps. 33:9

²⁵² Это дополнение, заключаемое здесь в угловые скобки, представлено на л. 183об копии М. Лисицына.

²⁵³ Дан. 3:57

²⁵⁴ Текст, заключенный в фигурные скобки, воспроизведен в издании А.А. Дмитриевского, 317-318, со ссылкой на л. 123 дрезденской рукописи.

δὲ ὥραν γ/ κατέρχεται ὁ πατριάρχης καὶ ἐκδέχεται τὸν βασιλέα ἐν τῷ ἁγίῳ φρέατι, ὡς κατὰ τύπον. Ἐρχόμενον δὲ τὸν βασιλέα, θυμιᾷ ὁ πατριάρχης καὶ λαμβάνει (Л. 124) αὐτὸν τῆς χειρός, τὸν δὲ θυμιατὸν δεχόμενος ἀπὸ τοῦ πατριάρχου, ὁ κανστρίσιος προηγείται ἔμπροσθεν. Εἰσέρχεται δὲ ὁ βασιλεὺς μετὰ τοῦ πατριάρχου ἐν τῷ θυσιαστηρίῳ καὶ θυμιᾷ τὴν ἁγίαν τράπεζαν (149οδ) κύκλῳ, προηγουμένου τοῦ πατριάρχου καὶ τοῦ κανστρησίου· οὐκ εὐφημεῖται δέ, ἀλλ' εὐχόμενος ἐξέρχεται καί, ἀπερχόμενος εἰς τὸ μητατωρίκιον, σκεπάζεται καί, εἰ μὲν θελήσει, ἀνέρχεται ἐν τοῖς κατηχουμένοις, εἰ δὲ μή, συντάσσεται τῷ πατριάρχει καὶ ὑποστρέφει}.

<XXIV Чин тритекти>

Περὶ δὲ ὥραν ε/ κατέρχεται καιρὸς καί, γινομένης ἐνάρξεως τῆς τριτοέκτης, ψάλλονται τὰ γ/ ἀντίφωνα τὰ προγεγραμμένα, καὶ γίνεται ἡ εἴσοδος κατὰ τὸν προγραφέντα τύπον ἐν τῇ δ/ τῆς τυροφάγου. Τῆς δὲ εἰσόδου γινομένης, δίδεται καιρὸς τοῖς λεγομένοις σπουδαίοις, καὶ δοξάζουσι, καὶ γίνεται εὐχή συναπτή, καί, ἐκφωνοῦντος τοῦ πατριάρχου, ψάλλουσιν αἱ ψάλται ἐν τῷ ἄμβωνι τροπάριον, ἦχος πλ. α/· *Κύριε, Κύριε, ὃν πάντα φρίσσει καὶ τρέμει <ἀπὸ προσώπου δυνάμεώς σου· σοὶ προσπίπτομεν, Ἀθάνατε, σοῦ δεόμεθα, Ὅσιε· σῶσον τὰς ψυχὰς ἡμῶν, πρεσβείαις τῶν ἁγίων σου>* Εἰς δὲ τὸ ἔσχατον ἀνέρχεται εἰς τὴν ἄνω καθέδραν καὶ σφραγίζει ὁ πατριάρχης γ/ καὶ λέγει προκείμενον, ἦχος δ/, ψαλμὸς α/· *Γινώσκει Κύριος ὁδόν*.²⁵⁵ Στίχος <α/·> *Μακάριος ἀνὴρ*.²⁵⁶ <Στίχος> β/· *Ἀλλ' ἢ ἐν τῷ νόμῳ*.²⁵⁷ <Στίχος> γ/· *Καὶ ἔσται ὡς τὸ ξύλον*.²⁵⁸ Ἰστέον, ὅτι τὰ προκείμενα δι' ὅλης τῆς μ/ τρίστιχος λέγει ὁμοίως καὶ <μετὰ> τὸ²⁵⁹ *Κατευθυνθήτω*²⁶⁰ ἀνάγνωσις προφητείας Ἡσαίου· *Ὅρασις, ἣν εἶδεν Ἡσαίας*.²⁶¹ Ταύτης δὲ τῆς προφητείας, εἰρηνεῦει ὁ πατριάρχης, ἀνισταμένων τῶν πρεσβυτέρων καὶ εὐφημούντων καὶ πάλιν καθεζομένων. Δεῖ δὲ γινώσκειν, ὅτι τῇ α/ ἐβδομάδι καὶ τῇ μέσῃ καὶ τῇ μεγάλῃ ὁ δομέστικος τῶν ἀναγνωστῶν μετὰ στιχαρίου καὶ φελωνίου ἵσταται ἐν τῇ σωλαίᾳ μετὰ τῶν ἀναγνωστῶν, χειρονομῶν τὸ τροπάριον.

²⁵⁵ Ps. 1:6

²⁵⁶ Ps. 1:1

²⁵⁷ Ps. 1:2

²⁵⁸ Ps. 1:3

²⁵⁹ <μετὰ> τὸ] конъектура моя – К.А. Но возможно и ἀντὶ τοῦ, как в чине Литургии Преждеосвященных даров, с. 48 выше.

²⁶⁰ Ps. 140:2

²⁶¹ Is. 1:1(-20)

Προκείμενον, ἥχος βαρὺς· *Δουλεύσατε τῷ Κυρίῳ.*²⁶² Στίχος α/. *Ἵνα τὶ ἐφρύαξαν ἔθνη.*²⁶³ <Στίχος> β/. *Διαζήζωμεν.*²⁶⁴ <Στίχος> γ/. *Τότε λαλήσοι πρὸς αὐτούς.*²⁶⁵ Εἶτα τοῦ ἀρχidiaκόνου λέγοντος· *Σοφία ὀρθοί,* κατέρχεται (150). Τῶν δὲ διακόνων ἐξερχομένων ἐν τῇ σωλαίᾳ, γίνεται ἡ ἐκτενή, *Οἱ κατηγούμενοι,* καὶ ἡ ἀπόλυσις. Καὶ τὰς μὲν *Τῶν κατηγουμένων* ἐκφωνήσεις, ἐκφωνοῦσιν οἱ πρεσβύτεροι τῆς δὲ ἀπολύσεως, καὶ κεφαλοκλισίας ὁ πατριάρχης. Καὶ τῆς εὐχῆς τοῦ ὀπισθάμβωνος (sic) γινομένης, ἐξέρχεται ὁ πατριάρχης καὶ καθέζεται ἐν τῷ δεξιῷ μέρει, καί, προτιθεμένου ἀναγνώσματος, ἀναγινώσκουσιν οἱ ἄρχοντες κατὰ τάξιν.

<XXV Вечерня и Литургия Преждеосвященных даров>

Τῶν δὲ πυλῶν ἀσφαλιζομένων μετὰ τὴν τριτοέκτην²⁶⁶, θυμιᾷ ὁ ἐγκάθετος διάκονος κατὰ τύπον τὴν ἐκκλησίαν. Τῆς δὲ ἀναγνώσεως πληρουμένης, ἀπέρχεται ὁ πατριάρχης ἐν τῷ μητατωρίῳ καὶ ψάλλει τὸ λυχνικόν, τὸ αὐτὸ δὲ ποιοῦσι καὶ οἱ ἱερεῖς ἐν τῷ μικρῷ βαπτιστηρίῳ. Τοῦ δὲ θυμιατοῦ τελειομένου καὶ τῶν πυλῶν ἀνοιγομένων, ἀπέρχονται εἰς τὸν ἅγιον Πέτρον πρεσβύτερος καὶ διάκονος μετὰ τῶν ἀναγνωστῶν καὶ ποιοῦσιν ἐκεῖ τὸ λυχνικόν. Ὁ δὲ ἀκόλουθος²⁶⁷ λαμβάνων καιρὸν ἀπὸ τοῦ πατριάρχου, εἰσέρχεται εἰς τὸ βαπτιστήριον, ὥσπερ καὶ ἐν τῇ τριτοέκτη, καὶ προτρέπεται τοῦς ἱερεῖς καὶ τοῦς ἀναγνώστας, καὶ εἰσερχόμενοι ποιοῦσι²⁶⁸ τὴν ἑναρξιν τοῦ

²⁶² Ps. 2:11

²⁶³ Ps. 2:1(-2)

²⁶⁴ Ps. 2:3(-4)

²⁶⁵ Ps. 2:5

²⁶⁶ Подчеркнуто М. Лисицыным, сопроводившим это место подстрочным примечанием: «Тут у Дмитр<иевского> А.А. идет Ἀκολουθία προηγιασμένων, после ### (тритекти? – К.А.), 24 л., до конца, считая (два слова неразб.). По какому? Кажется, по (одно слово неразб.), ибо κρατῶν ἱερεὺς τὸν θυμιατόν – λέγει Φῶς». Это соответствует указанию самого Дмитриевского на с. 324 его монографии 1907 г. (см. прим. 223 выше).

²⁶⁷ Подчеркнуто М. Лисицыным.

²⁶⁸ Подчеркнуто М. Лисицыным.

λυχνικοῦ, ψάλλεται δὲ τὸ *Κλῖνον, Κύριε*,²⁶⁹ τὸ τελευταῖον καὶ τὸ *Κύριε, ἐκέκραξα*.²⁷⁰ Εἰς δὲ τὸ· *Ὅτι πρὸς σέ, Κύριε*,²⁷¹ γίνεται εἴσοδος. Εὐχὴ τῆς εἰσόδου· *Ἐσπέρας καὶ πρωΐ*. Οὐτε δὲ θυμιατόν, οὔτε κηρία βαστάζουσιν οἱ διάκονοι, ἀλλὰ σὺν τῇ εἰσόδῳ γίνεται ἡ ἄνω καθέδρα. Εἴτα τοῦ πατριάρχου σφραγίζοντος γ/, ὁ ἀρχιδιάκονος ἐκφωνεῖ· *Πρόσχωμεν*, καὶ τοῦ πατριάρχου εἰρηνεύοντος (150ο6), λέγεται προκείμενον, ψαλμὸς γ/, ἦχος πλ. δ/· *Τοῦ Κυρίου ἡ σωτηρία*.²⁷² Στίχος <α/·> *Κύριε, τί ἐπληθύνθησαν*.²⁷³ <Στίχος β/·> *Σὺ δέ, Κύριε, ἀντιλήμπτωρ μου*.²⁷⁴ <Στίχος γ/·> *Ἐγὼ ἐκοιμήθην*.²⁷⁵ Ἀνάγνωσις Γενέσεως· *Ἐν ἀρχῇ ἐποίησεν*.²⁷⁶ Καὶ εἰ μὲν ἔστιν ὁ πατριάρχης, εἰρηνεῦει τὴν Γένεσιν ὁ πρωτοπαπᾶς, καὶ τὴν Παροιμίαν ὁ πατριάρχης, εἰ δὲ μὴ ἔστιν, εἰρηνεῦει τὴν Γένεσιν πρεσβύτερος ἀπὸ τῶν ἀριστέρων, καὶ τὴν Παροιμίαν ἕτερος ἀπὸ τῶν δεξιῶν. Προκείμενον, ψαλμὸς δ/, ἦχος δ/· *Κύριε, εἰσακούσεταιί μου*.²⁷⁷ <Στίχος> α/· *Ἐν τῷ ἐπικαλεῖσθαι με*.²⁷⁸ <Στίχος> β/· *Ἐν θλίψει ἐπλάτυνας μοι*.²⁷⁹ <Στίχος> γ/· *Υἱοὶ ἀνθρώπων, ἕως*.²⁸⁰ { Ἀπὸ²⁸¹ δὲ τοῦ α/ στίχου ὁ παριστάμενος ἄρχων ἀπὸ τῶν δεξιῶν τῷ πατριάρχῃ, βαστάζων τὸ καμπρίον, ἐπιδίδει αὐτό, ὁ δὲ ἀρχιδιάκονος, λαμβάνων αὐτὸ ἐξ αὐτοῦ καὶ ἀσπαζόμενος τὴν χεῖρα αὐτοῦ, ἐξέρχεται μετὰ καὶ τοῦ δευτερεύοντος καὶ ἐτέρων διακόνων ιβ/ καὶ, ἀπερχόμενοι ἐν ταῖς βασιλικαῖς πύλαις, λαμβάνουσι τὰ μανουαλία καὶ εἰσέρχονται ὅπισθεν τοῦ ἀρχidiaκόνου, βαστάζοντες αὐτοῦ θυμιατόν καὶ ἐκφωνοῦντος:²⁸² Φῶς Χριστοῦ

²⁶⁹ Ps. 85

²⁷⁰ Ps. 140

²⁷¹ Ps. 140:8

²⁷² Ps. 3:9

²⁷³ Ps. 3:2(-3)

²⁷⁴ Ps. 3:4(-5)

²⁷⁵ Ps. 3:6

²⁷⁶ Gen. 1:1(-13)

²⁷⁷ Ps. 4:4b

²⁷⁸ Ps. 4:2a

²⁷⁹ Ps. 4:2b

²⁸⁰ Ps. 4:3(-4a)

²⁸¹ Текст в фигурных скобках издан в монографии М. Лисицына, 71.

²⁸² Опять-таки, разумеется, αὐτοῦ, т. е. ἀρχidiaκόνου, – отмечает М. Лисицын.

φαίνει πᾶσιν²⁸³}. Καὶ τούτου λεγόμενου, ὁ ἄρχων τῶν φώτων ἐν τῷ θυσιαστηρίῳ, ἔχων αὐτραν (sic) καὶ ἐρχόμενος ἔμπροσθεν τοῦ τρικηρίου καὶ προσκυνῶν, λέγει: *Εὐλόγησον, δέσποτα*. Ὁ δὲ πατριάρχης ἐκφωνεῖ: *Ὅτι Σὺ εἶ ὁ φωτισμὸς ἡμῶν, Χριστὲ ὁ Θεός, πάντοτε νῦν καὶ ἀεί*. Καὶ εὐθέως ἐξάπτει τὰ κηρία τοῦ βήματος. Οἱ δὲ ὑποδιάκονοι μετὰ τῶν μισθίων ἀπτουσι καὶ αὐτοὶ πρὸς κρατῆρας τοῦ ναοῦ πάντας. Εἷς δὲ τῶν μισθίων, βαστάζων καὶ αὐτὸς κηρίον ἀπὸ τῶν κανοναρίων, ἀκολουθεῖ ὀπισθεν τῶν διακόνων καί, ἀνερχόμενος ἐν τῷ (151) ἄμβωνι, πῆγνυσιν αὐτὸ ἐν τῷ εὕρισκομένῳ ἐκεῖσε μανουαλίῳ. Τῶν δὲ ιβ/ μανουαλίων εἰσερχομένων καὶ πληρομένου (sic) τῆς παροιμίας²⁸⁴ καὶ τοῦ πατριάρχου εἰρηνεύοντος, εἶτα τοῦ ἀρχidiaκόνου ἐκφωνοῦντος: *Σοφία ὀρθοί*, γίνεται ἡ εἴσοδος. Εἰρηνεύοντος οὖν πάλιν τοῦ πατριάρχου καὶ τὸ ὁμοφόριον αὐτοῦ ἐκβάλλοντος, ψάλλεται τὸ Κατευθυνθήτω²⁸⁵ τρίστιχον, εἶθ' οὕτως ἐκτενὴ καὶ ἡ λοιπὴ τῶν προηγιασμένων ἀκολουθία²⁸⁶. Ἰστέον δὲ, ὡς διὰ πάσης τῆς τεσσαρακοστῆς ἐν ταῖς νεστεῖαις οὐκ ἀσπαζόμεθα, ὡς κατὰ συνήθειαν, ἐν τῇ κοινωνίᾳ εἰς τὸ πρόσωπον, ἀλλ' εἰς τὴν χεῖρα καὶ εἰς τὸν ὦμον, πλὴν σαββάτου καὶ κυριακῆς. Ἐν δὲ τῇ ἐνώσει εἰς τῶν πρεσβυτέρων, προαπερχόμενος ἐν τῷ σκευοφυλακίῳ, βάλλει μερίδας εἰς τὰ ποτήρια. Ὡσαύτως καὶ ὁ δομέστικος τῶν ὑποδιακόνων, λέγων: *Εὐλόγησον, δέσποτα*, βάλλει οἶνον καὶ θερμόν, λέγοντος τοῦ πρεσβυτέρου: *Ἐνωσις Πνεύματος ἁγίου*. Τοῦτο δὲ γίνεται ἄνευ τῶν β/ ποτηρίων, τοῦ τε πρώτου καὶ τοῦ δευτέρου. Ταῦτα γὰρ βῶνα (sic) πληροὶ ὁ πατριάρχης ἢ ὁ λειτουργῶν ἕτερος πρεσβύτερος. Μετὰ δὲ τὸ *Πληροθήτω* εὐχὴ τῆς ἀπολύσεως, ἡγουν τῆς ἀποκαλύψεως τῶν ἁγίων ἐν τῷ σκευοφυλακίῳ, οὐ γίνεται μέχρι τῆς παρασκευῆς. Ψάλλουσι δὲ οἱ ψάλλται κοινωνικόν ἐν τῷ ἄμβωνι, ἥχος α/- Γεύσασθε²⁸⁷. Ἡ δὲ ἀπόλυσις γίνεται ὀπισθεν τοῦ ἄμβωνος μετὰ μανουαλίων καὶ κηρίων, ὡς καὶ ἐν τοῖς λοιποῖς λυχνικοῖς (л. 124об).

<XXVI Последование паннихиды>

(151об) Ἡ δὲ παννυχίδος ἀκολουθία ἔστιν αὕτη. {Εἰσερχομένου²⁸⁸ τοῦ πατριάρχου <διὰ τῆς πλαγίας εἰς τὸ ἱερατεῖον καὶ εὐχομένου>²⁸⁹, καὶ τοῦ

²⁸³ Подчеркнуто М. Лисицыным.

²⁸⁴ παροιμίας] в копии М. Лисицына παρεμοίας.

²⁸⁵ Ps. 140:2

²⁸⁶ Подчеркнуто М. Лисицыным.

²⁸⁷ Ps. 33:9. Подчеркнуто М. Лисицыным.

²⁸⁸ Текст, заключенный в фигурные скобки, воспроизведен в монографии А.А. Дмитриевского, 330-334.

ἀρχιδιακόνου λέγοντος: *Εὐλόγησον, δέσποτα*, εἶτα τοῦ πατριάρχου ἐκφωνοῦντος: *Εὐλογημένη ἡ βασιλεία*, ἄρχεται τὸ *Ὁ κατοικῶν*²⁹⁰ ὁ δευτερεύων, καὶ εἰς τὸ πλήρωμα λέγει: *Τὸν Ὑψιστον ἔθου*²⁹¹ τρίτον, καὶ δοξάζει.

Καὶ λέγει εἶτα ὁ διάκονος τὴν συναπτὴν τῆς α/ εὐχῆς τῆς παννυχίδος: *Οἱ κατὰ καιρόν*. [Καὶ²⁹² τοῦ πατριάρχου ποιοῦντος τὴν ἐκφώνησιν, ἄρχεται ὁ δομέστικος τῆς α/ *Πρὸς Κύριον ἐν τῷ θλίβεσθαι*,²⁹³ καὶ τροπάριον, ἦχος πλ. α/ *Ὡς οἰκτίρμων Κύριος, σπλαγχνίσθητι*. Στίχος β/ *Κύριε, ῥύσαι τὴν ψυχὴν μου*.²⁹⁴ *Ὡς οἰκτίρμων*. Στίχος γ/ *Μετὰ τῶν μισοῦντων*.²⁹⁵ *Ὡς οἰκτίρμων*. Στίχος δ/ *Ὅταν ἐλάουν αὐτοῖς*.²⁹⁶ *Ὡς οἰκτίρμων*. *Δόξα καὶ νῦν*, <*Ὡς οἰκτίρμων*>²⁹⁷ ὁμοίως, καὶ ἡ περισσὴ.

Εἶτα συναπτὴ καὶ εὐχὴ β/. Μετὰ τὴν ἐκφώνησιν ἄρχεται ὁ δομέστικος τῆς δευτέρας ἀπὸ τοῦ ἀριστεροῦ μέρους εἰς ἦχον πλ. β/ *Ἦρα τοῖς ὀφθαλμοῖς*.²⁹⁸ *Τῆς εὐσπλαχνίας τὴν πύλιν*. Στίχος β/ *Ἡ βοήθειά μου παρὰ Κυρίου*.²⁹⁹ *Τῆς εὐσπλαχνίας τὴν πύλιν*. Στίχος γ/ *Κύριος φυλάξει σε ἀπὸ παντός*.³⁰⁰ *Τῆς εὐσπλαχνίας τὴν πύλιν*. Στίχος δ/ *Κύριος φυλάξει τὴν εἴσοδον*.³⁰¹ *Τῆς εὐσπλαχνίας τὴν πύλιν*. *Δόξα καὶ νῦν*, ἡ περισσὴ.

Εἶτα συναπτὴ καὶ ἀντίφωνον γ/, ἦχος πλ. β/ *Εὐφράνθη ἐπὶ τοῖς εἰρηκόσιν*.³⁰² *Ἐλέησον ἡμᾶς, Κύριε*. Στίχος β/ *Ἐστῶτες ἦσαν οἱ πόδες*.³⁰³ *Ἐλέη-*

²⁸⁹ Слова, заключенные в угловые скобки, опущены в копии М. Лисицына и восстанавливаются по изданию А.А. Дмитриевского, 330-331.

²⁹⁰ Ps. 90:1

²⁹¹ Ps. 90:9b

²⁹² Текст, заключенный в квадратные скобки, воспроизведен также и в монографии М. Лисицына, 90-91, также со ссылкой на л. 124об.

²⁹³ Ps. 119:1

²⁹⁴ Ps. 119:2

²⁹⁵ Ps. 119:7a

²⁹⁶ Ps. 119:7b

²⁹⁷ Слова в угловых скобках опущены в издании А.А. Дмитриевского.

²⁹⁸ Ps. 120:1

²⁹⁹ Ps. 120:2

³⁰⁰ Ps. 120:7

³⁰¹ Ps. 120:8

³⁰² Ps. 121:1

³⁰³ Ps. 121:2

σον ἡμᾶς, Κύριε. Στίχος γλ· Γενέσθω δὴ εἰρήνη ἐν τῇ δυνάμει σου.³⁰⁴ Ἐλέησον ἡμᾶς, Κύριε. Στίχος δλ· Ἐνεκα τοῦ οἴκου Κυρίου.³⁰⁵ Ἐλέησον ἡμᾶς, Κύριε. Δόξα, το αὐτό, Καὶ νῦν, ὁμοίως.] Περισσὴ δὲ οὐ λέγεται, ἀλλ' εὐθέως ὁ Ν/ μετὰ τοῦ Ἐλεήμων Κύριε, ἔλεήσόν με.

Δεῖ δὲ γινώσκειν, ὅτι ἅμα τὸ ἄρξασθαι τὸ πρῶτον ἀντίφωνον, ἡγουν τὸ *Πρὸς Κύριον ἐν τῷ θλίβεσθαι*,³⁰⁶ λαμβάνει ὁ πατριάρχης θυμιατὸν καὶ θυμιᾷ κύκλῳ τὴν ἁγίαν τράπεζαν, προηγουμένου τοῦ κανστρησίου μετὰ φατλίου, εἶτα τὰ (152) ἀντιμί<ν>σια, τὸ κυκλίον, καὶ λέγει: Δόξα σοι, Χριστέ ὁ Θεός, αποστολῶν καύχημα, καὶ τὰ λοιπά, ὡς κατὰ συνήθειαν, καὶ ἐξέρχεται εἰς τὰ ἀριστερὰ ἀντιμί<ν>σια διὰ τῶν ἁγίων θυρίων, εἶτα, λαμβάνων τὸ φατλίον ἀπὸ τοῦ κανστρησίου, κουβουκλίσειος προηγείται, καὶ θυμιᾷ ὁ πατριάρχης τὸν ναὸν ὅλον κύκλῳ καὶ τὸν λαόν, καὶ κατέρχεται ἔξω τῆς σωλαίας τὸ ἀριστερὸν μέρος, καὶ εἰσέρχεται ἐν τῷ ἄμβωνι, καὶ διέρχεται διὰ τῆς σωλαίας, καὶ εἰσέρχεται εἰς τὸ θυσιαστήριον, καὶ ἀποδιδοὺς τὸ θυμιατόν, σφραγίζει μετὰ κηρίου.

Καὶ τοῦ Ν/ πληρουμένου, λέγει ὁ ψάλτης προκείμενον: Κύριος ἰσχὺν τῷ λαῷ αὐτοῦ.³⁰⁷ (Л. 125). Στίχος: Ἐνέγκατε τῷ Κυρίῳ.³⁰⁸ Ὁ ἀρχιδιάκονος: Τοῦ Κυρίου δεηθῶμεν. Ὁ πατριάρχης: Ὅτι ἅγιος εἶ ὁ Θεὸς ἡμῶν, εἶτα Πάσα πνοή,³⁰⁹ εἶτα τὸ εὐαγγέλιον κατὰ Λουκᾶν: Εἶπεν ὁ Κύριος· βλέπετε μὴ πλανηθῇτε.³¹⁰

Εἰς δὲ τὴν ἐκφώνησιν τοῦ εὐαγγελίου εἰρηνεύει, εἰ μὲν ἔστιν, ὁ πατριάρχης, εἰ δὲ μή, ὁ ἀναγινώσκων πρεσβύτερος ἐν τῷ ἄμβωνι τὸ εὐαγγέλιον. Μετὰ δὲ τὴν ἀπόλυσιν τοῦ εὐαγγελίου εὐθύς: Ἡ ἀσώματος φύσις, εἶτα τὸ Κύριε, ἔλεήσον μ/, εἶτα ἐκφώνησις, ἡ κεφαλοκλισία καὶ ἡ ἀπόλυσις}.

<XXVII Пятница первой седмицы Великого поста>

Τῇ ς/ ἐν ταύτῃ τῇ ἡμέρᾳ παννυχὶς ἐν τῇ Μεγάλῃ ἐκκλησίᾳ οὐ γίνεται, ἀλλὰ {περὶ³¹¹ ὥραν θ/ ἀπέρχεται ἡ λιτή, εἰ μὲν βούλεται καὶ ὁ πατριάρχης, εἰ δὲ μή, ὁ κληρὸς εἰς τὰ Σπαρακίου. Ἡ δὲ ἑναρξίς τῆς λιτῆς ἐστίν· Ἐλέη-

³⁰⁴ Ps. 121:7

³⁰⁵ Ps. 121:9

³⁰⁶ Ps. 119:1

³⁰⁷ Ps. 28:11

³⁰⁸ Ps. 28:1

³⁰⁹ Ps. 150:6

³¹⁰ Lc. 21:8(-26)

³¹¹ Текст, заключенный в фигурные скобки, воспроизведен в монографии А.А. Дмитриевского, 334-336.

σον ἡμᾶς, Κύριε, ἕως τοῦ Ὁκταγώνου³¹², καὶ οὕτως ἄρχονται· Μεγάλα τὰ τῆς πίστεως <κατορθώματα· ἐν τῇ πηγῇ τῆς φλογός, ὡς ἐπὶ ὕδατος ἀναπαύσεως, οἱ ἅγιοι ἠγάλλοντο. Ταῖς αὐτῶν ἱκεσίαις, Χριστὲ ὁ Θεός, ἐλέησον ἡμᾶς> ἕως ἐκεῖ, καὶ γίνεται εὐχή τῆς εἰσόδου· *Εὐλογημένη ἡ εἴσοδος τῶν ἁγίων σου*. Εἰσοδεύουσιν οἱ ἱερεῖς μετὰ τοῦ σταυροῦ καὶ τοῦ εὐαγγελίου καὶ ψάλλοντες· *Ὁ κατοικῶν ἐν βοηθείᾳ*.³¹³ Καὶ μετὰ τὸ Δόξα εὐχή· *Οἱ κατὰ καιρὸν (152ο6) τῆς ἡμέρας*. Καὶ Θεὸς Κύριος εἰς ἧχον β/· *Μεγάλα τὰ τῆς πίστεως*, εἶτα ὁ Ν/ κατὰ τὸν τύπον τῆς Μεγάλης ἐκκλησίας.

Ἄμα δὲ τὸ ἄρξασθαι τὸν Ν/, θυμιᾷ ὁ πατριάρχης, εἶτα ὁ β/ τῶν πρεσβυτέρων τὸ θυσιαστήριον καὶ τὸν ναόν, καθὼς ἀπαιτεῖ ἡ συνήθεια. Μετὰ δὲ τότε τοῦ Ν/ εὐθὺς ὁ κανὼν τοῦ ἁγίου³¹⁴. Ἀπὸ δὲ γ/ ψάλλει τίς ἐκ τῶν παρεβδομαρίων³¹⁵ τὸ κοντάκιον, ἀνέρχεται δὲ καὶ προανάγνωσις ὁ λόγος τοῦ Νύσσης. Τῆς δὲ ἀναγνώσεως καὶ τοῦ βιβλίου τὴν φροντίδα ποιοῦσιν οἱ τοῦ χαρτοφύλακος. Ἀπὸ δὲ τῆς ἑκτῆς εὐθὺς προκείμενον, ἦχος δ/· *Θαυμαστός ὁ Θεός*.³¹⁶ Στίχος· *Ἐν ἐκκλησίαις*.³¹⁷ Καὶ τὸ *Πάσα πνοή*³¹⁸ ποιοῦσιν οἱ ἐβδομάριοι· τὰ γὰρ ἄλλα ποιοῦσιν οἱ παρεβδομάριοι, τὰ ψαλλόμενα ἐν Μεγάλῃ ἐκκλησίᾳ. Εὐαγγέλιον κατὰ Ἰωάννην· *Ἐπεὶ ὁ Κύριος· ἐγὼ εἰμι ἡ ἀμπελος*.³¹⁹ Καὶ μετὰ τοῦτο ψάλλονται αἱ λοιπαὶ τρεῖς ᾠδαί. Μετὰ δὲ τὴν συμπλήρωσιν τῆς θ/ ᾠδῆς³²⁰ τὸ Τρισάγιον, ἡ εκτενὴ καὶ ἡ κεφαλοκλισία, καὶ ἡ ἀπόλυσις. Εἰς δὲ τὴν ὑποστροφὴν τῆς λιτῆς ψάλλονται· *Μεγάλα τὰ τῆς πίστεως*. Καὶ ἔμπροσθεν τοῦ κίονος τῶν ἐκδίκων γίνεται ἡ μεγάλη ἐκτενὴ, καὶ σφραγίζει ὁ πρεσβύτερος ἔμπροσθεν καὶ ἐκφωνεῖ· *Ἐν εἰρήνῃ Ἰησοῦ Χριστοῦ, τοῦ ἀληθινοῦ Θεοῦ καὶ Σωτῆρος τῶν ψυχῶν, διαφυλαχθῶμεν*. Ὁ λαός· *Ἐν ὀνόματι Κυρίου, εὐλογεῖτε, ἅγιοι, εὐλόγησον, δέσποτα*. Καὶ γίνεται εὐχή καὶ ἡ ἀπόλυσις}.

<XXVIII Суббота первой седмицы Великого поста>

³¹² Подчеркнуто М. Лисицыным, у А.А. Дмитриевского выделено разрядкой (с. 335).

³¹³ Ps. 90:1

³¹⁴ Выделено мною – К.А.

³¹⁵ Выделено А.А. Дмитриевским (с. 335).

³¹⁶ Ps. 67:36

³¹⁷ Ps. 67:27

³¹⁸ Ps. 150:6

³¹⁹ Ио. 15:1(-11)

³²⁰ Выделено мною – К.А.

Τῷ σαββάτῳ τῆς α/ ἑβδομάδος μνήμη τοῦ ἁγίου μάρτυρος Θεοδώρου τοῦ Τήρωνος. Τελεῖται δὲ ἡ αὐτοῦ σύναξις (153) ἐν τοῖς Σπαρακίου, ἐν δὲ τῇ Μεγάλῃ ἐκκλησίᾳ, μετὰ τὸν συνήθην Ν/ λέγεται³²¹ τροπάριον, ἥχος β/. *Μεγάλα τὰ τῆς πίστεως <κατορθώματα· ἐν τῇ πηγῇ τῆς φλογός, ὡς ἐπὶ ὕδατος ἀναπαύσεως, ὁ ἅγιος μάρτυς ἠγάλλετο. Ταῖς αὐτοῦ ἱκεσίαις, Χριστὲ ὁ Θεός, ἐλέησον ἡμᾶς.>* Ἀπέρχεται καὶ ἡ λιτὴ ἀπὸ τῆς Μεγάλῃς ἐκκλησίας ἐν τῷ περιωνύμῳ αὐτοῦ ναῷ. Εἰς δὲ τὴν ἑναρξιν τῆς λιτῆς ψάλλεται τὸ κοντάκιον τοῦ ἁγίου, ἥχος πλ. δ/. *Πίστιν Χριστοῦ ὥσεὶ θώρακα* (л. 125οб).

<XXIX Воскресенье первой седмицы поста: Неделя Православия>

Τῇ κυριακῇ τῆς α/ ἑβδομάδος τῶν νεστειῶν μνήμη τελεῖται τῶν ἁγίων προφητῶν Μωσέως, Ἀαρὼν καὶ Σαμουὴλ ἐν τῇ Μεγάλῃ ἐκκλησίᾳ. Δεῖ δὲ εἰδέναι, ὅτι εἰς τὸ γ/ ἀντίφωνον³²² τοῦ Ἀμώμου, πρὸ β/ στίχων τοῦ εἰσοδεῦσαι, λέγει τροπάριον, ἥχος δ/. *Ἡ σεπτὴ τῶν προφητῶν σου <πανήγυρις οὐρανὸν τὴν ἐκκλησίαν ἀνέδειξεν, καὶ τοῖς ἀνθρώποις συνχορεύουσιν ἄγγελοι. Ταῖς αὐτῶν πρεσβείαις, Χριστὲ ὁ Θεός, τὴν ζωὴν ἡμῶν ἐν εἰρήνῃ κυβέρνησον, ἵνα ψάλλωμέν σοι· Ἀλληλούια>*. Εἰς δὲ τὸν Ν/ λέγεται τροπάριον, ἥχος β/. *Καὶ ἐν πυρὶ παραδειχθεὶς καὶ ἐν σαρκὶ φανερωθεὶς τὸ Μωσέως ἐδόξασας πρόσωπον, <ταῖς ἐν νόμῳ ἱερατείαις τὸν Ἀαρὼν κατεκόσμησας, τύπον τῆς καινῆς ἀνέδειξας χάριτος. Αὐτῶν ταῖς ἱκεσίαις, Χριστὲ ὁ Θεός, δώρησαι ἡμῖν τὸ μέγα ἔλεος.>* <Ἄλλο,> ἥχος β/. *Καὶ ὁ χορὸς τῶν προφητῶν, μετὰ Μωσέως καὶ Ἀαρὼν, <εὐφροσύνην εὐφραίνεται σήμερον, ὅτι πέρας ταῖς προφητείαις ἐπαγαγὼν, λάμπει ὁ Σταυρὸς ἐν ᾧ ἡμᾶς ἔσωσας. Αὐτῶν ταῖς ἱκεσίαις, Χριστὲ ὁ Θεός, σῶσον τὰς ψυχὰς ἡμῶν.>*

{Γίνεται³²³ δὲ καὶ παννυχὶς ἐν Βλαχέρναις. Ἀπὸ ἐσπέρας, ἀρχομένων πρεσβυτέρων καὶ διακόνων, ψαλτῶν καὶ ἀναγνώστων, συνάγονται δὲ <καὶ>³²⁴ μοναχοὶ ἀπὸ τὰ μοναστήρια καὶ κλήρικοι τῶν ἐκκλησιῶν. Καὶ εἰς

³²¹ В правом поле той же рукой приписано: “(х) εἰς τὰ ἀντίφωνα τῆς λειτουργίας τὸ *Μεγάλα τὰ τῆς πίστεως* καὶ τὸ κοντάκιον. Прок<имен>, Ап<остол> и Ев<ангелие> с<вя>тому”. Однако в основном тексте не указано место, к которому эта вставка относится.

³²² εἰς τὸ γ/ ἀντίφωνον] конъектура моя – К.А.; в копии М. Лисицына: εἰς τὰ γ/ ἀντίφωνα.

³²³ Текст, заключенный в фигурные скобки, воспроизведен в издании А.А. Дмитриевского, 193-197, со ссылкой на л. 125οб.

³²⁴ καὶ] восстанавливается по изданию А.А Дмитриевского, с. 193.

<μὲν τὸ>³²⁵ ἐξάψαλμον θυμιᾶ ὁ πρεσβύτερος, εἰς δὲ τὸ *Θεὸς Κύριος*³²⁶ ψάλλεται τὸ τροπάριον τοῦ ἤχου, ἡγουν τὸ ἀναστάσιμον, καὶ ἡ λοιπὴ ἀκολουθία μετὰ τοῦ εὐαγγελίου τῆς ἡμέρας.

Μετὰ δὲ τὴν ἀπόλυσιν ἐξέρχονται πάντες μετὰ λιτῆς, ψάλλοντες τροπάριον, ἡχος βαρύς· *Τὴν τῶν ἀληθινῶν δογμάτων*, μέχρι τῆς ἀγίας τοῦ Θεοῦ Μεγάλης ἐκκλησίας, ἐν ἣ συνάγονται πάντες οἱ τῶν μοναστηρίων μοναχοὶ καὶ κλήρικοι πασῶν τῶν ἐκκλησιῶν, μετὰ <τοῦ>³²⁷ σταυροῦ, καὶ ἴστανται πάντες εἰς τὰ προπύλαια, ἡγουν εἰς τὸν ἀπόσκεπον τόπον, τὸν λεγόμενον ὀπωροπώλια.³²⁸ κατὰ διαδοχὴν ψάλλοντες τὸ κοντάκιον, ἡχος πλ. δ/· *Ὁ ἀπεριγράπτος Λόγος (153ο6) τοῦ πατρὸς ἐκ σοῦ, Θεοτόκε, περιγράφῃ σαρκούμενος*, μέχρις ὅτου κατέλθῃ ὁ πατριάρχης. Παραγίνεται <δὲ>³²⁹ καὶ ὁ βασιλεὺς, εἰ θελήσῃ, διὰ τῶν μυρεψίων³³⁰ καὶ ἐνοῦνται ἀμφοτέρω μετὰ τοῦ πατριάρχου ἐν τῇ πύλῃ τῶν ὀπωροπωλίων, ἀσπάζεται δὲ ὁ βασιλεὺς τὸν σταυρὸν καὶ τὸ εὐαγγέλιον, καὶ ἀπέρχεται καὶ προσμένει τὸν πατριάρχην εἰς τὸν νάρθηκα, καὶ εἰσάγονται οἱ μητροπολίται μετὰ φαινολίων καὶ προσκυνοῦσιν αὐτὸν, εἴτα, ἀλλάσσοντες, εἰσέρχονται ἐν τῷ θυσιαστηρίῳ. Τοῦ δὲ πατριάρχου μέχρι τῶν βασιλικῶν πυλῶν μετὰ τῆς λιτῆς ἀνερχομένου, γίνεται κατὰ τύπον εἴσοδος μετὰ τοῦ βασιλέως. Εὐχόμενος οὖν ὁ βασιλεὺς εἰς τὰ ἅγια θύρια καὶ εὐφημούμενος, διέρχεται ἐν τῷ μητατωρίῳ. Δίδοται δὲ καιρὸς τοῖς ἀναγνώσταις ἐν τῷ ἄμβωνι, καὶ δοξάζοντες ψάλλουσι τροπάριον, ἡχος β/· *Τὴν ἄχραντον εἰκόνα σου*, καὶ τὸ κοντάκιον, εἴτα τὸ Τρισάγιον, καὶ ἡ ἄνω καθέδρα, συνερχομένων καὶ τῶν μητροπολιτῶν. Ἀναγιγνώσκεται δὲ εὐθὺς τὸ Συνοδικὸν, ἐν ᾧ εἰρηνεύει ὁ πατριάρχης}.

Прокείμενον, ἡχος ς/· Ὡδὴ τῶν πατέρων. *Εὐλογητὸς εἶ, Κύριε, ὁ Θεός* <εὸς> *τῶν πατέρων* <έρων> *ἡμῶν*>³³¹. Στίχος <α/·> *Ὅτι δίκαιος εἶ*,³³² <Στίχος> β/· *Καὶ πᾶσαι αἱ κρίσεις σου*.³³³ Ὁ ἀπόστολος πρὸς ἐβραίους· Ἀδελ-

³²⁵ μὲν τὸ] восстанавливается по изданию А.А Дмитриевского, с. 193; в копии М. Лисицына метὰ.

³²⁶ Ps. 117:27

³²⁷ τοῦ] восстанавливается по изданию А.А Дмитриевского, с. 194.

³²⁸ Подчеркнуто М. Лисицыным.

³²⁹ Восстанавливается по изданию А.А Дмитриевского, с. 195.

³³⁰ Эту особенность А.А. Дмитриевский проясняет ссылкой на параллельное место в *Книге церемоний* Константина Багрянородного: с. 195, прим. 2.

³³¹ Dan. 3:26

³³² Dan. 3:27ab

³³³ Dan. 3:27c

φοί, πίστει Μωσῆς.³³⁴ Ἀλληλουία, ἦχος δι' Μωσῆς καὶ Ἀαρών.³³⁵ Στίχος: Ἐπεκαλοῦντο τὸν Κύριον, καὶ αὐτός.³³⁶ Εὐαγγέλιον κατὰ Ἰωάννην: Τῷ καιρῷ ἐκ<είνω> ἠθέλησεν ὁ Ἰησοῦς ἐξελθεῖν.³³⁷ Κοινωνικόν: Ἀγαλλιᾶσθε,³³⁸ καὶ ἡ ἀπόλυσις. {Γίνεται δὲ καὶ κλητώριον τῷ βασιλεῖ καὶ τῷ πατρι-
άρχῃ παρὰ τοῦ οἰκονόμου κατὰ τὸν ἀρχαῖον τύπον}.³³⁹ (л. 125οб).

<XXX Воскресенье второй седмицы поста>

(154) Τῇ κυριακῇ τῆς β/ ἐβδομάδος μνήμη ἐπιτελεῖται ἐν τῇ Μεγάλῃ ἐκκλησίᾳ τοῦ ἐν ἁγίοις πατρὸς ἡμῶν Πολυκάρπου ἐπισκόπου τοῦ Σμύρνης.

Δεῖ δὲ γινώσκειν, ὅτι μετὰ τὴν α/ στιχολογίαν τοῦ Ἀλληλουία δίδεται καιρὸς τῷ μέλλοντι ἀναγνῶναι τὸ προσφωνητικόν, καὶ ἐξέρχεται, προπορευομένων ἔμπροσθεν αὐτοῦ διακόνων ἕξ, τριῶν ἀπὸ δεξιᾶς καὶ τριῶν ἀπὸ ἀριστερᾶς. Ἐξερχόμενοι δὲ ἴστανται εἰς τὸ ἔμπροσθεν μέρος τοῦ ἁμβωνος καὶ μετὰ τὸ τελειωθῆναι τὸ εὐαγγέλιον ἀναγινώσκεται τὸ τοιοῦτον προσφωνητικόν: Ὑμῶν μου ἀγαπητὰ κύρια, εἰδότες ὑμῶν τὴν περισσὴν ἐν Χριστῷ πίστιν γνήσιον καὶ ὅσον ἔχετε σέβας περὶ τὸ ἅγιον βάπτισμα, ἀναμνησκόντες ὑμᾶς καὶ νῦν τῆς συνήτους ἀκολουθίας, παρακαλοῦμεν· Ὅσοι βούλεσθε τινὰς τῶν προσηκόντων ὑμῖν ἐπὶ τὸν σωτήριον τῆς Χριστοῦ ἀγαγεῖν βάπτισμα, ἐννεύθεν ἤδη, τοὺς ταῖς ἀγιωτάταις ἐκκλησίαις προσαγάγετε, ὥστε φθάσαι προδιδαχθῆναι τοὺς κατηχομένους τῆς θείας μνήσεως. Τίνες γὰρ περὶ τὸν ἅγιον προσερχόμενοι, οὐδὲν φθάνουσι τῆς προσαγομένης αὐτοῖς διδασκαλίας μαθεῖν καὶ συμβαίνει τοῖς τῆς μὲν χάριτος ἀξιοῦσθαι μὴ εἰδέναι δὲ παντελῶς τὰ τῆς χάριτος. Ἐκαστος οὖν ὑμῶν τοιοῦτον ἔχων παρ' ἑαυτῷ προσαγαγέτω τοῦτον πρὸ τῆς μέσης τῶν νεστειῶν ἐβδομάδος καὶ αὐτῆς μετὰ γὰρ τὸ ταύτην παραδραμεῖν, οὐκ ἀνεξετάστως οὐδέ, δίχα ἀνάγκης τινὸς κατεπειγούσης τοὺς προσαγομένους ἐν τῇ ἐπισύσῃ ἀναστασίμῳ ἑορτῇ βαπτιστῆναι (154οб) καταδεξόμεθα³⁴⁰. Εἶτα τὸ κιτατώριον, ἡ ἑκτενὴ καὶ ἡ λοιπὴ ἀκολουθία (л. 126).

<XXXI Воскресенье третьей седмицы поста>

³³⁴ Hebr. 11:24(-26,32-40)

³³⁵ Ps. 98:6a

³³⁶ Ps. 98:6c

³³⁷ Io. 1:44(-52)

³³⁸ Ps. 32:1

³³⁹ Текст в фигурных скобках воспроизведен в издании А.А. Дмитриевского, 197.

³⁴⁰ Русский перевод огласительного слова: А.А. Дмитриевский, 156.

Τῇ κυριακῇ τῆς γ/ ἑβδομάδος τῶν νηστειῶν. Εἰς μὲν τὸν ὄρθρον ψάλλεται ἐν τῇ Μεγάλῃ ἐκκλησίᾳ ὑπακοὴ σταυροαναστάσιμον, τὸ α/ καὶ τα λοιπά (...). Εἰς δὲ τὸ *Ἐπίβλεψον*³⁴¹ διδοται τροπάριον <ἦχος> πλ. β/. *Μόνον ἐπάγη τὸ ξύλον*. Τὸ αὐτὸ λέγεται καὶ εἰς τὴν ἔσοδον. Καὶ μετὰ τὸ *Εὐλογεῖτε*³⁴² λέγεται ὁ Ν/. Ἐν δὲ τῇ λειτουργίᾳ προκείμενον ἄμνημον · *Σῶσον, Κύριε*. Καὶ μετὰ τὸ εὐαγγέλιον ἀνέρχεται κηρυκτικὸς δηλῶν³⁴³ τὴν προσκύνεσιν τοῦ τιμίου Σταυροῦ. Τῇ μὲν γ/, δ/ τῆς ἑβδομάδος συνήθως ἀνδρῶν συνερχομένων, τῇ δὲ ε/ καὶ ς/ γυναικῶν συνερχομένων (л. 126 об). Κοινων<ικόν> *Αἰνεῖτε*³⁴⁴ ἢ *Ἀγαλλιᾶσθε*.³⁴⁵

<XXXII Понедельник крестопоклонной седмицы поста>

Τῇ αὐτῇ ἡμέρᾳ (понедел<ельник> крест<опоклонной> нед<ели>³⁴⁶) περὶ ὥραν α/ ἀπέρχεται ὁ ῥαιφερενδάριος μετὰ καὶ τῶν ψαλτῶν τῆς Μεγάλῃς ἐκκλησίας, φορούντων φελώνια, βασταζόντων δὲ καὶ φατλία, καὶ φέρουσι τὸν τίμιον σταυρὸν, καὶ ἀνάγουσιν αὐτὸν ἐν τῷ πατριαρχείῳ. Ὁ δὲ πατριάρχης ποιεῖ τὴν ὑπάντησιν ἐν τοῖς κατηχομένοις, πρὸ τῶν πύλων τοῦ κοιλίου τοῦ ἐπονομαζομένου τὸ καμαρίτζιν. Ἡ δὲ τῆς ὑπαντήσεως καὶ τῆς προσκυνήσεως τῶν τε ἀνδρῶν καὶ γυναικῶν προεγγραφή τῇ θ/ τοῦ Σεπτεμβρίου μηνός.

<XXXIII Среда крестопоклонной седмицы поста>

Τῇ δ/ τῆς μέσης ἑβδομάδος τὴν προσκύνησιν ποιούμεθα καὶ πάλιν τῶν τιμίων ξύλων, ὡς καὶ τῇ γ/ ἀνδρῶν συνερχομένων κατὰ τὸ σύνηθες ἀπὸ ἔωθεν ἕως ὥρας θ/. Ἐν μέντοι τῷ ὄρθρῳ καθὼς προεγγραφή· *Σήμερον τὸ προφ<η>τικὸν πεπλήρωται <λόγιον· ἰδοὺ γὰρ προσκυνούμεν εἰς τὸν τόπον οὗ ἔστησαν οἱ πόδες σου, Κύριε, καὶ ξύλον σωτηρίας δεξάμενοι, τῶν ἐξ ἁμαρτίας παθῶν ἐλευθερίας ἐτύχομεν, πρεσβεΐαις τῆς Θεοτόκου, μόνε Φιλάνθρωπε>*. Καὶ ὑπακοὴ τῆς ἡμέρας, (155) εἰς δὲ τὸν Ν/ καὶ εἰς τὸν τριτοέκτην τροπάριον τὸ αὐτὸ: *Τὸν Σταυρὸν σου <προσκυνούμεν>*, καὶ περισσῇ, ἦχος β/. *Τὸν ζωοποιὸν Σταυρὸν <τῆς σῆς ἀγαθότητος>*. Προκείμενον α/, ψαλμὸς ξθ/, ἦχος δ/. *Ὁ Θεός, εἰς τὴν βοήθειαν*.³⁴⁷ <Στίχος> α/. *Ἀγαλ-*

³⁴¹ Ps. 85:16

³⁴² Dan. 3:57

³⁴³ κηρυκτικὸς δηλῶν] конъектура моя – К.А. (в соответствии S. Crucis 40), в копии М. Лисицына: τὸ κιτατώριον δῆλουν.

³⁴⁴ Ps. 146:1 или 148:1

³⁴⁵ Ps. 32:1

³⁴⁶ Пояснение М. Лисицына.

³⁴⁷ Ps. 69:2

λιάσθωσαν καὶ εὐφρανθήτωσαν.³⁴⁸ Ἀνάγνωσμα προφητεία Ἡσαΐου· Ἴδὸν Κύριος ἀπὸ τοῦ ἁγίου τόπου.³⁴⁹ Προκείμενον β/, ψαλμὸς ο/, ἤχος πλ. β/· Ἐπὶ σοί, Κύριε, ἤλπισα.³⁵⁰ Στίχος· Ἐν τῇ διακοσύνῃ σου,³⁵¹ εἶτα ἡ ἐκτενή {καὶ³⁵² μετὰ τὴν εὐχὴν τῶν κατηγουμένων προστίθεται καὶ ἕτερα εὐχὴ τῶν πρὸς τὸ ἅγιον φῶτισμα εὐτρεπιζομένων, καὶ λέγει ὁ διάκονος: *Εὐξάσθε οἱ πρὸς τὸ φῶτισμα* κ. τ. λ. (л. 127). *Οἱ πρὸς τὸ φῶτισμα τὰς κεφαλὰς ἡμῶν.* Καὶ μετὰ τοῦτο προτίθεται ἐπεύχιον ἐν τῷ συνήθει³⁵³ τοῦ β/ ἀντιμ(ν)σίου, καὶ ἀπερχόμενος ὁ πατριάρχης ἄνευ ἐκφωνήσεως ἐπακουμβίζει ἐπάνω αὐτοῦ. Τοῦ δὲ διακόνου τοῦ ἐν τῷ ἄμβωνι λέγοντος: *Ὅσοι πρὸς τὸ φῶτισμα, προσέλθετε τῇ χειροθεσίᾳ καὶ εὐλογεῖσθε*, προσάγονται τὰ μέλλοντα βαπτισθῆναι βρέφη παρὰ τῶν ὀνοματητῶν, καὶ κατασφραγίζει ὁ πατριάρχης αὐτὰ καθ' ἐν καὶ ἐμφυσᾷ. Καὶ μετὰ τὸ πληρῶσαι αὐτὰ καὶ ὑποστρέψαι ἐν τῇ ἀγίᾳ τραπέζῃ, ποιούντος αὐτοῦ τὴν ἐκφώνησιν, λέγει ὁ διάκονος ὁ ἐν τῷ ἄμβωνι: *Ὅσοι πρὸς τὸ φῶτισμα, προσέλθετε.* Καὶ οἱ ἱστάμενοι διάκονοι ἐν τῇ σωλαίᾳ, δεχόμενοι, λέγουσι κατὰ τύπον τὰ ὅμοια. Καὶ τῆς λοιπῆς τελευμένης ἀκολουθίας, γίνεται ἡ ἀπόλυσις}. Ἐσπέρας προκείμενον,³⁵⁴ ἀναγνώσματα³⁵⁵ καὶ ἡ λειτουργία.

<XXXIV Воскресенье крестопоклонной седмицы поста>

Τῇ κυριακῇ τῆς μέσης ἑβδομάδος τῶν νηστείων μνήμη τοῦ ἁγίου Δομετίου ἐν Ἰουστινιανᾷς.

<XXXV Суббота пятой седмицы поста: Акафист Богородице>

Τῷ σαββάτῳ μετὰ τὴν μέσην ἑβδομάδα σύναξις (155οб) ἐπιτελεῖται τῆς παναγίου ἀχράντου Δεσποίνης ἡμῶν Θεοτόκου καὶ ἀειπαρθένου Μαρίας ἐν τῷ σεβασμίῳ αὐτῆς οἴκῳ τῷ ὄντι ἐν Βλαχέρναις, τῆς παννυχίδος ἀπὸ ἐσπέρας τελευμένης, ἐν ᾗ εὐχαριστίαν αὐτῇ ἐξ ὅλης καρδίας προσάγομεν ἀνθ'

³⁴⁸ Ps. 69:5

³⁴⁹ Is. 26:21(-27:9)

³⁵⁰ Ps. 70:1b

³⁵¹ Ps. 70:2

³⁵² Текст в фигурных скобках воспроизведен в издании А.А. Дмитриевского, 341.

³⁵³ συνήθει] по изданию А.А. Дмитриевского, 341; в копии М. Лисицына стіθει.

³⁵⁴ Ps. 71:18,1 in S. Crucis 40

³⁵⁵ Gen. 9:18-10:1, Prov. 12:23-13:9 in S. Crucis 40

ὧν ὑπὲρ πᾶσαν ἐλπίδα τὴν δουλικὴν αὐτῆς³⁵⁶ πόλιν ἐκ τῶν ἅμα κατὰ καιροὺς κυκλωσάντων αὐτῇ Περσικῶν καὶ βαρβαρικῶν κινδύνων ἐλυτρώσατο. Ἡ δὲ ἀκολουθία γίνεται οὕτως. {Τῇ³⁵⁷ παρασκευῇ ἐσπέρα, μετὰ τὸ γενέσθαι ἐν τῇ Μεγάλῃ ἐκκλησίᾳ τὴν λειτουργίαν τῆς θ/, περὶ ὥραν ι/ γίνεται ἑναρξίς καὶ ἐξέρχεται λιτή, ψάλλουσι τὸ Ἐλέησον ἡμᾶς, Κύριε, μέχρι τοῦ φόρου, εἴτα τῆς κατὰ ἀκολουθίαν ἐκτενῆς ἐν αὐτῷ γινομένης, ψάλλεται τροπάριον, ἥχος δ/. Τῇ Θεοτόκῳ ἐκτενῶς, καὶ μετὰ τοῦτο τὸ ἕτερον, <ἥχος> πλ. α/. Μῆτερ Θεοῦ παναγία, ἕτερον <ἥχος> πλ. δ/. Σὲ τὸ ἀπόρρητον τεῖχος, ἕτερον, <ἥχος> πλ. β/. Εὐσπλαγχνε, μακρόθυμε, ἕτερον, <ἥχος> πλ. β/. Προστασία (<π. 127>οδ) τῶν χριστιανῶν, ἕτερον, ἥχος δ/. Τεῖχος ἀκαταμάχητον ἡμῶν τῶν χριστιανῶν, ἕτερον, ἥχος πλ. δ/. Προστασία φοβερὰ. Καὶ ἀπερχόμενοι οἱ τῆς λιτῆς ἐκδέχονται ἐν τῇ χαλκῇ πυλῇ τῇ οὔσῃ ἐν τῷ ὥρολογίῳ. Καὶ ὅτε φθάσῃ ὁ πατριάρχης, ἀσπάζεται τὸν σταυρὸν καὶ ἔρχεται μετὰ τῆς λιτῆς διὰ τοῦ δεξιοῦ ἐμβόλου εἰς τὰς βασιλικὰς πύλας, καὶ γίνεται εἴσοδος μετὰ τοῦ Ὁ κατοικῶν ἐν βοηθείᾳ.³⁵⁸ Εἴτα συναπτῇ, καὶ εὐθὺς οἱ ἀναγνῶσται τὰ γ/ ἀντίφωνα, τὰ ψαλλόμενα ἐν ταῖς παννυχῖσι τῆς α/ ἑβδομάδος ἐν τῇ Μεγάλῃ ἐκκλησίᾳ}, καὶ ψάλλεται τὸ α/ ἀντίφωνον· Ὡς οἰκτίρμων Κύριε, σπλαγχνίσθηζε, εἰς δὲ τὸ β/. Τῆς εὐσπλαγχνίας τὴν πηγὴν, καὶ εἰς τὸ γ/. Ἐλέησον ἡμᾶς, Κύριε (156), ἐλέησον ἡμᾶς.³⁵⁹ {Τοῦ³⁶⁰ πατριάρχου ἐν τῇ ἐνάρξει τοῦ α/ ἀντιφώνου <θυμιῶντος τὸ βῆμα καὶ τὸν ναὸν κατὰ τύπον. Μετὰ δὲ τὴν συμπλήρωσιν τοῦ γ/ ἀντιφώνου,> λέγεται εὐθὺς Ἡ ἀσώματος φύσις τῶν χερουβίμ, καὶ τὸ Κύριε ἐλέησον μ/. Καὶ μετὰ τὴν ἐκφώνησιν, καθεζομένου τοῦ πατριάρχου³⁶¹, <ἀνέρχεται ἐν τῷ ἄμβωνι προανάγνωσις. Καὶ ταύτης γινομένης, εἰσάγει ὁ ἄρχων τῶν κοντακίων τὸν ὀφείλοντα ψάλλειν τὰ κοντάκια, καὶ σφραγιζόμενος παρὰ τοῦ πατριάρχου, ἐνδύεται τότε καμίσιον αὐτοῦ καὶ τὸ φαινόλιον, καὶ ἀνέρχεται ἐν τῷ

³⁵⁶ αὐτῆς] ταύτης S. Crucis 40

³⁵⁷ Текст в фигурных скобках воспроизведен в издании А.А. Дмитриевского, 197-198.

³⁵⁸ Ps. 90:1

³⁵⁹ Ps. 122:3

³⁶⁰ Текст в фигурных скобках воспроизведен в издании А.А. Дмитриевского, 198-201.

³⁶¹ В правом поле примечание М. Лисицына: «Здесь у Ал<ексея> Аф<анасьевича> тетр<адь> с красным обрезом обрывается этими двумя чертами на предпоследней (без [два слова неразб.]) четверти и (два слова неразб.). В угловые скобки заключен текст, отсутствующий в копии М. Лисицына и восстанавливаемый по изданию А.А. Дмитриевского.

ἄμβωνι. Εἶτα τῆς ἀναγνώσεως πληρουμένης, βάλλει ὁ ψάλτης μετανοίας γ/ ἕως ἐδάφους καὶ ἄρχεται: *Τῇ ὑπερμάξῳ στρατηγῷ*, καὶ λέγει τὸ αὐτὸ ἐκ γ/, ὡσαύτως καὶ κατὰ τρεῖς οἴκους τοὺς στίχους τοῦ τοιοῦτου κοντακίου. Ἐκφωνεῖ ἀπὸ τοῦ θυσιαστηρίου διάκονος, πατριάρχου παρόντος. Μετὰ δὲ τὴν συμπλήρωσιν τοῦ κοντακίου, ἡ μὲν λιτὴ ἐξερχομένη ὑποστρέφει ἐν τῇ Μεγάλῃ ἐκκλησίᾳ, καὶ ποιεῖ τὴν ἐκτενὴν καὶ τὴν ἀπόλυσιν ἐν τῇ καθέδρᾳ τῶν ἐκδίκων, καθὼς ἐν τῇ παραμονῇ τοῦ α/ σαββάτου τῶν νηστειῶν προεγράφη. Ὁ δὲ πατριάρχης ἀπέρχεται εἴτε ἐν τῇ ἁγίᾳ σορῷ, εἴτε ἐν τῇ μονῇ τοῦ Χαμαιτζουκάλου καὶ ἀναπαύεται. Ὁ δὲ ὄρθρος γίνεται ἐν τῇ ἁγίᾳ σορῷ. Εἰσερχομένου τοῦ πατριάρχου ἐν τῷ θυσιαστηρίῳ καὶ ποιούντος τὴν ἑναρξιν, ὡσαύτως καὶ θυμιῶντος τότε θυσιαστήριον καὶ τὸν ναόν, ψαλλομένου τοῦ α/ <ἀντιφώνου> παρὰ τε τῶν ἀναγνωστῶν καὶ τῶν ἀσκητηρίων τῆς Μεγάλῃς ἐκκλησίας}.

<XXXVI Неделя вайй>

(179οδ) <В неделю вайй на утрени>³⁶²

(л. 128) {³⁶³ Καὶ μετὰ τὸ Τρισάγιον τοῦ ὕμνου κατέρχεται ὁ πατριάρχης ἀπὸ τοῦ ἀνατολικοῦ κοιλίου, <ἐκδεχομένων αὐτὸν πρὸς τὸ τέλει τοῦ αὐτοῦ κοιλίου ἐν τῷ καμαριτζίῳ διακόνων δύο μετὰ μανουαλίων καὶ κηρίων καὶ ὀψικευόντων αὐτὸν μετὰ καὶ δύο ἐκδίκων: ἀπέρχονται δὲ κατερχόμενοι πρότερον μὲν>³⁶⁴ εἰς τὸ ἅγιον φρεάρ, καὶ θυμιῶν σφραγίζει μετὰ κηρίων, εἶτα εἰσέρχεται εἰς τὸ μητατώριον, <καὶ ποιεῖ κάκει ὁμοίως, τὰ αὐτὰ δὲ ποιεῖ εἰσερχόμενος> εἰς τὴν σταύρωσιν, <κάκειθεν> διέρχεται τὸ κυκλίον, λέγων: *Δόξα σοι, Χριστέ ὁ Θεός, ἀποστόλων κ. τ. λ.* Ὅτε δὲ ἐξέλθῃ πρὸς τοὺς κίονας τοῦ ἀριστεροῦ μέρους τοῦ κιβωρίου, ἀσπάζεται τοὺς σταυρούς, καὶ διερχόμενος ἔσωθεν τῶν κιόνων διὰ τοῦ αὐτοῦ ἀριστεροῦ μέρους, ἵσταται ἔμπροσθεν τῆς ἁγίας τραπέζης. <Εὐρίσκεται δὲ ἐκεῖ ὁ δευτερεύων, ὁ καὶ μέλλων ἀναγῶναι τὸ εὐαγγέλιον, κρατῶν αὐτό, ὃ λαμβάνων ὁ πατριάρχης> ἀσπάζεται καὶ τίθησιν ἐν τῇ ἁγίᾳ τραπέζῃ. Δίδοται δὲ καιρὸς τοῖς ψάλταις, <εὐθὺς καὶ ἄρχονται:> *Τὴν κοινὴν ἀνάστασιν*, καὶ ἐν τῇ ἄνω καθέδρᾳ ἀνερχομένου τοῦ πατριάρχου, ψάλλεται προκείμενον: *Ἀνάσθητι, Κύριε ὁ Θεός μου*.³⁶⁵ Εὐαγγέλιον <κατὰ Ματθαῖον: *Τῷ καιρῷ ἐκείνῳ, ὅτε ἤγγι-*

³⁶² Пояснение М. Лисицына.

³⁶³ Текст в фигурных скобках воспроизведен в издании А.А. Дмитриевского, 339-340.

³⁶⁴ Текст, заключенный здесь и далее в угловые скобки, опущен в копии М. Лисицына и воспроизводится по изданию А.А. Дмитриевского, 339.

³⁶⁵ Ps. 9:33

σεν ὁ Ἰησοῦς.³⁶⁶ Καὶ μετὰ τοῦτο γίνεται> ἔκτενῇ καὶ ἡ ἀπόλυσις} <κατὰ τάξιν.>

{Εἶτα³⁶⁷ τοῦ πατριάρχου μικρὸν ἀναπαυομένου ἐν τῷ μητατωρίῳ, ἀπέρχεται ὁ κλήρος ἐν τῷ ναῷ τῶν ἁγίων μ/ καὶ πᾶς ὁ βουλόμενος, προανέρχεται δὲ καὶ ὁ σταυρὸς μετὰ τῆς θήκης ἄνευ λιτῆς. Ἀνέρχεται δὲ (180) καὶ ὁ πατριάρχης, ὀχούμενος πῶλῳ, τῶν ἄλλων πάντων πεζῶν μετὰ φελωνίων ὀψικευόντων καὶ βασταζόντων σταυροὺς καὶ βαΐα, ἃ χορηγεῖ ἡ σακέλλη. Εἶτα εἰσέρχονται πρεσβύτεροι καὶ οἱ διάκονοι καὶ ὁ λοιπὸς λαός. Καὶ πληρώσας, ἀπονίπτεται καὶ εἰσέρχεται ἐν τῷ θυσιαστηρίῳ, καὶ θυμιᾷ τὴν ἁγίαν τράπεζαν, εἶτα σφραγίζει μετὰ κηρίων. Καὶ γινομένης ἐνάρξεως τῆς λιτῆς, συλλιτανεύει καὶ ὁ πατριάρχης πεζός, <τῶν ψαλτῶν ἀρχομένων:>³⁶⁸ Τὴν κοινὴν <ἀνάστασιν, καὶ τὸ· Σύνταφέντες σοι διὰ τοῦ βαπτίσματος, δοξάζουσι δὲ> ἐν τῷ φόρῳ <οἱ ψάλλται. Καὶ γινομένης> ἔκτενοῦς, <ψάλλεται τὸ> κοντάκιον, <ἦχος πλ. β/· Τῷ θρόνῳ ἐν οὐρανῷ>. Εἰς δὲ τὰ Λαύσου λαμβάνει ὁ δευτερεύων καιρὸν καὶ, ἀποστέλλων πρεσβυτέρους καὶ διακόνους ἐν τῇ μεγάλῃ ἐκκλησίᾳ, προτρέπεται ποιῆσαι τὴν ἐναρξιν τῆς λειτουργίας}.

<XXXVII Чин омовения трапезы в Великий четверг>

(л. 129) Τῇ μεγάλῃ ε/. {Μετὰ³⁶⁹ τὴν τριτοέκτην γίνεται ἔκπλυσις³⁷⁰ τῆς ἁγίας τραπέζης οὕτως. Εἰσαγομένων τῶν μητροπολιτῶν ἐν τῷ θυσιαστηρίῳ μετὰ φελωνίων καὶ ἱσταμένων αὐτῶν καὶ τῶν πρεσβυτέρων καὶ τῶν διακόνων κύκλῳ τῆς ἁγίας τραπέζης, ποιεῖ ὁ πατριάρχης εὐχὴν τῆς ἀπαμφιάσε-

³⁶⁶ Mt. 21:1(-11, 15, 17)

³⁶⁷ Текст в фигурных скобках воспроизведен в издании А.А. Дмитриевского, 119-120, с пояснением: «литания после утрени в неделю ваий». Ссылка А.А. Дмитриевского на л. 127 дрезденской рукописи явно неадекватна: речь идет о листе 128 или 128об, как ясно из предыдущей и последующей ссылок на лл. 128 и 129.

³⁶⁸ Текст, здесь и далее заключенный в угловые скобки, опущен в копии М. Лисицына, воспроизводится по изданию А.А. Дмитриевского, 119-120.

³⁶⁹ Текст, заключенный в фигурные скобки, воспроизведен в монографии М. Лисицына, 96-97.

³⁷⁰ ἔκπλυσις] конъектура моя – К.А., у М. Лисицына ἐνέπλησις.

ως³⁷¹. Μετὰ τὴν εὐχὴν ἀπαμφιάζει αὐτὴν, συνεργούντων αὐτῷ τῶν μητροπολιτῶν καὶ τῶν λοιπῶν πρεσβυτέρων καὶ διακόνων, εἴτα φέρουσιν οἱ τοῦ σκευοφυλακίου χαρτουλάριοι μούσας καὶ δισκάρια τοῦ κονιορθοῦ, βάλλουσιν αὐτὸ εἰς τὰ δισκάρια, καὶ ἐπιδίδωσι τὰς μούσας ὁ πατριάρχης τοῖς μητροπολιταῖς, καὶ φιλοκαλοῦσι καί, ὃς ἐπισυναχθῇ τοῦ κονιορθοῦ, βάλλουσιν αὐτὸ εἰς τὰ δισκάρια, εἴτα φέρει ὁ χαρτουλάριος ὀρκιόλιον μετὰ χλιαροῦ ὕδατος καί, λέγων· *Εὐλόγησον, δέσποτα*, ἐπιχέει τῇ ἁγίᾳ τραπέζῃ. Ἐπιδίδονται δὲ τοῖς μητροπολιταῖς παρὰ τοῦ πατριάρχου ἐγείρια λινὰ, καὶ τρίβουσι μετὰ αὐτῶν τὴν ἁγίαν τράπεζαν καὶ ἐκπιέζουσιν εἰς κάλπιν. Εἴτα διανέμει σπόγγους τοῖς τε μητροπολιταῖς καὶ τοῖς ἄρχουσι καὶ τῷ κλήρῳ, καὶ ἐπιχέει ῥοδόσταγμα καὶ οἰνάνθην, καὶ³⁷² (180οβ) μετὰ τὸν σπόγγον ἐκμάσσουσιν αὐτὴν, εἴτα τιθοῦσι τὸ κατὰ σάρκα καὶ τὰς ἐνδυτὰς, καὶ οὕτως ποιεῖ εὐχὴν τὴν μετὰ τὴν ἔκπλυσιν· *Ὁ ἐλεήμων καὶ οἰκτίρμων Θεὸς*. Καί μετὰ τὸ πληρῶσαι τὴν εὐχὴν, θυμιᾷ κύκλῳ καὶ σφραγίζει μετὰ κηρίων καί, μεθιστάμενος, διανέμει τῷ λαῷ σπόγγους.} Εἴτα μικρὸν ἀναπαυσάμενος, τῆς ἐκκλησίας κατὰ τύπον θυμιωμένης, κατέρχεται διὰ τοῦ δεξιοῦ ἐμβόλου εἰς τὸν νάρθηκα.

<XXXVIII Чин омовения ног в Великий четверг> (л. 129об)³⁷³

{Τῶν³⁷⁴ δὲ βασιλικῶν πυλῶν ἡσφαλισμένων οὐσῶν καὶ ἔμπροσθεν αὐτῶν (εἰς τὸν νάρθηκα)³⁷⁵, τραπεζακίου ἱσταμένου μετὰ ἐνδυτῆς καὶ μανουαλίων β/ καὶ εὐαγγελίου, θυμιᾷ ὁ πατριάρχης κύκλῳ καὶ σφραγίζει μετὰ κη-

³⁷¹ Подчеркнуто М. Лисицыным, в правом поле л. 180 пояснение: «обнажения» и инципит молитвы: *Κύριε ὁ Θεὸς ἡμῶν, ὁ τῷ ζωοποιῷ θανάτῳ*.

³⁷² В обрезанной нижней части правого поля л. 180 сохранились первые слова примечания: «Далее выражение остальных...».

³⁷³ В копии М. Лисицына чин омовения ног следует непосредственно за чином омовения трапезы на л. 180об.

³⁷⁴ Текст, заключенный в фигурные скобки, воспроизведен как в монографии М. Лисицына, так и в издании А.А. Дмитриевского, 127-131, со ссылкой на л. 129об дрезденского списка.

³⁷⁵ Пояснение А.А. Дмитриевского.

ρίου (sic)³⁷⁶, ἃ πηγνυνται εἰς τὰ μανουάλια. Τοῦ δὲ διακόνου: *Εὐλόγησον, δέσποτα*, <λέγοντος, καὶ τοῦ πατριάρχου ἐκφωνούντος>³⁷⁷ *Εὐλογημένη ἡ βασιλεία, ψάλλεται τό· Εὐλόγει, ἡ ψυχὴ μου, τὸν Κύριον*,³⁷⁸ <εἶτα τό> *Κύριε, ἐκέκραξα*³⁷⁹ καὶ στιχηρά, (ἦχος) πλ. δ/: *Τάδε λέγει Κύριος Ἰουδαίοις· <Οἱ νομοθέται τοῦ Ἰσραὴλ. Τοῖς συλλαβοῦσί σε παρανόμοις. Δόξα καὶ νῦν>*, θεοτόκιον. Προκείμενον τῆς ἡμέρας³⁸⁰. Καθεύζεται δὲ ὁ πατριάρχης εἰς τὸ σελλίον αὐτοῦ, καὶ εἰς τὸ πλήρομα τοῦ προκειμένου ἐγείρεται, καὶ ἐκφωνοῦντος τοῦ ἀρχιεπισκόπου: *Σοφία ὀρθοί, ἀκούσομεν*, εἰρηνεύει πατριάρχης καὶ ἐκβάλλει τὸ ὠμοφόριον. Ὁ δὲ πρωτοπαπᾶς, κρατῶν τὸ εὐαγγέλιον ἐν τῷ τετραποδίῳ, ἐκφωνεῖ: *Ἐκ τοῦ κατὰ Ἰωάννην· <Τῷ καιρῷ ἐκεῖνον εἰδὼς ὁ Ἰησοῦς, ὅτι πάντα δέδωκεν αὐτῷ. Καὶ λέγει ἕως τοῦ τίθησι τὰ ἱμάτια>*³⁸¹ Καὶ ἰστῶντος αὐτοῦ τὴν ἀνάγνωσιν, ἐκβάλλει ὁ πατριάρχης τὸ φελώνιον καὶ μόνον τᾶλλα ἱερατικὰ φορῶν, καὶ λέγοντος τοῦ πρωτοπαπᾶ: *Καὶ λαβὼν λέντιον διεζώσατο*.³⁸² Καὶ ἰστάμενος διαζώννυται καὶ ὁ πατριάρχης λέντιον. Καὶ λέγει ὁ πρωτοπαπᾶς: *Εἴτα βάλλει ὕδωρ εἰς τὸν νιπτῆρα*.³⁸³ Καὶ ἀπέρχεται ὁ πατριάρχης, ὅπου οἱ μέλλοντες νίψασθαι καθέζονται, καὶ βάλλει χλίον (sic). Εἶτα πάλιν (181) λέγοντος τοῦ πρωτοπαπᾶ: *Καὶ ἤρξατο νίπτειν τοὺς πόδας τῶν μαθητῶν*.³⁸⁴ Ἀρχεται ὁ πατριάρχης καὶ νίπτει γ/ ὑποδιακόνους, καὶ γ/ διακόνους, καὶ γ/ πρεσβυτέρους, καὶ γ/ μητροπολίτας, καὶ ἐκμᾶσσει καὶ σφραγίζει τοὺς πόδας αὐτῶν. Τοῦ δὲ πρωτοπαπᾶ

³⁷⁶ Пояснение (sic) принадлежит М. Лисицыну, А.А. Дмитриевский так же в скобках предлагает плюралис (ίων).

³⁷⁷ Текст, здесь и далее заключенный в угловые скобки, опущен в копии М. Лисицына, воспроизводится по изданию А.А. Дмитриевского, 127-131.

³⁷⁸ Ps. 102:1

³⁷⁹ Ps. 140

³⁸⁰ В левом поле л. 180об примечание М. Лисицына: «Βοήθειά μου, в Патм<осском> списке: Оп<исание> лит<ургических> р<у>к<о>п<исей>, стр. 129». Т.е. прокимном служит Ps. 120:2.

³⁸¹ Io. 13:3-4

³⁸² Io. 13:4

³⁸³ Io. 13:5

³⁸⁴ Io. 13:5

πληρουῖντος τὸ εὐαγγέλιον ἕως τὸ οὐχὶ πάντες.³⁸⁵ Συμφθάζων ὁ πατριάρχης ἐκβάλλει τὸ λέντιον, τὸν δὲ φελώνιον φορῶν, ἱστάμενος ἐν τῇ παρατραπέζῃ ἀνοίγει τὸ εὐαγγέλιον, τοῦ δὲ ἀρχidiaκόνου ἐκφωνοῦντος: *Σοφία καὶ μόνον*, εἰρηνεύει ὁ πατριάρχης καὶ ἐκφωνεῖ: *Ἐκ τοῦ κατὰ Ἰωάννην*. Ὁ ἀρχidiaκόνος: *Ἐν σοφίᾳ πρόσχωμεν*. Εἶτα λέγει ὁ πατριάρχης: *Τῷ καιρῷ ἐκεῖνω, ὅτε ἔνιπεν <ὁ Ἰησοῦς τοὺς πόδας> ἕως τὸ Μακάριοι ἐστε ἐὰν ποιῇτε αὐτά.*³⁸⁶ Καὶ μετὰ <τὸ πληρῶσαι> τὸ εὐαγγέλιον, βάλλει τὸ ὁμοφόριον αὐτοῦ, καὶ λέγεται τὸ *Καταξίωσον, Κύριε*, καὶ ψάλλονται στιχηρά, (ἤχος) πλ. δ/· *Σήμερον ὁ ἀπρόσιτος τῇ οὐσίᾳ*. Στίχος: *Μακάριος ὁ συνιών.*³⁸⁷ (ἤχος) πλ. δ/· *Σήμερον ὁ Ἰούδας <τὸ τῆς φιλοπτωχείας>*. Στίχος: *Ὁ ἐσθίων ἄρτους μου.*³⁸⁸ ἤχος πλ. δ/· *Μηδεὶς, ὦ πιστοί, τοῦ δεσποτικοῦ δεῖπνου*. *Δόξα καὶ νῦν*, θεοτοκίον.> Ψάλλονται δὲ καὶ β/ ᾠδαὶ τοῦ κανόνος <τῆς αὐτῆς ἡμέρας>, ἡ ε/ καὶ ς/. *Τῷ συνδέσμῳ τῆς ἀγάπης... <Ἦ τὸν ἄσχετον κρατοῦσα... Μαθηταῖς ὑποδεικνύει... Κύριον φωνεῖτε... Ῥυπὸν τις μὴ ἔχων...>* Εἶτα τὸ *Νῦν ἀπολύει*,³⁸⁹ καὶ *Ὅτε οἱ ἔνδοξοι μαθηταί, ἀπολυτίκιον*. <Τοῦ δὲ ἀρχidiaκόνου ἐκφωνοῦντος> *Σοφία*, <ποιεῖ ὁ πατριάρχης τὴν> εὐχὴν τῆς ἀπολύσεως, <καὶ πληροῦται ἡ ἀκολουθία τοῦ νιπτῆρος. Μετὰ δὲ τὴν ἀπόλυσιν λαμβάνει ὁ ἀρχidiaκόνος καιρόν, καὶ προτρέπεται πρεσβύτερος καὶ διάκονος καὶ ποιοῦσι τὴν ἑναρξιν τῆς λειτουργίας>.

<XXXIX Литургия Великого четверга>

Λειτουργία. Εἰσοδικόν· *Προσκυνοῦμεν τὴν λόγχην*. Ἀναγνώσματα.³⁹⁰ Τρισάγιον οὐ γίνεται, ἀλλὰ μετὰ τὴν Ἑξοδον³⁹¹ προκείμενον καὶ *Φῶς Χριστοῦ*. Ἀνάγνωσμα β/, Ἀπόστολος, Εὐαγγέλιον. Πρόσκλησις τῶν μητροπολιτῶν, καὶ γίνεται (л. 130) τελεῖα λειτουργία τοῦ ἁγίου Βασιλείου.

³⁸⁵ Io. 13:11

³⁸⁶ Io. 13:12-17

³⁸⁷ Ps. 40:2

³⁸⁸ Ps. 40:10b

³⁸⁹ Lc. 2:29-32

³⁹⁰ Здесь М. Лисицын, конечно, не воспроизводит греческий текст как таковой, а лишь резюмирует его содержание в присущей ему манере.

³⁹¹ Т. е. после Исх. 19:10-19, судя по Patmos. 266 и S. Crucis 40.

Вместо херув<имской> и причастна:³⁹² *Τοῦ δείπνου σου <τοῦ μυστικοῦ, σήμερον>.*

<Затем излагается следующий ниже чин освящения мира>

<XL Чин освящения мира в Великий четверг> (л. 130)

{ Ἐρχομένων³⁹³ δὲ τῶν ἁγίων ἀπὸ τοῦ σκευοφυλακίου, βαστάζει ὁ πρωτοπαπᾶς τὸ μύρον μετὰ τοῦ ἀλαβάστρου, ἐσκεπασμένον μετὰ δισκοκαλύμματος, ἔμπροσθεν τῶν ἁγίων ὀψικευόμενον παρὰ τοῦ δομεστίκου τῶν ὑποδιακόνων μετὰ φατλίου, καὶ ἔνθεν καὶ (181οβ) κακεῖθεν οἱ διάκονοι, βαστάζοντες ῥιπίδια ζυγὰς ἑπτὰ. Καὶ ὅταν ἔλθωσιν ἔμπροσθεν τῶν ἁγίων θυρῶν, τὰ μὲν ῥάβδα, τοῦ δευτερεύοντος προσκυνοῦντος, εἰσέρχονται κατὰ τὸ σύνθηες, τὰ δὲ ῥιπίδια ζευκτὰ ἴστανται ἕως τῆς ἁγίας τραπέζης ἔνθεν κακεῖθεν ἀπὸ τῶν ἁγίων θυρῶν. <Ὁ δὲ πρωτοπαπᾶς ἐκδέχεται πρὸ τῶν ἁγίων θυρῶν>³⁹⁴ μετὰ τοῦ μύρου, καὶ κατερχόμενος ὁ πατριάρχης λαμβάνει ἐξ αὐτοῦ τὸ ἀλάβαστρον καὶ τίθησιν εἰς τὸ ἀριστερὸν³⁹⁵ μέρος τῆς ἁγίας τραπέζης κάτωθεν τοῦ β/ ποτηρίου. Καὶ οὕτως εἰσερχομένου τοῦ ἀρχidiaκόνου καὶ θυμιῶντος, εἰσέρχονται τὰ ἐνεργοῦν τὰ ῥιπίδια καὶ τὰ ἅγια, καὶ εὐθὺς ὁ ἐν τῷ ἁμβωνι διάκονος λέγει: *Πληρώσωμεν τὴν δέησιν.* Καὶ μετὰ τὸ· *Καὶ δὸς ἡμῖν ἐν ἐνὶ στόματι. Καὶ ἔσται τὰ ἐλέη τοῦ μεγάλου Θεοῦ,* ἐκδέχεται ὁ διάκονος ἐν τῷ ἁμβωνι συγῶν, ὁ δὲ πατριάρχης ἀνέρχεται ἐν τῷ κρηπιδίῳ καί, ἀποσκεπάζων καὶ σφραγίζων γ/ τὸ ἅγιον μύρον, ποιεῖ τὴν εὐχὴν τοῦ μύρου. Λέγει καὶ ὁ ἀρχidiaκόνος συναπτὴν καθ' ἑαυτόν.} Εὐχὴ τοῦ ἁγίου μύρου· *Κύριε ἐλέους καὶ πατήρ τῶν φώτων.* Εἵτα ἀναστάμενος ἐκφωνεῖ καθ' ἑαυτὸν καὶ σφραγίζει τὸ ἅγιον μύρον, καὶ εἰρενεύει. Καὶ <μετὰ> *Τὰς κεφαλὰς ἡμῶν* εὐχεται, πάλιν ὁ πατριάρχης· *Σοὶ τῷ Θεῷ τῶν ὅλων.* {Καὶ³⁹⁶ τὴν εὐχὴν πληρώσας, ἐκφωνεῖ καθ' ἑαυτὸν καὶ σφραγίζει τὸ ἅγιον μύρον,

³⁹² Пояснение М. Лисицына.

³⁹³ Текст в фигурных скобках воспроизведен в издании А.А. Дмитриевского, 124-125.

³⁹⁴ Текст в угловых скобках опущен М. Лисицыным и восстанавливается по изданию А.А. Дмитриевского, 125.

³⁹⁵ Подчеркнуто М. Лисицыным, в левом поле л. 181об помещено примечание: «одесную (в слав.)».

³⁹⁶ Текст в фигурных скобках воспроизведен в издании А.А. Дмитриевского, 125-126.

καὶ σκεπάζει αὐτό, καὶ τότε ὁ ἐν τῷ ἄμβωνι διάκονος, λαμβάνων καιρὸν παρὰ τοῦ ἀρχidiaκόνου, λέγει· *Πάντων τῶν ἁγίων μνημονεύσαντες*. Τὰ δὲ ῥιπίδια ἴστανται ἕως τοῦ *Πληρωθήτω*. Ὅτε δὲ μέλλουσιν, ἐξέρχεσθαι τὰ ἅγια, ἴσταμένου τοῦ πρωτοπαπᾶ ἔμπροσθεν τῶν ἁγίων θυρῶν, λαμβάνει ὁ πατριάρχης τὸ μύρον καὶ ὑπάγει καὶ ἐπιδίδωσιν αὐτῷ, καὶ τότε ἀποκινουσι καὶ τὰ ῥιπίδια, καὶ κουφίζονται οἱ δίσκοι (182), καὶ ἀπέρχονται, καθὼς καὶ ἦλθον μετὰ τῶν ῥιπιδίων καὶ τοῦ φατλίου. Ἀνερχομένου δὲ τοῦ πατριάρχου, συνανέρχονται διάκονοι μετὰ μανουαλίων δύο καὶ θυμιατοῦ, ψάλλοντες· *Τοῦ δεῖπνου σου <τοῦ> μυστικοῦ*. Καὶ εἰς τὴν κατήχησιν τίθησι τὰ μανουάλια. [Καὶ ³⁹⁷ λέγοντος τοῦ ἀρχidiaκόνου· *Κυρίου δεηθῶμεν*, {ὁ ³⁹⁸ πατριάρχης ποιεῖ εὐχὴν (заамвонную),³⁹⁹ καὶ εἰσέρχεται}, καὶ ἐκδύεται, {καὶ δίδωσι τοῖς κουβουκλισίοις πουγγία, μήλα} καὶ κόνδιτα].⁴⁰⁰

<XLI Утренняя Страстной пятницы: Евангелия св. Страстей >

Τῇ δὲ ἑσπέρᾳ παννυχὶς οὐ γίνεται, ἀλλὰ τῆς μεγάλης παρασκευῆς ἀκολουθία.

{Περὶ⁴⁰¹ ὥραν οὖν ἔκτην τῆς νυκτὸς κατέρχεται ὁ πατριάρχης... *Εὐλογομένη ἡ βασιλεία*... ἄρχεται ἑξάψαλμον... γίνεται συναπτή (вел<икая> ект<ения>⁴⁰²)... λέγεται α/εὐχὴ τοῦ ὄρθρου, καὶ μετὰ τὸ *Εἰρήνη πᾶσι* ψάλλει ὁ δευτερεύων τῶν πρεσβυτέρων *Ἀλληλούια*, ἦχος πλ. δ/, καὶ τροπά-

³⁹⁷ Текст, заключенный в квадратные скобки, воспроизведен также и в монографии М. Лисицына, 147.

³⁹⁸ Текст в фигурных скобках воспроизведен в издании А.А. Дмитриевского, 127.

³⁹⁹ Пояснение А.А. Дмитриевского, 127.

⁴⁰⁰ А.А. Дмитриевский резюмирует это так: «после литургии в великий четверг патриарх ... раздаеъ чиновникам двора олады, яблоки и ароматический сироп» (127).

⁴⁰¹ В правом поле л. 182 пояснение: «экстракты». Судя по всему, далее следует не воспроизведение греческого текста, а серия эксцерптов из него в присущей М. Лисицыну манере: ср. прим. 389 выше. Текст, заключенный в фигурные скобки, издан в монографии М. Лисицына, 46-47, также с купюрами, маркированными многоточиями. Судя по предыдущей и последующей ссылкам на лл. 130 и 131 дрезденской рукописи, именно в этом разделе локализуется переход на л. 130об.

⁴⁰² Пояснение М. Лисицына

ριον· Ὅτε <οἱ ἔνδοξοι μαθηταί.>⁴⁰³ Μετὰ τὸ Δόξα ἐκβάλλει (ὁ πατριάρχης)⁴⁰⁴ ὠμοφόριον, καὶ ἵσταμένου αὐτοῦ ἔμπροσθεν τῆς ἀγίας τραπέζης, λέγει ὁ ἀρχιδιάκονος· Ὑπὲρ τοῦ καταξιοθῆναι. Καὶ μετὰ τὸ Κύριε ἐλέησον πάλιν ὁ ἀρχιδιάκονος λέγει· Σοφία, ὀρθοὶ ἀκούσωμεν, ὁ πατριάρχης εἰρηνεύει, εἶτα <ἐκφωνεῖ:> Ἐκ τοῦ κατὰ Ἰωάννην. Ὁ ἀρχιδιάκονος· Ἐν σοφίᾳ πρόσχωμεν, <καὶ ἀναγινώσκει ὁ πατριάρχης τὴν διαθήκην>.⁴⁰⁵ Εἶτα Ἄρχοντες λαῶν <συνήχθησαν>⁴⁰⁶ ὁ πατριάρχης θυμιᾷ θυσιαστήριον καὶ ναὸν καὶ ὑποστρέφει, σγραγίζει μετὰ κυρίου.} Ἐκβάλλει ὁ πατριάρχης τὸ ὠμοφόριον εἰς τὸ β/ εὐαγγέλιον,⁴⁰⁷ καὶ τίθησιν αὐτὸ ὁ κανστρίσιος ἐν τῇ ἀγίᾳ τραπέζῃ. Ἀπὸ δὲ τοῦ γ/ ἀντιφώνου λέγεται κάθισμα, ἦχος βαρὺς· Ἐν τῷ δείπνῳ. Далее как ныне. После 7 <евангелия>⁴⁰⁸, μετὰ κοντάκιον· Τὸν δι' ἡμᾶς <σταυρωθέντα>, εὐαγγέλιον η/,⁴⁰⁹ Ν/, тропарь: Σήμερον τοῦ ναοῦ <τὸ> καταπέτασμα <εἰς ἔλεγχον ῥήγνυται τῶν παρανόμων καὶ τὰς ἰδίας ἀκτίνας ὁ ἥλιος κρύπτει, Δεσπότην ὁρῶν σταυρούμενον>, εὐαγγέλιον θ/.⁴¹⁰ Τριώδιον. Εὐαγγέλιον ι/⁴¹¹ (после трипеснца), ἐξαποστηλλάριον· Τὸν λησ-τὴν αὐθιμερόν, εὐαγγέλιον ια/. Ἡρώτησεν τὸν Πυλάτον,⁴¹² εἶτα οἱ Αἴνιοι, καὶ τὰ στιχηρά, ἦχος πλ. α/. Ἐλκόμενος ἐπὶ σταυροῦ, κ. τ. λ. καὶ εὐθὺς τὸ Δόξα ἐν ὑψίστοις,⁴¹³ καὶ ἀπόλυσις.

⁴⁰³ Текст, здесь и далее заключенный в угловые скобки, пропущен в копии М. Лисицына и восстанавливается по изданию в его монографии, 47. Следовательно, в период работы над монографией М. Лисицын вновь обращался к копии А.А. Дмитриевского, не ограничившись своими выписками из нее, сделанными ранее и содержащими немало погрешностей. Ср. прим. 423 ниже.

⁴⁰⁴ Пояснение в монографии М. Лисицына, 47.

⁴⁰⁵ Io. 13:31-18:1, διαθήκην] в копии М. Лисицына Εὐαγγέλιον α/.

⁴⁰⁶ Ps. 2:2, Ἄρχοντες λαῶν] в копии М. Лисицына пропущено.

⁴⁰⁷ Io. 18:1-28 in S. Crucis 40

⁴⁰⁸ Mt. 27:33-54 in S. Crucis 40

⁴⁰⁹ Lc. 23:32-49 in S. Crucis 40

⁴¹⁰ Io. 19:25-37 in S. Crucis 40

⁴¹¹ Mc. 15:43-47 in S. Crucis 40

⁴¹² Io. 19:38(-42) in S. Crucis 40

⁴¹³ Lc. 2:14

<XLII Чин поклонения Св. Копию> (л. 130об)⁴¹⁴

<Μετὰ τὸν ὄρθρον (великого четверга)⁴¹⁵ ἀπέρχεται ὁ ῥεφε(ρε)νδάριος ἐν τῷ παλατίῳ καὶ λαμβάνει τὴν τιμίαν λόγχην, ἀποφέρει αὐτὴν ἐν τῷ σκευοφυλακίῳ · ὁψικεύουσι δὲ αὐτὴν οἱ ἐπισκοπιανοὶ μετὰ φατλίων, οἱ δὲ τοῦ σκευοφυλακίου προτιθοῦσιν αὐτὴν τῇ αὐτῇ ἡμέρᾳ ὅπισθεν τοῦ ἄμβωνος, καὶ προσκυνεῖται μέχρι τῆς εἰσόδου τῆς τριτοέκτης>. {[Τοῦ δὲ πατριάρχου ἀνερχομένου (в свои палаты, по окончании утрени в пятницу⁴¹⁶) καὶ τῆς ἐκκλησίας ἀσφαλιζομένης διὰ τὴν ἔκπλυσιν, ἀποφέρουσιν οἱ τοῦ σκευοφυλακίου τὴν τιμίαν λόγχην ἐν τῷ ναῷ τῆς ἁγίας Εἰρήνης, (182об) προσκυνουμένην παρὰ παντὸς τοῦ λαοῦ μέχρι τοῦ καιροῦ τῆς τριτοέκτης]}⁴¹⁷.

Περὶ δὲ τρίτην ὥραν <ἀπέρχεται ὁ κληρὸς ἐν τῷ αὐτῷ τῆς ἁγίας Εἰρήνης ναῷ, προσμένοντες ἐκεῖσε τὸν πατριάρχην, καὶ τοῦ καιροῦ κατερχομένου>⁴¹⁸ γίνεται ἡ ἑναρξίς τῆς τριτοέκτης. <Εἰς δὲ τὸ γ/ ἀντίφωνον ψάλλεται τὸ τροπάριον: *Προσκυνοῦμεν τὴν λόγχην <τὴν νύξασαν τὴν ζωοποιὸν πλευρὰν τῆς σῆς ἀγαθότητος, καὶ τὴν ἀνεξιχνίαστόν σου συγκατάβασιν δοξάζομεν>*>. Ὁ δὲ πατριάρχης, διὰ τοῦ κοιλίου τοῦ ἁγίου Πέτρου κατερχόμενος, ἀνέρχεται ἐν τῇ ἁγίᾳ Εἰρήνῃ <καὶ ποιεῖ τὴν εἴσοδον τῆς τριτοέκτης. Εὐρίσκων δὲ> τὴν ἁγίαν λόγχην, κειμένην ἐν τῇ ἁγίᾳ τραπέζῃ, θυμιᾷ καὶ σφραγίζει μετὰ κηρίου, καὶ ἀσπάζεται. Καὶ οὕτως, λαμβάνων αὐτήν, ὁ ῥεφε(ρε)νδάριος ἀποκομίζει μετὰ τῶν ἐπισκοπιανῶν ἐν τῷ παλατίῳ}.

⁴¹⁴ Далее в копии М. Лисицына следует чин поклонения Св. Копию, воспроизведенный в издании А.А. Дмитриевского, 137-138, со ссылкой на л. 130об дрезденской рукописи, а частично и в монографии М. Лисицына, 214, и соответственно выделяемый ниже фигурными и квадратными скобками. При этом А.А. Дмитриевский воспроизвел, 137, также и сообщение о перенесении реликвии св. копия из дворца в скевофилакий Св. Софии после утрени великого четверга, со ссылкой на л. 129 рукописи. Для удобства помещаем его здесь же, в угловых скобках, предваряя изложение чина.

⁴¹⁵ Пояснение А.А. Дмитриевского, с. 137.

⁴¹⁶ Пояснение А.А. Дмитриевского, там же.

⁴¹⁷ Здесь заканчивается эксцерпт, воспроизведенный также и в монографии М. Лисицына, 214.

⁴¹⁸ Текст, здесь и далее заключенный в угловые скобки, опущен в копии М. Лисицына и восстанавливается по изданию А.А. Дмитриевского, 138. Тропарь, как обычно, восполнен по S. Crucis 40.

(л. 131) Συναπτή ⁴¹⁹. Εὐχὴ ἢ μετὰ τὴν εἵσοδον. Τροπάριον, ἦχος α/, ἐν τῷ ἄμβωνι. Καθέδρα. Προκείμενον <α/>, ἦχος δ/. ⁴²⁰ Ζαχαρίου. ⁴²¹ Προκείμενον β/, ἦχος πλ. α/>. ⁴²² {Μετὰ ⁴²³ τὴν κάθοδον ἐκτενὴ καὶ ἡ λοιπὴ ἀκολουθία τῆς τριτοέκτης. Τούτων δὲ πληρομένων καὶ τοῦ πατριάρχου καθεζομένου, <δίδεται καιρὸς τοῖς ἐν τῷ ἄμβωνι> ⁴²⁴ ὀρφάνοις, καὶ ψάλλουσι· *Κύριε, τὶς παροικήσει ἐν τῷ οἰκηνώματί σου*}.

<XLIII Крещение оглашенных>

Εἴτα τῶν ἀκολουθῶν εὐτρεπιζόντων, τὰ μάλλοντα κατηχηθῆναι παιδιά, καὶ συμφθαζόντων δίδεται πάλιν καιρὸς τοῖς ἐν τῷ ἄμβωνι, καὶ δοξάζοντες κατέρχονται. Ὁ δὲ δομέστικος τῶν ὑποδιακόνων προανερχόμενος ἀπλοῖ ἐπεύχιον, ἐν ᾧ ἀνερχόμενος ὁ πατριάρχης ποιεῖ μετανόιας γ/ καὶ σφραγίζει μετὰ κηρίου, εἴτα, σιγῆς γινομένης, σφραγίζει τὸν λαὸν γ/ καὶ εἰρηνεύων ἐκβάλλει τὸ ὠμοφόριον αὐτοῦ, ὃ ἐπιδίδωσιν ὁ κανστρίσιος τῷ ἀρχidiaκῶν, ὀπίσω αὐτοῦ ἵσταμένῳ. Εἴτα λέγει ὁ πατριάρχης· *Στήτε μετὰ φόβου καὶ σφραγίσασθε καὶ ὑπολύσασθε*. Καὶ τούτου ῥηθέντος, ἄρχεται τῶν κατηχήσεων· *Τοῦτο δὲ πέρας τῆς ὑμετέρας κατηχήσεως*, <и бывает φῶτισμα>. ⁴²⁵

Καὶ πληρώσας τὴν εὐχὴν ἄνευ ἐκφωνήσεως, ὑπάγει εἰς τὸ (одно слово неразб.) καὶ ἀκκουμβίζει ἐπὶ ἐπευχίου καὶ προσκεφαλαδίου. Ἀνέρχεται ὁ διάκονος εἰς τὸν ἄμβωνα καὶ λέγει· *Ὅσοι πρὸς τὸ φῶτισμα, προσέλθετε τῇ*

⁴¹⁹ В интервале от Συναπτή до Μετὰ Μ. Лисицын, по всей вероятности, вновь воздерживается от полного воспроизведения текста, ограничиваясь его парафразой.

⁴²⁰ Ps. 69:2,3a,3b in S. Crucis 40

⁴²¹ Zach. 11:10-13 in S. Crucis 40

⁴²² Ps. 11:8,2,3 in S. Crucis 40

⁴²³ Текст в фигурных скобках воспроизведен в монографии М. Лисицына, 234-235, прим. 61.

⁴²⁴ В угловые скобки заключены слова, опущенные в копии М. Лисицына, которые восстанавливаются лишь по эксцерпту в его монографии, 235. По-видимому, в этом случае он вновь воспользовался своим исходным источником, копией А.А. Дмитриевского (ср. прим. 402 выше).

⁴²⁵ Парафраза М. Лисицына, за которой следует ссылка (+) на текст, позднее приписанный тем же почерком в левом поле л. 182об, который здесь воспроизводится ниже, в следующем абзаце.

χειροθεσίᾳ καὶ εὐλογεῖσθε. Καὶ εὐθὺς φέρουσιν οἱ διάκονοι, οἱ ὀνοματῆται (sic) ⁴²⁶ τὰ παῖδια καὶ λαμβάνουσιν αὐτὰ ἐκ τῶν μητρῶν αὐτῶν, καὶ εμψύσῃ αὐτὰ γ/ι, καὶ σφραγίζει τρί-δὲ τὸν τῇ χειρὶ καθ' ἓν, καὶ οὕτως ὑποστρέφει εἰς τὴν ἁγίαν τράπεζαν καὶ ἐκφωνεῖ· Ὅτι σὺ ὁ φωτισμὸς ἡμῶν, ὁ λαὸς Ἄμωμος.⁴²⁷ Ὁ διάκονος· Τὰς κεφαλὰς ἡμῶν. Ὁ ἱερεὺς ἐπεύχεται· Ὁ Θεὸς Σωτὴρ ἡμῶν. Σὸν γὰρ ἔστι τὸ ἐλέειν. Καὶ μετὰ τὸ Ἄμωμος⁴²⁸ λέγει ὁ διάκονος· Ἐν εἰρήνῃ προσελθῶμεν.

<XLIV Вечерня Страстной Пятницы> (л. 131об)

<Περὶ ⁴²⁹ δὲ ὥραν ς/, ἀσφαλιζομένης τῆς ἐκκλησίας, ἀποστέλλει ὁ πατριάρχης τινὰς τῶν οἰκείων αὐτοῦ, καὶ κατερχόμενοι προθυμιῶσι μετὰ κατζίων τὸν ὅλον ναόν. Εἷτα κατέρχεται καὶ αὐτὸς διὰ τοῦ καμαριτζίου, ἀκολουθοῦντος αὐτῷ καὶ συγκέλλου καὶ τῶν ἀρχόντων αὐτοῦ, καὶ κουβουκλεισίου τοῦ τὸ φατλίον βαστάζοντος. Θυμιᾷ δὲ τὸ θυσιαστήριον, καὶ ἐξερχόμενος ἔμπροσθεν τῶν ἁγίων θυρῶν, εὐρίσκων ἐκεῖ τὸν τε ἀρχιδιάκονον καὶ τὸν δευτερεύοντα, ὡσαύτως καὶ τοὺς διακόνους ἡλλαγμένους, ἐπιδίδωσιν αὐτοῖς θυμιάματα, καὶ θυμιῶσι τοὺς δύο ἐμβόλους, ὡς κατὰ τύπον. Εἷς δὲ τῶν κουβουκλ(εισ)ίων ἀνέρχεται ἐν τῷ ἄμβωνι καὶ ἐν τῷ κειμένῳ ἐκεῖσε ἀρουλακίῳ καπνίζει τὸν ναὸν ἀπὸ κουτζουμβρικού θυμιάματος. Ὁ δὲ πατριάρχης θυμιᾷ ἔσω τοῦ ναοῦ. Μετὰ δὲ τὸ ἐλθεῖν εἰς τὰς πύλας, ἀνέρχεται πάλιν τὴν μέσην τοῦ ναοῦ καὶ λέγει εἰς τὰ ποτάμια· *Πηλαιῶνας*. Εἷτα ἄρχεται εἰς τὸν ἄμβωνα καί, διερχόμενος τὴν σωλαίαν, εἰσέρχεται ἐν τῷ θυσιαστηρίῳ καί, ἔμπροσθεν τῆς ἁγίας τραπέζης ἰστάμενος, λέγει· *Εὐλογημένος εἶ ἐν τῷ ναῷ τῆς ἁγίας δόξης σου, Χριστέ ὁ Θεὸς ἡμῶν, πάντοτε νῦν καὶ ἀεὶ καὶ εἰς τοὺς αἰῶνας τῶν αἰώνων*. Ἀποκρίνεται δὲ αὐτῷ ἀπὸ τῶν πυλῶν ὁ σκευοφύλαξ τὸ Ἀμήν. Καὶ ἀνοίγε(ται) ἡ ἐκκλησία. Ἀνέρχονται δὲ οἱ λοιποὶ οἱ θυμιάσαντες, ὃ τε ἀρχιδιάκονος καὶ ὁ δευτερεύων καὶ προσκυνοῦσιν αὐτόν(ῳ)>.

⁴²⁶ Объяснить механизм порчи текста в этом месте и предложить убедительную конъектуру пока не представляется возможным.

⁴²⁷ Ps. 118

⁴²⁸ Ps. 118

⁴²⁹ Чин вечерни великой субботы опущен М. Лисицыным, воспроизводится по изданию А.А. Дмитриевского, 142-144.

{Ὁ⁴³⁰ πατριάρχης ἐξέρχεται ἐπὶ τὸ εὐκτήριον τοῦ ἁγίου Ἀνδρέου, καὶ ψάλλει ἑσπερινόν. Σφαλίζονται δὲ αἱ μὲν πύλαι τοῦ ναοῦ τῆς ἁγίας Εἰρήνης}, καὶ θυμῷ ὁ ἐγκάθετος διάκονος, καὶ ὅτε συμφθάνει καιρὸς καὶ ἄρχεται τὸ *Κλῆνον*, <Κύριε>.⁴³¹ Εἴσοδος μετὰ εὐαγγελίου <καὶ> μανουαλίων, καὶ καθέδρα.⁴³² (183) Ἦξοδος⁴³³ ἄνευ προκειμένου. Προκείμενον <α/ > *Δίκασον, Κύριε*.⁴³⁴ Ἦωβ.⁴³⁵ <Προκείμενον β/ > *Διμερίσαντο τὰ ἰμάτια*.⁴³⁶ Исайи⁴³⁷, далее Апостол⁴³⁸ и Евангелие,⁴³⁹ как ныне. Χερουβικόν· *Νῦν αἱ δυνάμεις, καὶ Οἱ διπλοκατηχούμενοι, κοινωνικόν· Γεύσασθε*.⁴⁴⁰ Ἀπόλυσις.

<XLV Панихида Великой субботы>

{Γίνεται⁴⁴¹ καὶ παννυχὶς ἐν τῷ νάρθηκι τῆς Μεγάλης ἐκκλησίας <παρὰ τῶν ἑβδομαρευόντων, καὶ ψάλλεται ὁ κανὼν τοῦ μεγάλου σαββάτου· *Κύματι θαλάσσης*>}.
<XLVI Утренняя Великой субботы>

<XLVI Утренняя Великой субботы>

⁴³⁰ Текст в фигурных скобках воспроизведен в монографии М. Лисицына, 214.

⁴³¹ Ps. 85

⁴³² Далее М. Лисицын вновь ограничивается парафразой.

⁴³³ Ex. 33:11(-23)

⁴³⁴ Ps. 34:1(2,3a)

⁴³⁵ Iob. 42:12-17 in S. Crucis 40

⁴³⁶ Ps. 21:19(,2)

⁴³⁷ Is. 52:13-54:1 in S. Crucis 40

⁴³⁸ I Cor. 1:18-2:2 in S. Crucis 40

⁴³⁹ Mt. 27:1-38, Lc. 23:39-43, Mt. 27:39-54, Io. 19:31-37, Mt. 27:55-61 in S. Crucis 40

⁴⁴⁰ Ps. 33:9

⁴⁴¹ Указание о совершении всенощной в канун великой субботы воспроизведено в издании А.А. Дмитриевского, 139. В угловые скобки заключен текст, опущенный в копии М. Лисицына.

Τῷ ἁγίῳ σαββάτῳ, {[τοῦ⁴⁴² δὲ ὕμνου ψαλλομένου, κατέρχεται ὁ πατριάρχης διὰ τοῦ κοιλίου τοῦ λεγομένου καρύδη, προαπερχομένων τριῶν διακόνων ἑβδομαρίων μετὰ μανουαλίων καὶ κηρίων καὶ ἐκδεχομένων αὐτῶν ἐν τῷ πληρώματι τοῦ αὐτοῦ κοιλίου, καὶ ὀψικευόμενος παρ' αὐτῶν ἔρχεται εἰς τὰς βασιλικὰς πύλας. Καὶ τοῦ Τρισαγίου ἀπὸ τοῦ *Δόξα ἐν ὑψίστοις Θεῷ*⁴⁴³ ψαλλομένου εἰς β/ ἤχον, γίνεται εἴσοδος εἰς τὸ *Δόξα* μετὰ εὐαγγελίου καὶ τριῶν μανουαλίων, θυμιατοῦ χωρίς. Εἰσερχομένων δὲ αὐτῶν ἐν τῷ θυσιαστηρίῳ, εὐθὺς δίδεται καιρὸς τοῖς ψάλταις ἄνευ συναπτῆς καὶ εὐχῆς, καὶ λέγει τροπάριον, ἤχος β/. *Ὁ συνέχων τὰ πέματα <τάφῳ συσχεθῆναι κατεδέξω, Χριστὲ ὁ Θεός, ἵνα τῆς τοῦ ἄδου καταπτώσεως λυτρώσης τὸ ἀνθρώπινον καὶ ἀθανάτισας ζωώσης ἡμᾶς, ὡς Θεὸς ἀθάνατος καὶ φιλόανθρωπος>*. Εἶτα τῆς ἄνω καθέδρας γινομένης, λέγεται προκείμενον, ἤχος β/. *Ἀνάστα, Κύριε, βοήθησον ἡμῖν*.⁴⁴⁴] <Στίχος β/. *Ἔργον, ὃ εἰργάσω ἐν ταῖς ἡμέραις*.⁴⁴⁵ Στίχος γ/. *Ἡ χεὶρ σου ἔθνη ἐξωλέθρευσεν*.⁴⁴⁶ Προφητεία>⁴⁴⁷ *Ἰεζεκιήλ· <Ἐγένετο ἐπ' ἐμὲ χεὶρ Κυρίου*.⁴⁴⁸ Προκείμενον τοῦ ἀποστόλου, ἤχος βαρύς· *Ἀνάσθητι, Κύριε ὁ Θεός μου, ὑψωθήτω*.⁴⁴⁹ Στίχος <α/·> *Ἐξομολογήσομαί σοι, Κύριε*.⁴⁵⁰ Στίχος β/. *Εὐφρανθήσομαι καὶ ἀγαλλιάσομαί σοι, Κύριε*.⁴⁵¹ Στίχος γ/. *Ἐν τῷ ἀποστραφῆναι τὸν ἐχθρόν μου*.⁴⁵² Ὁ ἀπόστολος πρὸς Κορινθίους α/· *Ἀδελφοί, μικρὰ ζύμη*.⁴⁵³

⁴⁴² Текст в фигурных скобках воспроизведен в издании А.А. Дмитриевского, 139-141. Эксцерпты, заключенные в квадратные скобки, воспроизведены также и в монографии М. Лисицына, 149.

⁴⁴³ Lc. 2:14

⁴⁴⁴ Ps. 43:27

⁴⁴⁵ Ps. 43:2c. S. Crucis 40 указывает также и Στίχος α/· Ps. 43:2ab.

⁴⁴⁶ Ps. 43:3

⁴⁴⁷ Текст, здесь и далее заключенный в угловые скобки, опущен М. Лисицыным и восстанавливается по изданию А.А. Дмитриевского, 140.

⁴⁴⁸ Ez. 37:1(-14)

⁴⁴⁹ Ps. 9:33

⁴⁵⁰ Ps. 9:2

⁴⁵¹ Ps. 9:3, ἀγαλλιάσομαί σοι| ἀγαλλιάσομαι ἐν σοί LXX

⁴⁵² Ps. 9:4

⁴⁵³ 1 Cor. 5:6(-8)

Ἀλληλουία, ἥχος δ/· Ἀναστήτω ὁ Θεός.⁴⁵⁴ Στίχος β/· Ὡς ἐκλείπει καπνός.⁴⁵⁵ Στίχος γ/· Οὕτως ἀπολοῦνται.⁴⁵⁶ Εὐαγγέλιον κατὰ Ματθαῖον· > Τῇ ἐπαύριον, ἥτις ἐστὶν μετὰ τὴν παρασκευήν.⁴⁵⁷ [Ἀναγινώσκει δὲ τοῦτο ὁ ἀρχιδιάκονος, καὶ συνεξέρχονται αὐτῷ διάκονοι ς/ καὶ ἵστανται κατὰ συζυγίαν εἰς τοὺς ἔμπροσθεν βαθμοὺς τοῦ ἁμβωνος], <ἐκείνου ἀναγινώσκοντος.> Εἶτα τοῦ πατριάρχου εἰρηνεύοντος καὶ κατερχομένου, γίνεται ἡ ἐκτενὴ καὶ ἡ συναπτὴ μετὰ τῶν αἰτήσεων καὶ τῆς εὐχῆς τῆς ἀπολύσεως}. Προανάγνωσις δὲ οὐ γίνεται, ἀλλὰ τό· Ἐν εἰρήνῃ προέλθετε.

<XLVII Чин переоблачения престола в Великую субботу>⁴⁵⁸

{ Μετὰ τὴν ἀπόλυσιν ἐξερχόμενος, ὁ πατριάρχης κατὰ τὸ ἀρχαῖον ἔθος ἐν τῷ ἁγίῳ φρέατι ἐκδέχεται τὸν βασιλέα. Ἐρχόμενος δὲ θυμῷ καὶ ἀποδιδούς τῷ κανστρίσι τὸν θυμιατόν, (л. 132) κρατῶν τὸν βασιλέα τῆς χειρός, εἰσέρχεται μετ' αὐτοῦ ἐν τῷ θυσιαστηρίῳ, τοῦ κανστρίσιου προπορευομένου <ἔμπροσθεν αὐτοῦ μετὰ θυμιατοῦ.>⁴⁵⁹ Ὁ δὲ βασιλεὺς <εἰσερχόμενος> ποιεῖ τὴν ὑπαλλαγὴν τῆς ἐνδυτῆς μετὰ τοῦ πατριάρχου καὶ τῶν ἱερέων, εἶτα θυμῷ κύκλῳ τὴν ἁγίαν τράπεζαν καί, γινομένης εὐφημίας, τιθήσι τὸ κεντηνάριν (1830б) καὶ τὸ ἀποκόμπιν, καὶ ἐξέρχονται ὁμοῦ, καὶ εἰσέρχονται εἰς τὸ σκευοφυλάκιον, <καὶ θυμῷ ὁ βασιλεὺς κᾶκεῖσε τὸν ἅγιον φοῦρνον,> προηγουμένου τοῦ πατριάρχου καὶ τῶν χαρτουλαρίων, προανοιγόντων τὰ ἁρμάρια, εἶτα καθέζεται, καὶ σκεπαζόμενος λαμβάνει παρὰ τοῦ πατριάρχου νάρδον καὶ τριψῖδα. Ὡσαύτως καὶ πάντες οἱ ἄρχοντες τῆς συγκλήτου παρὰ τῶν χαρτουλαρίων. Ὅτε δὲ πληρωθῶσι πάντα, ἐξέρχονται. Ὁ δὲ πατριάρχης προπέμπει αὐτὸν ἕως τοῦ τόπου, ἐν ᾧ προτίθεται καὶ προσκυνεῖται ὁ τίμιος σταυρός, ἐπιδιδόνς αὐτῷ καὶ προσφοράς, ἃς οἱ χαρτουλάριοι τῆς

⁴⁵⁴ Ps. 67:2

⁴⁵⁵ Ps. 67:3a(b)

⁴⁵⁶ Ps. 67:3c(-4a), ἀπολοῦνται] ἀπόλουντο LXX

⁴⁵⁷ Mt. 27:62(-66)

⁴⁵⁸ В копии М. Лисицына следует сразу же за чином утрени великой субботы. Текст, воспроизведенный в издании А.А. Дмитриевского, 158-160, выделен фигурными скобками.

⁴⁵⁹ Текст, здесь и далее заключенный в угловые скобки, опущен М. Лисицыным и восстанавливается по изданию А.А. Дмитриевского, 158-160.

σακκέλης προσφέρουσιν, εἶτα ἀνερχόμενος ἐν τοῖς κατηγουμένοις, ποιεῖ τὴν τοῦ κλήρου ῥόγαν}.

<Περὶ δε ὥραν ς/ патриарх кадит храм внутри и (одно слово неразб.), после чего литургия>⁴⁶⁰. Δεῖ γινώσκειν, ὅτι ἀπὸ τοῦ προκειμένου προσκυνοῦσι τὸν πατριάρχην οἱ ἄρχοντες αὐτοῦ καὶ ἀλλάγουσι λευκὰ (στιχάρια μόνον), μέχρι γὰρ τότε μόνος ὁ πατριάρχης λευκοφόρει, καὶ ὁ δευτερεύων τῶν διακόνων⁴⁶¹.

<XLVIII Вход патриарха с новокрещенными из большого баптистерия по окончании крещения в Великую субботу> (л. 133)⁴⁶²

<Γίνεται δὲ ἡ δευτέρα εἵσοδος οὕτως· τοῦ δομεστίκου τῶν ὑποδιακόνων ἀπλοῦντος ἐν τῇ φλιᾷ τῶν βασιλικῶν τὸ ἐπεύχιον, ποιεῖ γονυκλιτῶν ὁ πατριάρχης μετανοίας γ/, εἶτα σφραγίζει μετὰ κηρίου, καί, ποιοῦντος αὐτοῦ τὴν εὐχὴν, γίνεται εἵσοδος μετὰ εὐαγγελίου καὶ манουαλίων τῶν φωτισμάτων. [Συνεισέρχονται τῷ πατριάρχει εἰς τὸ θυσιαστήριον καὶ οἱ ἀρχιερεῖς ἡλλαγμένοι ιβ/, οἵτινες συγκαθεζόνται αὐτῷ ἐν τῇ ἄνω καθέδρᾳ, οἱ δὲ λοιποὶ προσκαλοῦνται μετὰ τὴν ἀπόλυσιν τοῦ εὐαγγελίου. Ἄμα δὲ τῷ εἰσελθεῖν τὸν πατριάρχην ἐν τῷ θυσιαστηρίῳ δίδεται παρὰ τοῦ ἀρχidiaκόνου καιρὸς τοῖς ψάλταις, καὶ ψάλλουσιν ἐν τῷ ᾄμβωνι ἀντὶ τοῦ Τρισαγίου Ὅσοι εἰς Χριστὸν ἐβαπτίσθητε]>.

Синаксарь I

<XLIX Последование индикта 1 сентября>

⁴⁶⁰ Резюме М. Лисицына.

⁴⁶¹ Далее в копии М. Лисицына излагаются чины сырной недели (л. 183об), недели праотец (л. 184), субботы и воскресенья перед Рождеством Христовым (л. 184об), службы 22-24 декабря (лл. 185-187об), воспроизведенные в соответствующих местах настоящего издания, отображающего структуру дрезденского списка.

⁴⁶² Опушен М. Лисицыным, воспроизводится по изданию А.А. Дмитриевского, 248-249, на которое ссылается и сам М. Лисицын в своей монографии, 41, прим. 10 (использованный им эксцерпт выделяется квадратными скобками).

Ἡ ἀκολουθία τῆς ἰνδίκτου ⁴⁶³

(1680Ῥ, л. 133) { Ἡ ἀκολουθία ⁴⁶⁴ τῆς ἰνδίκτου γίνεται οὕτως. Ἐσπέρας εἰς τὴν παραμονὴν λέγεται τὸ *Κλῆνον, Κύριε*,⁴⁶⁵ εἶτα τὸ τελευταῖον ἀντίφωνον, καὶ μετὰ τοῦτο τὸ *Κύριε, ἐκέκραξα*,⁴⁶⁶ καὶ ἡ εἴσοδος, προκείμενον τὸ ἐνόρδινον, τοῦτ' ἔστι τὸ κατὰ τὴν ἡμέραν, καὶ ὁ διάκονος τὴν ἐκτενήν, καὶ μετὰ τὸ γενέσθαι τὴν ἐκφώνησιν, καταλιμπάνων τοὺς ἐβδομαρίους ἐν τῇ Μεγάλῃ ἐκκλησίᾳ κατὰ τὸ ἀρχαῖον ἔθος, ὁ πατριάρχης ἐξήρχετο τοῦ θυσιαστηρίου καὶ κατήρχετο ἐν τοῖς Χαλκοπρατείοις μετὰ τοῦ κλήρου, ψάλλοντος τὸ *Θεοτόκε παρθένε, χαῖρε <κεχαριτωμένη>* ⁴⁶⁷, καὶ ἐγένετο ἑναρξίς τοῦ λυχνικοῦ, καὶ ἐψάλλετο ἐκεῖ τὸ *Κλῆνον, Κύριε*, καὶ τὸ τελευταῖον, τὸ *Κύριε, ἐκέκραξα*, καὶ ἡ εἴσοδος, προκείμενον δὲ ἐλέγετο ὥδῃ τῆς Θεοτόκου· *Μεγαλύνει ἡ ψυχὴ μου* ⁴⁶⁸. Στίχος· *Ὅτι ἐπέβλεψεν ἐπὶ τὴν <ταπεινώσιν>* ⁴⁶⁹, εἶτα ἡ ἐκτενή, καὶ τὰ γ/ ἀντίφωνα τὰ μικρά, ἡγουν *Ἠγάπησα*,⁴⁷⁰ *Ἐπίστευσα*⁴⁷¹ καὶ τὸ *Αἰνεῖτε* ⁴⁷² μετὰ τοῦ Τρισαγίου, εἶθ' οὕτως ἀνήρχοντο ἀναγνώσματα⁴⁷³ γ/ τῆς Θεοτόκου· *Ἐξῆλθε Ἰακώβ*,⁴⁷⁴ *Ἔσται ἀπὸ τῆς ἡμέρας*,⁴⁷⁵ *Ἡ σοφία ὠκοδόμησεν*.⁴⁷⁶ Οἱ ψάλται τὴν καταβασίαν,⁴⁷⁷ (169) τροπάριον, ἦχος βαρύς· *Χαῖρε, κεχαριτωμένη Θεοτόκε παρθένε*. Καί μετὰ τὴν συμπλήρωσιν

⁴⁶³ Подзаголовок в копии М. Лисицына, 1680Ῥ.

⁴⁶⁴ Текст в фигурных скобках воспроизведен в издании А.А. Дмитриевского, 293-301.

⁴⁶⁵ Ps. 85

⁴⁶⁶ Ps. 140

⁴⁶⁷ Восстанавливается по изданию А.А. Дмитриевского, 294.

⁴⁶⁸ Lc. 1:46

⁴⁶⁹ Lc. 1:48a.

⁴⁷⁰ Ps. 114

⁴⁷¹ Ps. 115

⁴⁷² Ps. 116

⁴⁷³ ἀναγνώσματα] в копии М. Лисицына ἀναγνώμενα.

⁴⁷⁴ Gen. 28:10(-17)

⁴⁷⁵ Ez. 43:27(- 44:4)

⁴⁷⁶ Prov. 9:1(-11)

⁴⁷⁷ Здесь катавасия не после песни канона (?).

τοῦ τροπαρίου καὶ τὴν ἀπόλυσιν, κατήρχετο ἐν τῷ σεβασμίῳ οἴκῳ τῆς ἁγίας Θεοτόκου ὁ πατριάρχης ἐν τοῖς Οὐρβικίοις, καὶ ἐθυμία καὶ ἤπτε ⁴⁷⁸ κηρούς, διὰ τὸ εἶναι τὰ ἐγκαίνια τῆς αὐτῆς ἐκκλησίας (<J. 133>06), καὶ ὑπέστρεφε. Νυνὶ δὲ ταῦτα οὐ γίνεται, ἀλλ' ἐν μόνῃ τῇ ἐκκλησίᾳ τελεῖται ⁴⁷⁹ καὶ τὸ λυχνικὸν καὶ τὰ ἀναγνώσματα, καὶ ἡ λοιπὴ τῆς καταβασίας ἀκολουθία οὕτως· Μετὰ τὴν ἐκτενὴν καὶ τὰ τρία ἀντίφωνα τὰ μικρά, ἀνέρχονται ἀναγνώσματα γλ· *Δικαίων ψυχαί,* ⁴⁸⁰ *Δίκαιος ἐὰν φθάσῃ,* ⁴⁸¹ *Δίκαιοι εἰς τὸν αἰῶνα.* ⁴⁸² Καὶ εὐθὺς λέγουσιν οἱ ψάλται τροπάριον, ἥχος α/· *Ὑπομονῆς στύλος <γέγονας, ζηλώσας τοὺς προπάτορας, ὅσιε· τὸν Ἰὼβ τοῖς πάθεσιν, τὸν Ἰωσήβ ἐν πειρασμοῖς, καὶ τὴν τῶν ἀσωμάτων πολιτείαν ὑπάρχων ἐν σώματι. Πρέσβευε τῷ Κυρίῳ σωθῆναι ἡμᾶς>.* Στίχος α/· *Ὑπομένων ὑπέμεινα τὸν Κύριον.* ⁴⁸³ Στίχος β/· *Καὶ ἀνήγαγέ με ἐκ λάκκου ταλαιπωρίας.* ⁴⁸⁴ Στίχος γ/· *Καὶ ἔστησεν ἐπὶ πέτραν τοὺς πόδας μου* ⁴⁸⁵. Καὶ τὴν περισσὴν. Εἵτα τοῦ ἀρχidiaκόνου ἐκφωνοῦντος· *Σοφία*, ἀποκρίνεται ἀπὸ τοῦ ἁμβωνος ὁ διάκονος, ὁ ἔχων τὴν προανάγνωσιν· *Εὐλόγησον, δέσποτα.* Ἐτέρου δὲ διακόνου· *Πρόσχωμεν ἀνταποκρινομένου, γίνεται ἡ (16906) ἀπόλυσις, καὶ ἡ παννυχὶς κατὰ τάξιν.*

Ὁ δὲ ὀρθρος τελεῖται ἐν τῷ ἁμβωνι, τῶν τριῶν ἀσκητηρίων ⁴⁸⁶ συναγομένων. Μετὰ δὲ τὸ *Εὐλογεῖτε,* ⁴⁸⁷ λέγεται τροπάριον εἰς τὸν Ν/, ἥχος β/· *Ὁ πάσης δημιουργὸς <τῆς κτίσεως, ὁ καιροὺς καὶ χρόνους ἐν τῇ ἰδίᾳ ἐξουσία θέμενος, εὐλόγησον τὸν στέφανον τοῦ ἐνιαυτοῦ τῆς χρηστότητός σου,*

⁴⁷⁸ В правом поле л. 169 примечание М. Лисицына: «В тексте Дм<ит>риевского» (sic)?».

⁴⁷⁹ Подчеркнуто М. Лисицыным.

⁴⁸⁰ Sap. 3:1(-9)

⁴⁸¹ Sap. 4:7(-15)

⁴⁸² Sap. 5:15(- 6:3)

⁴⁸³ Ps. 39:2(-4)

⁴⁸⁴ Ps. 39:3a| 39:10-12 S. Crucis 40

⁴⁸⁵ Ps. 39:3c| 39:17-18 S. Crucis 40

⁴⁸⁶ Подчеркнуто М. Лисицыным, в левом поле его же рукой пояснение: «монахи-певцы».

⁴⁸⁷ Dan. 3:57

Κύριε, φυλάττων ἐν εἰρήνῃ διὰ τῆς Θεοτόκου τὸν λαὸν σου, διὰ τὸ μέγα σου ἔλεος>. Τὸ αὐτὸ δὲ ψάλλουσι καὶ εἰς τὴν εἴσοδον τῆς λειτουργίας.

Καὶ μετὰ τὴν ἀπόλυσιν τοῦ ὄρθρου περὶ ὥραν α/ κατέρχεται ὁ πατριάρχης καὶ εἰσέρχεται διὰ τῆς πλαγίας εἰς τὸ θυσιαστήριον, καὶ τοῦ δευτερεύοντος τῶν διακόνων λαμβάνοντος καιρὸν, γίνεται ἡ ἑναρξίς τῆς λιτῆς, καὶ ποιεῖ τὴν εὐχὴν τοῦ Τρισάγιου, καὶ ἄρχονται οἱ ψάλλται ἐν τῷ ἁμβωνί τὸ Τρισάγιον. Καὶ ὅτε ἐξέλθῃ τὰς βασιλικὰς πύλας, δέχονται αὐτὸν ὁ ἑπαρχος καὶ οἱ δήμαρχοι καὶ τὰ λοιπὰ συστήματα, καὶ ἀνέρχονται ἕως τοῦ φόρου. Ἀνερχομένου δὲ τοῦ πατριάρχου καὶ τοῦ κλήρου ἐν τῷ ἁγίῳ Κωνσταντίνῳ, λαμβάνει καιρὸν ὁ δομέστικος τῶν ψαλτῶν, καὶ δοξάζει, καὶ τῶν ὀρφανῶν ἀποκρινομένων τὸ Τρισάγιον. Γίνεται εὐχὴ ἀντιφώνου πρώτου παρὰ τοῦ πρεσβυτέρου, τοῦ ἱσταμένου ἐν τῷ δεξιῷ εὐκτηρίῳ, συναπτὴν τοῦ διακόνου, τοῦ συνισταμένου αὐτῷ ποιούντος. Τῆς ἐκφωνήσεως γινομένης, ἄρχονται οἱ ἀναγνῶσται ἀντίφωνον α/, (170) ψαλμὸς α/. *Μακάριος ἀνὴρ.*⁴⁸⁸ *Ἀντιλαβοῦ μου, Κύριε.* Καὶ ὅτε δοξάζει, ποιεῖ πάλιν ὁ ἕτερος πρεσβύτερος, ὁ ἱστάμενος ἐν τῷ ἑτέρῳ εὐκτηρίῳ, εὐχὴ ἀντιφώνου β/, ψαλμὸς β/. *Ἵνα τὶ ἐφρύαξαν ἔθνη.*⁴⁸⁹ *Ταῖς πρεσβεΐαις <τῆς Θεοτόκου>.*⁴⁹⁰ Τὸ γ/ ἀντίφωνον, ψαλμὸς ξδ/, ἦχος γ/. *Σοὶ πρέπει ὕμνος.*⁴⁹¹ Καὶ ἀντὶ ὑποψάλματος λέγουσι <τροπάριον>. *Καταφυγὴ καὶ δύναμις ἡμῶν, Θεοτόκε.* Καὶ δοξάζουσιν εἰς δ/ ἦχον καὶ λέγουσιν· *Ἡ κυρία καὶ ἀληθῶς.* Καὶ μετὰ τοῦτο λέγει ὁ πατριάρχης τὰς συνήθεις εὐχάς· *Υπὲρ τῆς οἰκουμένης καταστάσεως... Υπὲρ τῶν εὐσεβεστάτων... Υπὲρ τοῦ ὁσείστον καὶ ἁφλεκτον...* Καὶ τοῦ λαοῦ λέγοντος γ/ τὸ *Κύριε, ἐλέησον*, σφραγίζει ὁ πατριάρχης γ/ καὶ ἐκφωνεῖ· *Ὅτι Θεὸς ἐλέους καὶ οἰκτιρμῶν*, εἶτα καθέζεται ἐν τῷ σελλίῳ αὐτοῦ. Καὶ ἐκφωνοῦντος τοῦ δευτερεύοντος τῶν διακόνων· *Σοφία*, λέγει ὁ ψάλτης ψαλμὸς τῷ Δαβὶδ καὶ το προκείμενον, ἦχος γ/. *Μέγας ὁ Κύριος ἡμῶν.*⁴⁹² Στίχος α/. *Αἰνεῖτε τὸν Κύριον, ὅτι ἀγαθόν <ψαλμός>.*⁴⁹³ Στίχος β/. *Οἰκοδομῶν Ἱερουσαλήμ.*⁴⁹⁴ Ὁ ἀπόστολος πρὸς Κολοσσαεῖς· *Ἀδελφοί, ἐνδύ-*

⁴⁸⁸ Ps. 1

⁴⁸⁹ Ps. 2

⁴⁹⁰ Восстанавливается по изданию А.А. Дмитриевского, 297.

⁴⁹¹ Ps. 64

⁴⁹² Ps. 146:5

⁴⁹³ Ps. 146:1

⁴⁹⁴ Ps. 146:2

σασθε, ὡς ἐκλεκτοί.⁴⁹⁵ Ἀλληλούια, ἦχος δ/· Σοὶ πρέπει ὕμνος, <ὁ Θεός, ἐν Σιων>⁴⁹⁶ δίστιχον. Τοῦ δὲ διακόνου πλησιάζοντος (170οδ) τῷ πατράρχῃ καὶ λέγοντος· Σοφία ὀρθοὶ ἀκοῦσώμεν, σφραγίζει ὁ πατριάρχης γ/ι, καὶ εἰρηνεύων ἐκφωνεῖ· Ἐκ τοῦ κατὰ Λουκᾶν. Τοῦ δὲ διακόνου λέγοντος· Ἐν σοφία πρόσχωμεν, ἄρχεται ὁ πατριάρχης ἀναγινώσκειν τὸ εὐαγγέλιον· Τῷ καιρῷ ἐκεῖνῳ, ἦλθεν ὁ Ἰησοῦς εἰς Ναζαρέτ.⁴⁹⁷ Δέχεται δὲ ὁ δευτερεύων τῶν διακόνων τὰ ἐκ τοῦ πατριάρχου λεγόμενα.

Καὶ μετὰ τὴν συμπλήρωσιν τοῦ εὐαγγελίου, ποιεῖ ἕτερος διάκονος τὴν μεγάλην ἐκτενὴν, καὶ ἄρχονται οἱ ψάλται τροπάριον, ἦχος β/· Ὁ πάσης δημιουργός. Καὶ κατέρχεται ἐν τοῖς Χαλκοπρατείοις. Καὶ ὅτε φθάσσει ὁ πατριάρχης εἰς τὰ Λαύσου, λαμβάνει ὁ δευτερεύων τῶν διακόνων καιρὸν καὶ ἀποστέλλει πρεσβύτερον καὶ διάκονον, καὶ ποιοῦσι τὴν ἑναρξιν τῆς λειτουργίας. Οἱ δὲ ἀναγνῶσται ψάλλουσιν εἰς τὸ γ/ ἀντίφωνον Ὁ πάσης δημιουργός, καὶ εἰς τὸ Δόξα, τροπάριον, ἦχος βαρύς· Χαῖρε κεχαριτωμένη Θεοτόκε <Παρθένε, λιμὴν καὶ προστασία τοῦ γένους τῶν ἀνθρώπων· ἐκ σοῦ γὰρ ἐσαρκώθη ὁ Λυτρωτὴς τοῦ κόσμου· μόνη ὑπάρχεις Μήτηρ καὶ Παρθένος, αἰεὶ εὐλογημένη καὶ δεδοξασμένη. Πρέσβευε Χριστῷ τῷ Θεῷ ἡμῶν εἰρήνην δωρήσασθαι πάσῃ τῇ οἰκουμένῃ>, καὶ εὐθὺς τὸ Τρισάγιον, καὶ ἡ ἅνα καθέδρα. Προκείμενον, <ἦχος> πλ. β/· Μνησθήσομαι τὸ ὄνομα.⁴⁹⁸ Στίχος α/· Ἀκουσον, θύγατερ.⁴⁹⁹ Στίχος β/· Καὶ ἐπιθυμήσει ὁ βασιλεὺς.⁵⁰⁰ (JL 134) Ὁ ἀπόστολος πρὸς Ἑβραίους· Ἀδελφοί, ὁ ἀγιαζών.⁵⁰¹ Ἀλληλούια, ἦχος β/· Μεγαλύνει ἡ ψυχὴ μου.⁵⁰² Στίχος β/· Ἴδου γὰρ ἀπὸ τοῦ νῦν μακαριοῦσίν με.⁵⁰³ Εὐαγγέλιον· Τῷ καιρῷ ἐκεῖνῳ, ἀναστᾶσα Μαριάμ.⁵⁰⁴ (171) Κοινωνικόν· Εὐλόγησον τὸν στέφανον.⁵⁰⁵

⁴⁹⁵ Col. 3:12(-16)

⁴⁹⁶ Ps. 64:2(.12)

⁴⁹⁷ Lc. 4:16(-22a)

⁴⁹⁸ Ps. 44:18, Μνησθήσομαι τὸ ὄνομα | Μνησθήσονται τοῦ ὀνόματος LXX

⁴⁹⁹ Ps. 44:11

⁵⁰⁰ Ps. 44:12

⁵⁰¹ Hebr. 2:11 | Gal. 5:22-6:2 S. Crucis 40

⁵⁰² Lc. 1:46

⁵⁰³ Lc. 1:48b

⁵⁰⁴ Lc. 1:39(-56)

⁵⁰⁵ Ps. 64:12, Εὐλόγησον | Εὐλογήσεις LXX

Εἰς δὲ τὴν Μεγάλην ἐκκλησίαν γίνονται ἀντίφωνα γ/, καὶ λέγεται εἰς τὸ γ/ ἀντίφωνον Ὁ πάσης δημιουργός, καὶ εἰς τὸ Δόξα Τὰ ἄνω ζητῶν. Προκείμενον, ἦχος βαρύς· *Εὐφρανθήσεται δίκαιος*.⁵⁰⁶ Στίχος α/. *Εἰσάκουσον, ὁ Θεός, φωνῆς μου*.⁵⁰⁷ Στίχος β/. *Προσελεύσεται ἄνθρωπος*.⁵⁰⁸ Ἀπόστολος πρὸς Τιμόθεον α/. *Τέκνον Τιμόθεε, παρακαλῶ πρῶτον πάντων*.⁵⁰⁹ Ἀλληλούια, ἦχος δ/. *Δίκαιος, ὡς φοῖνιξ ἀνθήσει*,⁵¹⁰ ἢ ἦχος α/. *Ὑπομένων ὑπέμεινα*,⁵¹¹ ἢ πλ. β/. *Μακάριος ἀνὴρ ὁ φοβούμενος*.⁵¹² Εὐαγγέλιον ἀναγνωσθὲν εἰς τὸν φόρον· *Τῷ καιρῷ ἐκείνῳ, ἦλθεν ὁ Ἰησοῦς εἰς Ναζαρέτ*.⁵¹³ Κοινωνικόν· *Εὐλόγησον τὸν στέφανον*,⁵¹⁴ ἢ *Εἰς μνημόσυνον*.⁵¹⁵

Ψάλλονται δὲ ἐν τῇ ἀρχῇ τῆς ἰνδίκτου, εἰς μὲν τὸν ὄρθρον ἀντίφωνα ια/, εἰς δὲ τὸν λυχνικὸν ἀντίφωνα ιδ/.

Ἔστι δὲ καὶ τὸ ἔλαιον, τὸ διδόμενον τοῖς κελλαρίοις ἐκάστη ἐβδομάδι μέτρα ιδ/ καὶ ὑπὲρ τῆς παννυχίδος τῆς ἰνδίκτου λίτρας κε/, ἀλλὰ ὅσαι ἑορταὶ ἔχουσιν ὑπὲρ τριῶν λαμβάνουσιν ἀνὰ λίτρας κε/. Δίδονται καὶ προσφοραὶ τῇ αὐτῇ ἡμέρᾳ ἐν τῇ Μεγάλῃ ἐκκλησίᾳ χαρακτὰ δ/ καὶ μικραὶ κ/.

Δεῖ δὲ γινώσκειν, ὅτι ἐν ταύτῃ τῇ ἡμέρᾳ, τοῦ ὄρθρου ψαλλομένου, ἐκβάλλουσιν οἱ (171οῦ) θεωροὶ τὸν σταυρὸν ἀπὸ τοῦ σκευοφυλάκιου, καὶ δέχονται αὐτὸν οἱ ἀδελφοὶ εἰς τὴν σκάμνον τῶν ἐκδίκων, καὶ ὀψικεύοντες ἀνέρχεται ἐν τῷ φόρῳ, καθὼς ἔχει ἡ συνήθεια}.

< L Рождество Богородицы 8 сентября >

Εἰς τὰς η/ τὸ Γενέσιον ἑορτάζομεν τῆς ἁγίας Δεσποίνης ἡμῶν Θεοτόκου. {Ἑσπέρας,⁵¹⁶ εἰς τὴν παραμονὴν, μετὰ τὴν συμπλήρωσιν τοῦ λυχνικοῦ τοῦ

⁵⁰⁶ Ps. 63:11

⁵⁰⁷ Ps. 63:2

⁵⁰⁸ Ps. 63:3c

⁵⁰⁹ 1 Tim. 2:1 | 3:13 - 4:5 S. Crucis 40

⁵¹⁰ Ps. 91:13

⁵¹¹ Ps. 39:2(-4)

⁵¹² Ps. 111:1

⁵¹³ Lc. 4:16(-22)

⁵¹⁴ Ps. 64:12, Εὐλόγησον | Εὐλογήσεις LXX

⁵¹⁵ Ps. 111:6b

⁵¹⁶ Текст, заключенный в фигурные скобки здесь и далее в этом разделе, воспроизведен в издании А.А. Дмитриевского, 303-306.

τελωμένου ἐν τῇ Μεγάλῃ ἐκκλησίᾳ, κατέρχονται οἱ ἑβδομάριοι πρεσβυτεροδιάκονοι μετὰ τοῦ λοιποῦ κλήρου ἐν τοῖς Χαλκοπρατείοις, βαστάζοντες καὶ μανουάλια γ/, ψάλλοντες· *Θεοτόκε Παρθένε, χαῖρε, κεχαριτωμένη*}, <λιμὴν καὶ προστασία τοῦ γένους τῶν ἀνθρώπων· ἐκ σοῦ γὰρ ἐσαρκώθη ὁ Λυτρωτὴς τοῦ κόσμου· μόνη ὑπάρχεις Μήτηρ καὶ Παρθένος, ἀεὶ εὐλογημένη καὶ δεδοξασμένη. Πρέσβευε Χριστῷ τῷ Θεῷ ἡμῶν εἰρήνην δωρῆσασθαι πάσῃ τῇ οἰκουμένῃ>. Γίνεται ἑναρξὶς λυχνικοῦ, ἤγουν τὸ *Κλῆνον, Κύριε*,⁵¹⁷ καὶ τὸ τελευταῖον ἀντίφωνον, καὶ ἡ εἴσοδος. Εἰς τὸ *Κεκραγάριον*⁵¹⁸ ψάλλεται· *Θεὸν ἔκ σου σαρκόθεντα* καὶ στιχηρά, εἶτα προκείμενον, ἥχος α/· *Μεγαλύνει ἡ ψυχὴ μου*.⁵¹⁹ Στίχος α/. *Ὅτι ἐπέβλεψεν*,⁵²⁰ καὶ εὐθὺς ἡ ἐκτενὴ καὶ τὰ γ/ ἀντίφωνα μικρά· *Ἠγάπησα*,⁵²¹ *Ἐπίστευσα*,⁵²² *Αἰνεῖτε*,⁵²³ μετὰ τοῦ Τρισαγίου. Εἶτα λέγει ὁ διάκονος· *Πληρώσωμεν τὴν δέησιν*. Μετὰ τῆς συναπτῆς καὶ ἀναγνώσματα γ/. *Ἐξῆλθεν*,⁵²⁴ *Οὕτως λέγει Κύριος*,⁵²⁵ *Ἡ σοφία ᾧκοδόμησεν*.⁵²⁶ Εἶτα τοῦ ἀρχidiaκόνου λέγοντος *Σοφία*, ἐκφωνεῖ ὁ ψάλτης ἀπὸ τοῦ ᾠβωνος ψαλμὸς τοῦ Δαβὶδ, καὶ εὐθέως ἀνέρχονται ἄνευ τοῦ *Πρόσχωμεν οἱ ψάλται τῆς καταβασίας· Ἡ γέννησίς (172) σου, Θεοτόκε, <χαρὰν ἐμέυνσε πάσῃ τῇ οἰκουμένῃ· ἐκ σοῦ γὰρ ἀνέτειλεν ὁ ἥλιος τῆς δικαιοσύνης Χριστὸς ὁ Θεὸς ἡμῶν, καὶ λύσας τὴν κατάραν ἔδωκε τὴν εὐλογίαν, καὶ καταργήσας τὸν θάνατον ἐδωρήσατο ἡμῖν ζωὴν τὴν αἰώνιον>*. Τὸ αὐτὸ τροπάριον δέχονται καὶ ἀναγνῶσται ἐν τῇ σωλαίᾳ. Στίχος α/. *Μεγαλύνει ἡ ψυχὴ μου*.⁵²⁷ Στίχος β/. *Ὅτι ἐπέβλεψεν*.⁵²⁸ Στίχος γ/. *Ὅτι ἐποίησέν μοι μεγαλεῖα*.⁵²⁹ Καὶ

⁵¹⁷ Ps. 85

⁵¹⁸ Ps. 140

⁵¹⁹ Lc. 1:46(-47)

⁵²⁰ Lc. 1:48(-49)

⁵²¹ Ps. 114

⁵²² Ps. 115

⁵²³ Ps. 116

⁵²⁴ Gen. 28:10(-17)

⁵²⁵ Ez. 43:27(- 44:4)

⁵²⁶ Prov. 9:1(-11)

⁵²⁷ Lc. 1:46(-47)

⁵²⁸ Lc. 1:48

(л. 134 об) μετὰ τὴν συμπλήρωσιν τῆς καταβασίας γίνεται προανάγνωσις καὶ ἡ παννυχὶς κατὰ τάξιν.

{Τῇ δὲ ἐπαύριον περὶ ὥραν α/ κατέρχεται ὁ πατριάρχης καὶ εἰσέρχεται διὰ τῆς πλαγίας εἰς τὸ θυσιαστήριον, καὶ, γινομένης ἐνάρξεως τῆς λιτῆς, ἄρχονται οἱ ψάλται ἐν τῷ ἄμβωνι τὸ τροπάριον· *Ἡ γέννησίς σου Θεοτόκε*. Γίνεται δὲ καὶ προέλευσις κατὰ τύπον, καὶ ἀνέρχεται ἡ λιτὴ ἐν τῷ φόρῳ, καὶ μετὰ τὰς ἐκεῖσε γινομένας δοξολογίας ὑποστρέφει ἐν τοῖς Χαλκοπρατείοις, καὶ γίνεται κατὰ τάξιν λειτουργία}. Ψάλλουσι δὲ οἱ ἀναγνώσται εἰς τὰ γ/ ἀντίφωνα τὸ αὐτὸ τροπάριον, καὶ εἰς τὸ Δόξα τὸ κοντάκιον· *Ἰωακεὶμ καὶ Ἄννα*. {Καὶ, τῆς εἰσόδου γινομένης, ὁ βασιλεὺς ἔρχεται πρῶτον μέχρι τῶν ἁγίων θυρῶν τοῦ βήματος καὶ, ἐπευχόμενος καὶ σφραγίζων μετὰ φατλίων, ἀπέρχεται εἰς τὴν ἁγίαν σορὸν μετὰ τοῦ πατριάρχου καὶ ποιεῖ κάκει ὁμοίως. Εἶτα ὁ μὲν βασιλεὺς ἀνέρχεται ἐν τοῖς κατηχουμένοις, ὁ δὲ πατριάρχης ὑποστρέφει εἰς τὸ θυσιαστήριον τοῦ ναοῦ, καὶ θυμιᾷ καὶ σφραγίζει καὶ αὐτὸς μετὰ φατλίων, καὶ δίδεται τοῖς ψάλταις (172об) καιρός, καὶ ἄρχονται τὸ Τριτάγιον, καὶ γίνεται ἡ ἄνω καθέδρα}. Προκείμενον, ὥδη τῆς Θεοτόκου· *Μεγαλύνει...*⁵²⁹, ἀπόστολος· *Τοῦτο φρονείσθω*.⁵³¹ Ἀλληλούια· *Ἄκουσον, θύγατερ*.⁵³² Εὐαγγέλιον· *Εἰσῆλθεν ὁ Ἰησοῦς ἐν τὸν κόμην*.⁵³³ {Γίνεται δὲ πρόσκλησις (после евангелия)⁵³⁴ μητροπολιτῶν.} Κοινωνικόν· *Ποτήριον*.⁵³⁵

{Μετὰ δὲ τὴν ἀπόλυσιν (литургии)⁵³⁶ στέφει τὸν βασιλέα ὁ πατριάρχης καὶ ἀνέρχεται. Ἡ δὲ τοιαύτη ἀκολουθία τῆς λειτουργίας γίνεται καὶ ἐν τῇ Μεγάλῃ ἐκκλησίᾳ, καὶ δίδονται προσφοραὶ δ/ καὶ χαρακτὰ κ/}.

<ЛІ Чин поклонения Кресту 9 сентября> (л. 134об)

⁵²⁹ Lc. 1:49

⁵³⁰ Lc. 1:46(-47, 48-49)

⁵³¹ Phil. 2:5(-11)

⁵³² Ps. 44:11(-12a, 13b-14)

⁵³³ Lc. 10:38(-42), ἐν τὸν κόμην] εἰς κόμην τινά TRec et S. Crucis 40

⁵³⁴ Пояснение А.А. Дмитриевского, 306.

⁵³⁵ Ps. 115:4

⁵³⁶ Пояснение А.А. Дмитриевского, 306.

{ Τῇ⁵³⁷ αὐτῇ ἡμέρᾳ (θ/)⁵³⁸ ἀπέρχεται ὁ ῥαιφε<ρε>νδάριος εἰς τὸ παλάτιον καὶ ὑπομιμνήσκει τὸν παππίαν, καὶ φέρει τὰ τίμια ξύλα ἐν τῇ Μεγάλῃ ἐκκλησίᾳ, προπορευομένων τῶν ψαλτῶν ἔμπροσθεν καὶ ψαλλόντων ἔμπροσθεν μετὰ φατλίων καὶ φελωνίων. Ὁ δὲ πατριάρχης ἀλλάσσει καὶ, ἐξερχόμενος ἐν τοῖς κατηγουμένοις, προὔπαντᾷ ἐν τῇ ἀνατολικῇ πύλῃ τοῦ κοχλίου τοῦ καμαριτζίου καὶ θυμιᾷ καὶ σφραγίζει μετὰ φατλίων καὶ, ἀποδιδούς αὐτὰ τῷ κανστρισίῳ, προπορεύεται ἔμπροσθεν τῶν τιμίων ξύλων, βαστάζων τὸν θυμιατόν. Καὶ ὅτε φθάσουσιν ἐν τῷ συνήθει τόπῳ, πάλιν θυμιᾷ καὶ σφραγίζει, καὶ γίνεται ἡ προσκύνησις κατὰ τάξιν. Ὁ δὲ παππίας λαμβάνει ἀλειπτὰ καὶ θυμιάματα παρὰ τοῦ πατριάρχου, (173) ὡσαύτως καὶ οἱ διαιτάριοι ιγ/ (?)⁵³⁹ καὶ ἀπέρχονται }.

<ЛП Чин поклонения Кресту 10 сентября> (л. 134об-135)

... Καὶ τῇ αὐτῇ ἡμέρᾳ (ι/)⁵⁴⁰ τὴν προσκύνουσιν ποιοῦμεν τῶν τιμίων ξύλων. Ψάλλονται δὲ εἰς μὲν τὸν ὄρθρον ὑπακοή· *Σήμερον τὸ προφητικὸν πεπλήρωται <λόγιον· ἰδοὺ γὰρ προσκυνοῦμεν εἰς τὸν τόπον οὗ ἔστησαν οἱ πόδες σου, Κύριε, καὶ ξύλον σωτηρίας δεξάμενοι, τῶν ἐξ ἁμαρτίας παθῶν ἐλευθερίας ἐτύχομεν, πρεσβεΐαις τῆς Θεοτόκου, μόνε Φιλάνθρωπε>*. Καὶ μετὰ τὴν στιχολογίαν τῆς τοιαύτης ὑπακοῆς, ψάλλεται καὶ ἡ ὑπακοή τῆς ἡμέρας, ὡσαύτως καὶ *Εὐλογεῖτε*.⁵⁴¹ Εἰς δὲ τὸν Ν/ καὶ τὰ ἀντίφωνα τῆς λειτουργίας ψάλλομεν· *Τὸν Σταυρόν σου <προσκυνοῦμεν, Δέσποτα>*. Τὸ αὐτὸ δὲ ψάλλεται καὶ ἀντὶ τοῦ Τρισαγίου, κἂν τε σαββάτῳ τύχῃ, κἂν τε κυριακῇ. { Ἡ⁵⁴² δὲ κάθοδος τῶν τιμίων ξύλων γίνεται καθ' ἐκάστην παρὰ τοῦ πατριάρχου, τῶν ὁστιαρίων προκυπτόντων ἀπὸ τῶν κατηγουμένων ἐν τῇ Μεγάλῃ ἐκκλησίᾳ καὶ ἐκφονούντων τὸ· *Εὐλογεῖτε, ἅγιοι*. Καὶ προσκαλουμένων μετὰ τὴν ἀπόλυσιν τοῦ πρώτου <ἀντιφώνου> τοῦ ὄρθρου τοὺς

⁵³⁷ Текст в фигурных скобках воспроизведен в издании А.А. Дмитриевского, 274, ссылка которого на л. 130об, по-видимому, ошибочна..

⁵³⁸ Пояснение М. Лисицына, в левом поле л. 172об.

⁵³⁹ Вопросительный знак поставлен А.А. Дмитриевским.

⁵⁴⁰ Пояснение М. Лисицына, в правом поле л. 173.

⁵⁴¹ Дан. 3:57

⁵⁴² Текст в фигурных скобках воспроизведен в издании А.А. Дмитриевского, 275-276. Им же предложены и конъектуры в круглых скобках: (τῶν θεωρῶν), (τοῦ χαρτουλαρίου) и (τῶν λοιπῶν).

θεωροὺς (τῶν θεωρῶν) καὶ τὸν χαρτουλάριον (τοῦ χαρτουλαρίου) τοῦ σκευοφυλακίου καὶ τοὺς λοιπούς (τῶν λοιπῶν), οἵτινες ἀνερχόμενοι καταβιβάζουσι τὸν τίμιον σταυρὸν ἀπὸ τῶν εὐκτηρίων ἐν τοῖς κατηχομένοις, καὶ ἀποτιθοῦσιν ἐν τῷ συνήθει τόπῳ. Τοῦ οὖν πατριάρχου ἐξερχόμενου καὶ θυμιῶντος, ἅμα δὲ καὶ σφραγίζοντος μετὰ φατλίων, γινομένης τῆς προσκυνήσεως, ὕψοι αὐτὸν ὁ χαρτουλάριος καὶ καταβιβάζει (173οβ, л. 135) καὶ ἀποτίθησιν αὐτὸν ἐν τῇ τραπέζῃ, τῇ εἰς τὴν σταύρωσιν προετοιμασμένη. Κατέρχεται δὲ ὁ πατριάρχης, προπορευόμενος ἔμπροσθεν μετὰ θυμιατοῦ καὶ τελειώσας τὴν κατὰ τύπον ἀκολουθίαν, καὶ πάλιν σφραγίσας καὶ ἀσπασάμενος, τὴν ἑναρξίν τε τοῦ ὄρθρου ποιήσας, ἀνέρχεται. Καὶ γίνεται ὁ τύπος οὗτος ἐν ὅλαις ταῖς τέσσαρσιν ἡμέραις}. Τῶν δὲ ἀντιφώνων τῆς λειτουργίας τελουμένων, ψάλλεται εἰς τὸ γ/ ἀντίφωνον· *Τὸν σταυρόν σου <προσκυνοῦμεν, Δέσποτα>*, ὡσαύτως εἰς τὸ Τρισάγιον. Προκείμενον, ἦχος βαρύς· *Κύριος ἰσχὺν τῷ λαῷ αὐτοῦ*.⁵⁴³ Ἀπόστολος ζητεῖ σαββάτῳ ιγ/. Ἀλληλουία, ἦχος α/. *Ὁ Θεὸς ὁ διδούς ἐκδίκη*. Εὐαγγέλιον κατὰ Ματθαίωv· *Εἶπεν <ὁ Κύριος> ὁ φιλῶν πατέρα ἢ μητέρα*.⁵⁴⁴ Κοινωνικόν· *Αἰνεῖτε*.⁵⁴⁵

{Δεῖ⁵⁴⁶ δὲ εἰδέναι, ὅτι καθ' ἐκάστην ἡ ἄνοδος τοῦ τιμίου σταυροῦ γίνεται μετὰ τὸ ὑψωθῆναι ἐν τῇ θείᾳ λειτουργίᾳ τὰ ἅγια. [Ἐν⁵⁴⁷ ταύτῃ οὖν τῇ ἡμέρᾳ (ιγ/)]⁵⁴⁸ μετὰ τὸ ἀναθῆναι τὰ τίμια ξύλα, συναφέρουσιν οἱ θεωροὶ μετὰ χαρτουλαρίων τοῦ σκευοφυλακίου τὴν ἀργυρὰν κάλπην, ἔνθα τὰ ἅγια ποτήρια ἀποπλύνουσιν, ἔχοντες καὶ χλιὸν εἰς ὀρκιόλιον, καὶ ἀποσπογγίζοντες αὐτά, δεσμοῦσι σταυροειδῶς μετὰ τῶν γαῖτανίων, τῶν ἀπὸ τοῦ παλατίου ἀποστελλομένων· δεσμοῦσι δὲ ἐπάνω μὲν τὸ μικρότερον, τὸ μεῖζον δὲ μέσον. Καὶ ὅτε συφθάσουσιν, ἔρχεται ὁ πατριάρχης ἐπάνω τῶν βασιλικῶν πυλῶν, φελώνιον (174) μόνον φορῶν καὶ ὠμοφόριον. Παρίστανται δὲ καὶ οἱ ἄρχοντες αὐτοῦ μετὰ φελωνίων, καὶ λαμβάνων τὸν σταυρόν, ὕψοι

⁵⁴³ Ps. 28:11

⁵⁴⁴ Mt. 10:37(-42)

⁵⁴⁵ Ps. 148:1

⁵⁴⁶ Текст в фигурных скобках воспроизведен в издании А.А. Дмитриевского, 276-277.

⁵⁴⁷ Текст, заключенный в квадратные скобки, воспроизведен также и в монографии М. Лисицына, 116-117.

⁵⁴⁸ Пояснение М. Лисицына, в левом поле л. 173οβ.

αὐτόν, λεγόντων τῶν παρισταμένων τὸ *Κύριε, ἐλέησον γ/*. Κρατοῦντος αὐτοῦ τοῦτον, ἀσπάζονται πάντες, εἶτα λαβόντες οἱ χαρτουλάριοι ἀποτιθοῦσιν αὐτὸν ἐν τῇ θήκῃ, τῇ ἐπιλεγομένῃ τὸ πινακίδιον, καὶ δεσμοῦσιν αὐτὸν καὶ ἀποτιθοῦσιν ἐν τοῖς εὐκτηρίοις.] Ἡ δὲ (διάδοσις)⁵⁴⁹ τῶν δ/ ἡμέρων τῶν πρὸ τῆς ὑψώσεως χαρακταὶ ι/ καὶ μικραὶ ξ/.}

<LIII Крестовоздвижение 14 сентября>

Τὴν ὕψωσιν ἐορτάζομεν (ιδ/)⁵⁵⁰ τοῦ τιμίου καὶ ζωοποιοῦ σταυροῦ. {[Ἐσπέρας⁵⁵¹ εἰς τὴν παραμονὴν ψάλλεται τὸ α/ καὶ τὸ τελευταῖον ἀντίφωνον, τὸ *Κύριε, ἐκέκραξα*,⁵⁵² καὶ ἡ εἴσοδος ἄνευ στιχηρῶν, τὸ προκείμενον, ἡ ἐκτενή, τὰ γ/ ἀντίφωνα.

Δεῖ δὲ γινώσκειν, ὅτι ὅταν ἐστὶ καταβασία, λέγομεν εἰς τὸ Δόξα τοῦ β/ ἀντιφώνου, ἡγουν τὸ *Ἐπίστευσα*,⁵⁵³ *Ὁ μονογενὴς Υἱός, Καὶ νῦν, Τὴν ὑπερένδοξον*. Καὶ μετὰ τὰ ἀντίφωνα, συναπτὴν μετὰ αἰτήσεων, καὶ ἀναγνώσματα γ/. Τὸ πρῶτον· *Ἐξῆρε Μωυσῆς*,⁵⁵⁴ τὸ β/· *Υἱέ, μὴ ὀλιγώρει*,⁵⁵⁵ τὸ γ/· *Τάδε λέγει Κύριος· ἀνοιχθήσονται αἱ πύλαι σου*.⁵⁵⁶

Ἡ δὲ τάξις τῆς ἐκφωνήσεως τῶν πρεσβυτέρων ἐστὶν οὕτως. Τοῦ πατριάρχου καθεσθέντος καὶ τοῦ ἀρχιεπισκόπου ἐκφωνοῦντος· *Σοφία*, ἵσταται εἰς πρεσβύτερος ἐν τῷ δεξιῷ μέρει ἔμπροσθεν τοῦ κίονος καὶ εἰρηνεύει τὸν ἀναγινώσκοντα, καὶ πάλιν ἀνίσταται ἕτερος εἰς τὸ β/ <ἀνάγνωσμα> ἐν τῷ ἀριστερῷ μέρει καὶ ἵσταται ὀπισθεν τοῦ θρόνου τοῦ πατριάρχου, (174ο6) τὸ αὐτὸ ποιῶν, ὁμοίως καὶ εἰς τὸ γ/ <ἀνάγνωσμα> πάλιν ἀπὸ τῶν δεξιῶν, καὶ εὐθὺς οἱ ψάλλται ἐν τῷ ἄμβωνι ψαλμὸς τῷ Δαβὶδ καὶ τὴν καταβασίαν, τροπάριον, ἥχος α/. *Σᾶσον, Κύριε, <τὸν λαόν σου, καὶ εὐλόγησον τὴν κληρονομίαν σου, νίκας τοῖς βασιλεῦσιν κατὰ βαρβάρων δωροῦμενος, καὶ τὸ σὸν*

⁵⁴⁹ Пояснение А.А. Дмитриевского, 277.

⁵⁵⁰ Пояснение М. Лисицына, в правом поле л. 174.

⁵⁵¹ Текст в фигурных скобках воспроизведен и в издании А.А. Дмитриевского, 278-281, текст в квадратных скобках – в монографии М. Лисицына, 117-118.

⁵⁵² Ps. 140

⁵⁵³ Ps. 115

⁵⁵⁴ Ex. 15:22(-26)

⁵⁵⁵ Prov. 3:11(-18)

⁵⁵⁶ Is. 60:11(-16)

φυλάττων διὰ τοῦ Σταυροῦ σου πολίτευμα». Στίχος α/. Ὁ Κύριος ἐβασίλευσεν, ὀργιζέσθωσαν λαοί.⁵⁵⁷ Στίχος β/. Ὑψοῦτε Κύριον τὸν Θεὸν ἡμῶν, καὶ προσκυνεῖτε τῷ ὑποποδίῳ τῶν ποδῶν.⁵⁵⁸ Στίχος γ/. Ὑψοῦτε Κύριον τὸν Θεὸν ἡμῶν, καὶ προσκυνεῖτε εἰς ὄρος ἅγιον αὐτοῦ.⁵⁵⁹ Καὶ ἡ περισσὴ. Εἴτα τοῦ ἀρχidiaκόνου ἐκφωνοῦντος: *Σοφία*, γίνεται ἡ ἀπόλυσις καὶ προανάγνωσις,⁵⁶⁰ καὶ ἡ παννυχὶς κατὰ τάξιν.

Ἄμα δὲ τὸ ἄρξασθαι τὴν παννυχίδα, ἄπτουσιν ἐν τῷ τρούλλῳ φατλία, τὰ διδόμενα ἀπὸ τῆς σακέλλης, ἔχοντα σταθμὸν τὰ γ/ λίτρας ογ/. Σημαίουςι δὲ καὶ οἱ σημαντηράδες ἀπὸ ἐσπέρας μέχρι τῆς ἐνάρξεως ὁρθρου.

Δεῖ δὲ εἰδέναι, ὅτι μετὰ τὴν ἀπόλυσιν τοῦ κοντακίου,⁵⁶¹ ἐξέρχεται ἡ λιτὴ ἀπὸ τῆς ἐκκλησίας, ὁψικευόντων τῶν παννυχευτῶν καὶ τῶν ἐπισκοπια-νῶν, τῆς σακέλλης μετὰ φατλίων τῶν διδομένων αὐτοῖς, ψαλλόντων. Ὁ ὑψωθεὶς ἐν τῷ σταυρῷ <ἐκουσίως, τῇ ἐπωνύμῳ σου καινῇ πολιτείᾳ τοὺς οἰκτιρμούς σου δώρησαι, Χριστέ ὁ Θεός· εὐφρανον ἐν τῇ δυνάμει σου τοὺς πιστοὺς βασιλεῖς ἡμῶν, νίκας χορηγῶν αὐτοῖς κατὰ τῶν πολεμίων, τὴν συμμαχίαν ἔχοντας τὴν σὴν, ὄπλον εἰρήνης, ἀήττητον τρόπαιον>. Ἀνέρχεται δὲ ἐν τῷ φόρῳ, καὶ ποιοῦντες ἐκτενὴν ὑποστρέφουσι, ψάλλοντες (<л. 135>06) τὸ αὐτὸ κοντάκιον. Μετὰ δὲ τὸ ὑποστρέψαι γίνεται συναπτὴ, ἥγουν τὸ *Πληρώσωμεν τὴν δέησιν*, εἴτα κεφαλοκλισία καὶ ἡ ἀπόλυσις κατὰ τάξιν.]⁵⁶²

Καὶ γίνεται προανάγνωσις, μέχρις ἂν τὰ τρία κρουσθῶσι, καὶ τότε ἀνέρχονται οἱ θεωροὶ μετὰ τοῦ χαρτουλαρίου τοῦ σκευοφυλακίου, καὶ καταβιβάζουσι τὸν τίμιον σταυρὸν ἀπὸ (175) τῶν εὐκτηρίων, καὶ τιθοῦσιν αὐτὸν ἐν

⁵⁵⁷ Ps. 98:1

⁵⁵⁸ Ps. 98:5. Слова τῷ ὑποποδίῳ τῶν ποδῶν приписаны рукой М. Лисицына в левом поле л. 174об, в то время как начальные слова 3-го стиха отсутствуют, а его заключительные слова, εἰς ὄρος ἅγιον αὐτοῦ, контаминированы со 2-м стихом. Это свидетельствует о том, что впоследствии М. Лисицын не сверял свои выписки 1896-1897 гг. с изданием А.А. Дмитриевского 1907 г.

⁵⁵⁹ Ps. 98:9

⁵⁶⁰ Здесь А.А. Дмитриевский (279) приводит сообщение Антония Новгородца о чтении Пролога на амвоне Св. Софии с заутрени до обедни.

⁵⁶¹ Здесь, по-видимому, речь идет о классическом кондаке, исполнявшемся на панихиде в канун праздника, в то время как ниже говорится об исполнении «того же кондака» на литии, вероятно, уже в усеченной форме.

⁵⁶² Здесь заканчивается эксцерпт в монографии М. Лисицына, 118.

τοῖς κατηγουμένοις, εἶτα ἀνοίγουσιν οἱ ὀστιάριοι τοὺς τέσσαρας κοχλίας (sic), καὶ ἀνέρχεται ὁ λαὸς καὶ προσκυνεῖ.}

[Ὁ⁵⁶³ δε ὄρθρος γίνεται ἐν τῷ ἄμβωνι, καὶ ψάλλεται τὸ πρῶτον <ἀντίφωνον> τῆς ἡμέρας, καὶ ἀντίφωνα ιβ/ ψάλλεται δὲ καὶ πολυέλεον.

Ζητεῖ τὸ λείπον τῆς ἀκολουθίας ἔμπροσθεν εἰς τὸν μῆνα καὶ τὰ ἐπίλοιπα ἐνταῦθα.⁵⁶⁴

{Καὶ⁵⁶⁵ τοῦ παππίου ἐρχομένου ἔμπροσθεν τῶν ἁγίων θυρῶν ἡλαγμένου, θυμιατὸν ὁ πατριάρχης λαμβάνων⁵⁶⁶ ἀπὸ τοῦ κανστρισίου, θυμιᾷ καὶ σφραγίζει μετὰ φατλίων καὶ ἀσπάζεται τὸν σταυρόν, εἶτα λαμβάνει τὸν θυμιατὸν καὶ προπορεύεται ἔμπροσθεν μέχρι τῶν ἁγίων θυρῶν, ὁ δὲ χαρτουλάριος, ὁ βαστάζων αὐτόν, ἐπιδίδωσι⁵⁶⁷ τῷ παππίᾳ, τῶν ψαλτῶν ἐκφωνουμένων· Ὁ ὑψωθείς ἐν τῷ σταυρῷ. Καὶ τοῦτο γινομένου, ἀπέρχεται ὁ σταυρὸς ἐν τῷ παλατίῳ, ὁψικευόμενος παρὰ τοῦ πλήθους, τῶν συναθροισζομένων λαῶν καὶ βασταζόντων κηρία, καὶ ἀποφερόντων αὐτόν ἐν τῷ παλατίῳ. Μετὰ δὲ τοῦτο⁵⁶⁸ θυμιᾷ ὁ ἀρχιδιάκονος, καὶ ἐξέρχονται τὰ ἅγια, καὶ γίνεται ἡ ἀπόλυσις.

Πατριάρχου δὲ μὴ ὄντος, ὑποὶ ὁ μέγας πρωτοπαπᾶς, ὁ δευτερεύων τῶν πρεσβυτέρων καὶ ὁ μετ' αὐτόν}.

[Δεῖ⁵⁶⁹ δὲ εἰδέναι, ὅτι ἕως τῆς ὑψώσεως ψάλλονται εἰς μὲν τὸν ὄρθρον ἀντίφωνα ιβ/, εἰς δὲ τὸ λυχνικὸν ιγ/].

⁵⁶³ Текст, заключенный в квадратные скобки, воспроизведен также и в анонимном описании рукописи, л. 96об-97.

⁵⁶⁴ Подчеркнуто М. Лисицыным. Речь идет о последовании, изложенном на лл. 142-143 рукописи, в третьем по счету синаксаре дрезденского списка, наиболее полном, и воспроизведенном М. Лисицыным ниже, на лл. 175об-178 его копии, с подзаголовком «Из Синаксаря В. Церкви». А.А. Дмитриевским оно опубликовано на с. 281-291 его издания, сразу же за последованием всеобщей в канун праздника. Два последних абзаца, со слов Ὁ δε ὄρθρος до слов τὰ ἐπίλοιπα ἐνταῦθα, воспроизведены как в копии М. Лисицына, так и в анонимном описании рукописи, л. 96об, со ссылкой на л. 135.

⁵⁶⁵ Этот фрагмент А.А. Дмитриевский поместил в самом конце своего издания праздничных служб Крестовоздвижения, с. 291-292, предварив его пояснением: «Возвращение животворящего креста во дворец».

⁵⁶⁶ λαμβάνων] λαμβάνει в анонимном описании рукописи, л. 96об.

⁵⁶⁷ Здесь обрывается эксцерпт в анонимном описании рукописи.

⁵⁶⁸ τοῦτο] ποῦ τὸ в копии М. Лисицына.

⁵⁶⁹ Текст, заключенный в квадратные скобки, воспроизведен также и в анонимном описании рукописи, л. 97.

<LIV Памяти 14 сентября>

<Τῇ⁵⁷⁰ αὐτῇ ἡμέρᾳ ἡ κοίμησις τοῦ ἁγίου Ἰωάννου Χρυσοστόμου. Καὶ μνήμη τῆς εὐσεβεστάτης βασιλίσσης⁵⁷¹ Πλακίλλης, γυναικὸς γενομένης τοῦ μεγάλου Θεοδοσίου, ἥτις⁵⁷² πάντα τὸν (97οб) βίον αὐτῆς (далее без транскрипции воспроизведено несколько слов скорописью о неустанной заботе царицы о нищих). Μετὰ τὴν ὕψωσιν εἰς μὲν τὸν ὄρθρον ἡ ὑπακοὴ η/ ... καὶ λοιπὴ ἀκολουθία τῆς λειτουργίας, (и далее 27 строк на листе 135οб)⁵⁷³>.

**<LV Крестовоздвижение 14 сентября> (из Синаксаря III)
(175οб) <Из Синаксаря В<еликой> Церкви>⁵⁷⁴**

(л. 142) {Μῆνι⁵⁷⁵ τῷ αὐτῷ ιδ/ ἡ ὕψωσις τοῦ τιμίου σταυροῦ. Τροπάριον, ἦχος α/. Σῶσον, Κύριε, τὸν λαόν σου, <καὶ εὐλόγησον τὴν κληρονομίαν σου, νίκας τοῖς βασιλεῦσιν κατὰ βαρβάρων δωροῦμενος, καὶ τὸ σὸν φυλάττων διὰ τοῦ Σταυροῦ σου πολίτευμα>. Χρὴ δὲ γινώσκειν, ὅτι ταῖς τέσσαραις⁵⁷⁶ ἡμέραις τῆς προσκυνήσεως τοῦ τιμίου σταυροῦ ἐν τῇ Μεγάλῃ ἐκκλησίᾳ ψάλλεται εἰς τὸν Ν/ καὶ εἰς τὰ γ/ ἀντίφωνα τῆς λειτουργίας: Τὸν σταυρόν σου προσκυνοῦμεν, δέσποτα, ὁμοίως καὶ ἀντὶ τοῦ Τρισαγίου.}

⁵⁷⁰ Текст, заключенный в угловые скобки, воспроизведен только в анонимном описании рукописи, л. 97-97οб.

⁵⁷¹ βασιλίσσης] конъектура моя – К.А.; в анонимном описании очевидная бессмыслица: κασιλίδο.

⁵⁷² ἥτις] конъектура моя – К.А.; в анонимном описании ἡ τῆς.

⁵⁷³ Пояснение автора анонимного описания.

⁵⁷⁴ Подзаголовок М. Лисицына. Последование на Крестовоздвижение воспроизводится также с учетом издания А.А. Дмитриевского, с. 281-291, ср. прим. 562 выше.

⁵⁷⁵ Текст, заключенный в фигурные скобки, воспроизведен в анонимном описании рукописи, л. 99. Выписка заключается словами: «А далее по Дмитриевскому, стр. 281, от Ἐν ταύτῃ δὲ τῇ ἡμέρᾳ до стр. 290 (1-5 строки)».

⁵⁷⁶ τέσσαραις] в копии М. Лисицына τέτταρσιν.

{ Ἐν ⁵⁷⁷ ταύτῃ δὲ τῇ ἡμέρᾳ τῆς ὑψώσεως τοῦ τιμίου σταυροῦ ἀντίφωνα οὐ λέγονται, ἀλλ' εὐθέως μετὰ τὸ πληρωθῆναι τὴν ε/ ὥραν τῆς νυκτός γίνε-
ται ὁ ὄρθρος ἐν τῷ ἁμβωνί, καὶ ψάλλεται τὸ πρῶτον τῆς ἡμέρας καὶ
ἀντίφωνα ιβ/ μετὰ καὶ τοῦ κανόνος· ψάλλεται δὲ καὶ πολυέλεον⁵⁷⁸ καὶ
Εὐλογεῖτε.⁵⁷⁹ Εἰς δὲ τὸν Ν/ τροπάριον, ἦχος α/· *Σῶσον, Κύριε*, ἡγουν εἰς τὸ
Ἐλέησόν με, ὁ Θεός.⁵⁸⁰ Στίχος β/· *Σοὶ μόνῳ ἡμαρτον*,⁵⁸¹ τροπάριον, ἦχος β/·
Σωτηρίαν εἰργάσατο. Στίχος γ/· *Ῥαντιεῖς με ὑσώπῳ*,⁵⁸² τροπάριον, ἦχος β/·
Τὸν ζωοποιὸν σταυρόν. Στίχος δ/· ἦχος βαρύς· *Μὴ ἀπο·ήμης με*.⁵⁸³ Ἡ
ἐκκλησία βοᾷ σοι. Στίχος ε/· *Κύριε, τὰ χεῖρά μου ἀνοίξεις*.⁵⁸⁴ Τροπάριον,
ἦχος β/· *Μόνον ἐπάγη*, καὶ εἰς τὸ Δόξα *Ὁ ὑμνωθεὶς ἐν τῷ σταυρῷ*. Τὸ αὐτὸ
δὲ λέγουσι καὶ αἱ ἀσκήτρια ἀποκρινόμεναι· *Καὶ νῦν*, τὰ ὑπόλοιπα
τροπάρια τὰ προγεγραμμένα. Τούτων δὲ ψαλλομένων, ἀνέρχονται διάκονοι
τρεῖς ἐν τῷ πατριαρχεῖῳ μετὰ μανουαλίων καὶ κηρίων τριῶν, οἱ μέλλοντες
ὀψικεύειν τὸν τίμιον σταυρόν. Εἰς δὲ τὴν εἴσοδον κατέρχεται ἕτερος
διάκονος μετὰ εὐαγγελίου, ἐκδεχόμενος τὴν κάθοδον τοῦ πατριάρχου.

Ὅτε δὲ ἄρξονται οἱ ψάλλαι τὸν ὕμνον, ἡγουν τὸ *Δόξα ἐν ὑψίστοις Θεῷ*,
(176) ἐξέρχεται ὁ πατριάρχης ἐν τοῖς κατηγουμένοις, καὶ θυμιάσας, σφραγί-
σας τε μετὰ φατλίων καὶ ἀσπασάμενος ἀποκινεῖ, τοῦ σκευοφύλακος ἢ τοῦ
πρωτοχαρτουλαρίου ὑψοῦντος αὐτόν, οἱ δὲ ἄρχοντες τῆς συγκλήτου ὀψι-
κεύουσιν ἡλλαγμένοι τὰς ἰδίας στολάς, βαστάζοντες καὶ φατλία. Ὁ δὲ πατ-
ριάρχης, βαστάζων θυμιατόν, προπορεύεται ἔμπροσθεν τοῦ τιμίου σταυροῦ,

⁵⁷⁷ Текст, заключенный в фигурные скобки, воспроизведен в издании А.А. Дмитриевского, 281-290. Частично, со слов "Ὅτε δὲ ἄρξονται до слов ἀν-
τιφώνων καὶ συναπτῆς, он воспроизведен также и в монографии М. Лисицына,
120-122, со ссылкой на издание А.А. Дмитриевского.

⁵⁷⁸ Подчеркнуто М. Лисицыным. Эксерпт со слов Ἐν ταύτῃ до слов
καὶ Εὐλογεῖτε воспроизведен и в другом месте монографии М. Лисицына, 78, в
которой приведен, 89, также и пересекающийся с ним фрагмент γίνεται ὁ ὄρθρος
... τροπάρια τὰ προγεγραμμένα.

⁵⁷⁹ Dan. 3:57

⁵⁸⁰ Ps. 50:3

⁵⁸¹ Ps. 50:6

⁵⁸² Ps. 50:9

⁵⁸³ Ps. 50:13

⁵⁸⁴ Ps. 50:17

καὶ ὅτε φθάσσει εἰς τὰς βασιλικὰς πύλας, εὕρισκει τὸν δευτερεύοντα ἢ τὸν ἀρχιδιάκονον μετὰ τοῦ εὐαγγελίου, καὶ ποιῶν τὴν εὐχὴν τῆς εἰσόδου, εἰσοδεύει. Καὶ εἰσερχομένου αὐτοῦ εἰς τὸ θυσιαστήριον, ἀποτίθεται ἐν τῇ ἁγίᾳ τραπέζῃ ἐν τῷ δεξιῷ μέρει τοῦ εὐαγγελίου.

Ἰστέον δέ, ὅτι ὁ σταυρὸς προπορεύεται τοῦ εὐαγγελίου.

Ὅτε δὲ προσκυνήσουσι πάντες οἱ τοῦ βήματος, ἀνέρχεται ὁ πατριάρχης ἐν τῷ ἄμβωνι, βασταζομένου ἔμπροσθεν αὐτοῦ τῶν τιμίων ξύλων μετὰ τῆς θήκης ὑπὸ σκευοφύλακος ἢ τοῦ χαρτουλαρίου, προανερχομένων τῶν ψαλτῶν καὶ ψαλλόντων τῶν προγεγραμμένων τροπάρων· *Σῶσον, Κύριε*, καὶ τὰ λοιπά. Ὡσαύτως προανέρχονται καὶ οἱ ἔκδικοι μετὰ τῶν ῥάβδων αὐτῶν. Ὁ δὲ σταυρὸς ἀποτίθεται ἐν τῷ κειμένῳ ἐκεῖσε ἀργυρῷ τραπεζακίῳ, ὁ δὲ δομέστικος τῶν ὑποδιακόνων τιθεὶ ἐπεύχιον, ἐν ᾧ ἐπιβαίνων ὁ πατριάρχης βάλλει τρεῖς μετανοίας, προσερεισθεὶς τῇ γῇ, κἄν τε σάββατόν ἐστι, κἄν τε κυριακή, εἶτα σφραγίζει μετὰ κηρῶν (176οδ), καὶ ἐκβάλλει τὸ ὠμοφόριον αὐτοῦ ὁ κανστρίσιος καὶ ἐπιδίδωσιν αὐτὸ τῷ δευτερεύοντι τῶν διακόνων.⁵⁸⁵ Ὁ δὲ πατριάρχης, λαμβάνων τὸν τίμιον σταυρόν, διέρχεται εἰς τὸ ἀνατολικὸν μέρος, καὶ σταθεὶς ἔμπροσθεν, ὑποῖ αὐτὸν, κατ'⁵⁸⁶ ὀλίγον (<л. 142>οδ) ἀναφέροντας χεῖρας αὐτοῦ, καθὼς ἀπαιτεῖ ἡ συνήθεια, ὑποστεριζόμενος ὑπὸ δύο ἐκδίκων, κατὰ τὸν παλαιὸν τοῦ Μωυσέως τύπον, <ὅτε ὑπὸ Ἀαρὼν καὶ Ὡρον ὑποστεριζόμενος, κατετροποῦτο τὸν Ἀμαλήκ.>⁵⁸⁷ Συνανέρχεται δὲ τῷ πατριάρχῃ καὶ σύγκελλος εἷς, ἀλλὰ τῶν ἱερομένων καὶ οὐχὶ τῶν ἀχειροτονήτων, ἰστάμενος ὀπισθεν αὐτοῦ. Τῆς δὲ ὑψώσεως ἀρχομένης, οἱ διάκονοι, οἱ ἰστάμενοι εἰς τοὺς ἀναβαθμοὺς τοῦ ἄμβωνος, ἐκφωνοῦσι τὸ *Κύριε, ἐλέησον* μετὰ τοῦ λαοῦ καὶ λέγουσιν αὐτὸ ρ/. Ἀπὸ δὲ τοῦ &ζ/ σφραγίζει ὁ πατριάρχης μετὰ τοῦ σταυροῦ γ/, καὶ ἐκφωνοῦσιν οἱ διάκονοι τὸ *Κύριε, ἐλέησον* σπουδαιότερον. Καὶ διέρχεται εἰς τὸ νότιον μέρος, σφραγίζων κάκεῖ γ/ καὶ ὑψῶν, καθὼς ἔμπροσθεν. Εἶτα ἔρχεται εἰς τὸ δυτικόν, ἐκφωνοῦντων τῶν ψαλτῶν τὸ *Κύριε, ἐλέησον*, καὶ ὑποῖ κάκεῖ ὁμοίως, καὶ μετέρχεται εἰς τὸ βόρειον, καὶ ποιεῖ οὕτως. Εἶτα ἐρχόμενος

⁵⁸⁵ Подчеркнуто М. Лисицыным, с примечанием в левом поле л. 176об: «Как у нас при арх<иерейском> служении».

⁵⁸⁶ κατ' | καὶ в копии М. Лисицына.

⁵⁸⁷ Слова, заключенные в угловые скобки, опущены М. Лисицыным и восстанавливаются по изданию А.А. Дмитриевского, 287. В монографии М. Лисицына эти слова воспроизведены, 121, со ссылкой на издание А.А. Дмитриевского (ср. прим. 551 выше).

ἔμπροσθεν, ὕψοι, ὥς τὸ πρότερον, καὶ ἀποπληροῖ τὴν πρώτην ὕψωσιν, λεγομένου δηλονότι ἐν τοῖς πέντε μέρεσι τοῦ *Κύριε, ἐλέησον* ἀνὰ ρ/, ὁμοῦ φ/. Καὶ δέχονται οἱ ψάλται καὶ λέγουσι τροπάριον, ἦχος πλ. β/: *Σήμερον τὸ προφητικὸν πεπλήρωται*. Ὁ δὲ πατριάρχης καθέζεται (177) ἐν τῷ σελλίῳ αὐτοῦ καὶ ἀναπαύεται, τὸν δὲ σταυρὸν καταφέρουσιν οἱ χαρτουλάριοι ἐν τῷ θυσιαστηρίῳ, καὶ πάντων, τῶν ἐκεῖσε ὄντων, ἀσπαζομένων, πάλιν ἀναφέρουσιν αὐτόν. Καὶ γίνεται ἡ δευτέρα ὕψωσις, καθὼς καὶ ἡ πρώτη, λεγομένου τοῦ *Κύριε, ἐλέησον* ἐν τοῖς πέντε μέρεσιν ἀνὰ π/, ὁμοῦ υ/. Εἰ δὲ κελεύει ὁ πατριάρχης, οὐ κατέρχεται σταυρός, ἀλλὰ ἀποτίθεται ἐν τῷ ἐκεῖσε κειμένῳ τραπεζακίῳ, ἐκείνου ἀναπαυομένου. Καὶ ὅτε πληρωθῇ ἡ δευτέρα ὕψωσις, πάλιν ἀποτίθεται, καὶ ψάλλουσι τροπάριον, ἦχος πλ. β/: *Μόνον ἐπάγη τὸ ξύλον*. Καὶ ἀναπαυσάμενος, ποιεῖ καὶ τὴν τρίτην ὕψωσιν, ὥς καὶ τὰς λοιπὰς, τοῦ *Κύριε, ἐλέησον* λεγομένου, ἀνὰ ξ/, ὁμοῦ τ/, γίνονται τὰ πάντα ᾧασ/. Τῆς δὲ τρίτης ὑψώσεως τελεσθείσης, καταφέρουσιν οἱ χαρτουλάριοι τὸν σταυρὸν ἔμπροσθεν τοῦ πατριάρχου καὶ ἀποτιθοῦσιν αὐτὸν ἐν τῇ ἀγίᾳ τραπέζῃ, ψαλλόντων τῶν ψαλτῶν· *Ὁ ὑψωθείς ἐν τῷ σταυρῷ*. Τοῦ δὲ πατριάρχου καθεσθέντος ὀλίγον, δίδοται τοῖς ψάλταις καιρὸς παρὰ τοῦ ἀρχιεπισκόπου, καὶ ἄρχονται ἀντὶ τοῦ Τρισαγίου· *Τὸν σταυρόν σου <προσκυνοῦμεν, Δέσποτα>*⁵⁸⁸, ἄνευ ἀντιφώνων καὶ συναπτῆς. [Τὰ⁵⁸⁹ δὲ τίμια ξύλα λαμβάνοντες, οἱ χαρτουλάριοι ἀποκομίζουσιν ἐν τῷ σκευοφυλακίῳ, καὶ λύοντες, ἀποπλύνουσιν αὐτὸν μετὰ χλιαροῦ ὕδατος, καὶ τὰ μὲν γαῖτάνια ἀποστέλλονται ἐν τῷ παλατίῳ, τὰ δὲ τίμια ξύλα εἰσάγουσι (177οδ) μετὰ τῆς θήκης αὐτῶν εἰς τὸ θυσιαστήριον, καὶ ἀποτιθοῦσιν αὐτὰ ἐν τῇ παρατραπέζῃ. Τοῦ δε Τρισαγίου πληρουμένου, γίνεται καθέδρα, καὶ λέγουσι προκείμενον, ἦχος βαρύς· *Ὑψοῦτε Κύριον*.⁵⁹⁰ Στίχος· *Ὁ Κύριος ἐβασίλευσεν, ὀργιζέσθωσαν*,⁵⁹¹ καὶ καθ' ἑξῆς ἡ λοιπὴ ἀκολουθία τῆς θείας λειτουργίας.

⁵⁸⁸ Слова, заключенные в угловые скобки, опущены в копии М. Лисицына и восстанавливаются по изданию А.А. Дмитриевского, 289.

⁵⁸⁹ Текст, заключенный в квадратные скобки, воспроизведен также и в монографии М. Лисицына, 116-118.

⁵⁹⁰ Ps. 98:9

⁵⁹¹ Ps. 98:1

Ἄλλ' αὕτη μὲν ἡ ἀκολουθία γίνεται ἐν τῇ Μεγάλῃ ἐκκλησίᾳ, ἐν δε ταῖς (л. 143) ἔξω ἐκκλησίαις λέγουσιν ἀντίφωνα τὰ κατὰ συνήθειαν. {Εἰς⁵⁹² δὲ τὸ τρίτον ἀντίφωνον λέγεται τροπάριον τὸ προγραφέν· *Σῶσον, <Κύριε, τὸν λαόν σου.> Δόξα καὶ νῦν*, τὸ κοντάκιον, ἦχος δ/· *Ὁ ὑψωθείς <ἐν τῷ σταυρῷ ἐκουσίως>*. Ἀντὶ τοῦ Τρισαγίου λέγουσι· *Τὸν σταυρόν <σου προσκυνοῦμεν>*. Προκείμενον, ἦχος βαρύς· *Ὑψοῦτε Κύριον <τὸν Θεὸν ἡμῶν>*.⁵⁹³ Στίχος α/. *Ὁ Κύριος ἐβασίλευσεν*.⁵⁹⁴ Στίχος β/. *Κύριος ἐν Σιων*.⁵⁹⁵ > Ὁ ἀπόστολος <ζητεῖ⁵⁹⁶ τῇ μεγάλῃ παρασκευῇ, Κορινθίους ἐπιστολῆς α/.⁵⁹⁷> Ἀληλουία, <ἦχος α/. *Μνήσθητι τῆς συναγωγῆς σου*.⁵⁹⁸ Στίχος β/. *Ὁ δὲ Θεὸς βασιλεὺς ἡμῶν*.⁵⁹⁹> Εὐαγγέλιον <κατὰ Ἰωάννην· *Τῷ καιρῷ ἐκείνῳ, συμβούλιον ἐποίησαν οἱ ἀρχιερεῖς ... αὐτοῦ ἡ μαρτυρία*⁶⁰⁰>}.⁶⁰¹

⁵⁹² В анонимном описании рукописи, л. 99, указано, что «после συνήθειαν в Дрезденском» тип<иконе>» следует воспроизведенный в описании эксерпт, лишь сокращенная версия которого сохранилась в копии М. Лисицына. Соответственно здесь этот эксерпт заключается в фигурные скобки, а внутри него угловыми скобками выделяется текст, засвидетельствованный только анонимным описанием рукописи, лл. 99-100.

⁵⁹³ Ps. 98:9

⁵⁹⁴ Ps. 98:1

⁵⁹⁵ Ps. 98:2

⁵⁹⁶ В анонимном описании рукописи минускульное начертание 2η(τ) воспроизведено без транскрипции.

⁵⁹⁷ 1 Cor. 1:18(-24)

⁵⁹⁸ Ps. 73:2

⁵⁹⁹ Ps. 73:12

⁶⁰⁰ Ио. 18:6-19:35. Начало и состав этого чтения равно проблематичны, а серия эксерптов, указанная в этом месте в S. Crucis 40 (ρπη/, ρ&β/, οβ/, σδ/), не соответствует тексту большинства свидетельств и может восходить к «Прото-Иоанну», в терминологии М. Буамара.

⁶⁰¹ Эксерпт на л. 100 заключается пояснением: «Далее по Дмитриевскому, см. стр. 290, 6 строка, Ῥωμαῖον, и т. д. до стр. 291 (3-я строка)». Указанный таким образом текст представлен как в издании А.А. Дмитриевского, так и в копии М. Лисицына и соответственно воспроизводится ниже в фигурных скобках. Примечательно, что копию М. Лисицына анонимный автор описания рукописи при этом не упоминает, видимо не имея к ней доступа.

{ Ῥωμαῖον (εὐαγγέλιον)⁶⁰² ἐν ταύτῃ τῇ ἑορτῇ οὐ λέγεται, κυριακῆς μὴ οὔσης.⁶⁰³ Μετὰ δὲ τὴν ἀπόλυσιν τοῦ εὐαγγελίου, γίνεται καὶ πρόσκλησις μητροπολιτῶν μετὰ φαινολίων μαύρων, ἐπειδὴ καὶ ὁ πατριάρχης τοιοῦτον φορεῖ. Ἄπτουσι καὶ τὰ κηρία τοῦ ἄμβωνος καὶ τὰ λοιπά, ἀπὸ τοῦ εἰδικοῦ (ἐκδίκου)⁶⁰⁴ ταῦτα λαμβάνουσι· μέχρι γὰρ τότε φατλία ἄπτουσι καὶ εἰς τὸν ἄμβωνα, καὶ εἰς τὸ τέμπλον, ἅπερ δίδονται ἀπὸ τοῦ οἰκονόμου}.

{ Κοινωνικόν⁶⁰⁵, ἦχος δ/- Ῥημειώθη ἐφ' ἡμᾶς τὸ θῶς τοῦ <προσώπου> σου, Κύριε.⁶⁰⁶ Ἀλληλούια.

Δεῖ δὲ εἰδέναι, ὅτι ἐὰν ἔστι κυριακὴ οὔτε ἀναστάσιμα ψάλλομεν, οὔτε ἐωθινὸν εὐαγγέλιον ἀναγινώσκεται.⁶⁰⁷ }

(178){ Ὅτε⁶⁰⁸ δὲ συμφθάσει ἡ κοινωνία, καὶ ἀρθεῖ ὁ πρωτόδικος καὶ ἀποτεθεῖ μετὰ τῶν λοιπῶν ἐν τῇ ἀγίᾳ τραπέζῃ, ἀποτίθεται καὶ τὰ τίμια ξύλα σὺν αὐτοῖς}.

⁶⁰² Текст в фигурных скобках воспроизведен в издании А.А. Дмитриевского, 290-291; пояснение в круглых скобках принадлежит А.А. Дмитриевскому. В копии М. Лисицына этот эксерпт воспроизведен тем же почерком задним числом в левом поле л. 177об, в виде примечания к слову Εὐαγγέλιον в предыдущем абзаце.

⁶⁰³ Конец эксерпта в монографии М. Лисицына, 118.

⁶⁰⁴ Конъектура А.А. Дмитриевского.

⁶⁰⁵ Текст в фигурных скобках воспроизведен также и в анонимном описании рукописи, л. 100, с пояснением: «далее в подлиннике л. 143, 2-й столбец сначала: κοινωνικόν...».

⁶⁰⁶ Ps.4:7. Ῥημειώθη ἐφ' ἡμᾶς] Σημειωθήτω ἡμᾶς в копии М. Лисицына, вопреки как свидетельству анонимного описания рукописи и S. Crucis 40, так и общепринятой версии Ps.4:7 LXX. Однако императив в копии М. Лисицына соответствует версии МТ и в принципе может отражать альтернативную традицию, не замеченную автором анонимного описания.

⁶⁰⁷ В левом поле л. 177об примечание М. Лисицына: «В (одно слово неразб.) такое же заключ<ение>? и в Алексеевск<ом>».

⁶⁰⁸ Текст в фигурных скобках воспроизведен как в издании А.А. Дмитриевского, 291, так и в анонимном описании рукописи, л. 101, причем с указанием на его воспроизведение в издании А.А. Дмитриевского. После этого эксерпта продолжается описание рукописи.

Далее на лл. **178-179об** копии М. Лисицына воспроизводится чинопоследование Благовещения, со ссылками на лл. **165-166** дрезденской рукописи, которое помещается ниже, в соответствующем месте настоящего издания, отображающего композицию дрезденского списка, за исключением чинопоследования Крестовоздвижения.

<LVI Памяти 23 октября> (л. 137)⁶⁰⁹

<Τοῦ ἁγίου Ἰακώβου, τοῦ ἀδελφοῦ τοῦ Κυρίου, ὃς ὑπ' αὐτοῦ τοῦ Κυρίου πρῶτος ἐπίσκοπος Ἱεροσολύμων κεχειροτονήται. Οὗτος ἐκ τοῦ μετεώρου ὑπὸ τῶν Ἰουδαίων ῥιφεῖς ἐτελειώθη. Καὶ ἄθλησις τῶν ἁγίων ἐπὶ παίδων, ὧν τὰ ὀνόματα εἰσὶ ταῦτα· Μαξιμιλιανός, υἱὸς ὑπάρχου πραιτωρίων,⁶¹⁰ Ἰάμβλιχος, Μαρτινιανός, Διονύσιος, Ἰωάννης, Κωνσταντῖνος, Ἀντώνιος>.

<LVII Памяти 6 декабря> (л. 138)⁶¹¹

<Τοῦ ἁγίου Νικολάου. Οὗτος γέγονεν ἐπὶ Κωνσταντίνου μεγάλου, πρότερον ἐν τῇ μοναδικῇ πολιτείᾳ διαπρέψας καὶ δι' ὑπερβάλουςαν ἀρετὴν τὴν ἀρχιερωσύνην δεξάμενος>.

<LVIII «Чин пещного действия» в неделю праотец>⁶¹²

(184) Κυριακῇ τῶν προπατόρων (л. 138об). {Δεῖ εἰδέναι,⁶¹³ ὅτι τῇ κυριακῇ τῶν προπατόρων περὶ ὥραν ζ' τῆς νυκτός, τοῦ ξύλου κρουσθέντος, κατέρχεται ὁ πατριάρχης καὶ εἰσέρχεται διὰ τῆς πλαγίας εἰς τὸ θυσιαστήριον, καὶ θυμῷ τὴν ἁγίαν τράπεζαν καὶ τὰ ἀντιμίσια, καὶ τὸ κυκλεῖον, καὶ ἀποδίδους ἐν τῇ ἁγίᾳ τραπέζῃ τὸν θυμιατόν, σφραγίζει μετὰ κηρίων, ἃ πηγνυνται ἔνθεν ἀκαεῖθεν, καὶ ἐξερχόμενος κατέρχεται διὰ τῆς σωλαίας καὶ ἵσταται ἔσωθεν τῶν βασιλικῶν πυλῶν. Ἐκφωνεῖ δὲ ὁ ψάλτης ἀπὸ τοῦ νάρθηκος τὸ· *Εὐλόγησον, δέσποτα*. Καὶ τοῦ πατριάρχου εὐλογοῦντος, ψάλλεται

⁶⁰⁹ Памяти под 23 октября воспроизводятся по изданию А.А. Дмитриевского, 347.

⁶¹⁰ ὑπάρχου πραιτωρίων] у А.А. Дмитриевского ὑπάρχων πραιτορίων.

⁶¹¹ Память св. Николая под 6 декабря воспроизводится по изданию А.А. Дмитриевского, 347.

⁶¹² Подзаголовок А.А. Дмитриевского, 322.

⁶¹³ Текст в фигурных скобках воспроизведен в издании А.А. Дмитриевского, 322-324.

ἡ ὑπακοή· Ἰγγελοσ παίδων. Καὶ μετὰ τὴν συμπλήρωσιν δίδοται τῷ ψάλλοντι, εἰσερχομένῳ καὶ προσκυνοῦντι, νόμισμα α/, ὅπερ χορηγεῖ ἡ σακέλλη. Καὶ ὅτε τελειωθῇ ἡ ὑπακοή, ἐξέρχεται ὁ πατριάρχης διὰ τῶν βασιλικῶν πυλῶν καὶ ποιεῖ τὴν εὐχὴν τοῦ πρώτου, λέγοντος τὰς αἰτήσεις κατὰ τὸν τύπον τοῦ ἀρχidiaκόνου, καὶ μετὰ τὴν ἐκφώνησιν καὶ τὴν τοῦ πρώτου ὑποβολήν, θυμῶ κατὰ τὸν τύπον τοῦ καθημερινοῦ θυμιατοῦ, τοῦ γινομένου παρὰ τῶν διακόνων, καὶ ὑποστρέφων εἰς τὰς βασιλικὰς πύλας, ἀποδιδοὺς τὸν θυμιατόν, σφραγίζει μετὰ φατλίων καὶ εἰσέρχεται πάλιν διὰ τῶν αὐτῶν πυλῶν. Καθεζομένου δὲ αὐτοῦ ἐν τῷ ἐκεῖσε παρὰ τοῦ δομεστίκου τῶν ὑποδιακόνων προητοιμασμένῳ τρόνῳ, προσφέρουσιν αὐτῷ οἱ τε πρεσβυτεροδιάκονοι καὶ οἱ ὑποδιάκονοι καὶ οἱ ἀναγνώσται προσφοράς, καὶ λαμβάνει κατὰ τύπον τακτὴν συνήθειαν. Εἴτα ὁ μὲν πατριάρχης ἀνέρχεται ἐν τῷ πατριαρχείῳ, ἡ δὲ ἀκολουθία τοῦ ὁρθοῦ τελεῖται (18406) κατὰ τὸν παραδοθέντα τύπον ἀνελλιπῶς. Καὶ ὅτε πληρωθῇ ὁ ἐξάψαλμος, δίδοται εἰς τὸ Ἐπίβλεψον⁶¹⁴ εἰσοδικόν, τὸ Διὰ Ἀβραὰμ⁶¹⁵ καὶ Εὐλογεῖτε τῆς ἡμέρας⁶¹⁶, πεντηκοστὸς δὲ κατὰ τὸν ἥχον, καθὼς καὶ ἐν ταῖς λοιπαῖς κυριακαῖς}. Εἰς δὲ τὴν λειτουργίαν προκείμενον, ἥχος δ/· Θανμαστὸς ὁ Θεός,⁶¹⁷ ὁ Ἀπόστολος πρὸς Κολοσσαεῖς· Ἀδελφοί, ὅταν ὁ Χριστὸς φανεροθῇ.⁶¹⁸ Ζητεῖ κυριακὴ κθ/. Ἀλληλούια, ἥχος δ/· Ἐκέκραξαν οἱ δίκαιοι.⁶¹⁹ Εὐαγγέλιον· Ἀνθρωπὸς τις ἐποίησε δεῖπνον μέγαν. Κοινωνικόν· Ἀγαλλιᾶσθε.⁶²⁰

<ЛІХ Память св. отец в субдоту перед Рождеством Христовым>

Σαββάτῃ πρὸ τῆς Χριστοῦ γεννήσεως <ἡγουν> τῶν ἁγίων πατέρων. Εἰς μὲν τὸν ὁρθρον ἡ ὑπακοή ψάλλεται, καὶ τὸ πρῶτον, καὶ τὰ λοιπὰ τῆς ἡμέρας. Εἰς δὲ τὴν λειτουργίαν προκείμενον, ἀλληλούια τὰ κατὰ τύπον, ὁ ἀπόστολος δὲ πρὸς Γαλάτας· Ἀδελφοί, προῖδοῦσα ἡ γραφή.⁶²¹ Εὐαγγέλιον·

⁶¹⁴ Ps. 85:16

⁶¹⁵ Dan. 3:35b

⁶¹⁶ Dan. 3:57

⁶¹⁷ Ps. 67:36

⁶¹⁸ Col. 3:4(-11)

⁶¹⁹ Ps. 33:18

⁶²⁰ Ps. 32:1

⁶²¹ Gal. 3:8(-12)

*Εἶπεν· ὁμοιωθή ἡ βασιλεία τῶν οὐρανῶν κόκκωσιν.*⁶²² Δεῖ δὲ γινώσκειν καὶ τοῦτο, ὅτι εἰ μὲν ἡ ἑορτὴ τῆς Χριστοῦ γεννήσεως ἐν κυριακῇ φθάσῃ, ἐπειδὴ ἡ ὀπίσω κυριακὴ καὶ τὸ πρὸ αὐτῆς σάββατον, τὰ πρὸ τῆς ἑορτῆς εὐαγγέλια ἔχουσιν, τὸ δὲ τῆς παραμονῆς σάββατον εἰς τὴν λειτουργίαν εὐαγγελίου δεῖται, λέγομεν τοῦτο ἐκ τοῦ κατὰ Ματθαῖον· *Εἶπεν ὁ Κύριος τὴν παραβολὴν ταύτην· ὁμοία ἔστιν ἡ βασιλεία ... κόκκωσιν.*⁶²³

<LX Памяти патриархов Авраама, Исаака и Иакова, трех отроков и пророка Даниила в неделю перед Рождеством Христовым>

Κυριακῇ πρὸ τῆς Χριστοῦ γεννήσεως ἡγουν τῶν ἁγίων πατέρων Ἀβραάμ, Ἰσαάκ, Ἰάκωβ καὶ τῶν ἁγίων ὁρίων⁶²⁴ παιδῶν καὶ Δανιὴλ τοῦ προφητοῦ. Τὸν μὲν τύπον τοῦ ὄρθρου καὶ τῆς καθοδόσεως τοῦ πατριάρχου προεγράψαμεν ἐν τῇ προτέρᾳ κυριακῇ (185) τῶν προπατόρων. Ἐν ταύτῃ δὲ τοῦτο δηλοῦμεν, ὅτι ψάλλονται ἐν τῷ ὄρθρῳ ἀντίφωνα ἰδ/ μετὰ γὰρ τὸ ψαλθὲν τὸ *Ἐπίβλεψον*⁶²⁵ μετὰ τοῦ Ἀλληλουαρίου ἕως τέλους ὑποβάλλεται τὸ *Εὐλοητὸς εἰ, Κύριε ὁ Θεὸς τῶν πατέρων ἡμῶν*⁶²⁶ καὶ τὸ *Διὰ Ἀβραάμ*,⁶²⁷ καὶ μετὰ εἴσοδον εὐθὺς τὸ *Εὐλογεῖτε*.⁶²⁸ Εἰς δὲ τὸν Ν/ Ἀναστάσιμον τῆς ἡμέρας· *Μεγάλα τὰ τῆς πίστεως κατορθώματα <· ἐν τῇ πηγῇ τῆς φλογός, ὡς ἐπὶ ὕδατος ἀναπαύσεως, οἱ ἅγιοι παῖδες ἠγάλλοντο. Ταῖς αὐτῶν ἱκεσίαις, Χριστὲ ὁ Θεός, ἐλέησον ἡμᾶς.>* Καὶ *Ἐν πίστει τοὺς προπάτορας <ἐδικαίωσας, τὴν ἐξ ἐθνῶν δι' αὐτῶν προμνηστευσάμενος ἐκκλησίαν. Καυχῶνται ἐν δόξῃ οἱ ἅγιοι, ὅτι ἐκ σπέρματος αὐτῶν ὑπάρχει καρπός, ἡ ἀσπόρως τεκοῦσά σε. Ταῖς αὐτῶν ἱκεσίαις, Χριστὲ ὁ Θεός, ἐλέησον ἡμᾶς.>* Ὡσαύτως καὶ εἰς τὴν λειτουργίαν τὰ αὐτά. Προκείμενον, ἀπόστολος, εὐαγγέλιον, *ἐγγραφῆσιαν*⁶²⁹. Κοινωνικόν· *Ἀγαλλιᾶσθε*.⁶³⁰ Γίνεται δὲ καὶ πρόσκλησις τῶν μητροπολιτῶν.

⁶²² Mt. 13:31 (парафраза)

⁶²³ Mt. 13:31

⁶²⁴ Подчеркнуто М. Лисицыным, в левом поле «NB».

⁶²⁵ Ps. 85:16

⁶²⁶ Dan. 3:26

⁶²⁷ Dan. 3:35b

⁶²⁸ Dan. 3:57

⁶²⁹ ἐγγραφῆσιαν] у М. Лисицына ἐγγραφῆσιαν. Подчеркнув это слово, в правом поле он еще раз выписал —φησιαν, с пометой «NB».

⁶³⁰ Ps. 32:1

<LXI Отвержение врат Великой церкви 22 декабря>

κβ/. Τὰ ἀνοίξια τῆς Μεγάλης ἐκκλησίας. Καὶ τῆς ἀκολουθίας τοῦ ὁρθο-
ρου γινομένης, δίδεται εἰς τὸν Ν/ τροπάριον, <ἦχος> πλ. δ/. *Τὴν ἀπαρχὴν
τῶν ἐθνῶν <ὁ οὐρανός σοι προσεκόμιζε, τῷ κειμένῳ νηπίῳ ἐν φάτνῃ, δι'
ἀστέρος τοὺς Μάγους καλέσας· οὗς καὶ κατέπληττεν οὐ σκῆπτρα καὶ θρό-
νοι, ἀλλ' ἐσχάτη πτωχεία. Τί γὰρ εὐτελέστερον σπηλαίου; τί δὲ ταπεινό-
τερον σπαργάνων, ἐν οἷς διέλαμψεν ὁ τῆς θεότητος πλουτός σου. Κύριε,
δόξα σοι>.* Ψάλλεται δὲ ἔμπροσθεν τῶν βασιλικῶν πυλῶν γ/, καὶ μέσον τοῦ
ναοῦ α/, καὶ ἐν τῷ δεσιῷ μέρει τῆς σωλαίας α/. Δίδονται δὲ φατλία (л.
139)⁶³¹ τοῖς πρεσβυτεροδιακόνοις καὶ τῷ λοιπῷ κλήρῳ, ἃ χορηγεῖ ἡ σακέλ-
λη. Περὶ δὲ ὥραν β/ κατέρχεται ὁ πατριάρχης, καὶ γίνεται κατὰ τὸ ἔθος ἡ
ἐναρξίς τῆς λιτῆς, τῶν ψαλτῶν ἀρχομένων ἀπὸ τοῦ ἁμβωνος τροπάριον,
<ἦχος> πλ. δ/. *Ἡ πόλις σου, Θεοτόκε, ἡ ἐν σοὶ βασιλεύσουσα, <μεγάλων
λυτρωθεῖσα διὰ σοῦ περιστάσεων, σὲ καὶ πρὸς ὕμνον εὐχαριστίας προβάλλ-
λεται τὴν ἁγίαν σου φωνήν, φθεγγομένη καὶ λέγουσα· Μεγαλύνει ἡ ψυχὴ
μου τὸν Κύριον, ὅτι ἐποίησέ μοι μεγαλεῖα ὁ Δυνατός, ὁ μόνος Πολυέλε-
ος>.* Καὶ ὅτε φθάσῃ ὁ πατριάρχης εἰς τὸ γ/ ποτάμιον τοῦ ναοῦ, στρέφεται
καὶ ποιεῖ τὴν συνήτην εὐχήν. Ἐρχόμενος δὲ ὁ ἄρχων τῶν φώτων βαστάζων
κηρόν, ἅπτει ἀπὸ τῶν φατλίων τῆς λιτῆς, ἐκφωνῶν τό· *Εὐλόγησον, δέσπο-
τα. Ὁ δὲ πατριάρχης εὐλογῶν λέγει· Ὅτι σὺ εἶ ὁ φωτισμὸς τῶν ψυχῶν
ἡμῶν, Χριστὲ ὁ Θεός ... (185ο6)* Καὶ ἅπτουσιν ἐξ αὐτοῦ οἱ πρωτομίσθαιοι
καὶ οἱ λοιποὶ, καὶ γίνεται φωτοδρόμων. {Τῆς⁶³² δὲ λιτῆς ἐξερχομένης καὶ
τῆς ἐκκλησίας ἀσφαλιζομένης, θυμιῶσιν οἱ τοῦ σκευοφυλακίου καὶ πλη-
ροῦσι καπνοῦ τὸν ναόν.} Ἐν δὲ τῷ φόρῳ δοξάζουσιν οἱ ψάλται εἰς τὸ αὐτὸ
τροπάριον, λαμβάνοντες καιρόν, καὶ γίνεται ἡ μεγάλη ἐκτενὴ, καὶ ἄρχονται
οἱ ψάλται τροπάριον ἕτερον· *Τὴν πόλιν ἡμῶν, Κύριε, <ὡς τῆς οἰκουμένης
ὀφθαλμόν, ἐκ πάσης σου δικαίας ἀπειλῆς ἐλευθέρωσον, καὶ τοῖς σκῆπτροις
τῆς βασιλείας αὐτὴν διαπαντὸς κατακόσμησον, βαρβάρων ἀποστροφὴν καὶ
τῶν κινδύνων ἀπαλλαγὴν διὰ τῆς Θεοτόκου δωρούμενος>.*

{Καὶ ὅτε φθάσῃ ἡ λιτὴ πλησίον τῆς ἐκκλησίας εἰς τὸ ἐξάερν, ἄρχονται
οἱ ψάλται· *Δόξα σοι, Χριστὲ ὁ Θεός.* Εἰς δὲ τὰς βασιλικὰς πύλας λέγουσι·
*Ἄρατε πύλας, οἱ ἄρχοντες,*⁶³³ εἴτα οἱ ἔνδον ὄντες ψάλται τῶν βασιλικῶν
θυρῶν ἀποκρίνονται· *Τίς ἐστὶν οὗτος ὁ βασιλεὺς τῆς δόξης;*⁶³⁴ Οἱ δὲ ἔξω

⁶³¹ М. Лисицын явно ошибочно указал здесь л. 132.

⁶³² Текст, заключаемый в фигурные скобки здесь и далее в разделе κβ/, воспроизведен в монографии М. Лисицына, 109, прим. 123.

⁶³³ Ps. 23:7

⁶³⁴ Ps. 23:7

λέγουσι· Κύριος τῶν δυνάμεων, αὐτός⁶³⁵ ἐστὶν ὁ βασιλεὺς τῆς δόξης.⁶³⁶ } Ἄρατε πύλας ἕως τῆς δόξης. { Εἴτα οἱ ἔσω ἀποκρίνονται β/. Τίς ἐστὶν οὗτος ὁ βασιλεὺς τῆς δόξης; Εἴτα οἱ ἔξω ἐκ γ/ λέγουσι· Κύριος τῶν δυνάμεων, αὐτός ἐστὶν ὁ βασιλεὺς { ἕως τέλους}. Καὶ τοῦ πατριάρχου ποιούντος τὴν εὐχὴν τῶν ἀνοιξεῶν, ἀνοίγονται αἱ θύραι, καὶ γίνεται ἡ εἴσοδος, καὶ δοξάζουσιν οἱ ψάλται ἐν τῷ ἁμβωνί, καὶ δέχονται οἱ ἀναγνώσται καὶ ψάλλουσι τὸ κοντάκιον, ἦχος δ/. Ὡς τοῦ ἄνω στερεώματος τὴν εὐπρέπειαν. Εἴτα τὸ Τρισάγιον καὶ ἡ ἄνω καθέδρα. Προκείμενον,⁶³⁷ <Ἀπόστολος,>⁶³⁸ Ἀλληλουία,⁶³⁹ Εὐαγγέλιον· Ἐγένετο τὰ ἐγκαίνια.⁶⁴⁰ }

<LXII Обновление Великой церкви 23 декабря>

κγ/. {Τὰ ἐγκαίνια⁶⁴¹ τῆς αὐτῆς Μεγάλης ἐκκλησίας. Ἐσπέρας εἰς τὴν παραμονὴν κατέρχεται ὁ καιρὸς, καὶ ἄρχεται (186) ἡ ἐκκλησία, ἄπτουσα ὀλόφωτον, καὶ ψάλλεται τὸ πρῶτον, εἴτα τὸ τελευταῖον, καὶ γίνεται ἡ εἴσοδος, καὶ καθεξῆς τὸ προκείμενον, ἡ ἐκτενὴ καὶ γ/ ἀντίφωνα, καὶ εὐθὺς τὰ ἀναγνώσματα· Ἐστη Σολομών.⁶⁴² Τὸ β/. Ὁ Θεὸς τῇ σοφίᾳ.⁶⁴³ Τὸ γ/. Ἡ σοφία ᾠκοδόμησεν,⁶⁴⁴ καὶ εὐθὺς καταβασία· Ἄρατε πύλας, οἱ ἄρχοντες.⁶⁴⁵ Στίχος α/. Ὁ Κύριος ἐβασίλευσεν.⁶⁴⁶ Στίχος β/. Καὶ γὰρ ἐστερέωσεν τὴν οἰκουμένην.⁶⁴⁷ Στίχος γ/. Τῷ οἴκῳ σου πρέπει ἁγίασμα.⁶⁴⁸ Εἴτα ἡ ἀπόλυσις, ἡ προανάγνωσις καὶ ἡ παννυχὶς κατὰ τάξιν.

⁶³⁵ αὐτός] в монографии М. Лисицына οὗτος, вопреки как его собственноручной копии, так и LXX.

⁶³⁶ Ps. 23:10

⁶³⁷ Ps. 146,5.1 in S. Crucis 40

⁶³⁸ Hebr. 7:26-8:2 in S. Crucis 40

⁶³⁹ Ps. 73:2 in S. Crucis 40

⁶⁴⁰ Io. 10:22

⁶⁴¹ Текст, заключаемый в фигурные скобки здесь и далее в разделе κγ/, воспроизведен в монографии М. Лисицына, 109, прим. 123.

⁶⁴² 1 Reg. 8:22(-30)

⁶⁴³ Prov. 3:19(-34)

⁶⁴⁴ Prov. 9:1(-11)

⁶⁴⁵ Ps. 23:7(-10)

⁶⁴⁶ Ps. 92:1a

⁶⁴⁷ Ps. 92:1c

⁶⁴⁸ Ps. 92:5b

Ὁ δὲ ὄρθρος γίνεται ἐν τῷ ἄμβωνι, καὶ ψάλλεται πάντα τὰ τῆς ἡμέρας. Εἰς δὲ τὸν Ν/ τὸ Ἄρατε πύλας, καὶ ἡ λοιπὴ ἀκολουθία. Περὶ δὲ ὥραν α/ ἀνέρχονται τρεῖς διάκονοι μετὰ τῶν χρυσῶν μανουαλίων, ἅπτονται τὰ ⁶⁴⁹ κηρία, ἄθηκτα ἐν τῷ πατριαρχείῳ, καὶ προπορεύονται ἔμπροσθεν τοῦ πατριάρχου ἐν τῇ καθόδῳ, ὡς καὶ ἐν τοῖς φωτίσματι. Τοῦ δὲ κατερχομένου ἄρχεται ἡ ἐκκλησία, καὶ γίνεται εἴσοδος μετὰ καὶ μητροπολιτῶν. Εἰς δὲ τὸ Δεῦτε ἀγαλλιασώμεθα ⁶⁵⁰ λέγει τὸ Ἄρατε πύλας, καὶ εἰς τὸ Δόξα τὸ κοντάκιον Ὡς τοῦ ἄνω στερεώματος, καὶ εὐθὺς τὸ Τρισάγιον. Προκείμενον}, ἦχος δ/ { Τῷ οἶκῳ σου} πρέπει ἀγίασμα, ⁶⁵¹ δίστιχος, {ἀπόσ<τολος> ⁶⁵²}, ἀλληλουία, ἦχος α/. Οἱ θεμέλιοι αὐτοῦ. ⁶⁵³ Στίχος β/. Δεδοξασμένα ἐλαλήθη κατὰ σου. ⁶⁵⁴ {Εὐαγγέλιον· Ἐλθὼν ὁ Ἰησοῦς εἰς τὰ μέρη Καισαρείας. ⁶⁵⁵ Δεῖ δὲ εἰδέναι, ὅτι τὸ προκείμενον καὶ τὸ ἀλληλουία ψάλλουσιν οἱ πρῶτοι ψάλλται, τὸν δὲ ἀπόστολον ὁ πριμικήριος ἀναγινώσκει, καὶ τὸ εὐαγγέλιον ὁ μέγας ἀρχιδιάκονος, καὶ διὰ τοῦτο ὁψικεύουσιν αὐτὸ τὰ τάγματα αὐτῶν ⁶⁵⁶ } (186οδ) οἱ ψάλλται τοὺς ψάλτας, οἱ ἀναγνώσται τὸν πριμικήριον, καὶ οἱ διάκονοι τὸν ἀρχιδιάκονον. Χερουβικὸν δὲ ψάλλεται ἐν τῷ ἄμβωνι, ὡς ἐπὶ προελεύσεως, ἦχος β/. Σιγησάτω.

<LXIII Предпразднование Рождества Христова 24 декабря >

κδ/. Ψάλλονται ἐν τῇ Μεγάλῃ ἐκκλησίᾳ εἰς μὲν τὸ ὄρθρον ἡ πᾶσα ἀκολουθία τῆς ἡμέρας, εἰς δὲ τὸν Ν/ τροπάριον, <ἦχος> πλ. δ/. *Αὐλῶν ποιμενικῶν <καταπαύων ἄσμα, στρατὸς ἀγγελικὸς ἐπεφάνη λέγων· Παύσασθε ἀγρουλοῦντες, οἱ τῶν θρεμμάτων ἡγεμονεύοντες· κράξατε ἀννυνοῦντες, ὅτι ἐτέθη Χριστὸς ὁ Κύριος, ὁ εὐδοκήσας σῶσαι ὡς Θεὸς τὸ γένος τῶν ἀνθρώπων.>* Ψάλλεται δὲ καθὼς προεγράφη εἰς *Τὴν ἀπαρχὴν <τῶν ἐθνῶν ὁ οὐρανὸς σοι προσεκόμιζε, τῷ κειμένῳ νηπίῳ ἐν φάτνῃ, δι' ἀστέρος τοὺς Μάγους καλέσας· οὗς καὶ κατέπληττεν οὐ σκῆπτρα καὶ θρόνοι, ἀλλ' ἐσχάτη πτωχεία. Τί γὰρ εὐτελέστερον σπηλαίου; τί δὲ ταπεινότερον σπαργάνων, ἐν οἷς διέλαμψεν ὁ τῆς θεότητος πλοῦτός σου. Κύριε, δόξα σοι.>*

⁶⁴⁹ τὰ] в копии М. Лисицына καὶ.

⁶⁵⁰ Ps. 94:1

⁶⁵¹ Ps. 92:5b

⁶⁵² Hebr. 3:1-4 in S. Crucis 40

⁶⁵³ Ps. 86:1

⁶⁵⁴ Ps. 86:3, κατὰ σου] περὶ σοῦ LXX

⁶⁵⁵ Mt. 16:13(-16)

⁶⁵⁶ Подчеркнуто Дмитриевским, как явствует из примечания М. Лисицына в правом поле л. 186.

Περὶ δὲ ὥραν θ/⁶⁵⁷ εἰσέρχεται ὁ θυμιατὸς, καὶ τοῦ καιροῦ κατερχομένου γίνεται ἡ ἑναρξίς τοῦ λυχνικοῦ, καὶ ψάλλεται τὸ πρῶτον τῆς ἡμέρας. Εἰς δὲ τὸ *Κύριε, ἐκέκραξα*,⁶⁵⁸ κᾶν τε σάββατό ἐστι, κᾶν τε κυριακή, ψάλλεται τὸ *Θεὸν ἐκ σοῦ <σαρκωθέντα ἔγνωμεν>*, καὶ γίνεται ἡ εἴσοδος μετὰ εὐαγγελίου καὶ θυμιατοῦ καὶ μανναλίων τριῶν, εἴτα τὰ στιχηρὰ καὶ τὸ προκείμενον τῆς ἡμέρας, ἡ ἐκτενὴ καὶ τὰ γ/ ἀντίφωνα τὰ μικρὰ, καὶ εὐθὺς ἀναγνώσματα γ/. Τὸ α/. *Ἐν ἀρχῇ ἐποίησε*.⁶⁵⁹ Τὸ β/. *Ἐγένετο Πνεῦμα Θεοῦ*.⁶⁶⁰ Τὸ γ/. *Ἐν ταῖς ἡμέραις*.⁶⁶¹ (<J. 139>ο6) Εἴτα λέγουσιν οἱ ψάλται ἐν τῷ ἁμβωνί τροπάριον, <ἦχος> πλ. β/. *Λαθὼν ἐτέχτην ὑπὸ τὸ σπήλαιον*. Καὶ γίνονται στιχολογίαι γ/ καὶ περισσὴ. Ἀνάγνωσμα δ/. *Ἐξελεύσεται ῥάβδος*.⁶⁶² Ἀνάγνωσμα ε/. *Οὗτος ὁ Θεός*.⁶⁶³ Ἀνάγνωσμα ς/. *Εἶπεν Δαυὶδ*.⁶⁶⁴ Τροπάριον, <ἦχος> πλ. β/. *Ἀνέτειλας, Χριστέ, ἐκ παρθένου, <νοητὲ ἦλιν τῆς δικαιοσύνης, καὶ ἀστήρ σε ὑπέδειξεν ἐν σπηλαίῳ χωροῦμενον τὸν ἀχώρητον, Μάγους ὁδηγήσας εἰς προσκύνησίν σου· μεθ' ὧν σε μεγαλύνομεν. Ζωοδότα, δόξα σοι>*. Καὶ γίνονται στιχολογίαι γ/ καὶ περισσὴ. Ἀνάγνωσμα ζ/. *Παιδίον ἐγεννήθη ἡμῖν*.⁶⁶⁵ Καὶ μετὰ τοῦτο, ἀνισταμένων τῶν ἱερέων, γίνεται εὐχή συναπτῆς, καὶ λέγουσιν ἀντίφωνα γ/ τῆς λειτουργίας, ἦχος (187) β/, τὸ α/, ψαλμὸς α/. *Μακάριος ἀνὴρ*.⁶⁶⁶ Στίχος β/. *Καὶ ἐν ὁδῷ ἀμαρτωλῶν*.⁶⁶⁷ Στίχος γ/. *Ἀλλ' ἢ ἐν τῷ νόμῳ Κυρίου*.⁶⁶⁸ Στίχος δ/. *Καὶ ἔσται ὡς τὸ ξύλον*.⁶⁶⁹ Δόξα. Ἀντιλαβοῦ μου, Κύριε. Περισσὴ οὐ δέχεται. Ἀντίφωνον β/, ἦχος β/, ψαλμὸς β/, στίχος α/. *Ἵνα τί ἐφρύαζαν ἔθνη*.⁶⁷⁰ *Ταῖς πρεσβείαις*

⁶⁵⁷ θ/ в копии М. Лисицына δ/.

⁶⁵⁸ Ps. 140

⁶⁵⁹ Gen. 1:1(-13)

⁶⁶⁰ Num. 24:2b(-18)

⁶⁶¹ Mich. 4:6(-5:3)

⁶⁶² Is. 11:1(-10)

⁶⁶³ Bar. 3:36(-4:4)

⁶⁶⁴ Dan. 2:31(-45)

⁶⁶⁵ Is. 9:5(-6)

⁶⁶⁶ Ps. 1:1a

⁶⁶⁷ Ps. 1:1b

⁶⁶⁸ Ps. 1:2a

⁶⁶⁹ Ps. 1:3a

⁶⁷⁰ Ps. 2:1a

<τῆς Θεοτόκου>. Στίχος β/. *Παρέστησαν οἱ βασιλεῖς*.⁶⁷¹ Στίχος γ/. *Διαρρή-
ξωμεν τοὺς δεσμούς*.⁶⁷² Στίχος δ/. *Κύριος εἶπεν πρὸς με*.⁶⁷³ Ἀντίφωνον γ/,
ἦχος γ/, ψαλμὸς ρθ/.⁶⁷⁴ στίχος α/. *Εἶπεν ὁ Κύριος τῷ Κυρίῳ*.⁶⁷⁵ Ἀλληλούια
τριπλοῦν ἦτοι δειλινόν. Στίχος β/. *Ἔως ἂν θῶ*.⁶⁷⁶ τοὺς ἐχθρούς.⁶⁷⁷ Στίχος
γ/. *Ἐκ γαστροῦ πρὸ ἑωσφόρου*.⁶⁷⁸ Στίχος δ/. *Κύριος ἐκ δεξιῶν σου*.⁶⁷⁹ Δόξα.
Ἀλληλούια καὶ Νῦν. Ἀλληλούια. Περισσὴ δὲ οὐ λέγεται, ἀλλ' εὐθὺς γίνε-
ται εὐχὴ συναπτῆς, καὶ ψάλλεται τὸ Τρισάγιον, εἴτα ἡ ἄνω καθέδρα. Προ-
κείμενον, ἦχος α/. *Κύριος εἶπεν πρὸς με*,⁶⁸⁰ τρίστιχος, ὁ Ἀπόστολος,⁶⁸¹ Ἀλ-
ληλούια,⁶⁸² τρίστιχος, Εὐαγγέλιον· *Ἐξῆλθεν δόγμα <παρὰ Καίσαρος>*.⁶⁸³
Κοινωνικόν· *Αἰνεῖτε*.⁶⁸⁴ Γίνεται δὲ καὶ πρόσκλησις τῶν μητροπολιτῶν.

Ταῦτα δὲ πάντα γίνονται ἐὰν ἐστὶ νηστεία, εἰ δὲ οὐκ ἔστιν, εὐθὺς γινο-
μένης τῆς ἄνω καθέδρας, ὁ μὲν πατριάρχης οὐ καθέζεται ἐν τῷ συνθρόνῳ,
ἀλλ' ἐν τῷ δεξιῷ αὐτοῦ μέρει. Δεῖ δὲ γινώσκειν, ὅτι εὐαγγέλιον ἐν τῷ συν-
θρόνῳ οὐ τίθεται, εἰ μὴ τῷ μεγαλῷ σαββάτῳ, ὡσαύτως καὶ οἱ πρεσβύτεροι
ἐν τῷ κατωτέρῳ βαθμῷ. Καὶ τοῦ πατριάρχου εἰρηνεύοντος ἀναγινώσκεται
ἀνάγνωσμα η/. (187οδ) *Προσέθετο Κύριος λαλήσαι τῷ Ἀχαζ*.⁶⁸⁵ Εἴτα τὸ
προκείμενον,⁶⁸⁶ ὁ ἀπόστολος,⁶⁸⁷ τὸ Ἀλληλούια⁶⁸⁸ καὶ τὸ εὐαγγέλιον⁶⁸⁹, καὶ

⁶⁷¹ Ps. 2:2a

⁶⁷² Ps. 2:3a

⁶⁷³ Ps. 2:7bc

⁶⁷⁴ ρθ/ в копии М. Лисицына ошибочно ριθ/.

⁶⁷⁵ Ps. 109:1a

⁶⁷⁶ θῶ] в копии М. Лисицына Θεῶ

⁶⁷⁷ Ps. 109:1b

⁶⁷⁸ Ps. 109:3c

⁶⁷⁹ Ps. 109:5

⁶⁸⁰ Ps. 2:7bc, 8-10

⁶⁸¹ Hebr. 1:1-12 in S. Crucis 40

⁶⁸² Ps. 109:1,2-3a, 3c-4 in S. Crucis 40

⁶⁸³ Lc. 2:1(-20)

⁶⁸⁴ Ps. 148:1

⁶⁸⁵ Is. 7:10(-8:10)

⁶⁸⁶ Ps. 75:12,2 in S. Crucis 40

⁶⁸⁷ Hebr. 1:1-12 in S. Crucis 40

⁶⁸⁸ Ps. 109:1,2-3a, 3c-4 in S. Crucis 40

ἡ ἑκτενή, καὶ ἡ ἀπόλυσις. Ὅπισθάμβωνα δὲ οὐ γίνεται, μὴ οὔσης νηστείας, ἀλλὰ προανάγνωσις. Εἰ δὲ ἔστι νηστεία, γίνεται πάντα καθὼς προγεγράψαμεν, καὶ παννυχὶς κατὰ τάξιν. Τὴν δὲ λοιπὴν ἅπασαν ἀκολουθίαν καὶ τάξιν τῶν β/ ἑορτῶν ζητεῖ εἰς τὸ τέλος τοῦ βιβλίου.⁶⁹⁰

Синаксарь II

<LXIV Памяти святых 2-4 сентября> (л. 139об)

<Εἰς τὴν β/. Ὁ ἅγιος Ἡσύχιος ἀπαγχονισθεὶς τελειοῦται, ὁ ἅγιος Λεωνίδας πυρὶ τελειοῦται, ὁ ἅγιος Διομήδης σπαθιζόμενος τελειοῦται, ὁ ἅγιος Εὐτύχιος σταυρωθεὶς τελειοῦται, ὁ ἅγιος Φιλάδελφος, λίθῳ τὸν τράχηλον βαρυνθεὶς, τελειοῦται, ὁ ἅγιος Μελάντιπος πυρὶ τελειοῦται, ὁ ἅγιος Ἰουλιανός, ξύλῳ τὴν κεφαλὴν συντριβείς, τελειοῦται, ἡ ἅγια μάρτυς Παρθαγάπη ἐν τῇ θαλάσῃ τελειοῦται, ὁ ἅγιος Ζήνων, ἐν λέβητι μολίβδου πεφλέξαντος βληθεὶς, τελειοῦται, ὁ ἅγιος μάρτυς Χαρίτων, ἐν λάκκῳ ἀσβέστου βληθεὶς, τελειοῦται.

γ/. Ἡ ἅγια Βασίλισσα, θηριομαχήσασα καὶ μηδὲν βλαβεῖσα, ἔτελεῖτο, ὁ ἅγιος Ἀνθίμος ξύλῳ (sic)⁶⁹¹ τελειοῦται, ὁ ἅγιος Ἀρκτίων ἐπίσκοπος πυρὶ τελειοῦται, ὁ ἅγιος Ἀρχοντίων ἐπίσκοπος λιμῶ τελειοῦται.

δ/. Ὁ ἅγιος Βαβύλας σὺν τοῖς παιδίοις ξύλῳ (sic)⁶⁹² τελειοῦται, ἡ ἅγια Ἑρμιόνη ἔτελεῖτο, οἱ ἅγιοι Θεότιμος καὶ Θεόδουλος, οἱ ἀπὸ δημίων πιστεύσαντες, ἐν εἰρήνῃ τελειοῦνται, ὁ ἅγιος μάρτυς Κεντυρίων πυρὶ τελειοῦται, ὁ προφήτης Μωυσῆς ἐν εἰρήνῃ τελειοῦται>.⁶⁹³

Синаксарь III

<LXV Благовещение 25 марта> (лл. 165—166)

⁶⁸⁹ Лс. 2:1(-20)

⁶⁹⁰ Здесь заканчивается вторая тетрадь М. Лисицына.

⁶⁹¹ ξύλῳ] ξίφῳ? – К.А.

⁶⁹² ξύλῳ] ξίφῳ? – К.А.

⁶⁹³ Извлечены из второго, краткого, синаксаря, содержащего лишь памяти святых со 2 по 7 сентября и помещенного на лл. 139-140 дрезденской рукописи. В копии М. Лисицына не представлены, воспроизводятся по изданию А.А. Дмитриевского, 346.

(178) (л. 165) {Μετὰ⁶⁹⁴ τὴν ἀπόλυσιν τῆς τριτοέκτης πληρουμένης, κατέρχεται ὁ πατριάρχης καὶ προσμένει τὸν βασιλέα ἐν τῷ ἁγίῳ φρέατι, εἴ γε καὶ βουλευθῇ κατὰ τὸ ἀρχαῖον ἔθος ἐλθεῖν. Ἐλθόντα δὲ θυμιᾷ, καὶ εἰσερχόμενοι ἀμφοτέρω ἐν τῷ θυσιαστηρίῳ, τοῦ κανστηρησίου προπορευομένου ἔμπροσθεν μετὰ τοῦ θυμιατοῦ, προσκυνοῦσι καὶ ἀσπάζονται τὸ ἐν τῇ ἁγίᾳ τραπέζῃ κείμενον εὐαγγέλιον. Καὶ ὁ μὲν βασιλεὺς ἵσταται ἐν τῷ δεξιῷ κίονι τοῦ κιβουρίου, <ὁ δὲ πατριάρχης ποιεῖ τὴν εὐχὴν τῆς ἐνάρξεως τῆς λιτῆς. Καὶ μετὰ τὴν ἐκφώνησιν ἄρχονται οἱ ψάλλαι ἐν τῷ ἁμβωνί τὸ προγεγραμμένον τροπάριον>⁶⁹⁵ *Σήμερον τῆς σωτηρίας <ἡμῶν τὸ κεφάλαιον καὶ τοῦ ἀπ' αἰῶνος μυστηρίου ἡ φανέρωσις· ὁ Υἱὸς τοῦ Θεοῦ Υἱὸς τῆς Παρθένου γίνεται καὶ Γαβριὴλ τὴν χάριν εὐαγγελίζεται. Διὸ σὺν αὐτῷ τῇ Θεοτόκῳ βοήσωμεν· Χαῖρε, κεχαριτωμένη, ὁ Κύριος μετὰ σοῦ>*. Ὁ δὲ πατριάρχης λαμβάνει ἀπὸ τῆς ἁγίας τραπέζης τὸ εὐαγγέλιον καὶ τοῦ κατὰ τύπον θυμιατοῦ γινομένου ἐπιδίδωσιν αὐτὸ τῷ δευτερεύοντι τῶν διακόνων, καὶ ἀσπάζεται αὐτό· ἀσπάζεται δὲ καὶ ὁ βασιλεὺς, ὡσαύτως καὶ τὸν σταυρόν, καὶ ἐξερχόμενοι ἀνέρχεται ἐν τῷ φόρῳ. Δοξαζόντων δὲ ἐκεῖ τῶν ψαλτῶν καὶ τῶν συνήθων εὐχῶν γινομένων, ἄρχονται πάλιν τὸ αὐτὸ τροπάριον, καὶ ὑποστρέφει ἡ λιτὴ ἐν τοῖς Χαλκοπρατείοις. <Εἰς δὲ τὰ Λαύσου>⁶⁹⁶ λαμβάνουσιν οἱ δευτερεύοντες καιρὸν καὶ ἀποστέλλουσι πρεσβυτεροδιακόνους, καὶ ἄρχονται ἐν τῇ⁶⁹⁷ Μεγάλῃ ἐκκλησίᾳ καὶ ἐν τοῖς Χαλκοπρατείοις.

<Καὶ⁶⁹⁸ εἰ μὲν ἔστιν ὁ βασιλεὺς, γίνονται καὶ ἀντίφωνα, τὰ γινόμενα κατὰ συνήθειαν ἐν τῇ λειτουργίᾳ, εἰ δὲ μή, ψάλλεται τὸ πρῶτον καὶ τελευταῖον, καὶ τὸ *Κύριε, ἐκέκραξα*⁶⁹⁹ μετὰ τοῦ *Θεὸν ἐκ σοῦ σαρκωθέντα*, καὶ γίνεται ἡ εἴσοδος μετὰ τοῦ εὐαγγελίου.> Εὐχόμενος δὲ ὁ βασιλεὺς ἐν τοῖς θυσιαστηρίοις μετὰ φατλίων, ἀπέρχεται ἐν τῇ ἁγίᾳ σορῷ <καὶ⁷⁰⁰ ποιεῖ καὶ

⁶⁹⁴ Текст в фигурных скобках воспроизведен в издании А.А. Дмитриевского, 306-309.

⁶⁹⁵ Текст в угловых скобках отсутствует в копии М. Лисицына, воспроизводится по изданию А.А. Дмитриевского, 307.

⁶⁹⁶ Текст в угловых скобках отсутствует в копии М. Лисицына, воспроизводится по изданию А.А. Дмитриевского, 308.

⁶⁹⁷ ἐν τῇ] ἔν τε в издании А.А. Дмитриевского, 308.

⁶⁹⁸ Текст в угловых скобках отсутствует в копии М. Лисицына, воспроизводится по изданию А.А. Дмитриевского, 308.

⁶⁹⁹ Ps. 140

⁷⁰⁰ Текст в угловых скобках отсутствует в копии М. Лисицына, воспроизводится по изданию А.А. Дмитриевского, 308.

ἐκεῖ ὁμοίως· ὁ δὲ πατριάρχης ἀπέρχεται καὶ αὐτὸς μετὰ αὐτοῦ. <Καὶ ⁷⁰¹ μετὰ τὸ ἀνενεγκεῖν αὐτὸν ἐν τοῖς κατηγουμένοις κατέρχεται καὶ θυμῷ τὴν ἁγίαν τράπεζαν, καὶ διδομένου καιροῦ, δοξάζουσιν οἱ ἀναγνώσται καὶ ψάλλουσι τὸ κοντάκιον, καὶ εὐθὺς τὸ Τρισάγιον> (178οβ) ἄνευ συναπτῆς. <Εἰ δὲ ⁷⁰² οὐκ ἔστιν ὁ βασιλεὺς, μετὰ τὴν εἴσοδον ψάλλονται τὰ στιχηρὰ καὶ εἰς τὸ Δόξα *Τῇ ὑπερμάχῳ ἢ τὸ Προσταχθέν*, καὶ εὐθέως ὡς εἴρηται, τὸ Τρισάγιον ἄνευ συναπτῆς, καὶ ἡ ἄνω καθέδρα, καὶ λέγεται ἄνευ προκειμένου ἀνάγνωσμα τῆς Ἐξόδου· *Εἰσῆλθε Μωσῆς εἰς τὸ ὄρος τοῦ Θεοῦ Χωρήβ*.⁷⁰³ Προκείμενον, ἥχος δ/· *Εὐαγγελίζεσθε ἡμέραν*.⁷⁰⁴ Στίχος· *Ἀισατε τῷ Κυρίῳ*.⁷⁰⁵ Στίχος β/· *Ἀναγγεῖλατε ἐν τοῖς ἔθνεσιν*.⁷⁰⁶> Εἰς δὲ τὴν ἑναρξιν τοῦ δευτέρου στίχου τούτου, ἐξέρχονται οἱ διάκονοι εἰς τὰ μανουάλια, λέγεται δὲ καὶ τὸ *Φῶς Χριστοῦ φαίνει πᾶσιν*.⁷⁰⁷ Ὁ ἀναγνώστης· *Παροιμιῶν τὸ ἀνάγνωσμα*. <*Κύριος* ⁷⁰⁸ *ἔκτισέ με ἀρχὴν*.⁷⁰⁹ Εἶτα τὸ *Κατευθυνθήτω*,⁷¹⁰ δίστιχος μετὰ τοῦ ψαλμοῦ τῷ Δαβίδ,> καθεζομένου τοῦ πατριάρχου καὶ τῶν λοιπῶν ἱερέων, μετὰ δὲ τοῦτο ὁ ἀπόστολος...⁷¹¹ (л. 165οβ) εὐαγγέλιον...⁷¹² καὶ γίνεται λειτουργία τελεία}.

[Если Благовещение выпадало на неделю ваий] ⁷¹³

⁷⁰¹ Текст в угловых скобках отсутствует в копии М. Лисицына, воспроизводится по изданию А.А. Дмитриевского, 308.

⁷⁰² Текст в угловых скобках отсутствует в копии М. Лисицына, воспроизводится по изданию А.А. Дмитриевского, 308-309.

⁷⁰³ Ex. 3:1b(-8a)

⁷⁰⁴ Ps. 95:2b

⁷⁰⁵ Ps. 95:1

⁷⁰⁶ Ps. 95:3a

⁷⁰⁷ Подчеркнуто М. Лисицыным.

⁷⁰⁸ Текст в угловых скобках отсутствует в копии М. Лисицына, воспроизводится по изданию А.А. Дмитриевского, 309.

⁷⁰⁹ Prov. 8:22(-30)

⁷¹⁰ Ps. 140:2

⁷¹¹ Hebr. 2:11-18 in S. Crucis 40

⁷¹² Lc. 1:24-38 in S. Crucis 40

⁷¹³ Пояснение М. Лисицына в левом поле л. 178οб.

{ Μετὰ⁷¹⁴ τὸν ὄρθρον κατέρχεται ὁ πατριάρχης καὶ εἰσέρχεται διὰ τῆς πλαγίας εἰς τὸ θυσιαστήριον, καὶ γίνεται ἡ ἑναρξίς τῆς λιτῆς. [Певцы <поют тропарь> *Общее в<оскресение>*.] ⁷¹⁵ Καὶ ὁ μὲν πατριάρχης ἀπέρχεται μετὰ τοῦ πώλου,⁷¹⁶ πάντων τῶν προπορευομένων πεζῶν ἔμπροσθεν αὐτοῦ μετὰ σταυρῶν καὶ φονίκων καὶ βαίων, καὶ οὕτως μὲν ἀπέρχεται ἐν τῷ ναῷ τῶν ἁγίων μ/ καὶ ποιεῖ τὴν διανομὴν τῶν βαίων,⁷¹⁷ ἡ δὲ λιτὴ ἀπέρχεται ἐν τῷ φόρῳ.} Ἐκεῖ εὐχὰς, ... προσμένουσι τὸν πατριάρχην ἕως τοῦ ὑποστρέψαι. [Затем происходила раздача вайй, после чего певцы пели тропарь *Общее воскресение*, ἀπὸ φόρου δὲ τὸ· *Σήμερον τῆς σωτηρίας*] ⁷¹⁸ {Καὶ ⁷¹⁹ ὅτε φθάσῃ ἡ λιτὴ εἰς τὰ Λαύσου, ὁ μὲν πατριάρχης κατέρχεται ἐν τοῖς Χαλκοπρατείοις [καὶ ⁷²⁰ λειτουργεῖ ἐκεῖ, καὶ γίνεται ἡ ἀκολουθία τοῦ Εὐαγγελισμοῦ, <ὡσαύτως ⁷²¹ ἐὰν ἔστι καὶ ὁ βασιλεύς> ἐν δὲ τῇ Μεγάλῃ ἐκκλησίᾳ λειτουργεῖ ὁ δευτερεύων τῶν πρεσβυτέρων μετὰ τῶν ἑβδομαρίων, καὶ γίνεται ἡ ἀκολουθία τῶν βαίων.] <Γίνεται ⁷²² δὲ καὶ πρόσκλησις τῶν μητροπολιτῶν, εἴτε ἐν τῇ Μεγάλῃ ἐκκλησίᾳ ἐστὶν ὁ πατριάρχης, εἴτε ἐν τοῖς Χαλκοπρατείοις> Μετὰ δὲ τὴν ἀπόλυσιν τῆς λειτουργίας στέφει ὁ πατριάρχης τὸν βασιλέα, λαμβάνων τὰ κατὰ τύπον αὐτῷ διδόμενα}.

Ἐὰν φθάσῃ τῇ μεγάλῃ ε/, πληρουμένου τῆς τριτοέκτης καὶ ἀποσπογγιζομένης τῆς ἁγίας τραπέζης, ἀνέρχεται ἡ λιτὴ ἐν τῷ φόρῳ, καὶ τροπ<άρι-

⁷¹⁴ Текст в фигурных скобках воспроизведен в монографии М. Лисицына, 157.

⁷¹⁵ Так М. Лисицын парафразирует опускаемый текст.

⁷¹⁶ Подчкнуто М. Лисицыным.

⁷¹⁷ Подчкнуто М. Лисицыным.

⁷¹⁸ Так М. Лисицын поясняет содержание опускаемого текста и в своих выписках из копии А.А. Дмитриевского, и в монографии, 157, прим.178.

⁷¹⁹ Текст в фигурных скобках воспроизведен в издании А.А. Дмитриевского, 310.

⁷²⁰ Текст в квадратных скобках воспроизведен также и в монографии М. Лисицына, 157.

⁷²¹ Текст в угловых скобках отсутствует как в копии, так и монографии М. Лисицына и воспроизводится по изданию А.А. Дмитриевского, 310.

⁷²² Текст в угловых скобках отсутствует в копии М. Лисицына и воспроизводится по изданию А.А. Дмитриевского, 310.

ον> Σήμερον>. (179) Ἀπὸ δὲ τοῦ φόρου (...) ⁷²³ κατέρχεται ἐν τοῖς Χαλκοπρατείοις, καὶ γίνεται ἡ ἀκολουθία τοῦ Εὐαγγελισμοῦ μέχρι τοῦ εὐαγγελίου. Μετὰ δὲ τοῦτο καταλαμβάνει ὁ πατριάρχης ἐκεῖσε πρεσβυτεροδιακόνους ἀποπληροῦντας τὴν λειτουργίαν, αὐτὸς δὲ ἀνέρχεται ἐν τῇ Μεγάλῃ ἐκκλησίᾳ καὶ ποιεῖ τὴν ἀ<κο>λουθίαν τοῦ νιπτῆρος καὶ τῆς λειτουργίας. Ἐν δὲ ταῖς λοιπαῖς ἐκκλησίαις ψάλλονται τὰ στιχηρὰ τοῦ Εὐαγγελισμοῦ καὶ τῆς μεγάλης ε/, καὶ τὰ ἀναγνώσματα αὐτῶν, ὡσαύτως καὶ τὸ *Φῶς Χριστοῦ*.

Ἐὰν δὲ φθάσῃ τῇ μεγάλῃ παρασκευῇ (...), γίνεται ἐν τῇ ἁγίᾳ Εἰρήνῃ ἡ τριτοέκτη καὶ ἡ κατήχησις, καὶ ἀνέρχεται ἡ λιτὴ ἐν τῷ φόρῳ, καὶ ψάλλεται *Σήμερον*, καὶ ὑποστρέφει εἰς τοῖς Χαλκοπρατείοις, καὶ γίνεται ἡ ἀκολουθία τοῦ Εὐαγγελισμοῦ μέχρι τοῦ εὐαγγελίου, καὶ (...) ὡς εἴρητο (...), ἀνέρχεται δὲ ἐν τῇ ἁγίᾳ Εἰρήνῃ, καὶ ποιεῖ ἡ ἀκολουθία τῆς μεγάλης παρασκευῆς.

[В великую субботу] ⁷²⁴ μετὰ τὸ ποιῆσαι τὸν πατριάρχην ἐν τῷ μεγάλῳ βαπτιστηρίῳ τὰ φωτίσματα, εἰσέρχεται πάλιν ἐν τῷ θυσιαστηρίῳ καὶ ἀποκινεῖ τὴν λιτὴν, καὶ ἀνέρχεται ἐν τῷ φόρῳ, ψαλλομένου *Σήμερον*, καὶ ὑποστρέφει ἐν τοῖς Χαλκοπρατείοις, <καὶ> ποιεῖ τὴν ἀκολουθίαν τοῦ Εὐαγγελισμοῦ μέχρι τοῦ εὐαγγελίου (...), εἴθ' οὕτως ἀνέρχεται ἐν τῇ Μεγάλῃ ἐκκλησίᾳ καὶ ποιεῖ τὴν ἀκολουθίαν τοῦ μεγάλου σαββάτου.

[На Пасху] ⁷²⁵ ἀνέρχεται ἡ λιτὴ ἀπὸ τοῦ ὄρθρου ἐν τῷ φόρῳ, καὶ ψάλλεται *Χριστὸς ἀνέστη*, μετὰ τὴν ἐκτενὴν *Σήμερον*, καὶ ὑποστρέφεται εἰς τοῖς Χαλκοπρατείοις, καὶ γίνεται ἡ ἀκολουθία τῆς λειτουργίας. Ὁ δὲ {πατριάρχης} ⁷²⁶ ἀνέρχεται ἀπὸ τοῦ εὐαγγελίου ἐν τῇ Μεγάλῃ ἐκκλησίᾳ καὶ εἰσοδεύει μετὰ τοῦ βασιλέως καὶ ποιεῖ τὴν ἀκολουθίαν τοῦ Πάσχα}.

(179οб) [В праздник Благовещения, если он приходится в понедельник Пасхи] ⁷²⁷, {ἀνέρχεται ⁷²⁸ ἡ λιτὴ ἐν τῷ φόρῳ, καὶ ψάλλεται τὸ *Χριστὸς*

⁷²³ Здесь и далее многоточиями в круглых скобках обозначаются лакуны в копии М. Лисицына, отмеченные им самим.

⁷²⁴ Пояснение М. Лисицына.

⁷²⁵ Пояснение М. Лисицына.

⁷²⁶ Текст в фигурных скобках воспроизведен в издании А.А. Дмитриевского, 310.

⁷²⁷ Пояснение М. Лисицына.

⁷²⁸ Текст в фигурных скобках воспроизведен в издании А.А. Дмитриевского, 311-312, со ссылкой на л. 156об дрезденского списка, вероятно, вследствие описки, метатезы цифр 5 и 6.

ἀνέστη. Εἰ βούλονται καὶ οἱ βασιλεῖς, κατὰ τῶν συνήθων εὐχῶν γινομένων ἀπέρχονται ἐν τοῖς Διακονίᾳ, ψάλλοντες τροπάριον ἀπὸ τοῦ φόρου τὸ *Σήμερον σωτηρίας*, <καὶ ποιεῖ τὴν ἀκολουθίαν τῆς λειτουργίας>⁷²⁹ ὁ πατριάρχης μέχρι τοῦ εὐαγγελίου. Μετὰ δὲ τὴν ἐκτενὴν, ἀλλάσσοντες οἱ βασιλεῖς τὰς συνήθεις στολάς, ἀπέρχονται μετὰ προελεύσεως ἐν τῷ ναῷ τῶν Ἀγίων Ἀποστόλων, ὡσαύτως καὶ ὁ πατριάρχης μετὰ τὴν ἐκτενὴν, <καταλιμπάνων⁷³⁰ πρεσβυτέρους καὶ διακόνους ἀποπληροῦντας τὴν λειτουργίαν,> ἀπέρχεται καὶ αὐτός, εἰ μὲν βούλεται μετὰ τοῦ πώλου, <εἰ δὲ μή,⁷³¹ μετὰ τῆς λιτῆς ἐν τῷ ναῷ τῶν Ἀγίων Ἀποστόλων, ψάλλοντες τὸ *Χριστὸς ἀνέστη*> }.

Τελεῖται⁷³² δὲ καὶ ἐν τοῖς μοναστηρίοις οὕτως. Ἐὰν ἔστι νηστεία, (л. 166) περὶ ὥραν ε/ ἢ καὶ ς/ ἐξέρχεται ἡ λιτὴ, καὶ ὑποστρεφούσης γίνεται ἡ ἀκολουθία τοῦ λυχνικοῦ, ἡ τε συνήθη εἴσοδος, ἡγουν τὸ *Φῶς ἱλαρόν*, καὶ εἶθ' οὕτως τὰ τῆς ἡμέρας ἀναγνώσματα, καὶ εὐθὺς προκείμενον, ἡχος δ' *Εὐαγγελίζεσθε <ἡμέραν>*⁷³³, Ἀπόστολος, καὶ τελεῖται λειτουργία μετὰ τῆς προσκομιδῆς ἐν τῷ ναῷ τῆς Θεοτόκου.

[Далее (179об-183об) в копии М. Лисицына воспроизводится текст лл. 128-132 рукописи, содержащий последования недели вайй, омовения ног, освящения мира и великой субботы, помещенные выше, в соответствии со структурой дрезденского списка.]

<LXVI Рождество Иоанна Предтечи 24 июня> (л. 172об)

⁷²⁹ Текст в угловых скобках опущен в копии М. Лисицына, воспроизводится по изданию А.А. Дмитриевского, 311.

⁷³⁰ Текст в угловых скобках опущен в копии М. Лисицына, воспроизводится по изданию А.А. Дмитриевского, 312.

⁷³¹ Текст в угловых скобках опущен М. Лисицыным и воспроизводится по изданию А.А. Дмитриевского, 312.

⁷³² Текст последнего абзаца приписан рукой М. Лисицына позднее, в левом поле листа 179об, со ссылкой на л. 166 дрезденской рукописи.

⁷³³ Ps. 95:2b

<Ἡ γέννησις ⁷³⁴ τοῦ ἁγίου Ἰωάννου τοῦ Προδρόμου. Τελεῖται δὲ ἡ τούτου σύναξις ἐν τῷ ἁγιωτάτῳ αὐτῷ μαρτυρίῳ, τῷ ὄντι ἐν τοῖς Σφορακίου. Εἰς τὸν Ν/ λέγεται τροπάριον, ἥχος δ/· *Ἱερεῖς καρποῦται δι' ἀγγέλου τὸ θαῦμα, <ἡ στεῖρα βλαστάνει τὸν πρόδρομον τοῦ Λόγου, Ἰωάννην τὸν κήρυκα καὶ σωτήριον ὁδηγόν, ὅθεν καὶ ἡμεῖς ἐορτάζοντες αὐτοῦ τὴν γέννησιν τὸν Σωτῆρα δοξαζόμεν.>* Ἄλλο· *Προφῆτα καὶ πρόδρομε τῆς παρουσίας Χριστοῦ.* Ἰστέον δὲ, ὅτι περὶ ὥραν α/ ἀνέρχεται ὁ πατριάρχης εἰς τὸν ξενῶνα τοῦ Εὐβούλου καὶ, εὐχόμενος εἰς τὸν ἐκεῖσε εὐκτήριον οἶκον τοῦ Προδρόμου καὶ ἀσπαζόμενος τὸ τίμιον αὐτοῦ λείψανον, λαμβάνει θυμιατὸν καὶ ἐξέρχεται καὶ θυμιᾷ τοὺς ἀ,ώστους ἕνα ἕκαστον ἐπὶ τὴν κλίνην αὐτοῦ. Ὁ δὲ σακέλλιος, ὀπίσω αὐτοῦ ἀκολουθῶν, παρέχει αὐτοῖς ἀνά μῆλον ἕνα. Εἶτα πληρῶν ὑποστρέφει καὶ καθέζεται ἐν τῷ ἱατρείῳ, λαμβάνων παρὰ τῶν ἱατρῶν προσφορὰς καὶ χουλόν, καὶ ἐπιδίδους αὐτοῖς νομίσματα γ/. Ἐπειτα ὁ μὲν σακελλάριος, λαμβάνων εὐχήν, ἀπέρχεται εἰς γυναικεῖον καὶ ἐπιδίδωσι καὶ ἐκεῖ ταῖς ἀ,ώστοις ἀργύρια. Ὁ δὲ πατριάρχης, εἰσερχόμενος εἰς τὸ εὐκτήριον, ποιεῖ ἑναρξιν τῆς λιτῆς μετὰ τοῦ σταυροῦ τοῦ ξενῶνος, ἐκεῖσε τοῦ δευτερεύοντος ἢ ἄλλου τινὸς τῶν διακόνων εὐρισκομένων μετὰ καὶ ψαλτῶν τῆς ἐκκλησίας. Καὶ ποιούντων τὴν ἑναρξιν, ψάλλεται δὲ τροπάριον τὸ προγεγραμμένον· *Προφῆτα καὶ πρόδρομε.* Εἰς δὲ τὸ ἅγιον φρέαρ ἐκδέχονται οἱ ἱερεῖς καὶ ὁ λοιπὸς κλήρος μετὰ καὶ τοῦ σταυροῦ τῆς Μεγάλης ἐκκλησίας. Καὶ ὅτε φτάσῃ ὁ πατριάρχης ἐκεῖ μετὰ καὶ τῆς λιτῆς τοῦ ξενῶνος, εἰ μὲν θελήσει, ἀνέρχεται ἐν τῷ πατριαρχείῳ, εἰ δὲ μή, συναπέρχεται καὶ αὐτὸς μετὰ τῶν δύο λιτῶν μέχρι τῶν Σφορακίου· καὶ ἡ μὲν τοῦ ξενῶνος λιτὴ ἀνέρχεται ἐν τῷ φόρῳ καὶ, ποιούσα ἐκτενήν, ὑποστρέφει, ἡ δὲ τῆς Μεγάλης ἐκκλησίας εἰσέρχεται ἐν τῷ ναῷ τοῦ Προδρόμου, τὴν θεῖαν λειτουργίαν ἐπιτελοῦσα.>

<LXVII Память св. Сампсония Странноприимца 27 июня> (л. 173)

<Καὶ ⁷³⁵ περὶ ὥραν α/ κατέρχεται ὁ πατριάρχης διὰ τοῦ ἁγίου Πέτρου καὶ ἀνέρχεται εἰς τὸν ξενῶνα, καὶ θυμιᾷ, καὶ σφραγίζει, καὶ ποιεῖ τὴν διάδοσιν, καὶ ἐκβάλλει τὴν λιτὴν, καθὼς προεγράψαμεν εἰς τὴν τοῦ Προδρόμου γέννησιν. Καὶ ὅτε ἔλθῃ εἰς τὸν ἅγιον Πέτρον, αὐτὸς μὲν ἀνέρχεται ἐν τῷ πατριαρχείῳ, οἱ δὲ τοῦ ξενῶνος ἀνέρχονται μετὰ τῆς λιτῆς ἐν τῷ φόρῳ καὶ,

⁷³⁴ Текст в угловых скобках опущен М. Лисицыным и воспроизводится по изданию А.А. Дмитриевского, 319-321. Праздничный тропарь воспроизводится по Cod. S. Crucis 40.

⁷³⁵ Текст в угловых скобках опущен М. Лисицыным и воспроизводится по изданию А.А. Дмитриевского, 321.

ποιῶντες ἐκτενήν, ὑποστρέφουσι, τὴν θεῖαν λειτουργίαν ἐν αὐτῷ τῷ ξενῶνι ἐπιτελοῦντες.>

<LXVIII Лития на память свв. апостолов Петра и Павла 29 июня>
(л. 173об—174)

<Περὶ ⁷³⁶ δὲ ὥραν α/ κατέρχεται, εἰ μὲν βούλεται, καὶ ὁ πατριάρχης καὶ ποιεῖ τὴν ἑναρξιν τῆς λιτῆς, εἰ δὲ μή, ἐκεῖνος μὲν ἀπέρχεται μετὰ τοῦ πώλου εἰς τοὺς ἁγίους ἀποστόλους, οἱ δὲ ἱερεῖς ἐκβάλλουσι τὴν λιτὴν, ψάλλοντες τὸ προγεγραμμένον τροπάριον· *Οἱ τῶν ἀποστόλων πρωτόθρονοι <καὶ τῆς οἰκουμένης διδασκαλοι, τῷ Δεσπότῃ τῶν ὅλων πρεσβεύσατε, εἰρήνην τῇ οἰκουμένῃ δωρήσασθαι καὶ ταῖς ψυχαῖς ἡμῶν τὸ μέγα ἔλεος.>* Καὶ ἀπέρχονται καὶ αὐτοὶ ἐν τῷ ναῷ τῶν ἁγίων ἀποστόλων. Καὶ εἰ μὲν ἐστὶ προέλευσις, προσμένει ὁ πατριάρχης μετὰ τῆς λιτῆς ἐν τῷ λεγομένῳ ἐν τῷ παλαιῷ σκευοφυλακίῳ, καὶ πρῶτον μὲν ἔρχονται οἱ μητροπολίται μετὰ φελωνίων καὶ προσκυνοῦσι τὸν πατριάρχην, μετὰ φατλίων ἀπέρχεται καὶ αὐτὸς καὶ προσκυνεῖ τὸν σταυρὸν καὶ τὸ εὐαγγέλιον καὶ, ἀσπαζόμενος ταῦτά, ὑποστρέφει καὶ, καθεζόμενος ἐν τῇ νάρθηκι, ποιεῖ τὴν πρόσκλησιν τῶν μητροπολιτῶν, καθὼς καὶ ἐν ταῖς λοιπαῖς προελεύσεσιν. Εἴτα ἡ εἴσοδος, καὶ ἡ λοιπὴ τῆς λειτουργίας ἀκολουθία. Δεῖ δὲ γινώσκειν, ὅτι εἰς τὸ *Δεῦτε ἀγαλλιασώμεθα* ⁷³⁷ ψάλλουσιν οἱ ἀναγνῶσται τροπάριον, ἥχος δ/· *Οἱ τῶν ἀποστόλων, εἰς δὲ τὸ Δόξα μετὰ τὴν εἴσοδον δοξάζουσιν εὐθὺς οἱ ψάλλται πλ. α/ καὶ ψάλλουσιν· Ποία φυλακὴ οὐκ ἔχει* ⁷³⁸ *<σε δέσμιον; ποία δὲ ἐκκλησία οὐκ ἔχει σε ρήτορα; Δαμασκὸς μεγαφρονεῖ ἐπὶ σοί, Παῦλε, Ῥώμη, σοῦ τὸ αἷμα δεξαμένη, καὶ αὐτὴ κομπάζει, ἀλλ' ἡ Ταρσὸς πλεόν χαίρει καὶ ποθεῖ, τιμῶσά σου τὰ σπάργανα. Πέτρε, τῆς πίστεως ἡ πέτρα, Παῦλε, καύχημα τῆς οἰκουμένης, ἐκ τῆς Ῥώμης συνελθόντες στηρίζατε ἡμᾶς.>* Ψάλλουσιν δὲ τοῦτο καὶ οἱ ἀναγνῶσται, τοῦ δομεστίκου ἐστολισμένου τὴν ἰδίαν στολὴν καὶ χειρονομοῦντος ἀπὸ τοῦ μέσου τοῦ ἄμβωνος. Εἴτα τὸ Τρισάγιον, προκείμενον, ⁷³⁹ ἀπόστολος, ⁷⁴⁰ <ἀλληλούια>, ⁷⁴¹ εὐαγγέλιον, ⁷⁴² κοινωνικόν ⁷⁴³ (нынешние) ⁷⁴⁴. Τὰ αὐτὰ δὲ γίνονται ἀκολουθῶς καὶ

⁷³⁶ Текст в угловых скобках опущен М. Лисицыным и воспроизводится по изданию А.А. Дмитриевского, 241-243. Тропари воспроизводятся по Cod. S. Crucis 40.

⁷³⁷ Ps. 94:1

⁷³⁸ ἔχει | ἔσχε в издании А.А. Дмитриевского

⁷³⁹ Ps. 18:5,2 in S. Crucis 40

⁷⁴⁰ 2 Cor. 11:21b-12:9 in S. Crucis 40

⁷⁴¹ Ps. 88:6 in S. Crucis 40

⁷⁴² Mt. 16:13-19 in S. Crucis 40

⁷⁴³ Ps. 32:1 || Ps. 18:5

ἐν τῷ ναῷ τοῦ ἁγίου Πέτρου, τῷ συγκεיμένῳ τῇ ἀγιωτάτῃ Μεγάλῃ ἐκκλησίᾳ, εἰς δὲ τὸν ναὸν λειτουργοῦσιν οἱ ἑβδομάρριοι.>

<LXIX Преображение 6 августа> (л. 179)

<В праздник Преображения Господня, 6 августа, после утрени записаны в рукописи чин приглашения патриарха в крестильницу для совершения чина крещения и встреча с императором в начале литургии>⁷⁴⁵. <Μετὰ⁷⁴⁶ τὴν ἀπόλυσιν (утрени) ἀνέρχονται οἱ ἑβδομαρεύοντες διάκονοι ἐν τῷ πατριαρχείῳ μετὰ μανουαλίων καί, ὅτε κατέρχεται ὁ πατριάρχης ἐν τῷ βαπτιστηρίῳ τοῦ ποιῆσαι τὰ φωτισμάτα, προπορεύονται ἔμπροσθεν αὐτοῦ. Τῆς δὲ ἀκολουθίας τῶν φωτισμάτων τελειουμένης καὶ προεισοδεύοντων τῶν νεοφωτιστῶν, γίνεται ἡ τοῦ πατριάρχου εἴσοδος. Καὶ εἰ μὲν ἔστιν ὁ βασιλεὺς, εἰσοδεύει ὁ πατριάρχης μετ' αὐτοῦ μόνου, κατὰ τὸν προγραφέντα τύπον τῆς προελεύσεως, εἰ δὲ μή, μετὰ τῶν μητροπολιτῶν καὶ τῶν λοιπῶν κατὰ τὸν τύπον τῶν ἱερέων. Ἀντίφωνα δὲ ἐν τῇ λειτουργίᾳ ψάλλονται τὰ καθημερινά... Ἀντὶ δὲ τοῦ Τρισάγιου ψάλλεται Ὅσοι εἰς Χριστὸν ἐβαπτίσθητε>.

<LXX Успение Богородицы 15 августа> (л. 180)

<Ἐωθεν⁷⁴⁷ οὖν μετὰ τὴν ἀπόλυσιν τοῦ ὄρθρου, ἐξέρχεται ἡ λιτὴ ἀπὸ τῆς Μεγάλῃς ἐκκλησίας, ψάλλουσα τροπάριον τὸ προγεγραμμένον (т. е. успения)⁷⁴⁸ καὶ ἐν τῷ φόρῳ δοξάζουσα, ἀπέρχεται μέχρι τῶν Βλαχερνῶν. Ἀπὸ δὲ τοῦ Ζέματος ψάλλεται τροπάριον, <ἦχος> πλ. δι· Μακαρίζομέν σε παῖσαι αἱ γενεαί, Θεοτόκε παρθένε· <ἐν σοὶ γὰρ ὁ ἀχώρητος, Χριστὸς ὁ Θεὸς ἡμῶν, χωρηθῆναι εὐδόκησεν. Μακαριοὶ ἔσμεν καὶ ἡμεῖς προστασίαν σε ἔχοντες· ἡμέρας γὰρ καὶ νυκτὸς πρεσβεύεις ὑπὲρ ἡμῶν, καὶ τὰ σκήπτρα τῆς βασιλείας ταῖς σαῖς ἰκεσίαις κρατύνονται. Διὸ ἀνυμνοῦντες βοῶμεν· Χαῖρε, κεχαριτωμένη, ὁ Κύριος μετὰ σοῦ.> Ὅτε δὲ φθάσουσιν οἱ τῆς λιτῆς ἐν τῇ ἐπιλεγομένῃ πύλῃ χαλκῇ, τῇ οὔσῃ ἐν τῷ Ὁρολογίῳ, ἐκδέχονται ἐκεῖ τὸν πατριάρχην. Καὶ ἐρχόμενος ἀσπάζεται τὸ εὐαγγέλιον καὶ τὸν σταυρὸν καὶ εἰσέρχεται διὰ τοῦ ἀριστεροῦ ἐμβόλου, καὶ ποιεῖ τὴν εἴσοδον τῆς λειτουργίας. Εἰ δὲ καὶ ὁ βασιλεὺς ἐνδημεῖ καὶ βουλευθῇ ποιῆσαι προέλευσιν, ὁ μὲν

⁷⁴⁴ Пояснение А.А. Дмитриевского, 243.

⁷⁴⁵ Пояснение А.А. Дмитриевского, 312.

⁷⁴⁶ Текст в угловых скобках опущен М. Лисицыным и воспроизводится по изданию А.А. Дмитриевского, 312-313.

⁷⁴⁷ Текст в угловых скобках опущен М. Лисицыным и воспроизводится по изданию А.А. Дмитриевского, 314-316. Тропарь воспроизводится по Cod. S. Crucis 40.

⁷⁴⁸ Пояснение А.А. Дмитриевского, 314.

πατριάρχης μετὰ τῆς λιτῆς ἀπέρχεται ἐν τῷ συνήθει τόπῳ, τὸν ἕξωθεν ἔμβολον διερχόμενος, καὶ καθέζεται ἐν τῇ εἰσόδῳ τῆς πύλης, τῇ ἐπιλεγομένῃ ὁ Πρόδρομος. Καὶ πρῶτον μὲν οἱ μητροπολίται ἐρχόμενοι προσκυνοῦσιν αὐτὸν μετὰ φελωνίων, εἶτα βασιλεύς, κατερχόμενος διὰ τοῦ κοιλίου. Καὶ προσκυνῶν καὶ αὐτὸς μετὰ φατλίων καὶ ἀσπαζόμενος, ἀπέρχεται ἐν τῷ νάρθηκι, καὶ γίνεται καὶ ἐκεῖ κατὰ τάξιν ἡ τῶν μητροπολιτῶν προσκύνησις. Καὶ λοιπὸν εἰσερχομένου τοῦ πατριάρχου, γίνεται κατὰ τάξιν ἡ τῆς εἰσόδου μετὰ τοῦ βασιλέως καὶ τῆς προελεύσεως κατὰ τύπον ἀκολουθία, ἣτις ἐγράφη φευρουαρίῳ β/ ἐν τῇ ἑορτῇ τῆς ἀπαντήσεως τοῦ Κυρίου ἡμῶν Ἰησοῦ Χριστοῦ. Μετὰ δὲ τὴν εἴσοδον καὶ ὑποστροφὴν τοῦ πατριάρχου ἀπὸ τῆς ἀγίας σοροῦ τροπάριον· *Ἐν τῇ γεννήσει <τὴν παρθενίαν ἐφύκαζας, ἐν τῇ κοιμήσει τὸν κόσμον οὐ κατέλιπες, Θεοτόκε. Μετέστης πρὸς τὴν ζωὴν, μήτηρ ὑπάρχουσα τῆς ζωῆς, καὶ ταῖς πρεσβείαις ταῖς σαῖς λυτρουμένη ἐκ θανάτου τὰς ψυχὰς ἡμῶν.>* Δόξα, κοντάκιον, ἦχος β/. *Τὴν ἐν πρεσβείαις ἀκοίμητον θεοτόκον, Καὶ νῦν, Μακαρίζομέν σε, ἕτερον κοντάκιον, ἦχος δ/. Ὡς πολυτίμητον θησαύρισμα ζωῆς. Καὶ δίδοται καιρὸς τοῖς ψάλταις, καὶ ἄρχονται τὸ Τρισάγιον.>*

Комментарий

Условные обозначения:

H – Cod. St. Crucis 40, X в.

P – Cod. Patmos. 266, IX-X вв.

D – Cod. Dresden. A 104, XII в.

Κανонарь

I Пасхальная утренья

Описание пасхальной утрени в Н предваряется несколькими уставными указаниями: (1) перед тремя антифонами *Непорочных* (Пс. 118), в качестве первого антифона поется Пс. 3:6; (2) на пасхальной вечерне и в марте, и в апреле поются 12 антифонов, начиная с Пс. 1; (3) в понедельник седмицы «обновления» на вечерне добавляется еще один антифон, так что получается 13; (4) на утрени понедельника поют 7 антифонов; (5) вплоть до 23 июля, памяти св. Отцов пятого собора против нечестивого Севера, хотя <число> вечерних <псалмов> меняется, на утрени всегда поют 7 антифонов; (6) на вечерне 13 антифонов поют вплоть до конца апреля.

При этом рубрики (2 – 6) точно воспроизводят указания, помещенные в Р перед описанием пасхальной вечерни,⁷⁴⁹ где они непосредственно отвечают своему назначению. D включил рубрику (2) в описание пасхальной вечерни, а рубрики (3 – 6) в описание утрени понедельника светлой седмицы, что нельзя не признать наиболее адекватным распределением.

Комментируя эти рубрики, X. Матеос⁷⁵⁰ не заметил параллель в Р, но при этом отметил тот *curieux* факт, что в константинопольском кафедральном обряде *psalmodia currens* монастырского происхождения совершается даже в пасху и пасхальную седмицу. В савваитовском («ново-савваитовском») византийском уставе эта псалмодия опускается на вечерних и ночных службах с пасхального воскресенья до субботы пасхальной седмицы. В халдейском и римском ритуале ноктюрны в эти дни также опускаются, и остаются лишь три псалма древней кафедральной *vigilia*.

Со своей стороны отметим, что отсутствие рубрик (3 – 6) в D может соответствовать той же тенденции приближения D к ново-савваитовскому уставу, несомненные признаки которой выявляются в целом ряде элементов пасхального чинопоследования.

В этом отношении особенно примечательно пение ипакоев на пасхальной утрени, не указанное в Р и Н – и в то же время соответствующее так называемому «Святогробскому Типикону», триоди Cod. S. Crucis

⁷⁴⁹ А.А. Дмитриевский, *Описание*, I, 136.

⁷⁵⁰ *Le Typicon*, II, 93, п. 1.

43, 1122 г., описывающей практику иерусалимской церкви Св. Воскресения до ее разрушения аль-Хакимом в 1009 г. и уже содержащей нынешние ипакои Пасхи и Недели Ваий. Вместе с тем первые упоминания воскресных ипакоев после *Непорочны* обнаруживаются в Алексеевской и Евергетидской редакциях студийского устава, отмечающих собою переход к студийским уставам второго поколения.⁷⁵¹ Следовательно, данная особенность D также свидетельствует о дальнейшем взаимопроникновении кафедрального и студийского уставов, создавшем почву «новосавваитовского синтеза».

Тропарь *Смятошася тварь* во всех трех списках указан на заключительном третьем антифоне *Непорочных*.

А.А. Дмитриевский в своем издании Р здесь и повсюду в аналогичной позиции ошибочно читал τὸ· *Εὐλογητός* вместо τὸ *Εὐλογεῖτε*, (Dan. 3:57), видимо засвидетельствованного как Н,⁷⁵² так и D, где М. Лисицын прочитал τὸ *εὐλογεῖται*.

Краткому указанию D, что после тропаря *Ныне спасение* евангелие не читается, ἀλλὰ μετὰ τὸ<ν> (утрачено ὁρθρον, по всей вероятности) τὸ *Χριστὸς ἀνέστη καὶ ἀπόλυσις*, в Н и Р соответствует иная картина. Здесь поясняется: Καὶ μετὰ τὸν ὁρθρον προανάγνωσις ἐκ τοῦ ἀποστόλου. Χρὴ δὲ γινώσκειν, ὅτι ἕως τῆς Ν/ὁ ἀπόστολος προαναγινώσκεται, εὐαγγέλιον δὲ οὐ λέγεται (четыре последние слова опущены в Р). Следовательно, если в Н и Р после утрени, перед литургией, указано чтение апостола, с пояснением, что также апостол, а не евангелие, читается вплоть до Пятидесятницы, то в D вместо и евангелия, и апостола указаны пасхальный тропарь *Χριστος воскресе* и отпуст. X. Матеос отметил отсутствие в Н и Р этого тропаря, который ныне поется перед первым антифоном литургии со стихами Пс. 67, фактически дублируя третий антифон. По мнению выдающего литургиста, истоки этого обычая следует искать в литии перед пасхальной литургией, как в понедельник пасхальной недели.⁷⁵³ Свидетельство D едва ли поддерживает это предположение: митрополиты и архиепископы поднимаются в патриаршие апартаменты не до, а после τὸ *Χριστὸς ἀνέστη καὶ ἀπόλυσις*. Но еще важнее тот факт, что D засвидетельствовал промежуточное положения пасхального тропаря

⁷⁵¹ М. Скабалланович, *Толковый Типикон*, II, 237-238.

⁷⁵² J. Mateos, *Le Typicon*, II, 92

⁷⁵³ *Le Typicon*, II, 95, n. 2.

Христос воскрес в самом конце кафедральной утрени – промежуточное между студийским уставом, где он положен на утрене, и нынешним, где он так же поется прежде первого антифона пасхальной литургии, как и в самом D (см. ниже). Следовательно, не только своей необычной композицией, но и по этому важнейшему признаку, D выступает первым свидетельством начальной стадии «ново-савваитовского синтеза» на синкретической константинопольской основе. И в обоих отношениях ближайшую аналогию предоставляет Sinait. gr. 150 (ср. прим. 26 выше). Что же касается самого тропаря *Христос воскрес*, то его пение на утрене «по чину Св. Софии» засвидетельствовано также и компилятивным Синаксарем Георгия Мтацминдели,⁷⁵⁴ сочетающим студийский устав с отдельными выписками из устава Великой Церкви.

II Пасхальная литургия

Почему антифоны перечисляются после описания малого входа, не понятно. Но если на входе *Χριστὸς ἀνέστη* действительно распевался на стих *Ἐν ἐκκλησίαις ἐὺλογεῖτε τὸν Θεόν* (Ps. 67:27) прежде пения антифонов, такая особенность D служит прямым подтверждением вышесказанному о пении *Χριστὸς ἀνέστη* в конце утрени.

Антифоны те же, что в Р и Н. Однако пение после третьего антифона кондака *Εἰ καὶ πρὸς τάφον καθῆλθες*, как ныне, опять-таки не имеет параллелей ни в Р, ни в Н. Следовательно, и эта особенность ново-савваитовского устава впервые появляется в D, равно как и указанные выше особенности пения *Χριστὸς ἀνέστη* на утрене и малом входе.

Замена *Трисвятого* тропарем *Ὅσοι εἰς Χριστὸν ἐβαπτίσθητε*, указание о пении тех же праздничных антифонов и этого же тропаря вплоть до субботы Обновления, равно как и прокимен (Ps. 117:24), напротив, точно соответствуют указаниям Р и Н.

Подробное изложение чина чтения пасхального евангелия (Ин. 1:1-17) на греческом и латинском языках не противоречит его кратким описаниям в Р и Н. Причастен, *Тело Христово примите*, также идентичен.

III Пасхальная вечерня

Указание о пении на пасхальной вечерне и в марте, и в апреле 12 антифонов, начиная с Ps. 1, соответствует второй из шести рубрик,

⁷⁵⁴ К.С. Кекелидзе. *Литургические грузинские памятники*, 293.

предваряющих описание пасхальной утрени в Н и соответственно первой из пяти аналогичных рубрик, предваряющих описание пасхальной вечерни в Р. Вместе с тем ни один из двух тропарей входа на *Господи воззвах*, указанных в D, не находит соответствия в Р и Н, единогласно указывающих здесь *Ἐνδοξέ ἀειπαρθένε Μήτηρ*. Прокимен (Ps. 76:14b-15a, 11, 12, 15b) и евангелие (Ин. 20:19-23) совпадают во всех трех списках. Однако указанию D и Р о чтении евангелия патриархом после возглашения великой ектении диаконом Н противопоставляет разъяснение, что так бывало прежде, а ныне евангелие читается первым пресвитером с амвона, пока патриарх пребывает в алтаре. Аналогичное пояснение А.А. Дмитриевский обнаружил в Апостоле русского Пантелеймоновского монастыря № 252,⁷⁵⁵ причем в этом случае допускается чтение евангелия и первым, и вторым священником. Следовательно, в этом отношении D возвращается к более торжественной древней практике Р – вопреки новациям Н и Pantel. 252. Описанная в D лития в евктирий Св. Петра и большой баптистерий, примыкавшие к Сф. Софии, не имеет параллелей в Р и Н.

IV Понедельник пасхальной седмицы

Пение на утрени понедельника светлой седмицы 7 антифонов, «как предписано», а по субботам 8 «антифонов или песен», в то время как на вечернях поется по 13 антифонов до конца апреля, соответствует рубрикам (3 – 6) перед описанием пасхальной утрени в Н и аналогичным рубрикам (2 – 5) перед описанием пасхальной вечерни в Р. Отличие сводится к тому, что в Р и Н не отмечено пение 8 антифонов по субботам, а в D все эти рубрики распределены по соответствующим последованиям наиболее адекватным образом, как уже отмечалось выше (с. 122). Следовательно, и в этом случае D, по-видимому, представляет более зрелую фазу адаптации монашеской практики в кафедральном типиконе, чем Р и Н.

Празднование памяти св. Апостолов, с литией и литургией в храме Св. Апостолов, в принципе идентично изложено во всех трех списках, но в D наиболее подробно. Самое же подробное описание этой литии, с

⁷⁵⁵ А.А. Дмитриевский, *Описание*, I, 137.

промежуточной statio в евктирии Св. Константина на форуме, сохранилось в *De cerim.* 1 (10).⁷⁵⁶

В конце утрени Н не указывает τὸ *Εὐλόγεῖτε*, но М. Лисицын, конечно, ошибся, указав τὸ *Εὐλόγεῖτε* εἰς τὸν Ν/: в действительности τὸ *Εὐλόγεῖτε* предварял Ps. 50, а на псалом распевался тропарь Ἀναστὰς ἐκ τοῦ μνήματος, как указано в Р.⁷⁵⁷ По всей вероятности, следует читать: ψάλλεται τὸ *Εὐλόγεῖτε* ἐν τῇ Μεγάλῃ ἐκκλησίᾳ, καὶ εἰς τὸν Ν/ тропάριον, ἥχος β/. Ἀναστὰς ἐκ τοῦ μνήματος.

Согласно Н, поклонение «святой фибуле» (ἡ θεία φίβλα) совершалось не до, а после выхода литии из Великой церкви;⁷⁵⁸ в Р этот чин опущен. Сама же эта реликвия не опознается и в научной литературе не упоминается.⁷⁵⁹

V Вторник пасхальной седмицы

Праздничная лития в этот день во Влахерны упомянута также и в *De cerim.*⁷⁶⁰ Р и Н не содержат ничего похожего на рубрику: Ἐναρξίς δὲ λέγεται Χριστὸς ἀνέστη, ὁμοίως καὶ ἐν ταῖς λοιπαῖς τῆς ὅλης ἑβδομάδος ψάλλεται τὸ αὐτό. Пение Χριστὸς ἀνέστη в начале утрени на протяжении всей светлой седмицы соответствует как студийскому уставу,⁷⁶¹ так и свидетельству эклектического Синаксаря Георгия Мтацминдели о пении Χριστὸς ἀνέστη на пасхальной утрени «по чину Св. Софии». Следовательно, еще раз подтверждается все вышесказанное о значении этой особенности D как признака дальнейшего сближения и взаимопроникновения двух уставов, кафедрального и студийского.

VI Среда пасхальной седмицы

⁷⁵⁶ Constantin VII Porphyrogénète / Ed. A. Vogt, I, 65-77.

⁷⁵⁷ А.А. Дмитриевский, *Описание*, I, 137.

⁷⁵⁸ J. Mateos, *Le Typicon*, II, 98

⁷⁵⁹ Ibid., 99, n. 2.

⁷⁶⁰ Constantin VII Porphyrogénète / Ed. A. Vogt, I, 81.

⁷⁶¹ А.М. Пентковский. *Типикон патриарха Алексия Студита*, 260; М. Arranz. *Le Typicon du monastère du Saint-Sauveur à Messine*, 253.

Р инверсирует порядок праздничных литий: во вторник лития направляется в Халкопратию, а в среду во Влахерны, но показания D и H подтверждаются также и свидетельством *De cerim.* 20 (11).⁷⁶²

VII Четверг пасхальной седмицы

Первая рубрика при отсутствии параллели в Р дословно совпадает со свидетельством H: Τῇ ε/ τῆς διακαινησίμου μνήμῃ τῶν ἁγίων ἀποστόλων Ἰωάννου τοῦ εὐαγγελιστοῦ καὶ Ἰακώβου τοῦ ἀδελφοῦ αὐτοῦ. Τελεῖται δὲ ἡ τοιαύτη σύναξις ἐν τῷ Παλατίῳ καὶ ἐν τῷ ἐπονύμῳ αὐτοῦ ναῷ τῷ ὄντι πλησίον τῆς Μεγάλῃς ἐκκλησίας.⁷⁶³

Согласно Р и H, в четверг и пятницу патриарх совершал литургию в Св. Софии, о посещении же им императорского дворца и совершении там чина целования не говорится ни слова. Но это сообщение D подтверждается свидетельством *De cerim.* 23 (14), согласно которому литургия в четверг служилась в дворцовой церкви Богородицы Фарос.⁷⁶⁴

VIII Пятница пасхальной седмицы

Аналогичная картина: при отсутствии параллели в Р первая рубрика почти дословно воспроизводит H: Τῇ παρασκευῇ τῆς διακαινησίμου μνήμῃ τῶν ἁγίων καὶ κορυφαίων ἀποστόλων Πέτρου καὶ Παύλου. Τελεῖται δὲ ἡ τοιαύτη σύναξις ἐν τῷ ἁγιωτάτῳ ἀποστολείῳ τοῦ ἁγίου Πέτρου τῷ συνκειμένῳ τῇ ἁγιωτάτῃ Μεγάλῃ ἐκκλησίᾳ, καὶ ἐν τῷ Ὀρφανοτροφείῳ.⁷⁶⁵ Но H не упоминает о пении Ps. 18:2 в храме Св. Павла в Орфанотрофе.

IX Суббота пасхальной седмицы

Первая рубрика и тропарь дословно совпадают во всех трех списках, однако лития в храм Богородицы в Протах описана только в D. Второй стих прокимна (Ps. 26:3a) указан опять-таки только в D. В свою очередь память Иоанна Предтечи в Спаракиевых (или Сфоракиевых) опущена в D, будучи идентично описана в Р и H.

X Антипасха

Описание утрени в Св. Софии идентично во всех трех списках, но лития в храм Св. Апостолов, как во вторник светлой седмицы, указана только в D. Соответственно и в *De cerim.* 25 (16) она упомянута только

⁷⁶² Constantin VII Porphyrogénète / Ed. A. Vogt, I, 81.

⁷⁶³ J. Mateos, *Le Typicon*, II, 102.

⁷⁶⁴ Constantin VII Porphyrogénète / Ed. A. Vogt, I, 84-88.

⁷⁶⁵ J. Mateos, *Le Typicon*, II, 102.

в схолии, с пояснением, что «заведено это недавно».⁷⁶⁶ Следовательно, в этом случае D отражает такие упомянутые в *De cerimoniis* новации, которые еще не получили отражения в Н.

XI Третья неделя после Пасхи

D дословно совпадает с Р, в Н μαθητῶν опущено.

XII Четвертая неделя после Пасхи

Номинация Κυριακῇ τοῦ παραλίτου представлена только в D.

XIII Вознесение

В то время как в D на предпраздничной парамонῇ вход совершается вслед за *Κύριε, ἐκέκραξα* (Ps. 140), а в Р после *Κλῆνον, Κύριε* (Ps. 85), в Н указаны оба вечерних псалма. Пение стихир после входа, перед прокимном, не указано ни в Р, ни в Н. Все остальное совпадает во всех трех версиях вплоть до «панихиды по чину».

Лития после утрени в храм Богородицы Источника, описанная также и в *De cerim.* 27 (18),⁷⁶⁷ не упомянута ни в Р, ни в Н; соответственно не указан в них и праздничный кондак *Τὴν ὑπὲρ ἡμῶν ... οἰκονομίαν*. Следовательно и в этом случае D отражает новации *De cerimoniis*, еще не отраженные в Н.

XIV Пятидесятница

После утрени Р и Н предписывают чтение Слова св. Григория Богослова на Пятидесятницу. Как отметил Х. Матеос, это – редкий случай проανάγνωσις в великий праздник не из Св. Писания.⁷⁶⁸ Указание D, что евангелие в Св. Софии не читается, не имеет параллелей в Р и Н; в качестве антифонов литургии в обоих случаях указаны псалмы 18, 19, 20, которые D связывает исключительно с праздничной службой в Студийском монастыре; прокимном в Р и Н служит Ps. 18:5.2, аллилуарием – Ps. 32:6.13-14, «старым» причастным в Н назван Ps. 148:1, а «новым» – Ps. 142:10, причем в Р только он и указан. Праздничный кондак *Ὅτι κατὰ τὰς γλώσσας* не указан ни в Р, ни в Н.

Таким образом, D выступает первым свидетельством адаптации студийской практикой особых праздничных антифонов «по чину Великой Церкви», предписанных Р и Н. Это может оцениваться как явление симметричное проникновению монашеского канона в кафедральную утре-

⁷⁶⁶ Constantin VII Porphyrogénète / Ed. A. Vogt, I, 91.

⁷⁶⁷ Ibid., I, 101-102.

⁷⁶⁸ J. Mateos, *Le Typicon*, II, 137, n. 4.

ню и характеризующее ту же стадию сближения и взаимопроникновения двух уставов.

Р и Н не содержат описания вечернего богослужения Пятидесятницы, за исключением указания Н о пении на вечерне пасхального прокимна Ps. 76:14. Соответственно А.А. Дмитриевский поместил в своем издании Р подробное описание этой службы из Апостола русского Пантелеймоновского монастыря № 68,⁷⁶⁹ которому в D соответствует только упоминание чина коленопреклонения.

В *De cerimoniis* описание церемоний пасхальной пятидесятницы обрывается на Вознесении.

XV Понедельник после Пятидесятницы

В понедельник после Пятидесятницы в Р и Н начинается новая секция типикона, озаглавленная: «Зачала и окончания (Ἀρχοτέλειαι) Апостола и Евангелия на субботы и воскресенья с Пятидесятницы до недели мясопустной». По наблюдению Х. Матеоса,⁷⁷⁰ это означает, что октава Пятидесятницы в то время еще не была конституирована. Следовательно, D отражает более позднюю фазу развития также и в этом отношении, причем и в этом случае ближайшую аналогию D предоставляет *Sinait. gr. 150*, где указатель апостольских и евангельских чтений до великого поста следует за неделями всех святых,⁷⁷¹ заключающей октаву Пятидесятницы.

Н описывает обе упомянутые D литии – как в храм Св. Апостолов, так и в храм Богородицы во Влахернах, вторую из которых D характеризует как «древний» обычай, в память землетрясения («при Маврикии василевсе», как поясняет Апостол Пантелеймоновского монастыря № 68).⁷⁷² Лишь лития во Влахерны и указана в Р (конец IX в.).

XVI Неделя всех святых

Согласно Р и Н накануне недели всех святых совершалась парамони с тремя малыми антифонами и тремя ветхозаветными чтениями, как накануне великих праздников. Согласно Р, панихида, утренняя и литургия совершались в Великой Церкви: ни лития в храм Всех Святых «по древнему обычаю», ни память его обновления не упомянуты. Н предписывает и литию в этот храм, и литургию в нем, «как в Великой Церкви», но не говорит о памяти его обновления. Праздничный тропарь всем святым всюду идентичный.

⁷⁶⁹ *Описание*, I, 148-149/

⁷⁷⁰ *Le Typicon*, II, 141, п. 1.

⁷⁷¹ А.А. Дмитриевский, *Описание*, I, 184.

⁷⁷² Там же, I, 149, прим. 2

XVII Среда после праздника всех святых

Р и Н ограничиваются предельно кратким описанием литии в храм Богородицы в Древней Петре, но при этом дословно воспроизводят две первые рубрики D, со слов *Τῇ δ' μετὰ* до слов *Μεγάλη ἐκκλησία*, вероятно восходящие к общему архетипу или формуляру.

Особый интерес представляет тот факт, что после ипакоев, открывавших кафедральную утрению в будние дни,⁷⁷³ в D указан «первый антифон» или «первый час», τὸ πρῶτον (τοῦ πρώτου ἀρχομένου, ... ὅτε πληρώσῃ τὸ πρῶτον). Если речь идет о первом часе, а не о первом антифоне утрени, то это одно из древнейших упоминаний кафедральной службы первого часа, ближайшие параллели которому предоставляют последования первого часа на страстной седмице в Евангелии С.І, X в. русского Пантелеймоновского монастыря на Афоне и молитва первого часа в ехологии Paris. Coislin. 213, 1027 г.⁷⁷⁴

Вход сразу после ипакоев, под пение Ps. 62:2, означает сокращение обычного последования утрени, по всей вероятности, в связи литией в Древнюю Петру.

XVIII Вторник перед неделей о мытаре и фарисее

Это последование не сохранилось в Р и Н: в Р великопостный цикл открывается неделей перед мясопустом (о блудном сыне), как в Sinait. gr. 150,⁷⁷⁵ а в Н – средой сыроедней недели, в силу утраты одного листа.⁷⁷⁶ Очевидная симметрия последований вторника перед неделей мытаря и среды после праздника всех святых в качестве внешних рамок триодного богослужения в составе D – при отсутствии аналогий в более ранних списках – свидетельствует о том, что оба последования принадлежат одному и притом новому редакционному слою, отражающему новый этап взаимопроникновения кафедрального и студийского уставов. Неделей мытаря и фарисея открываются все студийские уставы второго поколения: Алексеевский, Георгия Мтацминдели, Евергетидский и Мессинский.⁷⁷⁷

⁷⁷³ J. Mateos, *Le Typicon*, I, XXIII.

⁷⁷⁴ А.А. Дмитриевский, *Древнейшие патриаршие типиконы*, 330-331, М. Аранц, *Как молились Богу*, 155, 161; А.А. Дмитриевский, *Описание*, II, 1003.

⁷⁷⁵ А.А. Дмитриевский, *Описание*, I, 110, 185.

⁷⁷⁶ J. Mateos, *Le Typicon*, II, 4.

⁷⁷⁷ А.М.Пентковский, *Типикон*, 233; К.С. Кекелидзе, *Литургические грузинские памятники*, 272; А.А. Дмитриевский, *Описание*, I, 499; М. Agran, *Le Typicon*, 186.

XIX Неделя мясопустная

Р и Н не указывают память мучеников мартиропольских и соответственно называют иной причастен – Ps. 148:1.

XX Среда сырной седмицы

Р и Н содержат хотя и идентичное по содержанию, но значительно менее подробное изложение чина тритекти, причем Р называет его «шестым часом», в русле палестинской традиции; в интервале между утреней и чином тритекти оба списка помещают ветхозаветные чтения; участие в службе тритекти монахов-спудеев в обоих списках не отмечено. Примечательно и само употребление в Д палестинского термина «спудей» вместо константинопольских «акимитов» (константинопольский квартал Спудеев составляет отдельную проблему), перекликающееся с «шестым часом» Р.

Тропарь всюду идентичный, равно как и первый прокимен и чтение Иоили 2:12-21, однако вторым прокимном в Р и Н служит Ps. 46:7,2 вместо Ps. 28:11,1,2. Заамвонная молитва после отпуста *Εὐλογημένη ἡ δόξα Κυρίου* указана только в Д; но лишь Н отмечает, что такое же последование тритекти совершается на протяжении всего поста. Вечерню с Литургией Преждеосвященных даров Р и Н так же излагают сразу после тритекти, как и Д.

XXI Литургия Преждеосвященных даров в среду сырной седмицы

Р и Н содержат опять-таки идентичное и менее подробное описание вечерни, заключаемое не более чем указанием на последование Литургии Преждеосвященных даров. Прокимны Ps. 53:3,4,6 и 130:3,1,2 и чтение Иоили 4:12-21 идентичны во всех трех списках. В пятницу сырной недели в Р и Н указаны аналогичные чинопоследования тритекти и вечерни с Литургией Преждеосвященных даров, что применительно к Д засвидетельствовано А.А. Дмитриевским.⁷⁷⁸

XXII Сырная неделя

Согласно Н, память св. Флавиана, Льва, Маркиана и Пульхерии совершалась не в Великой Церкви, а в храме Св. Апостолов.

Пение на утрени воскресных ипакоев, как на Пасху, но предваряющих утреннюю псалмодию, как в будние дни, а затем и всего последования 13 антифонов отмечено только в Д. И только здесь указано, что вслед за ночной псалмодией тропарь входа *Εν ὅλῃ καρδίᾳ μου*, не упомянутый в Р и Н, поется на третью *στάσιν Непорочных*. Употребление

⁷⁷⁸ А.А. Дмитриевский, *Древнейшие патриаршие типиконы*, 324.

палестинского термина «статья», вместо константинопольского «антифона», свидетельствует о том, что *Непорочные* трактуются как кафизма монашеского устава, хотя студийский устав, в отличие от ново-савваитовского, не знал этой кафизмы (XVII) на воскресной утрени. Поскольку первые упоминания воскресных ипакоев обнаруживаются в Алексеевской и Евергетидской редакциях студийского устава, эта особенность D служит еще одним признаком отражения в нем решающей фазы взаимопроникновения студийского и кафедрального уставов, заложившей основу «ново-савваитовского синтеза». Кажется вероятным, что ипакои были позаимствованы студийским уставом у кафедрального с изменением их первоначальной функции. Если в кафедральном уставе и будничные, и воскресные ипакои заключают ночную псалмодию, предвзя утренняя, то в Алексеевском и Евергетидском типиконах ипакои заключают утреннюю псалмодию, будучи указаны по первой или второй кафизме.

Вместе с тем присутствие ипакоев и кафизм в D побуждает обратить особое внимание на заключительную рубрику сырной недели в Н. Дословно здесь сказано: «в это воскресенье ... ἁποδείλναι не поется, только Трисвятое с тремя μετάνοιαι. На канон понедельника, если это полный канон, поются одна кафизма псалтыри и канон. Если нет канона, поются две кафизмы и последование святой сорокадневницы».⁷⁷⁹ Х. Матеос полагал, что под каноном здесь подразумевается *Покаянный канон* Андрея Критского, который в X веке уже проникает в Константинополь. Смысл этого указания исследователь увидел в том, что при пении канона ввиду его продолжительности половина рядовой псалмодии – одна кафизма – опускалась. Но его смутило употребление палестинской терминологии – ἁποδείλναι (соответствует константинопольской λανυυχις), κανών, κάθισμα, – тем более что по существу эта рубрика противоречит кафедральному распорядку псалмодии, указанному ниже, в начале самой службы первого понедельника поста.⁷⁸⁰

Даже если смутившая Х. Матеоса рубрика представляет собою палестинскую интерполяцию в константинопольском уставе, параллель в D свидетельствует о том, что она может рассматриваться как один из тех инфильтратов палестинской традиции, которые подготовили почву для «ново-савваитовского синтеза». И это кажется тем более вероятным, что в начале службы первого понедельника великого поста D так же содержит чисто константинопольскую рубрику, как и Н, которая противоречит палестинским чертам утрени сырной недели и соответственно отсутствует в Р, переписанном в Палестине или в одном из монастырей палестинской, т. е. собственно савваитовской, традиции.

⁷⁷⁹ J. Mateos, *Le Typicon*, II, 10.

⁷⁸⁰ Ibid., II, 11, n.1.

XXIII Понедельник первой седмицы Великого поста

Распорядок великопостной псалмодии, указанный в начале службы первого понедельника поста соответствует аналогичной рубрике Н: «На утрени начинается псалтырь, и один антифон опускается, чтобы было двенадцать. Ἐν δὲ τῷ λυχνικῷ двенадцать <антифонов> поются до Пасхи. Когда бывает Литургия Преждеосвященных даров, поются первый антифон (Ps. 85), заключительный и *Господи воззвах* (Ps. 140). Если же не совершается Литургия Преждеосвященных, поются двенадцать <антифонов>». ⁷⁸¹ Отличие сводится к тому, что D предписывает пение до Пасхи 12 антифонов, начиная с 1-го псалма, не на вечерне, а на утрени (разумеется, в будние дни, поскольку по субботам пелись семь антифонов из библейских песен, а по воскресеньям – три антифона *Непорочных*). Но употребление частицы δὲ подсказывает, что до Пасхи по 12 антифонов пели и на утрени, и на вечерне. Следовательно, по смыслу обе рубрики идентичны, как и соответствующие им структуры чинопоследований обеих рукописей.

Согласно всем трем спискам, после входа под пение последнего антифона утрени на солее на Ps. 50 поется тропарь *Νηστεία τὸν Μωσέα*. При этом D поясняет, что он поется по образцу, предписанному на среду сырной недели, а Н указывает, что этот же тропарь поется в 9-м часу на *Господи воззвах* всю неделю до пятницы. Отсюда Х. Матеос заключил, что в пост вечерню с Литургией Преждеосвященных даров начинали служить в 9-м часу. ⁷⁸² Это заключение получает подтверждение в D, согласно которому в среду сырной недели вход вечерни совершался в девятом часу.

Согласно всем трем спискам, чтения после утрени продолжались до тритекти, и эта последняя описывается аналогичным же образом, но в D значительно более подробно, как и в большинстве случаев. В частности, только в D описана встреча патриарха с прибывшим в храм василевсом, наподобие описаний богомольных выходов василевсов в *De cerimoniis* Константина VII Багрянородного.

Отсюда естественно предположить, что если составитель *De cerimoniis* использовал типик или канонарно-синаксарную компиляцию наподобие Cod. Dresde A 104 (ср. 23-24 выше), то не исключено и обратное, использование *De cerimoniis* или аналогичного источника компилятором дрезденского списка или его протографа. Возможен и общий источник обеих компиляций – особого рода «патриарший канонарь», сочетавший сведения, извлеченные компиляторами *De cerimoniis* и Cod. Dresde A 104 (или его протографа).

⁷⁸¹ Ibid., II, 10.

⁷⁸² *Le Typicon*, II, 13, n. 1.

XXIV Чин тритекти

Д вновь ссылается на образец, предписанный на среду сырной недели, теперь применительно к входу тритекти. Вновь упоминаются и «так называемые спудей», славословящие на входе. После входа во всех трех списках указан идентичный тропарь: *Κύριε, Κύριε, ὃν πάντα φρέσσει καὶ τρέμει*, но Д уточняет, что он поется после мирной ектении, εὐχὴ συναντή, а Р и Н поясняют: вместо *Трисвятого*. Тем самым, по наблюдению Х.Матеоса,⁷⁸³ имплицитно параллель с литургией. Прокимны и чтения из *Исайи* также идентичные.

XXV Вечерня и Литургия Преждеосвященных даров

На вечерне прокимны и чтения из *Бытия* и *Притчей* также всюду идентичные, равно как и причастен, но описания чинопоследований в Р и Н крайне лапидарны и не предоставляют параллелей Д.

XXVI Последование панихиды

Подробному изложению в Д чина панихиды в Н соответствует не более чем краткое указание, что «обычные панихиды» совершаются в Великой Церкви на протяжении всей седмицы. При этом в Н, как и в Р, каждый день совершается чин тритекти.

XXVII Пятница первой седмицы Великого поста

Указанию Д, что в пятницу панихида в Великой Церкви не служится, а в 9-м часу отправляется лития в Спаракиев <квартал>, в Р и Н соответствует память св. Феодора Тирона в Спаракиевом <квартале> в субботу, которая (σάββατος) указана и в Д. Но при этом ни в Р, ни в Н нет никаких соответствий сообщению Д об исполнении на субботней утрене после Ps. 50 – важнейшего конститутивного элемента кафедральной утрени – полного канона этому святому, с кондаком и гомилией Григория Нисского по третьей песни и прокимном с евангельским чтением после шестой. М. Арранц объясняет это тем, что церковь Св. Феодора Тирона (он называет его Стратилатом) служила по монастырскому типикону, но неясно, на чем основывается это утверждение.⁷⁸⁴ И оно тем более проблематично, что церковь Св. Феодора обслуживалась клиром Св. Софии, подобно церкви Св. Ирины.⁷⁸⁵

⁷⁸³ Ibid., II, 13, n. 2

⁷⁸⁴ М. Арранц, *Как служили Богу*, 195; ссылка на А.А. Дмитриевского, *Древнейшие патриаршие типиконы*, 334-336, неадекватна.

⁷⁸⁵ R. Janin. *La géographie ecclésiastique de l'empire byzantin*, I: *Le siège de Constantinople et le patriarcat œcuménique*. T. III: *Les églises et les monastères*. Paris, 1969, 152.

XXVIII Суббота первой седмицы Великого поста

Повторное упоминание не только памяти св. Феодора Тирона, но также и самой литии в его храм в Спаракиевом квартале, по-видимому, может объясняться тем, что здесь компилятор D или его протографа использовал два источника, первый из которых содержал подробное описание панихиды, приуроченное к пятнице, а второй – лишь краткое упоминание памяти в субботу.

Следовательно, компиляция различных источников обнаруживается не только в синаксаре D, но также и в его великопостном канонаре. И если второй из использованных здесь источников аналогичен лапидарным рубрикам P и H, то первый резко отличается от них своей детальностью, вновь перекликающейся по стилю с подробными описаниями богослужебных процессий в *De cerimoniis* Константина VII Багрянородного. Но в этом случае, поскольку император не упоминается, речь идет исключительно о патриархе и клире Св. Софии, мы вновь возвращаемся к предположению, что сходную с *De cerimoniis* форму имел недошедший до нас «патриарший канонарь», который и явился общим источником коррелирующих сообщений *De cerimoniis* и дрезденского списка.

XXIX Воскресенье первой седмицы поста: Неделя Православия

D впервые упоминает чтение Синодика Православия (ἀναγινώσκειται δὲ εὐθὺς τὸ Συναδικόν), важнейший элемент последования Недели Православия в память восстановления иконопочитания в 843 г. P и H указывают лишь память пророков Моисея, Аарона и Самуила, упомянутую и в D в качестве первой памяти дня.

Древнейшее упоминание Недели Православия и литии по этому поводу из Влахерн в Св. Софию содержится в *Клиторологии Филофея* (899 г.), включенном во вторую книгу *De cerimoniis* Константина VII Багрянородного.⁷⁸⁶ Но прямую аналогию описанию праздничного последования в D предоставляет соответствующий раздел первой книги *De cerimoniis*,⁷⁸⁷ где оно описано столь же подробно и в сходных выражениях. Отличие сводится к тому, что, согласно этому описанию, панихида во Влахернах совершается еще более торжественным образом, при участии патриарха и «митрополитов, архиепископов и епископов, которые обретаются в этот день в городе, равно как и клириков Великой Церкви и прочих церквей и монашествующих из всех монастырей

⁷⁸⁶ Constantini Porphyrogeniti *De cerimoniis aulae byzantinae libri duo* / Ed. J.J. Reiske. Vol. I. Bonn, 1829, II, 52, p. 702-783, spec. 761.

⁷⁸⁷ Ibid., I, 37[28], p. 156 sq.

Богоспасаемого города». По прибытии литии в Св. Софию к ней присоединяется василевс, участие которого в праздничном богослужении описывается также со всеми необходимыми подробностями. Но чтение Синодика и здесь не упомянуто. Возможно, этот ритуал был установлен лишь в конце X века, в связи с новым изданием Синодика при патриархе Антонии III Студите.⁷⁸⁸

Такое сочетание сходных и отличных черт в описаниях последования Недели Православия в D и *De cerimoniis*, по-видимому, может служить еще одним аргументом в пользу существования у них общего источника в виде предполагаемого «патриаршего канонаря».

Вместе с тем несомненно влияние также и палестинской монашеской традиции: на утрени во Влахернах воскресный тропарь распевался на *Θεὸς Κύριος*, после шестопсалмия. По всей вероятности, М. Арранц прав, полагая, что после кафедральной панихиды собравшимися во Влахернах монахами служилась монастырская утренья.⁷⁸⁹ Следовательно, в этом случае сближению и взаимопроникновению двух уставов, кафедрального и монашеского, могла способствовать практика стационального богослужения, с крестными ходами при участии клира и монахов из разных церквей и монастырей.

XXX Воскресенье второй седмицы поста

Р и Н также предписывают чтение огласительного слова к катехуменам сразу после евангелия, но не приводят его текст.

XXXI Воскресенье третьей седмицы поста

Р указывает лишь апостол и евангелие, Н содержит еще одно увещание к оглашенным, отсутствующее в D, и дословно такую же, как в D, рубрику о порядке поклонения Честному Кресту: *Καὶ μετὰ τὸ εὐαγγέλιον ἀνέρχεται κηρυκτικὸς δηλῶν τὴν προσκύνεσιν τοῦ τιμίου Σταυροῦ. Τῇ μὲν γ/, d/ τῆς ἐβδομάδος συνήθως ἀνδρῶν συνερχομένων, τῇ δὲ ε/ καὶ ς/ γυναικῶν συνερχομένων.*⁷⁹⁰

XXXII Понедельник крестопоклонной седмицы поста

⁷⁸⁸ Издан В.А. Мошиным по Cod. Vatic. 1607, X в.: В.А. Мошин. Сербская редакция синодика в неделю православия // ВВ, 17, 1960, 349-353.

⁷⁸⁹ Как молились Богу, 195, 218, прим. 69.

⁷⁹⁰ J. Mateos, *Le Typicon*, II, 38.

Н предваряет последование понедельника указанием на сокращение утренней псалмодии еще на один антифон, так что остаются десять.⁷⁹¹

Н описывает утреню, тритекти и вечерню понедельника, но не сообщает о перенесении Честного Креста в Св. Софию. Р содержит идентичное описание тритекти и вечерни.

Ссылка D на чин поклонения Кресту мужчин и женщин, описанный ранее под 9 сентября, означает, что в его протографе синаксарь так же предварял канонарь, как в Р и Н. Здесь же эта ссылка тем более неуместна, что поклонение совершается не в понедельник, а во вторник, как сказано выше, в аналогичной рубрике воскресенья.

XXXIII Среда крестопоклонной седмицы поста

Как и в большинстве случаев, Р и Н содержат не более чем краткие описания тритекти и вечерни.

XXXIV Воскресенье крестопоклонной седмицы поста

Память св. мученика Дометия указана в Р и Н, но в Р она локализована не в Юстиниановом квартале, как в Н и D, а в Синовом (ἐν Συνοῖς), также «на другом берегу».

XXXV Суббота пятой седмицы поста: Акафист Богородице

Первые рубрики D и Н дословно совпадают, за исключением различия αὐτῆς / ταύτης, но далее их свидетельства расходятся. Н ограничивается кратким указанием, что на парамони патриарх уходит во Влахерны, где совершает панихиду и утреню в Св. Соросе. О пении кондака *Взбранной воеводе*, т. е. Акафиста Богородице, не упомянуто, на Ps. 50 поется тропарь *Τῆς Θεοτόκου ἡ πόλις τῇ Θεοτόκῳ*. В целом Р близок Н, но указывает, что во Влахерны отправляются две «седмицы чтецов», одна из которых совершает там вечерню и кондак, а другая – утреню, в то время как троичный (канон?) и полуночные (антифоны или полуночница часослова?) поются «тамошними», т. е. влахернским причтом. Приходит по Влахерны и аскитирий Великой Церкви, и на утрени поются восемь антифонов, первый (Ps. 3, 62, 133) и семь библейских песен. Это проясняет смысл указаний D: по завершении кондака лития возвращается в Св. Софию, но патриарх выходит в Св. Сорос или в монастырь Хаметзукала и отдыхает. Утреня же совершается патриархом в Св. Соросе при участии чтецов и аскитириев Великой Церкви. На Ps. 50 в Р указаны два тропаря: *Ἡ πόλις σου, Θεοτόκε* и *Τῆς Θεοτόκου ἡ πόλις τῇ Θεοτόκῳ*. Прокимны (Лк. 1:46,48), аллилуарии (Ps. 131:8), апостолы (Евр. 2:11-18) и евангелия (Лк. 1:39-49,56) в Р и Н совпадают, но Н добавляет второй апостол: Евр. 9:1-7.

⁷⁹¹ Ibid., 38; о сокращении ее до 11 антифонов сообщает аналогичная рубрика понедельника второй недели поста: *ibid.*, 22.

XXXVI Неделя вайй

Н ограничивается кратким указанием, что на рассвете после утрени клир во главе с патриархом собирается в храме Св. Сорока Мучеников, где патриарх раздает ваия всем собравшимся, и оттуда совершается лития в Св. Софию. Но при этом оговаривается, что предпочитающие древний обычай собираются в мартирии Св. Трифона и оттуда совершают литию в мартирий Св. Романа. Р еще более лапидарен и не упоминает этот древний обычай. Праздничный тропарь *Τὴν κοινήν ἀνάστασιν* всюду идентичен, но кондак *Τῷ θρόνῳ ἐν οὐρανῷ* упомянут только D.

XXXVII Чин омовения трапезы в великий четверг

После поклонения Св. Копию на тритекти Р и Н ограничиваются краткой рубрикой: после отпуста тритекти совершается омовение святой трапезы.

XXXVIII Чин омовения ног в великий четверг

Р и Н поясняют, что чин омовения ног совершается в нартексе Св. Софии после вечерни. Н описывают его кратко, но указывает, что патриарх оmyвает ноги трем иподиаконам, трем диаконам, трем пресвитерам, одному архиепископу и двум митрополитам. Омовение сопровождается чтением Ин. 13:3-11 и 12-17, по завершении омовения совершается вход литургии. Р, напротив, описывает этот чин более обстоятельно, хотя и не столь подробно, как D, и в интервале чтений Ин. 13:3-11 и 12-17 указывает пение *Непорочных* с тропарями, по палестинскому обычаю.⁷⁹² Это служит параллелью палестинским элементам D, где чин омовения ног начинается пением стихиры с богородичным и заключается тремя стихирами с богородичным и двумя песнями, 5-й и 6-й, канона Космы Маюмского. Другую параллель предоставляет Апостол Пантелеймоновского монастыря № 68,⁷⁹³ который указывает, что сразу после выхода в нартекс для омовения ног поется «вечерня святоградская» (*λυχνικὸν τοῦ ἁγιοπολίτου*), а прокимном евангельскому чтению служит *Βοήθειά μου* (Ps. 120:2), равно как и в D. Заклучается же омовение ног здесь «вечерней церковной» (*λυχνικὸν τοῦ ἐκκλησιαστοῦ*), т. е. кафедральной, чему как будто нет соответствий ни в Р, ни в D. Поэтому трудно согласиться с М. Арранцем, предположившим, что сначала служилась монашеская вечерня, а затем соборная, песенная, «на которую патриарх приходил к последнему антифону».⁷⁹⁴ D свидетельствует о том, что

⁷⁹² А. Baumstark. *Denkmäler der Entstehungsgeschichte des byzantinischen Ritus* // *Oriens Christianus*, 2, 1927, 21.

⁷⁹³ А.А. Дмитриевский, *Описание*, I, 129-130, прим. 2.

⁷⁹⁴ М. Арранц, *Как служили Богу*, 288.

по меньшей мере в самой Св. Софии чин омовения ног сочетал элементы палестинской вечерни и утрени. Возможно, именно поэтому в заключение вечернего последования Великого Четверга (XLI) говорится, что «вечером панихиды не бывает, а <совершается> последование Великой Пятницы», — и описывается чин чтения одиннадцати Евангелий св. Страстей на утрени палестинской редакции. Соответственно в Н, где палестинские элементы отсутствуют, чтение св. Страстей приурочено к панихиде константинопольской традиции.

Пение канона не является уникальной особенностью последования Великого Четверга: выше оно уже отмечалось в понедельник (XXII) и пятницу (XXVII) первой седмицы поста («троичный»), а также в субботу пятой седмицы поста (XXXV).

XXXIX Литургия великого четверга

Резюме М. Лисицына соответствует описаниям Р и Н, за исключением не упомянутого ими *πρόσκλησις τῶν μητροπολιτῶν*. Пояснению М. Лисицына («вместо Херув<имской> и причастна: *Τοῦ δείπνου σου <τοῦ μυστικοῦ, σήμερον>*») в Р соответствует: «τὸ μυστικὸν вместо Херувимской», а в Н — «ἀπολυτίκιον ἀντὶ τοῦ Πληρωθῆτω». Обозначение тропаря причастного стиха как ἀπολυτίκιον обусловлено тем, что он сопровождал ἀπόλυσις, подобно нынешней заамвонной молитве.⁷⁹⁵

XL Чин освящения мира в великий четверг

Р вообще не упоминает этот чин, а Н ограничивается указанием: καὶ εὐχὴ τοῦ μύρου ἡγῶν ἢ ποιήσις.

XLI Утрени страстной пятницы: Евангелия св. Страстей

Описанное в D последование одиннадцати Евангелий св. Страстей целиком вписано в структуру палестинской утрени (шестопсалмие, кафизма, трипеснец, эксапостиларий) и не имеет прямых параллелей ни в Р, ни в Н. Р вообще не упоминает этот чин, а Н не содержит никаких следов этой утрени, ограничиваясь указанием первых и последних стихов всех двенадцати Евангелий св. Страстей. Единственная аналогия, указанная еще А.А. Дмитриевским, содержится в так называемом «Святогробском Типиконе», триоди Cod. S. Crucis 43, 1122 г., описывающей практику иерусалимской церкви Св. Воскресения до ее разрушения аль-Хакимом в 1009 г. По его словам,⁷⁹⁶ «читаются в Софийском храме те же *одиннадцать* евангелий, которые положены и в патриаршем иеруса-

⁷⁹⁵ J. Mateos, *Le Typicon*, II, 77, п. 3.

⁷⁹⁶ А.А. Дмитриевский, *Древнейшие патриаршие типиконы*, 134, со ссылкой на л. 130об.

лимском Типиконе, но последование совершается непрерывно все, как и ныне, без литаний, с некоторыми незначительными особенностями. Первое евангелие (ἡ διαθήκη) читал патриарх без омофора (ἐκβάλλει τὸ ὀμοφόριον), стоя перед святою трапезою (ἔμπροσθεν τῆς ἁγίας τραπέζης), а по окончании его, при пении первых трех антифонов, совершал каждение алтаря, алтарной преграды (τὸ κυκλίον) и храма и по возвращении благословлял народ свечами. Первые семь евангелий читались в том порядке, как ныне, но с восьмого евангелия порядок изменяется и по сравнению с нынешним, и с тем, который мы изложили по святогробскому Типикону 1122 года. После седьмого евангелия читался кондак: «Нас ради распятого», и следовало восьмое евангелие, а за ним чтение 50 псалма, пение тропаря «Днесь церковная завеса» и 9 евангелие, канон и 10 евангелие, эксапостиларий и *последнее одиннадцатое евангелие*. Стихиры на хвалитех, стихиры на стиховне, «Слава в вышних Богу» и отпуст оканчивали эту службу» (со ссылкой на л. 130об).

Выписки М. Лисицына дополняют это описание. Первое евангелие (ἡ διαθήκη) следовало за шестопсалмием и другими начальными элементами утрени. За первым евангелием следовал псалом 2, вероятно входивший в 1-й антифон. За 3-м антифоном следовала кафизма *Ἐν τῷ δεῖπνῳ*, и «далее, как ныне». Это вполне соответствует Святогробской триоди,⁷⁹⁷ где служба св. Страстей также вписана в утреню, начинается шестопсалмием и имеет кафизму после каждого третьего антифона в составе серии из пятнадцати антифонов, разбитых на пять групп по три антифона. Кондак здесь также примыкает к седьмому евангелию (хотя не следует за ним, а предваряет его), а за седьмым евангелием следуют отсутствующий в D прокимен, восьмое евангелие, псалом 50 и – вместо тропаря – сразу трипеснец (песни 5, 8, 9), который в D следует за девятым евангелием. При этом по песни 5 положен еще один кондак. Соответственно эксапостиларий здесь следует за трипеснцем, предваряя девятое евангелие, за которым следуют псалмы 148-150 с их тропарями и великое славословие, а за ним – десятое и одиннадцатое евангелия.

Следовательно, все три последования – представленные в D, Святогробской триоди и ново-савваитовском («нынешнем») типиконе – вполне могут оцениваться как три редакции одного и того же богослужебного чина Евангелий св. Страстей, сложившегося к 1009 г.

XLII Чин поклонения Св. Копию

⁷⁹⁷ Сравнительный анализ облегчается схемами, составленными С. Ханерасом на основании публикаций А.А. Дмитриевского и А.И. Пададопуло-Керамевса: S. Janeras. *Le Vendredi-Saint dans la tradition liturgique byzantine*. (Studia Anselmiana, 99; Analecta Liturgica, 13). Roma, 1988, 95-99, 109-113.

Согласно Н, поклонение Св. Копию совершается в Великой Церкви также дважды, в Великий Четверг, с рассвета до 6-го часа, и в Страстную Пятницу, опять-таки до 6-го часа, после чего оно возвращается референдарием во дворец.⁷⁹⁸ D поясняет, что Св. Копие доставлялось из дворца в Св. Софию после утрени Великого Четверга, и отражает новую практику, указывая, что после утрени Страстной Пятницы, когда Св. София закрывалась для омовения храма, оно переносилось для поклонения в храм Св. Ирины. Указание, что поклонение в обоих случаях продолжалось до тритекти, начинавшейся в 3-м часу, по-видимому, соответствует тому обстоятельству, что на тритекти, после каждения и лобызания Св. Копия патриархом, референдарий забирал его и относил обратно во дворец. Второй тропарь, *Σταυρωθέντος σου, Χριστέ*, указанный в Н вслед за тропарем *Προσκυνούμεν τὴν λόγχην* на третьем антифоне тритекти, а в Р после повторения «предписанного на четверг», видимо, соответствует второму тропарю в D, после *συναπτή* и входа в алтарь, перед прокимном. Прокимны и чтение из Захарии, вероятно, совпадают во всех трех списках. Но затем Н указывает, что «после тритекти патриарх выходит в Св. Ирину и совершает оглашение», откуда следует, что в его время поклонение Св. Копию в Страстную Пятницу так же совершалось в Св. Софии, как и в Великий Четверг. Аналогичная же картина и в Р, где за тропарем *Προσκυνούμεν τὴν λόγχην* следует повторение «предписанного на Святой Четверг».

Согласно *De cerimoniis*, в Страстную Пятницу император во 2-м часу отправлялся во Влахерны, а патрикии в 3-м или 4-м часу входили в храм Св. Ирины и присутствовали там на патриаршем оглашении новопросвещаемых, совершавшемся, следовательно, на тритекти, а не после нее, как указывает Н. Если император возвращался из Влахерн (верхом или водным путем) до тритекти, то сначала он заходил в вестиарий, а затем совершалась тритекти и он поклонялся Св. Копию. Если же он возвращался из Влахерн после тритекти, там приняв участие в совершении этой службы, то сначала он поклонялся Св. Копию в церкви Богородицы Фарос (месте хранения реликвий Св. Страстей, куда к тому времени референдарий уже приносил Св. Копие, как ясно из D), а затем проходил в вестиарий.⁷⁹⁹

По-видимому, такая диспозиция более соответствует D, где оглашение сходным образом связывается с чином тритекти, а после тритекти следует не оглашение, как в Н, а крещение уже оглашенных неопитов.

⁷⁹⁸ J. Mateos, *Le Typicon*, II, 72, 78.

⁷⁹⁹ Constantin VII Porphyrogénète / Ed. A. Vogt, I, 167-168. Во дворце было несколько вестиариев, т. е. хранилищ дворцового инвентаря: *ibid.*, *Commentaire*, 170.

Тем самым *De cerimoniis* облегчает понимание взаимосвязи восстанавливаемых фрагментов D.

XLIII Крещение оглашенных

Крещение оглашенных после тритекти не имеет параллелей ни в Р, ни в Н: в последнем случае ему соответствует заключительное оглашение, накануне крещения на пасхальной всенощной.

XLIV Вечерня страстной пятницы

Изданный А.А. Дмитриевским чин отворения врат Св. Софии в 6-м часу, после ее омовения, не имеет параллелей в Р и Н. Краткое резюме вечерни с Литургией Преждеосвященных даров в выписках М. Лисицына в целом соответствует Р и Н, за исключением указания, что патриарх выходит в евктирий Св. Андрея и там служит вечерню.

XLV Панихида великой субботы

Панихида великой субботы в нартексе Св. Софии, с пением канона *Κύματι θαλάσσης*, не упомянута ни в Р, ни в Н и, судя по всему, выступает еще одной характерной особенностью D, отражающей взаимопроникновение кафедральной и монашеской практики.

XLVI Вход патриарха на утрени великой субботы

Описанию утрени в D вполне соответствует более лапидарное ее описание в Р и Н, но они поясняют, что патриарх входит после тропаря *Τὸ μνημα σου* на Ps. 50, который может подразумеваться в словах *τοῦ δὲ ὕμνου ψαλλομένου* в D. В заключение Н указывает, что после отпуска патриарх совершает крещение в малом баптистерии.

XLVII Чин переоблачения престола в великую субботу

Р и Н ограничиваются кратким указанием в совершенно идентичной форме: «Около 6-го часа приходит василевс и переменяет покров на святой трапезе, и после этого патриарх кадит, и тотчас отворяется церковь». Затем следует вечерня с ветхозаветными чтениями, во время которых патриарх выходит крестить оглашенных в большой баптистерий.

XLVIII Вход патриарха с новопросвещенными из большого баптистерия по окончании крещения в великую субботу

Р и Н указывают, что в зависимости от количества крещаемых патриарх заканчивает крещение и вводит новопросвещенных в храм после семи или четырнадцати ветхозаветных чтений, плюс Dan. 3:1-51, под *Песнь Трех Отроков*, Dan. 3:57. И этот вход так же называется «вторым входом», как и в D. Затем при участии новопросвещенных совершается литургия.

Завершается великопостный канонарь указанием распорядка евангельских чтений: начиная с Пасхи до Пятидесятницы читается Евангелие от Иоанна, с Пятидесятницы до Новолетия (23 сентября) – от Матфея, с Новолетия до Поста – от Луки, и с (начала) Поста до Ваий – от Марка.

Синаксарь I

XLIX Последование индикта 1 сентября

Начало этого последования не сохранилось в Р, а в Н практически идентично D, причем со слов 'Н <δὲ> ἀκολουθία до слов τὴν <μεγάλην> ἑκτηνῇν наблюдается дословное совпадение. Однако затем, после выхода патриарха в Халкопратию, Н излагает порядок службы в Великой Церкви – парамони, панихиды и утрени – и только после этого возвращается к описанию вечерни в Халкопратии,⁸⁰⁰ которое в D, напротив, предваряет описание службы в Великой Церкви. При этом в D порядок службы излагается «по древнему обычаю» и соответственно в прошедшем времени, а Н отображает новый порядок, к которому затем обращается и D, указав, что «ныне так не бывает, а в одной церкви совершаются вечерня, чтения и остальное последование нисхождения». Вслед за этим D излагает – теперь уже в настоящем времени – порядок богослужения во время парамони, панихиды и утрени в Великой Церкви, изложенный в Н сразу после сообщения о выходе патриарха в Халкопратию. Однако в обеих версиях указано, что после отпуста вечерни в Халкопратийской церкви Богородицы патриарх шел в храм Богородицы Урвийской «ради обновления этой церкви», т. е. чтобы отметить память ее обновления. Причем и в этом случае наблюдается дословное совпадение обеих версий, за исключением глагольных форм, в D употребляемых опять-таки в прошедшем времени, а в Н – в настоящем. После утрени в обеих версиях излагается идентичный порядок литии на форум и литургии, служившейся в этот день по возвращении с форума и в Халкопратии, и в Св. Софии.

Следовательно, общий порядок богослужения этого дня идентичен в обеих версиях, но в D указано, что «ныне», в его время, вечером в канун праздника патриарх уже не совершал выход ни в Халкопратию, ни в церковь Богородицы Урвийской. Тем не менее на вечерне – теперь уже в Св. Софии – по-прежнему читались «три Богородичных чтения» (Sap. 3:1-9, Sap. 4:7-15, Sap. 5:15-6:3), вероятно восходившие к обычаю празднования в этот день памяти обновления храма Богороди-

⁸⁰⁰ J. Mateos, *Le Typicon*, I, 2.8-15; 2.16 – 4.19.

цы Урвийской. Приуроченность этого праздника к индикту составляет особую проблему, требующую специального рассмотрения, тем более что к нему же, по всей вероятности, восходят и остальные богородичные чтения и песнопения этого дня (Gen. 28:10-17, Ez. 43:27-44:4, Prov. 9:1-11, Lc. 1:39-56, Ps. 44:11-12, тропарь на Ps. 45:1). Ассоциация обновления храма Богородицы с индиктом может объясняться близостью индикта к Рождеству Богородицы 8 сентября, из последования которого позаимствованы эти чтения и песнопения. И это тем более вероятно, что в день Рождества Богородицы также совершалась лития на форум, а праздничная служба также совершалась и в Св. Софии, и в Халкопатии, и в церкви Богородицы Урвийской.⁸⁰¹ Но в конечном счете эти чтения и песнопения восходят к древнейшим чинам обновления храма, в частности к чину октавы обновления построек Константина на Голгофе 13-20 сентября, откуда они и были перенесены в последования богородичных праздников в силу почитания Богородицы как одушевленного храма воплотившегося Слова. Следовательно, последование на обновление храма Богородицы Урвийской замыкает выявляемый таким образом спиралеобразный цикл развития богослужебной практики. Впрочем, последовательность и конкретные хронологические вехи этого развития остаются под вопросом, поскольку храм Богородицы Урвийской был воздвигнут в 505 г.,⁸⁰² через 40 лет после установления празднования индикта 1 сентября 462 г.,⁸⁰³ а чинопоследования богородичных праздников не могли сложиться ранее самого установления этих праздников в VI-VII вв.⁸⁰⁴

Сопоставление с заключительной частью евхаристического последования, сохранившейся в Р, показывает, что и в этом случае Д указывает как новый причастен, Ps. 64:12, так и прежний, Ps. 111:6b, засвидетельствованный Р.

Столь скрупулезное воспроизведение порядка службы «по древнему обычаю» наряду с описанием порядка, соблюдаемого «ныне», видимо, соответствует отмечавшейся выше, во Введении, антикварной тенден-

⁸⁰¹ R. Janin. *La géographie ecclésiastique*, 207; H. Delehayе. *Synaxarium ecclesiae constantinopolitanae*. Bruxelles, 1902, 30.

⁸⁰² R. Janin. *Op. cit.*, 207.

⁸⁰³ J. Mateos, *Le Typicon*, I, 55.

⁸⁰⁴ О возникающих здесь проблемах см.: К.К. Акентьев. «Бог посреди нея, и не подвижется» (Пс. 45,6): Киевская Св. София на пересечении традиций (в печати).

ции этого первого из трех скомпилированных в D синаксарей, завершающегося 23 декабря, подобно древнейшим палестинским синаксарям.

L Рождество Богородицы 8 сентября

В Р соответствующий лист утрачен. Версия Н по существу совпадает с D, хотя и опускает целый ряд подробностей. В частности, Н не указывает, что патриарх выходит в Халкопратию по завершении вечерни в Св. Софии; соответственно не указаны праздничные тропари на выход литии (*Θεὸν ἔκ σου σαρκοθέντα...*) и на вход вечерни (*Θεοτόκε Παρθένε, χαῖρε...*); не отмечено и то обстоятельство, что праздничная литургия служится одновременно и в Халкопрatii, и в Св. Софии, а сама Халкопратия обозначена лишь описательно, как «честной дом» Богородицы «возле Великой Церкви». Вместе с тем Н содержит и ряд указаний, опущенных D, в частности указаны прокимны (Ps. 44:18,11 и Ps. 86:3,1-2) совпадающих богородичных чтений вечерни (Gen. 28:10-17, Ez. 43:27-44:4, Prov. 9:1-11).

Есть и некоторые различия. D помещает *προανῶσις* сразу после катавасии (праздничного тропаря *Ἡ γεννήσις σου, Θεοτόκε*) и тем самым включает его в последование панихиды, а Н помещает его после утрени на амвоне Св. Софии, вследствие чего и выход патриарха для совершения литии на форум в Н происходит во втором часу, а не в первом, как в D. Соответственно по возвращении литии в Халкопратию на входе литургии антифоны опускаются, и сразу поется Трисвятое. Не упомянут в Н и праздничный кондак *Ἰωακείμ καὶ Ἄννα*. Прокимен (Лс. 1:46-47, 48-49), аллилуарий (Ps. 44:11-12а, 13b-14), причастен (Ps. 115:4) и евангелие (Лс. 10:38-42) совпадают, но апостолы различаются: вместо Phil. 2:5(-11) в Н указан Gal. 4:22-27. Кроме того, в Н указан и второй аллилуарий (Ps. 131:1-2), который так же восходит к древнейшим иерусалимским чинам обновления храма и построек Константина на Голгофе, как и альтернативный апостол Gal. 4:22-27, и богородичные чтения Gen. 28:10-17, Ez. 43:27-44:4, Prov. 9:1-11. Завершается же эта рубрика указанием, что «это же говорится и на Успение».⁸⁰⁵

LI Чин поклонения Кресту 9 сентября

Ни в Р, ни в Н поклонение Кресту не указано под 9 сентября.

LII Чин поклонения Кресту 10 сентября

Р указывает поклонение Кресту лишь под 10 сентября, Н – под 10, 11, 12 и 13. Под 10 сентября в Н поясняется, что поклонение совершается в Великой Церкви с рассвета до 6-го часа, а участвуют в нем лишь мужчины «по обычаю».

⁸⁰⁵ J. Mateos, *Le Typicon*, I, 20.

В синаксаре Cod. Sirmondianus XII-XIII вв. указано, что женщины присоединяются к участию в этом ритуале Кресту на третий день поклонения, т. е. 12 сентября.⁸⁰⁶

Под 13 сентября в Н поясняется, что на протяжении всех четырех дней поклонения Кресту поется праздничный тропарь *Τὸν Σταυρόν σου προσκυνούμεν, Δέσποτα*, а именно на Псалом 50, на третий антифон литургии и вместо Трисвятого. D содержит эту рубрику ниже, в третьем из скомпилированных в нем синаксарей (л. 142, № LV).

LIII Крестовоздвижение 14 сентября

На парамони в Р и Н сохранилось более краткое описание в принципе того же последования. В частности, не упомянут чин иерейских возгласий, не отмечены ни указанные в D особенности праздничной паннихиды (иллюминация, кондак), ни ночная лития на форум (с пением «того же кондака»), ни последующие праздничные чтения и поклонение Кресту на галереях. Из *De cerim.* 31 (22) следует, что сначала поклонение Честному Кресту совершалось в малом секретоне патриархата, при участии василевсов и придворных чинов, а затем Крест выносился в катухении Св. Софии для поклонения народа.⁸⁰⁷

На утрени Р и Н указывают последование из шести праздничных тропарей, опущенное в свою очередь в D. Впрочем, эти тропари могут входить в число «восьми ипакоев на утрени», упомянутых ниже, в третьем синаксаре, где указан и способ пения этих тропарей на стихи Пс. 50 (л. 142, № LV).

Заключительная рубрика о пении 12 антифонов на утрени и 13 антифонов на вечерне дословно совпадает с аналогичной рубрикой Н.

LIV Памяти 14 сентября

Памяти свв. Иоанна Златоуста и Плакиллы, дочери Феодосия Великого, отсутствуют в Р и Н, а вместо них указана память св. Папия, претерпевшего мученичество при Максимиане.

LV Крестовоздвижение 14 сентября (из Синаксаря III)

Указание третьего из скомпилированных в D синаксарей о пении тропаря *Τὸν Σταυρόν σου προσκυνούμεν* соответствует аналогичной рубрике Н (см. № LIII выше).

Упоминание о пении на утрени 12 антифонов «вместе с канонem», напротив, не имеет параллелей ни в Н, ни в Р и предоставляет еще одно свидетельство отражения в D значительно более глубокого взаимопро-

⁸⁰⁶ H. Delehayе. *Synaxarium ecclesiae constantinopolitanae*. Bruxelles, 1902, 34.

⁸⁰⁷ Constantin VII Porphyrogénète / Ed. A. Vogt, I, 116-117.

никновения кафедральной и монастырской практики. И такое упоминание монашеского канона тем более примечательно, что первый из трех скомпилированных в D синаксарей, напротив, предписывает пение кондака на паннихиде, по древнему кафедральному обычаю, а затем и «тот же кондак» при возвращении литии с форума (см. № LIII выше). По всей вероятности, это может объясняться уже отмечавшейся выше антикварной тенденцией первого синаксаря, особенно очевидной в описании чинопоследования индикта (№ XLIX выше), тогда как третий синаксарь излагает новейшую практику начала XI века.

Подробное описание самого чина троекратного воздвижения Креста не имеет аналогий в других рукописях: Н содержит не более чем краткое упоминание о нем.

Указание, что «римское евангелие», т. е. евангелие на латинском языке, не читается на Крестовоздвижение, если оно не выпадает на воскресенье, также не имеет параллелей в других рукописях.

Отметим и адекватность наблюдения М. Лисицына (прим. 606 выше), указавшего в левом поле л. 177об, что «такое же заключ<ение> и в Алексеевск<ом>», по поводу заключительной рубрики D: Δεῖ δὲ εἰδέναι, ὅτι ἐὰν ᾖστι κυριακῇ οὕτε ἀναστάσιμα ψάλλομεν, οὕτε ἑωθινὸν εὐαγγέλιον ἀναγινώσκειται. В Алексеевском уставе этой рубрике соответствует: «Подобаеть веде(т), яко аше постигнуть бытии въздвижение чьстьнаго крь(с) въ не(д), ничьсоже въскре(с)наго не поют, нъ вся слоу(ж)ба чьстьнаго кр(с)та бывае(т)».⁸⁰⁸ Такое совпадение предоставляет в свою очередь еще одно подтверждение относительной близости D к Алексеевской версии студийского устава (ср. с. 21, 25 выше).

LVІ Памяти 23 октября

Наряду с памятью самого св. Иакова брата Господа Р и Н указывают также и памяти свв. Захарии Священника и Симеона Праведника, также отмечаемые в евктирии Св. Иакова «внутри честного храма Пресвятой Богородицы в Халкопратиях», причем в тот же день указана и память обновления этого евктирия.

Р и Н говорят о Семи спящих Отроках Эфесских, но Н перечисляет при этом их имена, совпадающие с именами семи отроков в D; отличия сводятся к тому, что Антонию соответствует Антонин, а Максимилиану сыну епарха – Максимилиан епарх.

LVІІ Памяти 6 декабря

Ни в Р, ни в Н не указано, что св. Николай Мирликийский сначала подвизался в монашеском житии, а затем был возведен в архиереи за свои заслуги. Такой новый акцент в D может отражать заимствование в

⁸⁰⁸ А.М. Пентковский. *Типикон патриарха Алексия Студита*, 283.

Метафрастовом житии Св. Николая Чудотворца соответствующих мотивов Жития св. Николая Сионита, памятника монашеской традиции. По существу же здесь опять-таки улавливается влияние монашеской традиции, более глубокое проникновение которой в кафедрально-приходскую практику выступает главным отличительным признаком D по сравнению с Р и Н.

LVIII «Чин пещного действия» в неделю праотец

Этот чин не упоминается в других рукописях,⁸⁰⁹ да и само понятие *κυριακὴ τῶν προπατέρων* здесь появляется впервые. Как отметил Х. Матеос,⁸¹⁰ сохранившиеся списки позволяют проследить постепенное становление рождественского цикла, с двумя особыми воскресными днями перед Рождеством. Первый этап отражен в Н, где первое из этих двух воскресений именуется *κυριακὴ πρὸ τῶν ἁγίων πατέρων* Авраама, Исаака и Иакова, а второе – *κυριακὴ πρὸ τῆς Χριστοῦ Γεννήσεως, μνήμη τῶν ἁγίων πατέρων* Авраама, Исаака и Иакова. В Р второе воскресенье обозначено так же, как и в Н, но первое – как *κυριακὴ τῶν ἁγίων πατέρων* Авраама, Исаака и Иакова, откуда и остается один шаг до *κυριακὴ τῶν προπατέρων* в D. Следовательно, по существу этот процесс сводится к удвоению особой воскресной службы перед Рождеством, посвященной памяти библейских патриархов, трех отроков и пророка Даниила. Соответственно на заключительном этапе этого процесса, представленном в D, конечный результат такого удвоения, неделя праотец и память трех отроков в пещи огненной и пророка Даниила, обогащается особым «чином пещного действия».

То обстоятельство, что в данном случае Р отражает более позднюю стадию развития, чем Н, вопреки обратному соотношению этих версий в подавляющем большинстве случаев, может объясняться происхождением Р, переписанного в Палестине или в одном из малоазийских монастырей палестинской традиции. Это может свидетельствовать о палестинских истоках такой структуры рождественского цикла.

Краткое описание «чина пещного действия» сохранилось также и в значительно более позднем Cod. Auct. E. 5 10, 1329 г. и воспроизведено Х. Матеосом в подстрочном примечании. Но при этом даже не упомянуто более полное изложение этого чина, опубликованное А.А. Дмитриевским.

⁸⁰⁹ А.А. Дмитриевский, *Древнейшие патриаршие типиконы*, 322; он же. Чин пещного действия: Историко-археологический этюд // ВВ, 1, 1894, 553-600.

⁸¹⁰ J. Mateos, *Le Typicon*, I, 135-137, п. 1.

LIX Память св. отец в субботу перед Рождеством Христовым

Р и Н указывают лишь апостол и евангелие – те же, что и D.

LX Памяти патриархов Авраама, Исаака и Иакова, трех отроков и пророка Даниила в неделю перед Рождеством Христовым

Указание, что чин утрени и входа патриарха предписан выше, на предыдущую неделю праотцов, служит еще одним аргументом в пользу вышеизложенного взгляда (LVIII) на характер и происхождение рождественского цикла. Воскресные тропари «на подобен» (по указанию Н) и причастен совпадают в D, Н и Р; прокимен, апостол, аллилуарий и евангелие, вероятно, также совпадали: Дан. 3:26, 27; Hebr. 11:9-40; Ps. 43:2; Mt. 1:1-25 (А.А. Дмитриевским в издании Р опущены и помечены: «что ныне»).

LXI Отверзание <врат> Великой Церкви 22 декабря

Особый чин отверзания <врат> Великой Церкви не упомянут ни в Р, ни в Н, но фактически они содержат его описание, хотя и не обозначенное как таковое. Р излагает его в качестве предпраздничной службы памяти обновления Св. Софии 23 декабря, отправление которой начинается накануне в 3-м часу, подобно тому как в D она начинается после утрени. Н предваряет описание этой предпраздничной службы лишь указанием, что начиная с 22 декабря «на утрени в Св. Софии поются тропари Рождеству Христову». Но затем в Н, равно как и в Р, следует более краткое описание того же последования, которое изложено в D и подчеркивает смысловую связь между Рождеством Христовым и памятью обновления Св. Софии, храма Воплотившегося Слова, отмечаемой 23 декабря, после «отверзания» ее врат 22 декабря.

Если первый из трех указанных тропарей, *Τὴν ἀπαρχὴν τῶν ἐθνῶν*, посвящен Рождеству, то два других, *Ὡ πόλις σου, Θεοτόκε* и *Τὴν πόλιν ἡμῶν, Κύριε*, распеваемых во время литии на форум, сфокусированы на образе византийской столицы как нового Святого Города и чествуют Богородицу как его покровительницу. По возвращении же литии вход в Св. Софию сопровождается песнопениями и чтениями чина обновления храма, совершаемого 23 декабря, в частности тропарем *Ἀρατε πόλας, οἱ ἄρχοντες*, на Пс. 23:7-10, кондаком *Ὡς τοῦ ἄνω στερεώματος τὴν εὐπρέπειαν* и евангелием Ин. 10:22(-30). По всей вероятности, такой вход в Св. Софию трактуется в D как особый чин «отверзания» ее врат ближайшим образом постольку, поскольку отправление литии на форум сопровождается их «затворением».

Более того, поскольку Р и Н заключают описание этого чина упоминанием последующей «паннихиды по чину», создается впечатление, что «отверзание» врат Св. Софии вписано в последование вечерней парамони в канун памяти ее обновления 23 декабря, тем более что Н прямо связывает эти чинопоследования: «И рано утром, то есть 23 <декаб-

ря», обновление».⁸¹¹ Но этому противоречит иное изложение этой службы под 23 декабря, с ветхозаветными чтениями (3 Цар. 8:22-30; Притч. 3:19-34; Притч. 9:1-11), за которыми также следуют катавасия на Пс. 23:7-10 и «паннихида по чину», причем во всех трех списках. Правда, в Р и Н описание этой предпраздничной вечерни предваряется уведомлением, что таким образом она совершается в случае, если парамони обновления выпадает на субботу или воскресенье (когда литургия служит утром и соответственно опускается вечером). Но в D точно такое же изложение этой вечерни не предваряется подобной оговоркой, а в Р ее описание заключается ссылкой на чин обновления храма Богородицы Халкопатийской 18 декабря и эксапостилярием предпразднования Рождества Христова, присущим иерусалимской утрени.⁸¹²

Возможно, во всех трех списках службы 22 и 23 декабря представлены в разновременных редакциях, не вполне согласованных между собой. Возможность влияния здесь архаической ближневосточной традиции, отличавшей «отверзание врат» храма от его «обновления», требует специального исследования. Но так или иначе, особого внимания требует тот факт, что чин «отверзания» Св. Софии выражает основополагающее богословие церкви Премудрости Божией, Воплотившегося Слова, обновление которой изначально было приурочено к Рождеству Христову (27 декабря 537; 23 декабря 562 храм был освящен повторно, после восстановления его купола, обрушившегося 7 мая 558).

LXII Обновление Великой Церкви 23 декабря

Н содержит краткое, но по существу идентичное описание утрени и праздничной литургии, за исключением аллилуария: вместо особого аллилуария чина обновления Св. Софии (Ps. 86:1,3) указан аллилуарий общего чина обновления храма (Ps. 64:2).

Р ограничивается ссылкой на аналогичный чин обновления храма Богородицы Халкопатийской 18 декабря.

LXIII Предпразднование Рождества Христова 24 декабря

Р опускает утреню 24 декабря и сразу приступает к вечерней предпраздничной службе. Н ограничивается указанием первого тропаря утрени на Пс. 50, *Αὐλὼν ποικεῖν*.

Начало предпраздничной вечерни (ἔναρξις τοῦ λυχνικοῦ) в 9-м часу (в копии М. Лисицына явная описка: δ/) отмечено только в D. Изложение чинов вечерни и парамони по существу идентично во всех трех списках, но D, как всегда, содержит целый ряд опущенных в Р и Н подробностей. Впрочем, есть и исключения из этого общего правила: Р

⁸¹¹ J. Mateos. *Le Typicon*, T. I, 146, 10.

⁸¹² Ibid., 147, n. 3.

более подробно описывает вход вечерни с прокимном, антифонами литургии, тремя малыми антифонами, тропарем и просительной ектенией, а кратко упоминанию тройной стихологии в D, после трех первых ветхозаветных чтений и рождественского тропаря *Λαθὼν ἐτέχτην ὑπὸ τὸ σπῆλαιον*, в Р и Н соответствует подробное изложение стихологии Псалма 86 (1-4а, 4б-5, 6-7). Столь же кратко упоминанию тройной стихологии после шестого ветхозаветного чтения и тропаря *Ἀνέτειλας, Χριστέ, ἐκ παρθένου* в Р и Н также отвечает подробное изложение стихологии Псалма 92 (1-2, 3-4а, 4б-5).

Порядок исполнения трех антифонов литургии (Ps. 1, 2, 109) после седьмого и последнего чтения, напротив, в Р и Н указан лишь в самом общем виде, без подробностей, раскрываемых в D.

Состав библейских чтений всюду идентичен: Gen. 1:1(-13), Num. 24: 2b(-18), Mich. 4:6(-5:3), Is. 11:1(-10), Bar. 3:36(-4:4), Dan. 2:31(-45), Is. 9:5(-6).

Прокимны (Ps. 2:7bc, 8-10; Ps. 75:12,2), аллилуарий (Ps. 109:1,2-3а, 3с-4) и евангелие (Лс. 2:1-20), по-видимому, также всюду идентичны. Еще одно чтение из Исайи (7:10-8:10), в Н и D именуемое «восьмым», в действительности не входит в число чтений всенощной и представляет собою реликт древних ветхозаветных чтений литургии, соответствовавших чествуемому празднику.⁸¹³ Содержание *προανάγνωσις* после отпуста литургии раскрыто лишь в Р: «чтение св. Григория Богослова и других отцов».⁸¹⁴

Синаксарь II

LXIV Памяти святых 2-4 сентября

Воспроизведенные А.А. Дмитриевским памяти из второго, краткого, синаксаря, охватывающего памяти 2-7 сентября, не представлены в других списках, за исключением свв. Василиссы, Арктиона / Аристиона, Вавилы, Ермионии и пророка Моисея.

Под 2 сентября Р указывает памяти свв. Маманта, Иоанна Постника, Елеазара и Финея, Павла Нового и не определяемых точнее Филиппа и Феодора (или Феодота, как в Н), к которым Н добавляет Аифала и Юнию. Под 3 сентября Р указывает свв. Анфима Никомидийского, Василиссу Никомидийскую, Аристиона Александрийского, Феоктиста спостника Евфимия Великого и Стефана Триглия, к которым Н добавляет царя Константина, «нового апостола» (по мнению М. Гедсона, Константина IV Погоната, созвавшего VI Вселенский собор), а D – св.

⁸¹³ Ibid., 153, п. 4.

⁸¹⁴ А.А. Дмитриевский, *Описание*, I, 36.

Архонтиона, трансформируя при этом Аристиона в Арктиона, подобно тому как в Cod. Auct. E. 5 10, 1329 г. он превратился в Аретиона.⁸¹⁵

Под 4 сентября Р указывает свв. Вавилу Антиохийского с 4 (sic) младенцами, «другого мученика Вавилу с 84 младенцами при Нумериане василевсе», Океана, Феодора, Аммиана и Юлиана при Максимиане, из селения Скандавлы, Ермионии дочери апостола Филиппа при Траяне, Петрония, Харитины и Моисея Законодателя. Н воспроизводит этот перечень, добавляя Евтихиду и объединяя Вавилу Антиохиского и Вавилу при Нумериане в одно лицо, а D принимает это отождествление и добавляет к Ермионии Феотима, Феодула, Кентуриона и Моисея.

Синаксарь III

LXV Благовещение 25 марта

Согласно Р, предпраздничная лития на форум совершается в 3-м часу, а не после тритекти, как свидетельствует D. В обоих случаях лития отправляется из Св. Софии и по возвращении с форума входит в Халкопратию. Согласно D, сразу вслед за этим начинается литургия одновременно и в Халкопратии, и в Св. Софии. Согласно Р, опережающему D на три часа, вечером на парамони из Св. Софии направляется вторая лития в Халкопратию, где и совершается литургия преждеосвященных даров, без чтений в виду праздника, за которой, как всегда, следует «паннихида по чину». Дословно то же самое сказано и в Н, но с тем отличием, что лития на форум не упомянута и предпраздничное чинопоследование открывается сразу вечерней парамони. Таким образом, ценность более подробного свидетельства D в данном случае состоит в том, что оно подтверждает наличие литии на форум после тритекти, перед вечерней парамони.

Далее наблюдаются более существенные расхождения. В публикации А.А. Дмитриевского сразу за сообщением о литургии одновременно в Св. Софии и Халкопратии в D следует описание малого входа и литургических чтений, заключаемое словами «и совершается полная литургия». С одной стороны, это противоречит согласным сообщениям Р и Н о совершении литургии преждеосвященных даров на предпраздничной вечерне. С другой стороны, изложенное в D последование точно соответствует опять-таки согласным описаниям праздничной литургии Благовещения в Р и Н, которые в обоих случаях предваряются упоминаниями утрени, тритекти и еще одной литии на форум, также возвращающейся в Халкопратию, теперь уже на праздничную литургию. Следовательно, и в выписках М. Лисицына, и в публикации А.А. Дмитриев-

⁸¹⁵ J. Mateos. *Le Typicon*, T. I, 13.

ского описана именно праздничная литургия, а указанные противоречия могут получить одно из двух объяснений. Либо утренняя, тритекти и праздничная лития на форум обоими авторами опущены без необходимости оговорки, либо обоими же авторами опущены аналогичное предпраздничное последование, заключавшееся литургией преждеосвященных даров, и праздничная утренняя. Второе более вероятно, поскольку при отправлении литии на форум говорится о пении «прежде указанного» праздничного тропаря *Σήμερον τῆς σωτηρίας*, пение которого на утрени, на Псалом 50, засвидетельствовано Р и Н.

Включение в состав литургических чтений двух ветхозаветных паримий, Ех. 3:1b(-8a) и Prov. 8:22(-30), объясняется их принадлежностью рядовым вечерним чтениям поста. Соответственно Р и Н поясняют, что указанное последование совершается, когда Благовещение приходится на постный день, а в случае, если оно выпадает на субботу или воскресенье, обе паримии читаются накануне, на вечерней парамони, и к ним добавляется третья – Prov. 9:1(-11). Это может объясняться тем, что в таких случаях литургия служилась утром.

Применительно к различным случаям совпадения Благовещения с другими праздниками соответствующие рубрики Р и Н опять-таки дословно совпадают, с минимальными разночтениями, но при этом иногда существенно отличаются от аналогичных рубрик D.

В частности, если Благовещение выпадает на неделю ваий, Р и Н, указывают только саму литию на форум, с теми же двумя праздничными тропарями, которые указаны в D, но опускают указанную D промежуточную *statio* в храме Сорока Мучеников, куда патриарх ехал верхом на жребяти. Видимо, такой литургический образ Входа в Иерусалим может оцениваться как современная D новация, соответствующая новым принципам «литургического реализма» XI-XII вв.

В четверг, пятницу и субботу страстной недели в Р и Н чествование Благовещения сводится к аналогичной литии на форум и «литургии слова» в Халкопатрии, которая в пятницу заканчивалась уже в 6-м часу, а в субботу еще ранее. Х. Матеос объясняет это тем, что в Великий Четверг евхаристия служилась после вечерни,⁸¹⁶ и к этому можно присовокупить, что аналогичная же организация суточного круга наблюдается в пятницу и субботу. Но в домыслах нет необходимости, поскольку D предоставляет подробную и по существу исчерпывающую картину распределения богослужебного времени *Triduum Pascale* между различными элементами праздничных последований. Во всех трех случаях по возвращении с форума патриарх совершал последование Благовещения в Халкопатрии до евангелия, а затем возвращался в Св. Софию (четверг, суббота) или шел в Св. Ирину (пятница) для исполнения соответствующей

⁸¹⁶ Ibid., 257, n. 3.

щих последований Triduum Pascale. И в публикации А.А. Дмитриевского эти подробности получили вполне адекватный комментарий.⁸¹⁷

Согласно D, в Пасху патриарх аналогичным же образом после утрени совершал литию на форум, по возвращении литии совершал последование Благовещения в Халкопатрии до евангелия и затем возвращался в Св. Софию на пасхальную литургию. Но в этом случае Р и Н противоречат D, указывая, что в Пасху лития на форум не совершалась и патриарх из Св. Софии шел прямо в Халкопратию. Следовательно, D свидетельствует о дальнейшей унификации стациональной программы пасхального богослужения.

В понедельник пасхальной недели в эту программу вводятся две новации: после утрени лития сначала также шествует на форум, но с форума направляется в храм Богородицы в Диаконисах, где патриарх опять-таки служит литургию до евангелия, а затем все идут в храм Св. Апостолов, где и служит пасхальная литургия. Причем это последование засвидетельствовано всеми тремя списками без существенных различий. Примечателен и тот факт, также отмеченный еще А.А. Дмитриевским, что подробное описание праздничного богослужения этого дня содержится в *De cerim.* (10).⁸¹⁸ Более того, в *De cerim.* 39 (30) предусмотрено также и совпадение Благовещения с воскресением крестопклонной седмицы поста,⁸¹⁹ чему нет соответствий ни в одном из списков Типика Св. Софии.

Особая рубрика о порядке празднования Благовещения в монастырских церквях отсутствует в Р и Н, что и служит еще одним свидетельством стремления D к последовательному согласованию кафедральной и монастырской практики.

LXVI Рождество Иоанна предтечи 24 июня

Р и Н содержат не более чем упоминание о литии в мартирий Св. Иоанна Предтечи в Спаракиевом (Сфоракиевом) квартале, полностью опуская содержащиеся в D подробности. Из двух указанных D праздничных тропарей на Псалом 50, *Ἰερὺς καρποῦται δι' ἄγγελον τὸ θαῦμα* и *Προφῆτα καὶ πρόδρομος τῆς παρουσίας Χριστοῦ*, Н упоминает только первый, а Р предписывает его на вход литургии, а на Псалом 50 на утрени указывает другой тропарь – *Ὁ Ἰωάννης προῆλθεν ἐκ κοιλίας*.

LXVII Память св. Сампсония Странноприимца 27 июня

⁸¹⁷ А.А. Дмитриевский, *Древнейшие патриаршие типиконы*, 310-312.

⁸¹⁸ Там же, 311, прим. 1, со ссылкой на PG 112, 277-280.

⁸¹⁹ Constantin VII Porphyrogénète / Ed. A. Vogt, I, 151-157.

В этом случае указанные D подробности праздничной литии в построенную св. Сампсонием странноприимницу также опущены в Р и Н, но при этом отмечено, что патриарх сам служит в ней литургию, а Н добавляет, что мощи св. Сампсония положены в храме Св. Мокия. Указан и тропарь на вход литургии: Ἐν τῇ ὑπομονῇ σου ἐκτίσω τοὺς μισθοὺς σου. Почему D придает этой памяти меньшее значение, ограничивая участие патриарха посещением странноприимницы, с раздачей милостыни, остается неясным.

LXVIII Лития на память свв. апостолов Петра и Павла 29 июня

Согласно Н, память свв. Апостолов Петра и Павла совершалась не в двух, а в трех святилищах: наряду с «великим храмом Св. Апостолов» и храмом Св. Петра, примыкавшим к Св. Софии, Н указывает также и Орфанотрофий, т. е. церковь Св. Павла в Орфанотрофии, сиротском приюте на Акрополе, по соседству со Спудеевым кварталом.⁸²⁰ Р вообще упоминает только Орфанотрофий, локализуя в нем и предпраздничную парамони, с тремя чтениями из I Petr. (1:3[-9], 1:13[-19], 2:11[-24]), и утреню, с тропарем *Ποία φυλακὴ οὐκ ἔχει σε δέσμιον*, и литургию. Согласно Н, на парамони из Орфанотрофия в храм Св. Петра приносился крест, и лития во главе с патриархом выходила из него в Орфанотрофий, но патриарх провожал ее только до фиала (в атриуме) Св. Софии и затем возвращался в храм Св. Петра, а лития продолжала свой путь во главе с ипархом и орфанотрофом, при участии всех чинов, правительственных и народных. Патриарх же совершал в храме Св. Петра и парамони, с теми же тремя чтениями, и утреню, с тропарем *Οἱ τῶν ἀποστόλων πρωτόθρονοι*. Во 2-м часу из церкви выходила еще одна лития, а в храме Св. Петра совершалась праздничная литургия. По-видимому, именно эта лития и описана в D, согласно которому она начиналась в первом часу и направлялась в храм Св. Апостолов, где патриарх и совершал литургию, в то время как в храме Св. Петра она совершалась «недельными». Если такая колляция правомерна, D не противоречит свидетельству Н, а дополняет его, тогда как локализация всего праздничного чинопоследования в Орфанотрофии в Р может объясняться индифферентным отношением этого списка к топографическим реалиям Константинополя.

LXIX Преображение 6 августа

Крещение патриархом неофитов в этот день, подобно тому как оно совершалось на Рождество, Богоявление, Пасху и Пятидесятницу, не упомянуто ни в Р, ни в Н.

⁸²⁰ R. Janin. *La géographie ecclésiastique*, 567-568.

LXX Успение Богородицы 15 августа

Р указывает, что после 15 августа на утрени поются 10 антифонов, а на вечерне 15. Вечером на парамони читаются три чтения, положенные на Рождество (Богородицы), т. е. Gen. 28:10-17, Ez. 43:27-44:4, Prov. 9:1-11, и поется тропарь *Ἐν τῇ γεννήσει τὴν παρθενίαν ἐφύκαζας*. На утреню и литургию Р предписывает те же тропари и указывает прокимен (Lk. 1:46,48), апостол (Phil. 2:5-11), аллилуарий (Ps. 131:8, Ps. 73:2) евангелие (Lk. 10:38-42) и причастен (Ps. 115:4).

Н поясняет, что парамони патриарх совершает в Халкопатрии, и наряду с библейскими чтениями и тем же тропарем указывает также и прокимен, Lk. 1:46, 48. После вечерни также совершается «паннихида по чину». Тот же тропарь указан и на утреню, после отпуста которой патриарх отправляется во Влахерны, а по пути лития заворачивает в храм Св. Евфимии в Петрии, где на амвоне поется тропарь литии, *Μακαρίζομέν σε πᾶσαι αἱ γενεαί*, который, согласно D, запевадается, когда лития минует форум и τοῦ Ζέματος (не идентифицируется). По прибытии во Влахерны сразу служится праздничная литургия, без антифонов. Прокимен, апостол (Phil. 2:5-11), евангелие (Lk. 10:38-42) и причастен (Ps. 115:4) те же, что и в Р, но с добавлением второй евангельской перикопы (Lk. 11:27-28), а в качестве аллилуария Ps. 44:11-12а, вместо Ps. 131:8, Ps. 73:2.

Ни один из двух указанных D кондаков не упомянут ни Р, ни Н.